

# COMENZO EL FESTIVAL DE LA CANCION



Anoche se celebró la primera gala del Festival de la Canción de Mallorca. En el grabado vemos el brillantísimo aspecto que ofrecía el escenario del Auditorium durante la presentación de los artistas participantes en el gran Certamen. (Páginas interiores)

# EL PRINCIPE DE ESPAÑA EN EL ALTO ARAGON



HUESCA. -- El Príncipe de España, acompañado del Ministro de Obras Públicas, Sr. Fernández de la Mora, y de otras personalidades y autoridades de las provincias de Lérida y Huesca, presidió las inauguraciones de la presa del embalse de Santa Ana, en la provincia de Lérida, y las obras del encauzamiento del río Ebro, en Barbastro, el canal de enlace y la Casa Sindical Central de Binéfar. -- En la foto, discurso del Príncipe de España en Binéfar, durante el acto inaugural de la Casa Sindical. (Foto CIFRA GRAFICA)

# Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

DEPOSITO LEGAL  
P. M. - 1958

Palma de Mallorca, sábado, 14 de noviembre de 1970

AÑO XXXI :- N.º 10.379  
PRECIO: 4' - PTAS.

EDITADO POR «PRENSA Y RADIO  
DEL MOVIMIENTO»  
Avenida Generalísimo, 142 - MADRID

DIRECTOR:  
F. JAVIER JIMENEZ GONZALEZ

REDACCION, ADMINISTRACION  
Y TALLERES  
Paseo Mallorca, 29 - PALMA

## PABLO VI RECIBIO A GROMYKO



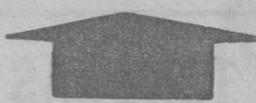
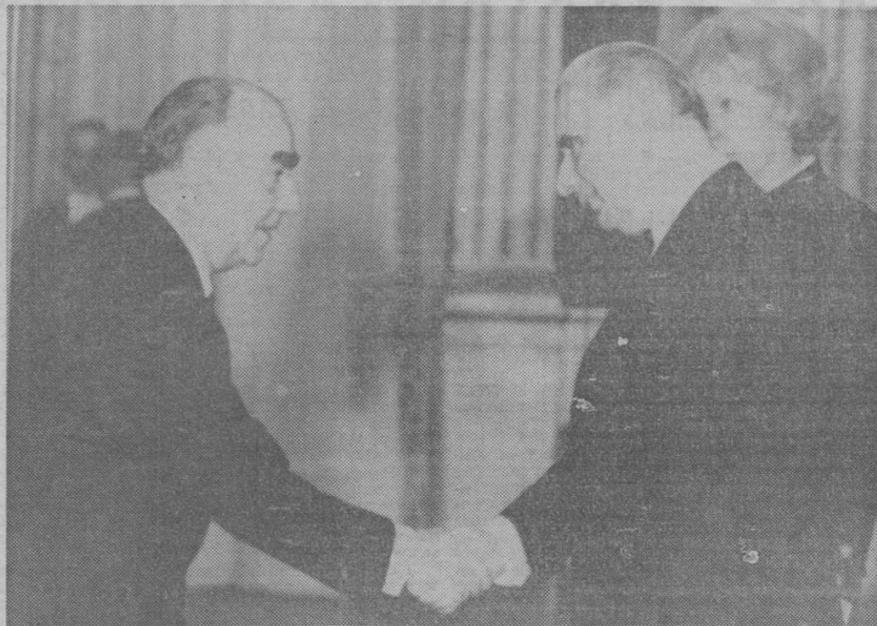
CIUDAD DEL VATICANO. -- El Papa Pablo VI entrega una medalla al ministro ruso de Asuntos Exteriores, Andrei Gromyko, durante una audiencia en el Vaticano. -- (TELEFOTO CIFRA).

HOY  
**36**  
PAGINAS

**VOTA Y ESCOGE  
AL QUE MEJOR  
TE REPRESENTA**

ELECCIONES DE CONCEJALES  
Y DE CONSEJEROS LOCALES  
DEL MOVIMIENTO

## ENTREVISTA CARRERO BLANCO - POMPIDOU



PARIS. -- El Vicepresidente del Gobierno español, Almirante Carrero Blanco, estrecha la mano del Presidente de Francia, Georges Pompidou, en presencia de Madame Pompidou, en el Eliseo. El Vicepresidente del Gobierno de España asistió a los funerales por el General De Gaulle. -- (Telefoto CIFRA).

## DICE EL GERENTE DEL ATLETICO DE MADRID:

Ni Juan Antonio ni Capón han fichado

por el Mallorca

LEA HOY  
NUESTRAS PAGINAS  
DEPORTIVAS

## EN ESTE NUMERO

PROVINCIA  
Crónicas de nuestros corresponsales en Santanyi, Manacor, Cala Ratjada y Santa Margarita

DEPORTES  
El entrenador del "Rayo" está preocupado

OPINION  
Funcionan dos señales de alerta

"De cal y de arena"

Editorial: "La gran convocatoria ciudadana"

REPORTAJES  
Tercer capítulo de "Brujas y Magos 1970"

LOCAL  
Billie Davis: "La juventud española es más sana que la inglesa"

Otra vez nuestra Orquesta Sinfónica

Floristas de toda España se reunirán en Palma

**MOLI CA'N RIGO (MONTUIRI)**

Teléfono 85

ARROZ DE MATANZAS y LOMO CON SETAS

## Lista de BODAS

UN SERVICIO PRACTICO, MODERNO, EFICAZ QUE CON UN SELECTO SURTIDO, BRINDA... ESTABLECIMIENTOS

Para que **SU REGALO** sea el que los novios desean... **OBSEQUIAMOS A LOS NOVIOS CON NUESTRO PARTICULAR REGALO.**

**Alvarez** JAIME III 106

**JOSE**  
DISTRIBUIDOR  
**FLEX**  
SAN MIGUEL, 40

Coste de la vida

AUMENTO EN OCTUBRE EN EL INDICE GENERAL

En lo que va de año, el 6,20 por ciento

Madrid, 13. (Pyresa).—El avance del índice general del coste de la vida, para el conjunto nacional, indica que ha experimentado en el mes de octubre de 1970 un aumento del 1,00 por 100 respecto al mes anterior, según los datos provisionales elaborados por el Instituto Nacional de Estadística, pendientes de examen por las Comisiones Provinciales del coste de la Vida.

La variación respecto al mes de diciembre anterior supone, para el total del período de diez meses transcurridos del año, un aumento del 6,20 por 100 en 1970.

El desglose por grupos de la subida del índice general en el mes de octubre de 1970 es el siguiente: Alimentación, -0,37; vestido, 3,11 por 100; Vivienda, 0,73 por 100; gastos de casa, 1,57 por 100 y gastos diversos, 2,53 por 100.

MAS COCHES Y TELEVISORES

MADRID, 13. (Pyresa). — En 1969, el 15,9 por cien de las familias españolas poseía coche; el 43,7, televisión; el 42,4, lavadora y frigorífico; y el 22,3, teléfono. El índice mayor de crecimiento, con respecto a 1968, es el de los coches de turismo, cifrado en un 22,3 por cien, y el menor el de los frigoríficos con sola una variación del 8,7 por ciento, según datos facilitados por el Instituto Nacional de Estadística.

El consumo de energía eléctrica por persona y año experimentó, con respecto a 1968, una variación del 13,4 por ciento, ya que se cifra en 1.958 kilovatios hora, frente a 1.718 en 1968.

El número total de viviendas en 1970 es de 9.225.900, mientras en 1960 era de 7.826.869, lo que supone un incremento del 18,3 por cien.

LA REMOCION O REVOCACION DE LOS CARGOS REPRESENTATIVOS SINDICALES

Y EL ENCUADRAMIENTO DE SUS PROPIOS EMPLEADOS, TEMAS TRATADOS AYER

Madrid, 13. (Pyresa). — La remoción o revocación de los cargos representativos sindicales y el encuadramiento en la Organización Sindical de sus propios empleados fueron los dos temas que acapararon la atención de la Comisión de Leyes Fundamentales en el último día de la presente semana parlamentaria.

Comenzó al sesión con el leuante sobre el apartado final del artículo 7 del proyecto de Ley Sindical.

El señor Maiz de Zulueta solicitó la integración en la Organización Sindical de los funcionarios sindicales. Con estas coincidieron numerosos procuradores.

Sin embargo, el señor Esperabé de Arteaga manifestó que no existían diferencias sustanciales entre los funcionarios de la Organización Sindical y el personal al servicio de la Administración. Si hemos excluido —dijo— a los

funcionarios públicos del derecho de sindicación, aquellas normas deben extenderse también a los funcionarios sindicales.

El señor Argamentería explicó el régimen jurídico del personal sindicado. Informó que actualmente se gestiona un Estatuto especial para este personal a resultas de lo que se determine en la futura Ley Sindical.

La ponencia coincidió con el deseo manifestado por la mayoría de los procuradores en el sentido de reconocer la integración de los empleados sindicales. Es obvio —añadió— que el reconocimiento del derecho de sindicación, implícito va en el mismo el derecho de asociación profesional. Distinguió entre funcionarios de Estado y funcionarios de la Organización Sindical, puesto que tienen estatutos jurídicos diversos.

Tras mantener el texto del informe, éste fue aprobado con un voto en contra y una abstención.

La redacción del apartado 4. del artículo 7, es la siguiente:

«Disposiciones especiales. El desarrollo de esta Ley, regiará la integración a que se refieren los artículos anteriores de los empleados, técnicos, administrativos y auxiliares de la Organización Sindical y entidades sindicales.»

DERECHOS Y DEBERES

Se entró a continuación en el estudio de la sección segunda del proyecto de Ley Sindical en que se tratan los derechos y deberes de los sindicados. En el artículo 8 se enumeran los diferentes derechos de que gozará el personal afiliado a la Organización Sindical.

El primero de los nueve apartados de que consta el precepto se aprobó tras un ligero debate. En él se especifica el derecho de elegir y ser elegidos para puestos de representación y cargos directivos sindicales.

El señor Zubizar planteó un tema largamente debatido durante el resto de la sesión. Propuso este procurador la adición de un nuevo párrafo en el que se reconozca el derecho de revocación de cargos representativos, mediante el mismo procedimiento usado para la elección.

El señor Martínez Esteruelas dijo que el reconocimiento del mandato imperativo en la representación escondía el derecho de la revocación. Nuestras Leyes Fundamentales —afirmó— al excluir el mandato imperativo, excluyen también el derecho de revocación.

Propuso una solución intermedia: que el mandato electoral fuese lo suficientemente corto para buscar una más íntima relación entre representante y electores. La estabilidad en el mandato —terminó diciendo— es consustancial. La opinión del señor Martínez Esteruelas fue compartida por otros procuradores.

En nombre de la ponencia, don Fernando Herrero Tejedor rechazó las enmiendas que propugnaban la remoción. Distinguió el ponente entre derecho de revocación de cargos electivos por los elegidos y la facultad de proponer un dispositivo de remoción. Posteriormente, don Rafael Morino García, tras solicitar que se comprobase si existía el quorum reglamentario, propuso una fórmula en la que se reconociera el derecho de los sindicados a instar la remoción de los cargos sindicales.

Puesta a votación la misma, obtuvo cuatro votos favorables.

Atendiendo a que numerosos procuradores deben trasladarse a sus respectivas provincias a finalizar la semana parlamentaria, el Presidente de la Comisión, don Joaquín Bau, suspendió la sesión para reanudarla el próximo miércoles a las cinco de la tarde. El martes, día 17, no habrá reunión de la Comisión, ya que se realizarán las votaciones de Concejales en todos los municipios españoles.

REUNION APLAZADA

Madrid, 13. (Pyresa). — La Comisión de Asuntos Exteriores de las Cortes Españolas, que había sido convocada para el día 17, ha aplazado su reunión hasta el viernes, 20 de noviembre, a las cinco de la tarde. El motivo del aplazamiento es la celebración de las elecciones municipales, que habrían impedido el traslado a Madrid de los procuradores miembros de dicha Comisión que residen en provincias, según comunica el Gabinete de Prensa de la Cámara.

LEY SINDICAL

COMISION DE PRESUPUESTOS

APROBADO EL CREDITO EXTRAORDINARIO PARA SUBVENCIONAR EL BACALAO NACIONAL

Y ALGUNOS PRODUCTOS DE IMPORTACION DE PRIMERA NECESIDAD

MADRID, 13. (Pyresa). — Siete horas han sido precisas para que la Comisión de Presupuestos de las Cortes dictamine el proyecto de Ley de concesión de crédito extraordinario al presupuesto del Ministerio de Comercio por importe de 1.750 millones de pesetas, con destino a subvencionar el bacalao nacional y determinados productos de importación de primera necesidad. La Comisión rechazó una de las partidas que figuraban en el citado proyecto de Ley, concretamente la que se refiere a un crédito superior a los 54 millones de pesetas como reserva de posibles reajustes reales y las cifras estimadas en liquidación. Por lo tanto, la cifra anteriormente indi-

cada queda reducida a 1.695.500.000 pesetas.

En el artículo primero del proyecto se otorga un crédito extraordinario por el importe indicado para subvencionar los siguientes partidas: bacalao nacional, 75 millones de pesetas; para subvencionar otros productos de importación de primera necesidad o que incidan en el coste de vida, 1.620.500.000 pesetas.

Entre las partidas subvencionadas correspondientes a productos de importación de primera necesidad se hallan la carne congelada de vacuno, la harina de pescado, la harina de soja, el sebo, cacao, y las subvenciones de productos de importación en las provincias de Gran Canaria, Santa Cruz de Tenerife, Sahara y las plazas de Ceuta y Melilla.

La concesión de este crédito extraordinario lleva consigo la anulación de contrapartidas del vigente presupuesto, entre las que destaca la anulación de 350 millones de pesetas en el presupuesto de Obras Públicas, para la ejecución

de obras e instalaciones en presas; de 328 millones de pesetas al Instituto Nacional de la Vivienda para el financiamiento de sus actividades; y de 145 millones de pesetas también al Ministerio de Obras Públicas para la ejecución de obras de abastecimiento, captación, distribución de aguas y saneamiento.

Después de la aprobación de los dos artículos de que consta el proyecto, el procurador señor Marrero Portugués se manifestó en contra de la política de subvenciones mantenida por la Administración y puso de manifiesto que el abaratamiento del coste de la vida derivado de la aprobación de este proyecto de Ley no significaba más de 15 céntimos diarios por habitante.

Finalmente, la Comisión de Presupuestos aprobó los dos asuntos finales que figuraban en el orden del día: La aprobación de la cuenta general del Estado correspondiente al ejercicio de 1968 y las estadísticas del presupuesto de ingresos y gastos de los meses de julio, agosto y septiembre del año 1970.

EL TIEMPO

CHUBASCOS Y TORMENTAS

MADRID, 13. (Servicio especial de Pyresa). — Para mañana habrá un descanso en las precipitaciones y una disminución de la nubosidad, pues el anticiclón de Las Azores prolongará una cuña hasta el Cantábrico, que cubrirá la vertiente atlántica y el norte del país. La borrasca se habrá trasladado al Mediterráneo, al norte de Baleares, y el mal tiempo, con cielo cubierto, chubascos y tormentas continuará manifestándose sobre Cataluña, Levante y Baleares. Habrá también nubes y chubascos débiles en el bajo Ebro, Levante y probablemente, en la cuenca del Segura y Mancha oriental.

En el Cantábrico, cielo nuboso o muy nuboso, con chubascos de lluvia débiles. En el Ebro, centro Mancha occidental, y Andalucía oriental, cielo parcialmente nuboso, con riesgo de chubascos dispersos y aislados. En Extremadura y Andalucía occidental buen tiempo, poco nuboso. Los vientos soplarán de componente norte, frescos o fríos, y las temperaturas continuarán bajando.

TEMPERATURAS EXTREMAS DE CAPITALES EUROPEAS

Table with 4 columns: City, Minimum, Maximum, and another set of Minimum/Maximum. Cities include Oslo, Estocolmo, Berna, Bruselas, Copenhague, París, Berlín, Hamburgo, Bonn, Roma, PALMA.

COMISION DELEGADA DEL GOBIERNO PARA ASUNTOS ECONOMICOS

SE APROBARON 16 CONVENIOS COLECTIVOS, MEDIDAS COMPLEMENTARIAS EN FAVOR DE LA CABAÑA NACIONAL

MADRID, 13. (Pyresa).— Bajo la presidencia de S. E. el Jefe del Estado, se ha reunido en el Palacio de El Pardo la Comisión Delegada del Gobierno para Asuntos Económicos.

A propuesta de la Subcomisión de Salarios, la Comisión Delegada dió su conformidad a la aprobación de dieciséis convenios colectivos de distinto ámbito que afectan a más de treinta mil trabajadores, mejorando sus retribuciones.

La Comisión Delegada acordó las medidas a adoptar, propuestas por la Comisión Interministerial de Planes Provinciales, con ocasión de los daños producidos por las heladas en las provincias de Ciudad Real y Toledo.

A propuesta del Ministro de Comercio, la Comisión acordó la reestructuración del Consorcio Nacional Almadradero.

El Ministro de Trabajo hizo un amplio y detallado informe a la Comisión sobre su viaje a las Islas Canarias y sobre las distintas cuestiones que durante el mismo le habían sido planteadas por los Consejos de Trabajadores y de Empresarios, autoridades locales y entidades representativas de la Seguridad Social. Además de los temas específicamente laborales informó de aquellos otros aspectos que se refieren a la acción general del Gobierno o particular de otros Departamentos, destacando las cuestiones relativas al régimen económico-fiscal, a los problemas económicos y laborales de la situación del trans-

porte en Las Palmas y en Santa Cruz de Tenerife, a las particularidades de la agricultura canaria y a los problemas de vivienda y formación profesional.

El Ministro de Industria hizo a la Comisión Delegada una detallada exposición sobre la situación energética del país. Las previsiones tomadas a lo largo de muchos años, a pesar de la gravedad de la persistente sequía que viene padeciendo el territorio nacional, han permitido que no haya habido necesidad hasta ahora de imponer restricciones eléctricas. Mas del setenta por ciento de la energía producida procede de las centrales térmicas. Esto y las reservas hidráulicas acumuladas permiten esperar se mantenga la normalidad del suministro, hasta tanto la situación meteorológica haga posible que las reservas hidráulicas vuelvan a alcanzar los niveles habituales. El Ministro informó también sobre la situación de la industria eléctrica.

El Ministro de Agricultura informó a la Comisión Delegada sobre la situación creada en la ganadería nacional por la prolongada sequía, y se acordó que se elevaran al Consejo de Ministros las medidas adecuadas, complementarias de las ya tomadas en el Consejo anterior, para atender a la presente situación de nuestra cabaña nacional.

La Comisión resolvió diversos expedientes en materia de su competencia, entre ellos los correspondientes a obras aprobadas por los planes provinciales de 1970 y autorización de inversiones de capital extranjero.

SI NO VOTAS AHORA, NO TENDRAS DERECHO A LAMENTARTE DESPUES

VOTA EN LAS ELECCIONES DE CONSEJEROS LOCALES DEL MOVIMIENTO Y EN LAS DE CONCEJALES

CENSO GENERAL 1970

ADEMAS DEL DE LA POBLACION, INCLUIRA VIVIENDA, EDIFICIOS Y LOCALES

35.000 AGENTES RECOGERAN LOS DATOS QUE SERAN CONOCIDOS EN OTOÑO DE 1971

MADRID, 13. (Pyresa). — Todas las familias españolas deberán cumplimentar en las próximas semanas, los cuestionarios que sobre el censo general de la población les serán entregados en sus respectivos domicilios por un agente del Instituto Nacional de Estadística.

El Director General de éste centro, don Alberto Cerrolaza Asenjo, ha entregado, en el transcurso de una rueda de prensa, los proyectos para la elaboración de los censos generales correspondientes a 1970, que incluirá, además del censo de población, los de vivienda, edificios y locales.

Los censos generales de población se realizan cada diez años, coincidiendo con las decenas. El último censo hará el número trece desde la serie iniciada en España en 1857.

En la presente edición, mediante la utilización de las modernas técnicas censales y de los ordenadores electrónicos, los datos globales serán conocidos en el otoño de 1971. No obstante los últimos datos censales serán hechos públicos en 1972.

35 MIL AGENTES

En la recogida de los datos intervendrán treinta y cinco mil agentes de Estadística, que prestarán ayuda a las familias que necesiten asesoramiento para contestar al cuestionario. El costo total de las operaciones se estima que se aproxima a los quinientos millones de pesetas.

El censo de la población de España de 1970 tendrá básicamente los siguientes objetivos: Recuento de la población, conocimiento de la estructura de la población, servir de base para la implantación de un registro general de la población y atender a las necesidades estadísticas de carácter nacional e internacional.

Mediante la recopilación y comparación de estos datos se conocerán, entre otros aspectos, las ausencias respecto a los municipios de nacimiento, nivel

de instrucción de la población, profesiones y actividades económicas, número de hijos, composición de las familias, condiciones socioeconómicas, emigrantes, etcétera.

Mediante los censos especiales de viviendas y edificios se determinará el número y características de los domicilios familiares y los años de construcción.

MAS MUJERES QUE HOMBRES

En España hay un millón más de mujeres que de hombres. En 1960 había 15.020.007 hombres y 15.883.130 mujeres, pero en esta década el número de mujeres se ha incrementado en 1.531.348 mientras que el de los hombres solo ha experimentado un crecimiento de 1.174.577.

El crecimiento de la población total española entre 1960 y 1970 se estima en un 8,75 por ciento, mientras que el incremento en el mismo período de tiempo de la población activa solo fue del 6,56 por ciento. En 1960 la población era de 30.903.137, de los que podían considerarse como población activa 11.816.600. En 1970 la población se estima en 33.609.062.

En Madrid, la población aumentó entre 1960 y 1970, en 1.193.138 habitantes, lo que representa un incremento del 25,78 por ciento, mientras en Barcelona el incremento es solo del 12,96 por ciento con una variación en ese mismo período de 201.612 habitantes, según datos del Instituto Nacional de Estadística. La población total actual en ambas capitales es de 3.453.069 y 1.759.475 respectivamente.

Sin embargo, el crecimiento mayor se aprecia en Sevilla, con un incremento total de esta capital lo que hace que la población total de esta ciudad sea de 680.293 habitantes y 237.993 más que en 1960. Zaragoza, Valencia y Málaga experimentaron una variación en su población del 45,39, 34,05 y 13,95 por ciento, respectivamente.

## NUESTROS CORRESPONSALES EN EL EXTRANJERO

### NUEVA YORK

## NUEVO ENVIO DE MATERIAL BELICO NORTEAMERICANO A ISRAEL

### CAUSA DE ESTA «ESCALADA»: LA NO RECTIFICACION DE LA LINEA DE MISSILES SOVIETICOS EN EGIPTO

Sin embargo, se prevé la reanudación de las negociaciones indirectas judeo-árabes

NUEVA YORK, 13. (Del corresponsal de Pyresa, GUY BUENO). En ausencia del repliegue de las baterías de misiles soviéticos montadas en la ribera occidental del Canal de Suez, la «rectificación» solicitada por Washington y Jerusalén como condición previa para la reapertura de negociaciones israeli-árabes será alcanzada en breve con el envío de nuevo material de guerra americano a Israel. Al facilitar ahora esta información, fuentes americanas subrayan que, a pesar de las apariencias que reflejan evidentemente un incremento del poderío bélico a ambos lados del Canal, este paso debería ser considerado como distensivo en la medida en que facilitará la reapertura del diálogo. De hecho, se pronostica en ambientes oficiales que las negociaciones indirectas israeli-árabes volverán a reanudarse muy pronto bajo los auspicios del Embajador Jarring. Este optimismo contrasta con determinadas informaciones procedentes del Medio Oriente que, por lo contrario, prevén una posible, e inminente reapertura de hostilidades.

### NUEVA AYUDA AMERICANA A ISRAEL

Se confirma ahora en Washington que el Presidente Nixon piensa presentar ante el Congreso una nueva petición de ayuda a Israel, quizá en los próximos días, o, más tarde, en enero. La cantidad global sumaría unos quinientos millones de dólares, destinados a financiar el envío de material bélico a Israel ya acordado por el Congreso, en principio, pero que aún requiere la aprobación del correspondiente presupuesto. El material incluiría dieciocho aviones adicionales «Skyhawk A-4» de ataque, amén de unos dieciocho aparatos de bombardeo adicionales «Phantom F-4», que se añadirían a los cien «Skyhawks» y setenta y cuatro «Phantoms» ya entregados. También se prevé el envío a Israel de unos ciento ochenta tanques M-60 y M-48, así como de piezas de artillería de largo alcance de uno setenta y cinco milímetros, y de misiles aire-tierra «Shrike» destinados a neutralizar los misiles Sam-dos y Sam-tres entregados por la Unión Soviética a la RAU y montados en la zona del Canal de Suez.

Pero lo que confiere un aspecto muy especial a la decisión de la Administración nixoniana de «rectificar» el presunto desequilibrio creado por la presencia de misiles soviéticos en el área del Canal de Suez con la compensación de una nueva entrega de material bélico a Israel, es que parece formar parte de un «paquete» mucho más amplio que, en opinión de la Administración, no sería aceptado fácilmente por el Congreso si no incluyera el ingrediente de la nueva ayuda militar a Jerusalén. El «paquete», por valor de más de dos mil millones de dólares, incluye en efecto unos doscientos cincuenta millones de dólares en ayuda militar y económica a Camboya, de los que ciento sesenta millones constituirían una donación de material bélico a fondo perdido; unos ciento cincuenta millones en ayuda militar a Corea del Sur para compensar al régimen de Seul por la retirada prevista de unos veinte mil soldados americanos; cuarenta millones en ayuda militar a Jordania, que incluyen una escuadrilla de aparatos de combate F-104 «se segunda mano»; unos veinte millones, por fin, en ayuda militar a Indonesia y el Líbano, respectivamente.

### LA AYUDA A CAMBOYA, POCO REGULAR

En este nuevo programa de ayuda a países cuya situación militar es considerada en Washington como difícil, cuando no precaria, el elemento que más controversia parece estar destinado a producir en el Congreso y en el país es la entrega de unos doscientos cincuenta millones de dólares entre material bélico y asistencia económica al régimen de Lon Nol, en Camboya. No se distiula en esferas gubernamentales americanas que la inclusión de la ayuda militar a Israel en este «paquete» está destinada a facilitar la aprobación por parte del Congreso de aquellos programas, como el camboyano, menos populares. La operación parece ser hábil, pues es evidente que el Congreso no se opondrá a un reforzamiento de Israel. La táctica consiste en explotar el embarazo que produciría entre los miembros del Senado y de la Cámara Baja el tener que adoptar posturas de «halcones» en el Medio Oriente y de «palomas» en el Sur-Este asiático. La Administración confía por lo visto en que, enfrentado con este dilema, el Congreso adoptará la sabia actitud del buho.

## REAL AERO CLUB DE BALEARES

HASTA EL PROXIMO DIA 11 DE DICIEMBRE, SE ADMITEN OFERTAS PARA LA EXPLOTACION DE LOS SERVICIOS DE

## BAR, RESTAURANTE Y RESIDENCIA

DE ESTE AERO CLUB.

Informes en la Secretaría (Son Bonet), días laborables, de 11 a 13 horas.

### Londres

## RUMORES SOBRE PROBABLES CAMBIOS EN EL GOBIERNO DE ISRAEL

### Los valores Dayan están en alza, mientras los de Golda Meir están en baja

Londres, 13. (Del corresponsal de Pyresa, Manuel Adrio). — Esta capital es un magnífico centro de información acerca de todo lo que sucede en Oriente Medio y por eso hay que considerar como muy posibles los rumores sobre un cambio de papeles en el escenario político israelí, donde los valores Dayan están en alza mientras que las acciones de Golda Meir ofrecen signos de debilidad. El próximo lunes se reunirá en Tel Aviv el Gobierno israelí y no extrañaría nada en Londres si al final del Consejo se anunciase la dimisión de la Primer Ministro y con ello la posibilidad de un rápido acceso al poder del General Dayan en vista de los acontecimientos que han tenido lugar en Israel desde que la señora Meir hizo las maletas para su importante viaje a Norteamérica y la Gran Bretaña.

Desde que regresó a su patria, el último fin de semana, la señora Meir ve con cierto asombro que hasta los más fieles seguidores de su política exterior se han vuelto un tanto dayanistas y están muy identificados con la política conciliadora que muestra el General hacia sus vecinos los árabes, aunque naturalmente, siempre desde su conocida postura radical y dura.

### LOS PROYECTOS DE DAYAN

Dayan viene preparando desde hace tiempo un plan que aunque no se acomoda a las resoluciones de la ONU sobre la retirada de las tropas judías de los territorios ocupados a los árabes en la rápida guerra de junio de 1967, contienen algunos puntos que podrían ser aceptados, al menos provisionalmente. En ese plan el general ofrece alejar a sus tropas de la orilla oriental del Canal de Suez y permitir así que la importante vía marítima pueda ser nuevamente abierta a la navegación. A cambio de esto, Israel reclama el derecho a seguir utilizando el puerto de Eilat que da salida a Israel al Mar Rojo y que fue precisamente la mecha que encendió la guerra de los «seis días». Israel también desearía utilizar el Canal de Suez, pero se conforma con que los rusos le garanticen que la margen derecha del Canal quedaría desmilitarizada.

El plan de Dayan, —del cual era conocedor el mismo Nasser, y que los rusos y los norteamericanos también tienen sobre su mesa— parece suponer un paso adelante y se cree que muchos líderes árabes se muestran reacios a aceptarlo aunque también otros muchos los rechazan, y que los rusos los estudian con cierta complacencia pues la apertura del Canal les supondría la posibilidad de llevar sus barcos de guerra con mayor facilidad al Océano Índico.

Para los norteamericanos esta iniciativa ofrece precisamente el peligro de la apertura a la Unión Soviética de otra área de influencia —lo que ni a ellos ni a los ingleses les gusta nada— pero por otro lado ven en él la posibilidad de una paz estable en una zona en la que tienen grandes intereses petrolíferos —y esto sí que les satisface mucho.

### PARIS

## LA VIUDA DEL GENERAL DE GAULLE HA QUEDADO SOLA EN «LA BOISSERIE»

### SU MARIDO HA ENTRADO EN LA HISTORIA; ELLA EN LA SOLEDAD Y EL SILENCIO

PARIS, 13.— (Del corresponsal de Pyresa, Enrique Laborde).— Charles De Gaulle, ha entrado en la historia. Yvonne De Gaulle, ha entrado en la soledad. La soledad, es una muerte pequeña, una dura y necesaria prueba que hay que sufrir y superar si es que se quiere, en su día, cruzar sin miedo el valle de las sombras. Yvonne De Gaulle, escuchó ayer, a sus espaldas, el chirrido de las verdosas rejas de «La Boisserie». Menuda, sencilla, estampa sublime de la resignación, imagen perfecta de la dignidad, la mujer que ha vivido medio siglo de la historia de Francia junto al hombre que, quisiera o no, era Francia, tuvo que sentir el dramático escalofrío de su destino. Yvonne De Gaulle se dispuso a cruzar el largo, incierto y doliente desierto de la soledad. Y quizás hoy, cuando las multitudes han vuelto a la marea baja de la vida cotidiana, pasada la pleamar de las emociones compartidas —lágrimas, flores, recuerdos, «Marsellesa» y unanimidad, sincera o espontánea— los franceses lleven sus pensamientos hacia el lejano y perdido Colombye donde al fin, en su soledad, habrá comenzado a desgarnar el rosario de su vida y de su dolor, esa mujer que fue, y es, la primera dama de Francia y a la que todos llamaban, y llaman, «Tante Yvonne».

### LA PREDICCIÓN DE POLONIA

El seis de abril de 1921, en Calais, el capitán Charles De Gaulle contraía matrimonio con la señorita Yvonne Vendroux. Aún estaba reciente la guerra y el joven oficial, le contaría a su esposa la historia de sus tres heridas y la peripecia de sus cinco evasiones, siempre fracasadas porque era muy difícil pasar inadvertido con su estatura. La última vez, se procuró un uniforme de soldado alemán. Las bocanagas estaban en el codo y los pantalones por encima de los tobillos. Yvonne, imaginándose la estampa del fugitivo como un personaje de las películas de Mack Sennet, que estaban entonces de plena actualidad, llevaría su risa a la seriedad del relato. Pero, un día, Charles De Gaulle le contó la predicción de Polonia. Y ésta sería la entrada en una vida de inquietud. La superstición, ya se sabe, prende hasta en aquellos que se creen más atrincherados en la fe religiosa.

Todo ocurrió en el curso de las operaciones de Volhynia, en las proximidades de Varsovia, estando el Capitán De Gaulle en el Estado Mayor del General Weygand. Una gitana que disfrutaba de gran prestigio como adivinadora del porvenir, le predijo tres cosas: «Serás General, accederás a los más altos destinos y morirás de muerte violenta, martirizado por soldados franceses».

Pasados los años, en 1940, en el retiro histórico del extrarradio londinense, en Berkhamstead, Yvonne De Gaulle conoció, la primera, el texto del llamamiento del 17 de junio. Un mes antes, Charles De Gaulle había sido ascendido a General. Pero el mal augurio de la predicción de Polonia volvía a surgir con más fuerza que nunca porque, en aquella gloriosa aventura, se definía el camino que había de llevar al General De Gaulle a los más altos destinos.

### EL REGRESO

La vuelta a la tierra perdida y reconquistada, se vio seguida por una serie de sinsabores y por la retirada a Colombye-Les Deux-Eglises, a esa «Boisserie» que Yvonne De Gaulle amaba profundamente.

El General escribe sus memorias y recibe a sus amigos o a sus enemigos. Yvonne De Gaulle, en el curso de esas visitas, silenciosas y ajena a todo, hace punto de media. «Madame De Gaulle —comentaría Andre Malraux— siente una pasión, una verdadera obsesión, por tejer y tejer». Yvonne De Gaulle no sintió nunca grandes simpatías por el autor de «La condición humana». Lo veía tético y misterioso, como un inquisidor, con algo de conspirador. En cambio, no ocultó

## LOS AEROPUERTOS DE GINEBRA Y ZURICH, TRANSFORMADOS EN VERDADERAS FORTALEZAS

### SE QUIERE EVITAR A TODA COSTA NUEVOS SECUESTROS AEREOS

Es posible que esta vigilancia encubra preocupaciones de otro orden

Ginebra, 13. (De la corresponsal de Pyresa, Aurora Alvarez). — El secuestro de aviones ha sensibilizado la opinión pública suiza hasta tal extremo que los aeropuertos internacionales de Ginebra y de Zurich han quedado transformados en verdaderas fortalezas. Claro está lo acontecido en Zarka, hace menos de dos meses, justifica tales medidas aunque en realidad mucha gente piensa que si los palestinos u otros secuestradores deciden atacar los aviones de Swissair no faltarán aeropuertos en el mundo donde puedan llevar a cabo sus planes con mucho menos riesgos que en Suiza. Este razonamiento nos lleva a preguntarnos el por qué de tan imponente despliegue de fuerzas a posteriori. Para muchos observadores puede tratarse, además de disuadir futuros agresores, de una maniobra destinada a evidenciar frente a la opinión pública la escasez de fuerzas de policía de las que dispone cada cantón.

Es moneda corriente que un cantón «preste» a otro, en determinadas circunstancias como festejos, manifestaciones públicas, etc., el número de policías que necesita para mantener el orden. Pero sueltes ser préstamos a corto plazo. En casos de emergencia, o para situaciones permanentes como la de la guardia de los aeropuertos, no existe más solución que la de pedir ayuda al Ejército. Una nación tan pacífica como Suiza prefiere, sin embargo, recurrir a los tradicionales y menos vistosos policías. De forma que se oye hablar mucho de un proyecto de fuerza móvil intercantonal que fuera para los cantones suizos lo que los cascos azules han sido para las Naciones Unidas. El carácter de utilidad pública de tal fuerza no es tan hipotético como lo parece, ya que Suiza, lo mismo que muchos países de Europa, tiene sus problemas con los jóvenes extremistas. En este sentido, Zurich, e incluso Ginebra, se parecen cada día más a Amsterdam, Londres o París, con unas minorías muy activas siempre dispuestas a aprovechar cualquier descontento para echarse a la calle y enfrentarse con la policía. Las autoridades son conscientes de este problema y no es de extrañar que la manifestación de fuerza en los aeropuertos de Zurich y de Ginebra radiquen en preocupaciones internas aún envueltas en un silencio misterioso.

jamás sus simpatías por Georges Pompidou, que le contaba cosas, historias y cominerías de la vida de París.

### LA HIJA PREFERIDA

Un día, murió «la hija preferida», Anne, que tenía veinte años y que era lo que ahora se llama una inadaptada mental.

La señora De Gaulle transformó entonces el castillo de Vert-Coeux, situado en el valle de Chevreuse, que pertenecía a su familia, en una residencia para jóvenes que sufrirían el mismo mal que su hija Anne. Desde entonces, el castillo, convertido en la «Fundación Anne De Gaulle», acogió a una serie de jóvenes que no disponían de medios económicos para sus asistencia sanitaria. Al principio las cosas iban mal económicamente, hasta que un día Yvonne De Gaulle le dijo a su marido: «Habría que hacer algo, pero ¿qué?». Y el General cedió, para siempre, sus derechos de autor a esa fundación, que lleva el nombre de su «hija preferida».

Toda aquella vida familiar, que solo existía para Yvonne De Gaulle, se terminó en mayo de 1958, cuando Francia le reclamó de nuevo para salir del gran atolladero. El Eliseo, fue para Yvonne De Gaulle la tortura y los viajes al extranjero y el protocolo y la vida oficial pusieron el resto a esa vida que era «la de los altos destinos».

Un día, en Petit-Clamart, era en agosto de 1962, el Coronel Jean-Marie Bastien-Thiry y un grupo de la O.A.S., lleva a cabo un atentado contra la vida del General De Gaulle que iba, con su esposa, camino del aeropuerto de Villacoublay. Ambos salieron indemnes.

Al fin, la liberación por obra y gracia de un referendum. Y la vuelta a «La Boisserie» que suponía el regreso a tantas cosas queridas. EL SILENCIO

Ha sido año y medio de silencio con solo dos escapadas, a Irlanda y a España, dos viajes que tenían un valor de discreción obligada. En Irlanda, su turismo de ocasión respondía a una exigencia política: El estar ausente de Francia durante las elecciones presidenciales. En España, pasó de largo el 18 de junio, la conmemoración de los treinta años del histórico llamamiento a todos los franceses. Todo seguía su curso normal en una Francia que no requería ni liberación ni salvación.

Y de nuevo a «La Boisserie» para seguir sus memorias y para pasear por aquellos campos que le repetían sus pisadas en el silencio de la gran soledad.

Y ayer, a las espaldas de Yvonne De Gaulle, se cerraron las rejas verdosas de «La Boisserie». «A mis soledades voy, de mis soledades vengo...».

## REPRESENTANTES

- Somos 1.ª Firma Nacional
- Queremos LOS MEJORES en ramos Droguería y Alimentación
- Ingresos nivel Internacional
- Abstenerse los que no sean VERDADEROS PROMOTORES
- Dedicación completa
- Para toda Mallorca.

Escribir con historial a: NISA - Ref. 501. Calle Parcerisas, 28, int. - BARCELONA (4).

LA «PAJARITA» EN LAS CORTES

LA SINDICACION DE LOS SINDICALES

Con un solo voto en contra (creo que del señor Esperabe) y con una abstención (la de la señorita Primo de Rivera), la Comisión ha aprobado la integración en la Organización Sindical de aquellos trabajadores que más cerca tiene: precisamente sus propios empleados. El voto en contra del señor Esperabe y la abstención de la señorita Primo de Rivera no se produjeron por idénticos motivos. El señor Esperabe mantenía la tesis de que al haber dejado fuera de la Organización Sindical a los funcionarios públicos, también deberían quedar fuera los funcionarios de la Organización Sindical. «¿Qué diferencia puede haber --se preguntaba el batallador procurador por Salamanca-- entre una secretaria de la Organización Sindical y una secretaria de cualquier Ministerio?». «Puede haber muchas», respondía picaramente y al margen del debate otro procurador. En cambio la ponencia, por boca del señor Herrero Tejedor, respondía: «Puede no haber ninguna. Pero tampoco la hay entre la secretaria de un Ministerio y la secretaria de un Banco, y no vamos a hacer a los funcionarios de la Banca privada funcionarios públicos». En efecto; no se trataba de una diferencia de función, sino de una distinción en la relación jurídica. El señor Esperabe no se convenció y votó en contra, no sin acordar eso de que él es un procurador de campaña.

La abstención de la señorita Primo de Rivera estuvo condicionada por otros motivos. La señora Veghison mantenía la tesis de que la integración de esos empleados merecía una fórmula más imperativa que la del proyecto. La señora Veghison reconocía que la integración necesitaba ser regulada por normas especiales, pero deseaba que quedase bien claro que la integración era mandato inmediato de la Ley, y que luego vendrían las normas de su regulación. La ponencia estimaba que la fórmula del proyecto quería decir eso mismo, y que no había necesidad de buscar una fórmula más imperativa. La señorita Pilar Primo de Rivera, asaltada sin duda por la misma duda y el mismo escrúpulo que asaltaba a la señora Veghison, se abstuvo. De cualquier manera, con una fórmula más imperativa y de mandato más o menos inmediato, la realidad es que los empleados sindicales han obtenido tarde

su derecho a integrarse en la Organización Sindical. Los sindicales, pues, serán sindicados.

Antes de la votación, había hablado el señor Argentería, mejor que como procurador, como técnico de la Organización Sindical. Y por el señor Argentería los señores procuradores se enteraron que la Organización Sindical tiene a su servicio en este momento y en toda España cerca de treinta y dos empleados, de diversas categorías y en diversas situaciones, desde empleados de plantilla, a los que se les aplica el viejo Estatuto de los funcionarios del Movimiento, al personal contratado, ese mismo del que ayer se decía que, a veces, prolongan su relación laboral con la administración más allá de lo que normalmente se podría admitir en una sucesiva prórroga de contratos por tiempo determinado. A tres meses y se prorrogan durante lustros y aún decenios. De cualquier manera, como digo, asunto resuelto: habrá normas especiales que regulen la sindicación de los empleados sindicales.

La Comisión pasó como sobreescaus por un punto importante: El derecho de los directivos a elegir y a ser elegidos para cargos directivos sindicales y para puestos de representación. «Para todos los cargos? La ponencia aclaraba que en este momento del proyecto no se contemplaba ese problema. Se trataba sólo de establecer un principio general. Ya se vería más tarde para que cargos y para que puestos. Los señores procuradores enmendantes se batían en retirada. Habló en primer lugar el señor Muñoz-Alonso, maestro de muchas cosas y de este humilde cronista, y maestro, entre otras, del arte de hacerse entender cuando quiere hacerse entender y de no hacerse entender cuando no quiere hacerse entender. Pues bien; esta tarde el

señor Muñoz-Alonso no quería hacerse entender. Mejor dicho, quería hacer entender que no quería hacerse entender. Y se hizo entender magistralmente. El señor Muñoz-Alonso no sometía a votación la enmienda. ¿Quiere decirse que la retiraba? Pues, no. No la retiraba. ¿Quiere decirse que la mantenía? Pues, no. No la mantenía.

«No retiro la enmienda, pero la quiero apoyar solo con mi silencio», venía a «aclarar» el señor Muñoz-Alonso. Pero declaraba el silencio; hablando. Al final, todos los procuradores que saben entender al señor Muñoz-Alonso precisamente en aquellos puntos en que el señor Muñoz-Alonso quiere que no le entiendan, pudimos entender que el señor Muñoz-Alonso no quería mantener su enmienda pero tampoco quería retirarla, tal vez para que nadie interpretara torcidamente esa retirada, sino que se entendiera en su exacta significación. Lo que sucedía es que tampoco el señor Muñoz-Alonso quería ofrecer esa exacta dignificación. Total, que no hubo enmienda, y que el párrafo pasó por unanimidad.

Se planteó en la Comisión un tercer problema, también complejo. Se había elegido y declarado el derecho de los sindicales a elegir y a ser elegidos. Pero, ¿y el derecho a revocar esa elección? Los señores Zubiaur y Goñi pedían ese derecho, limitado a los cargos de representación profesional no política. Los señores Martín Sanz y Merino pedían un derecho a «instar» la remoción. El señor Solís rechazaba el derecho a revocar el mandato de los elegidos, pero se unía a la enmienda del señor Merino y del señor Martín Sanz, con lo cual parecía haber quedado fuertemente impresionado y bastante influido por el juego dialéctico del señor Muñoz-Alonso.

La discusión provocó una nueva intervención del

señor Martínez Esteruelas, que es algo así como el buen niño Juanito de la Comisión, y que apenas se le excita con cualquier tema, expele a velocidad de cerebro electrónico una lección de Filosofía del Derecho, de Derecho Político y Constitucional, de Historia del Derecho, de Derecho Positivo, de Derecho Civil, Administrativo y Laboral y de Derecho Compenstipistas telecan en sus máquinas un «molto vivace» de frenesí rítmico.

El señor Herrero Tejedor calificó la propuesta de los señores Zubiaur y Goñi, ambos procuradores factuales que podrían dar a la palabra precisamente a los señores Zubiaur y Goñi. El señor Zubiaur, en su respuesta, acudió al concepto de «liberal» en Fray Luis de León, y como la ironía del señor ponente no le dejara mucho campo para la justificación de la enmienda, sufrió un «lapsus linguae» y llamó al señor Herrero Tejedor «señor Herrero liberal».

Los señores procuradores aún estaban hablando cuando el señor Merino pronunció la palabra fatidica y rogó a la Presidencia sometiera a votación su enmienda «no sin antes comprobar si había quorum» en la sala, solicitud que hizo al señor Bau movilizarse urgentemente a los ujieres para que bajaran al bar en busca de los procuradores necesarios para lograr el número previsto en el reglamento. Entraron, a los pocos minutos los señores Sanz-Orrio, Eueyo y Riestra. Y también entró don Fernando Bau, hijo del Presidente y Procurador familiar por Tarragona, con lo cual se logró un quorum íntimo y casi familiar. Y las enmiendas fueron rechazadas con cuatro votos a su favor; el de los señores Solís, Merino, Martín Sanz y Suárez, quien por primera vez desde el inicio de los debates, rompió la unanimidad granítica de la ponencia.

Y esto es todo. El señor Presidente nos despidió hasta el miércoles, porque el martes hay jornada electoral, y yo me despidió del lector hasta el jueves, si Dios quiere y si los señores Procuradores me dan argumento.

(PYRESA) JAIME CAMPANY

MADRID

INCIDENTES ESTUDIANTILES DE MOTIVACION EXTRA-ACADEMICA

Apedrearon a la policía y rompieron lunas de Bancos

Madrid, 13. (Cifra). — Una serie de incidentes producidos por pequeños grupos de estudiantes se produjeron hoy en los alrededores de la Ciudad Universitaria, cuando estos grupos pretendieron celebrar asambleas no autorizadas que fueron impedidas por la fuerza pública. Posteriormente, dichos grupos de escasa entidad numérica —asistieron normalmente a clase en las diferentes facultades unos 40.000 estudiantes— trataron de interrumpir el tráfico en el Arco del Triunfo y en La Moncloa, por lo que hubo de intervenir la fuerza pública, contra la que los revoltosos arrojaron algunas piedras. Un coche particular resultó con los cristales rotos y uno de los ocupantes sufrió contusiones. Los estudiantes se disolvieron después de producirse algunas carreras.

Se sabe, por los gritos que proferían los alborotadores, que la motivación de los incidentes es totalmente extra académica y alejada de la problemática universitaria, siendo así que la actitud de los pequeños grupos responde a una fuerte politización.

VIDRIOS ROTOS

Madrid, 13. (Pyresa). — Grupos de estudiantes se han manifestado a la una y media de esta tarde en las calles Islas Filipinas y Cea Bermúdez, produciendo cortes de tráfico.

Las lunas de una sucursal de la Caja de Ahorros y otra entidad bancaria situadas en dichas calles, fueron rotas a pedradas. Los manifestantes se disolvieron a la altura de Guzmán El Bueno.

En la Plaza de Cristo Rey otro grupo de estudiantes se manifestó con gritos similares. Se disolvieron ante la presencia de la Policía Armada. Se practicaron algunas detenciones.

En la Facultad de Económicas, de Somosaguas, se celebró una asamblea a nivel de Facultad autorizada por el Decano y que terminó en un intento de manifestación, rápidamente disueltos por la Policía Armada.

PARO EN ZARAGOZA

Zaragoza, 13. (Cifra). — Un paro académico se ha registrado esta mañana en las Facultades de Medicina, Derecho y Ciencias, en señal de protesta por la incoacción de un expediente académico a un estudiante de tercer curso de Física.

En las primeras horas de la tarde se han reunido en asamblea los estudiantes de todas las Facultades, en la de Medicina, pero no ha habido desórdenes y en el recinto universitario la tranquilidad es absoluta.

ESCUELA DE PERIODISMO

MADRID, 13. (Pyresa). — «La Dirección aspira a llegar a un clima de entendimiento con los alumnos. Me comprometo a hacer la reforma del Reglamento de la Escuela, con una condición: La libertad ha de garantizar un orden de convivencia», dijo el Director de la Escuela, jefe de Periodismo, don Emilio Romero durante la celebración de una asamblea a la que asistieron más de trescientos alumnos.

La reunión se inició con unas palabras del señor Romero, señalando el nuevo espíritu de toleran-

cia impuesto en el centro por el propio Director. Seguidamente, se leyó un resumen de los recientes acontecimientos registrados en la Escuela, motivados por la no iniciación de la actividad académica hasta el pasado día nueve. Al explicar las razones de este hecho, el señor Romero repitió su razonamiento de que ello se debía a las gestiones para conseguir que la Escuela de Turismo abandonara el edificio, que comparte con Perriodismo.

Preguntado sobre la intervención de la fuerza pública en los últimos incidentes ocurridos en el Centro,

afirmó que nadie de la Dirección había reclamado la presencia de la Policía en el edificio.

En la asamblea fueron tratados, asimismo, los temas de la elección de Delegado de Escuela, reforma del Reglamento y del plan de Estudios. Sobre este último aspecto, el señor Romero manifestó que, haciendo una concesión sin precedentes en la vida universitaria española, el estudio del nuevo plan sería llevado a cabo por cuatro alumnos junto con los profesores integrantes de la Junta Académica.

LA EMPRESA DEL TEATRO BALEAR UNIVERSAL FILMS ESPAÑOLA SUPERSOUND S. A. Y ARTHUR RANK INC

Agradecemos al público la cálida y favorable acogida dispensada a los nuevos equipos de proyección y sonido magnético estereofónico «SUPER - SIRIUS», pantalla «PERLUX» y a la extraordinaria superproducción



2.ª SEMANA DE LLENOS

Horario de proyección de AEROPUERTO:

3:45 - 7 - 10:15

NO SERA PROYECTADA ESTA TEMPORADA EN NINGUN OTRO LOCAL DE MALLORCA

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS

PORTUGAL ESTA ABIERTO AL DIALOGO CON LAS NACIONES AFRICANAS

PERO SIN CONCLUSIONES FIJADAS A PRIORI

Sede de las Naciones Unidas Nueva York 13. (Crónica del Corresponsal de Pyresa, Guy Bueno). — Portugal está abierto al diálogo con las naciones africanas, con tal de que se trate de un auténtico diálogo, sin conclusiones fijadas de antemano, declaró hoy el Ministro de Asuntos Exteriores portugués Rui Patrício, en el curso de un almuerzo ofrecido a un grupo de periodistas en la ONU.

El señor Patrício abogó igualmente en favor de una auténtica coexistencia pacífica entre su país y los demás pueblos del continente negro, frente a la hostilidad e incompreensión tantas veces manifestadas frente a Portugal en este aréopago, con la posibilidad, por lo menos, de demostrar si las soluciones preconizadas por su país son buenas o malas.

En lo que a las relaciones entre Portugal y la Unión Sudafricana o Rhodesia se refiere el Ministro apuntó que, como sucedió con los contactos crecientemente desarrollados entre el Occidente y Oriente, cabe legítimamente esperar que la afluencia sea mutuamente beneficiosa. Portugal, que ha dado el ejemplo en sus provincias africanas de armoniosa integración de los diversos elementos étnicos, parece abrigar la esperanza de poder influir tal vez sobre la evolución de aquellas naciones que aún mantienen alzadas las barreras raciales entre los diversos miembros de su comunidad.

El nuevo Ministro de Asun-

tos Exteriores de Portugal, cuya franqueza y cordialidad en el diálogo hoy establecido con la prensa en ésta su primera visita oficial a los Estados Unidos y a las Naciones Unidas, hizo gran impresión sobre los periodistas. El

señor Patrício se refirió asimismo al Ministro de Asuntos Exteriores de España don Gregorio López Bravo, subrayando el placer personal que le han producido sus encuentros con el colega español.

«El Cordobés», descubierto por los periodistas ingleses

Londres, 13. (Efe). — «El escondite» inglés del famoso torero español Manuel Benítez «El Cordobés», ha sido finalmente descubierto y hoy todos los periódicos populares de Gran Bretaña publican fotografías de sus actividades.

Desde que «El Cordobés» llegó a Gran Bretaña el pasado mes de octubre, todos los periódicos pusieron en marcha a sus reporteros para que trataran de entrevistar al popular matador, pero éstos se encontraron con la dificultad de que nadie conocía su paradero.

Por fin, un periodista local reconoció a Manuel Benítez, ciudad del este a unos cien kilómetros de Londres, y dió la voz de alarma.

Una legión de reporteros invadió la tranquila ciudad costera y hoy sus fotografías e informaciones aparecen destacadas en la prensa.

«El Cordobés» reside en casa de Victor Bannister, a quien paga 10 libras semanales (1.680 pesetas) por la habitación y el desayuno. Sin embargo, Manuel Benítez utiliza su «Roll Royce» desequilibrado para realizar excursiones por la costa.

«El Cordobés» pasa la mayor parte de tiempo en la «Folkestone School of English Studies» estudiando el inglés en un moderno laboratorio de idiomas. Manuel Benítez necesita dominar este idioma para protagonizar una película norteamericana sobre su vida que será rodada el año que viene.

20.000 EXCOMBATIENTES SE REUNIRAN EL DOMINGO EN LUGO

COMO HOMENAJE DE LA PROVINCIA A LOS TRES EJERCITOS

Lugo, 13. (Cifra). — Más de veinte mil excombatientes se darán cita el próximo domingo en esta capital, en una de las mayo-

res concentraciones realizadas en el país, motivada por el homenaje que la provincia va a tributar a los tres Ejércitos, a los que la Diputación ha otorgado medallas de oro.

El acto estará presidido por cuatro Ministros: los del Ejército, Marina y Aire y Secretario General de Movimiento, cuya llegada es esperada mañana por la tarde.

También concurrirán a la concentración el Vicesecretario General del Movimiento; Delegado Nacional de Provincias; Capitán General de la VI Región Militar y Delegado Nacional de Excombatientes entre otras autoridades.

En primer lugar será oficiada una Misa de Campaña.

Posteriormente, el Presidente de la Diputación hará el ofrecimiento de las medallas de oro y las entregará a los Ministros de los tres Ejércitos.

Después de unas palabras del Ministro Secretario General del Movimiento y del Ministro del Ejército, la corporación provincial ofrecerá un almuerzo a las autoridades invitadas a esta concentración.

NIXON REGRESO A WASHINGTON

Washington, 13. (Efe-Reuter). — El Presidente Nixon llegó anoche a esta ciudad a bordo del avión presidencial después de asistir en París a los funerales por el General Charles De Gaulle.

EL HIMNO DE ALEMANIA ORIENTAL

Prohibido en Wembley con ocasión del encuentro de fútbol entre el equipo inglés y el germano

Londres, 13. (Pyresa). — El himno de la República Democrática Alemana no sonará en el Wembley Stadium londinense cuando el próximo día 25, se disputen en él el primer encuentro de fútbol entre los conjuntos nacionales de Gran Bretaña y Alemania Oriental. Así lo ha comunicado un portavoz del Ministerio británico de Asuntos Exteriores. Tampoco será zada la bandera germano-oriental en uno

de los mástiles de honor, según es costumbre.

Una banda de la Infantería de Marina interpretará el «Dios salve a la Reina», himno oficial británico, y acto seguido dará comienzo el encuentro. En el Ministerio de Asuntos Exteriores se ha recibido a este respecto, una nota de protesta enviada por el cuerpo nacional de Alemania del Este.

WASHINGTON

U.S.A. SIGUE Oponiéndose al Ingreso de China Roja en la O.N.U.

WASHINGTON, 13. (Efe). — El Gobierno de los Estados Unidos se sigue oponiendo al ingreso de China Roja en las Naciones Unidas...

El Secretario de Prensa de Nixon Ronald Ziegler descartó así las especulaciones de que el Gobierno norteamericano aceptaría a los chinos en la ONU...

«La postura de este Gobierno respecto a la admisión de China Roja en las Naciones Unidas no ha cambiado», afirmó Ziegler.

LA RETIRADA DE VIETNAM

Roma, 13. (Efe). — «Si se quiere llegar a la paz y a la independencia de toda Indochina, lo primero que hay que hacer es que los Estados Unidos pongan fin a su agresión en Indochina...

diario comunista romano «Paese Sera».

«Hasta que los Estados Unidos no se adecuen a esta línea de conducta --ha añadido la representante del Vietcong-- no habrá ningún arreglo de los problemas de Indochina...

«Después de tal compromiso: Discusiones sobre garantías de seguridad, intercambio de prisioneros, aplicaciones de las modalidades convenidas para el cese al fuego...»

SEDE DE LAS N. U.

LA REPUBLICA SUDAFRICANA, VIRTUALMENTE EXPULSADA DE LAS NACIONES UNIDAS

Naciones Unidas, 13. (Efe). — La Asamblea General expulsó virtualmente hoy a la República Sudafricana de las Naciones Unidas.

Esta acción sin precedentes exigió romper todas las normas jurídicas de la organización internacional y de sus reglamentos.

Al aprobar la enmienda al informe de la comisión sobre comprobación de credenciales, los países miembros impugnaron la legitimidad del Gobierno sudafricano.

La decisión adoptada por sesenta votos a favor cuarenta y dos en contra y cinco abstenciones no tendrá repercusión práctica alguna...

La Asamblea aprobó las credenciales de todos los delegados, «excepto las relativas a los representantes del Gobierno de Sudafrica».

La enmienda que fue presentada por diez países africanos, tendía a acusar pública y energicamente a Sudafrica por su política de Apartheid...

Esta decisión fue matizada por

PARA ESTA ACCION, TUVIERON QUE ROMPERSE TODAS LAS NORMAS JURIDICAS DE LA ORGANIZACION

La decisión -60 votos a favor y 42 en contra- no tendrá repercusión práctica alguna

El Presidente de la Asamblea, Edward Hambro, quien a petición de algunos delegados declaró que la enmienda «no me parece anular los derechos y privilegios de los representantes de Pretoria».

Pero según explicó el Delegado de Arabia Saudita, que presentó una subenmienda menos radical del «no me parece» dejaba una puerta abierta para que en el futuro se pudiera adoptar una acción similar respecto a cualquier otro país.

Varios delegados de los 42 países que votaron en contra de la enmienda justificaron su postura al decir que la aprobación sería violar los principios jurídicos más sagrados, porque la competencia de la Comisión de Credenciales

sólo era examinar las credenciales.

En los reglamentos de la Asamblea relativos a las credenciales se especifica que las credenciales de los representantes en la ONU deben estar firmadas por el Jefe del Estado, de Gobierno o el Ministro de Asuntos Exteriores del país.

Al adoptarse la enmienda presentada por Camerun, Congo (Brazzaville), Ghana, Guinea, Mauritania, Nigeria, Congo (Leopoldville), Senegal, Somalia, y Egipto, la Asamblea desafió la legitimidad del Gobierno sudafricano, lo que no entraba dentro de su capacidad.

Para muchos delegados, la condena del régimen de la República

Sudafricana ha sentado un precedente que puede extenderse en el futuro a cualquiera de las naciones miembros de la ONU».

ESTADO DE SITIO EN GUATEMALA

Guatemala, 13. (Efe). — El Presidente de Guatemala, Carlos Arana Osorio, firmó anoche un acuerdo presidencial decretando Estado de sitio por treinta días a partir de hoy.

Los motivos de este Decreto presidencial son los abusos a las garantías individuales, atentados, raptos, asaltos y otros sucesos ocurridos en las últimas semanas.

El Estado de sitio decretado anoche, fue dado a conocer esta mañana a su entrada en vigor.

UNA PELICULA SOBRE LAS BELLEZAS TURISTICAS DE ESPAÑA

INAUGURO LA TEMPORADA DE LA «NATIONAL GEOGRAPHIC SOCIETY»

LA CINTA, EN COLOR, DURA NOVENTA MINUTOS Y OBTUVO UN GRAN EXITO

Washington, 13. (Efe). — Una película en color de 90 minutos de duración sobre las bellezas turísticas de España inauguró anoche la temporada de actividades de la «National Geographic Society» en Washington.

Más de tres mil personas abarrotaron el «Daughters of American Revolution Hall» el teatro con más capacidad de Washington, para asistir a su proyección y a una conferencia sobre la historia y las costumbres del pueblo español.

Eric Pavel que pasó un año filmando exteriores por toda España, recoge los paisajes de la Península en las cuatro estaciones, y explicó durante una hora y media con gran acierto, la diversidad cultural y de costumbres de las diferentes regiones españolas.

La película, titulada «España» comienza con una rápida revisión de las civilizaciones que dominaron España con sus monumentos históricos más representativos para pasar después a presentar al espectador una visión general del país.

Avila, con sus murallas centenarias y su tradicional mercado Segovia, Toledo, Madrid, Granada, Córdoba, los Pirineos, Santillana del Mar, el País vasco y Galicia, aparecen en la película con bellas fotografías, y sin aparecer reflejada la caricatura del tipismo español, defecto en que suelen caer la mayor parte de los realizadores extranjeros.

Las fiestas de moros y cristianos de Alcoy aparecen con sus brillante y alegre colorido durante una de las secuencias más largas del film, y sin duda fueron éstas las escenas que más entusiasmaron al público.

La Semana Santa y la Feria de Sevilla es otro de los números fuertes de la película aunque no precisamente el mejor logrado por falta tal vez de una adecuada sonorización. Las sevillanas y el baile flamenco que aparece en la película, resultan faltos de «alma» pues da la impresión de que la música y el canto fueron añadidos a posteriori.

Sin embargo el conjunto general del film es excelente y da una

idea bastante aproximada de lo que el turista extranjero puede encontrar en España desde el confort y abolengo de los Paradores Nacionales de Turismo a los Campings pintorescos a orillas del Mediterráneo.

La música del «Concierto de Aranjuez» de Joaquín Rodrigo sirve también de fondo en algunas secuencias del film, especialmente cuando aparecen los bucólicos paisajes del Pirineo catalán y de la Alhambra granadina.

«España» se proyectará de nuevo hoy en otras dos sesiones que volverán a estar abarrotadas, ya que las entradas se agotaron hace dos semanas calculándose en unas diez mil personas las que verán la película en Washington.

La «National Geographic Society», que cuenta con más de seis millones de socios en todo el mundo y cuya sede se encuentra en la capital federal norteamericana, tiene programada para este año la proyección de películas sobre una decena de países, entre los que figurarán la Unión Soviética, Portugal, Colombia y Guatemala.

HORARIO DE LOS PARTIDOS DE PRIMERA DIVISION

Madrid, 13. (Afp). — Los partidos de la jornada del próximo domingo en la Primera División de Liga, comenzarán a las siguientes horas:

- Sabadell-Las Palmas, a las 11.45. Real Sociedad-R. Gijón a las 16.30. Español-Zaragoza, a las 16.30. Sevilla-Barcelona, a las 16.15. Valencia-Atlético de Madrid, a las 16.30. Real Madrid-Atlético de Bilbao, a las 16.30. Granada-Málaga, a las 16.30. Eliche-Celta, a las 16.00.

LA URSS Y LA CHINA ROJA PREPARAN UN ACUERDO COMERCIAL

A PESAR DE LAS TENSIONES, LA URSS ES EL PRIMER SUMINISTRADOR DE PIEZAS DE RECAMBIO Y EQUIPOS DE LA AVIACION CHINA

VIENA, 13. (Pyresa). — Por primera vez desde hace tres años, se prepara un acuerdo comercial entre la Unión Soviética y la República Popular China. Para la negociación del tratado ha llegado a Pekín una delegación soviética encabezada por el Viceministro de Comercio Exterior, Grishin. A pesar de las tensiones entre Moscú y Pekín, la Unión Soviética continúa siendo el primer suministrador de piezas de recambio y equipos para la aviación china, la cual es lógico ya que los suministros soviéticos fueron decisivos en el primer período después del triunfo de Mao Tse-Tung. Lo mismo ocurre en el sector de la maquinaria y herramientas. El actual tratado se produce al parecer por razones imperativas en este aspecto y por el deseo chino de aumentar su flota aérea.

Para el presente año se calcula un volumen de intercambio comercial entre ambos países de 85 millones de rublos, idéntico al de 1968. En el pasado año, las tensiones políticas e ideológicas provocaron el punto más bajo en las relaciones comerciales, con solo 55 millones de rublos frente a 1.850 millones en 1959.

El simple examen de estas cifras revela hasta qué punto habían descendido las relaciones comerciales entre Moscú y Pekín. La actual visita de la delegación soviética pretendería, según los observadores, iniciar un nuevo ascenso de los intercambios económicos, que en los últimos años habían quedado reducidos al suministro de piezas de recambio imprescindibles.

EL ROBO DEL SIGLO

GUERRILLEROS TUPAMAROS SE LLEVARON 280 MILLONES EN JOYAS Y 3 MILLONES EN EFECTIVO DEL DEPARTAMENTO DE PRESTAMOS

PREVIAMENTE, LOS ASALTANTES HABIAN SEQUESTRADO A VARIOS DIRECTIVOS DE LA ENTIDAD

MONTEVIDEO, 13. (Efe). — Mil millones de pesos (280 millones de pesetas) en joyas y más de 3.000.000 de pesetas en efectivo se llevaron unos desconocidos del Departamento de Prestamos del Banco de la República, en esta capital.

El audaz y fabuloso asalto, quizás el más importante que se recuerde en el mundo, se llevó a cabo anoche y hasta esta mañana no fue descubierto el hecho.

Toda la policía uruguaya se halla movilizada para tratar de localizar a los autores del sensacional robo.

CONFIRMADO: GUERRILLEROS TUPAMAROS, AUTORES DEL ROBO

Montevideo, 13. (Efe). — Fue confirmado oficialmente que un grupo de guerrilleros tupamaros, integrado por ocho hombres y 3 mujeres, son los autores del sensacional robo perpetrado anoche contra el departamento de préstamos dependientes del Banco de la República del Uruguay, de donde consiguieron el fabuloso botín de mil millones de pesos en joyas (280 millones de pesetas)

y doce millones en efectivo (3.360.000 pesetas).

Previamente los terroristas habían secuestrado a varios directivos de la mencionada entidad: Angel Rodolfo López, que ocupa el cargo de Jefe de Tesoro, Julio Martín Picun Balbi, que pertenece a la gerencia y a José Ramón Gibson, Sub-gerente. Se desconocen hasta el momento las circunstancias en que se perpetró el secuestro.

Actuó de protagonista principal del hecho Daniel Guivarnart, empleado del local saqueado, quien empujando una metralleta penetró en el local y redujo a uno de los serenos, mientras seguidamente llegaron otros tres sujetos que con armas de fuego contribuyeron a reducir a otros tres vigilantes que acudieron poco después al lugar.

Una vez dueños absolutos de la dependencia, los terroristas procedieron a saquear la caja de caudales, llevándose las joyas y el dinero en efectivo ya indicado.

La policía realiza investigaciones para tratar de localizar a los autores de este robo del siglo, considerado como uno de los más espectaculares golpes realizados por los tupamaros desde que vienen actuando en Uruguay.

IMPORTANTE EMPRESA necesita REPRESENTANTE

para la venta de AGENDAS «DIETARIOS» en esta provincia. Preferentemente relacionado con la venta de reclamos a Empresas Mayoritarias de papelería y objetos de escritorio. Comisión muy elevada y grandes posibilidades de venta. Interesados dirigirse al Apartado 215 de Bilbao, mencionando «Agendas». - La persona seleccionada recibirá contestación detallando cuidadosamente el trabajo y condiciones. Absoluta reserva.

RESTAURANTE



NEPTUNO UN BALCON SOBRE LA BAHIA DE PALMA

Saboree nuestras especialidades en un ambiente confortable y distinguido

Entradas por el Paseo Marítimo y Pl. del Mediterráneo. Teléfono 237024. Cerrado los lunes

ALMUERCE Y CENE EN RESTAURANTE

NEPTUNO BRINDANDO CON CODORNIU



# SIMULO HABER SIDO ATRACADO PARA QUEDARSE CON EL DINERO

## AL VERSE DESCUBIERTO, POR LA POLICIA, DECIDIO QUEMARLO

Málaga, 13. (Pyresa). — El pasado día 7, en un Hostal de Iremolinos, fue encontrado matando el empleado recepcionista Fernando González Guerrero, de 27 años, el cual manifestó en su auxilio, que había sido atraído por varios extranjeros que se habían llevado el dinero de la caja.

La policía dirigió sus pesquisas a la búsqueda de los supuestos atracadores, pero en las declaraciones prestó Fernando González se hicieron patentes ciertas contradicciones, hasta que, por fin, sometido a un intenso interrogatorio, declaró que no hubo tal atraco, sino que él mismo compró la cuerda con la que se ató, se golpeó con un plato para producirse las lesiones que presentaba y escondió el dinero. Más tarde, como consecuencia de las diligencias de la Policía, decidió

y llevó a cabo la quema del dinero sustraído.

**AMERICANOS DETENIDOS**

Irún, 13. (Pyresa). — La gendarmería francesa, en el puerto navarro de Dancharineo, ha descubierto una red internacional que se dedicaba al tráfico de vehículos americanos, que eran robados en Francia, para ser introducidos en España.

Los detenidos son Michael O'Neil, de 19 años de edad, de nacionalidad norteamericana y Fernando Escobar-Pacas, de 20, de El Salvador ambos estudiantes y con domicilio en Madrid.

Los dos detenidos han sido trasladados a la prisión de Bayona y se espera que se esclarezcan los hechos para conocer la importancia de los mismos.

**CADÁVER DE UN MARINERO**

Cariño (La Coruña), 13. (Cifra).

— El cadáver de un hombre aparecido flotando sobre las aguas, en las proximidades del puerto pesquero de esta localidad, ha sido hallado hoy.

Se trata de Antonio Manuel Novoa Varela, de 31 años, marineru, vecino de esta localidad.

Se ignoran las causas en las que se produjo la muerte del citado marineru.

**CONDUCTOR DE UN TREN, HERIDO**

MADRID, 13. (Pyresa). — El conductor de un tren de cercanías resultó con heridas de pronóstico reservado al ser alcanzado por un objeto que fue lanzado desde el exterior al vagón

tractor, en donde se encontraba. El suceso se registró en la estación de Villalba, cuando el tren que conducía el lesionado, don Félix Aragón Rubio, se dirigía a Madrid, procedente de Segovia.

**ELECTROCUTADO**

MADRID, 13. (Pyresa). — En la Residencia de La Paz dejó de existir a consecuencia de las heridas sufridas al recibir una fuerte descarga eléctrica, Casimiro Díaz de la Fuente, de 22 años de edad, que tenía su domicilio en el pueblo de El Molar. El accidente se registró a la altura del kilómetro 15 de la carretera de Colmenar Viejo.

# Muere el conductor de un turismo al chocar contra un paredón

## ACOMPAÑADO DEL MECANICO, SALIO A PROBAR EL COCHE ADQUIRIDO

Un mortal accidente de tráfico se registró ayer tarde en la carretera de Sóller, pues a consecuencia de las gravísimas heridas sufridas en el mismo dejó de existir poco después el conductor del vehículo siniestrado y resultó con heridas de pronóstico reservado el acompañante.

Según las informaciones recogidas al efecto, don Mateo Marimón Morell, de 24 años de edad, vecino de Palma, salió ayer tarde hacia la carretera de Sóller para probar el "600" matrícula de Barcelona 618.367 que había adquirido haciéndose acompañar de un mecánico, el joven Antonio Jaume Vallori, de 18 años de edad.

Ignoramos hasta el lugar en que llegaron, más cuando regresaban a la ciudad, sobre las seis y media de la tarde, al alcanzar el kilómetro once, por causas que no se nos precisaron, el turismo derrapó sobre el pavimento húmedo por la lluvia y fue a salirse de la calzada estrellándose contra un paredón.

Auxiliados los heridos, se les trasladó a una clínica en la que al ser asistidos se calificó de estado preagónico el del señor Marimón Morell, quien dejó de existir poco después. Su acompañante, el mecánico, quedó internado por estimarse su estado de pronóstico reservado.

Fuerzas del Subsector de Trá-

fico de la Guardia Civil acudieron al lugar del suceso para instruir las diligencias propias del caso.

**OTRO DERRAPE**

A las ocho y media de la tarde, en el kilómetro 23,800 de la carretera Palma a Alcudia, término de Binisalem, acaeció otro accidente de similares causas aunque, por fortuna, sin tan tremendas consecuencias. Era el camión PM 81.960 conducido por don Rafael Delacio Sureda, de 38 años de edad, el que también por un patinazo — el piso húmedo — se salió de la calzada deteniéndose contra un obstáculo. El conductor, único ocupante del vehículo, resultó herido pero no de consideración.

**EL PM 114.867**

**NO APARECE**

Hemos de insistir, queridos lectores. Volvemos a interesar su colaboración para dar con el paradero del "600-D" matrícula PM 114.867, color blanco, que le fue sustraído a su propietario hace ya un par de semanas, y que pese a las muchas, agotadoras gestiones que ha realizado para hallarlo y seguir sirviéndose de él para su trabajo diario es como si se lo hubiera tragado la tierra.

Unicamente aquellas personas que han experimentado igual disgusto saben el desasosiego en que se vive y las continuas molestias y perjuicios que ocasiona la falta de su vehículo.

Rogamos, pues, a todos que nos echen una mano y a ver si damos con este "600" que tanto preocupa.

**ACCIDENTE LABORAL**

A primera hora de la tarde de ayer, ingresó en la Casa de Socorro Carlos Cano Parrado, de 29 años de edad, albañil, quien presentaba entre otras heridas, fractura de fémur, por lo que se calificó su estado de pronóstico grave, siendo seguidamente trasladado a Son Dureta donde quedó ingresado.

Manifestó el herido que hallándose trabajando en una obra, subido en un andamio, sufrió una caída.

# Reggio Calabria: Nuevos incidentes

REGGIO CALABRIA (Italia), 13. (Efe). — Nuevos incidentes, de una cierta gravedad, se están registrando esta mañana en Reggio Calabria donde grupos de jóvenes se enfrentan con la fuerza pública a pedradas. Una nueva barricada ha sido erigida por los manifestantes. Los agentes de seguridad y carabinieri responden a las agresiones con el lanzamiento de gases lacrimógenos.

de nuevo por grandes humaredas de gases lacrimógenos que lo hacen intransitable. Los alborotadores, en su mayoría estudiantes, obedecen a un llamamiento de un Comité de Acción Estudiantil han ocasionado daños en los vehículos de la policía, a muchos de los cuales les han reventado los neumáticos.

Los jóvenes han sido detenidos, pero por el momento no hay noticias de heridos durante los incidentes.

La tensión es especialmente alta en el centro de Reggio, invadido

# Da a luz su hijo número 32

ROMA, 13. (Pyresa). — Una mujer de 41 años ha dado a luz una niña que hace el número 32 de sus hijos. La señora María Addolorata Casalini, que reside en Cellino San Marco, ha impuesto a su nuevo vástago el nombre de Romina, en homenaje a la esposa del cantante Al Bano que es de su pueblo. La niña ha nacido en el hospital regional de «Summa» y pesó tres kilos.

De los treinta y dos hijos del matrimonio Casalini sobreviven quince: Nueve chicas y seis varones. La mayor de las mujeres tiene 23 años. La señora Casalini ha tenido en dos ocasiones cuatrillizos; en una, trillizos. En un parto con mellizos. El marido de María Addolorata, Pedro tiene la misma edad que su esposa, 41 años, y es labrador. Residen en una casa de labor de Brindisi.

## OPINION HOLANDESA SOBRE EL CONCORDATO

# RENUNCIA DEL GOBIERNO ESPAÑOL A LA PRESENTACION DE OBISPOS

## SI SE ADMITE EN ESPAÑA EL MATRIMONIO CIVIL

MADRID, 13. (Pyresa). — «Nada nuevo sobre el Concordato» es el título de un artículo de Manuel de Urciti que publica el último número de «Vida Nueva». «Un periódico holandés dice el articulista —ha escrito recientemente que el Gobierno español había consentido

dimitir de su privilegio tradicional (la presentación de los Obispos) a cambio de que la Santa Sede se aviniera a admitir en España el matrimonio civil».

Ante las informaciones que circulan por España respecto al anteproyecto de Concordato, dice también que «extraña un poco que la Santa Sede no diga ni una sola palabra sobre el particular y que hasta el presente todas las informaciones proceden de una sola de las partes interesadas en la tramitación del nuevo Concordato».

Por lo que respecta a la Asamblea Plenaria del Episcopado, pregunta el articulista: «¿Han recibido ya nuestros Obispos el texto del anteproyecto?» «Parece que no», se contesta.

**ENCUESTA A LOS SACERDOTES DE MADRID**

MADRID, 13. (Pyresa). — «Un 60 por ciento de los sacerdotes madrileños considera que sus estudios constituyen un verdadero obstáculo para responder a los problemas del hombre de hoy», dice el informe resumen de la encuesta realizada entre el clero de la Diócesis de Madrid-Alcalá, que está sirviendo de base para la preparación de la Asamblea Conjunta de Obispos-Sacerdotes a nivel regional.

«Es significativo —dice el informe— que 157 sacerdotes, que son bastante o muy consultados por los fieles, estiman que la formación que recibieron es un obstáculo para responder a los problemas que les plantean».

Por otra parte, «el 62 por ciento de los sacerdotes (83 por ciento) estima que no son insuperables los conflictos y tensiones actuales de la Iglesia, mientras que el 18 por ciento opina lo contrario. El optimismo o esperanza de cara al futuro es manifiesto. Y los resultados de Madrid son muy superiores a los del resto de las Diócesis».

A un 33 por ciento «las posiciones tradicionales le molestan y le impiden desenvolverse con libertad. Para un 22 por ciento son las posiciones avanzadas las que más molestan y le impiden desenvolverse con libertad».

Mientras que el 63 por ciento de los sacerdotes madrileños está poco, muy poco o nada de acuerdo con la postura de la Iglesia española en relación con lo social y lo político, un 32 por ciento está bastante o muy de acuerdo con ella». Para el 59 por ciento de los sacerdotes «el hecho de que la Iglesia en España aparezca ligada al Estado se presenta en general de forma negativa, mientras que para un 33 por ciento aparece como algo positivo».

**CURSOS INTENSIVOS DE TELEVISION**

1.- TELEVISION EN BLANCO Y NEGRO

2.- TELEVISION EN COLOR

Ambos cursillos tendrán lugar en Palma del 1 al 31 de diciembre. Inscripciones hasta el 1 de diciembre. Organizados por el Instituto Teletrox de Madrid en colaboración con la Organización de Escuelas del Mediterráneo (O.D.E.M.). Informes en: ODEM, C/ Montesión, n.º 58. Teléfono 22 52 48. - PALMA.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

**Doña Margarita Borrás Agustín**

(VIUDA DE BARTOLOMÉ GAY)

Que falleció ayer, a la edad de 86 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

**E. P. D.**

Sus afligidos, hijos Jerónima, Antonio y María; hijos políticos Mariano de Santos y María Fornés; nietos, bisnetos, sobrinos y demás familiares, al participar a sus amistades tan sensible pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral, hoy sábado, día 14, a las seis de la tarde, en la parroquia de la Santísima Trinidad, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

No se avisa particularmente.

Casa mortuoria: C/ Mateo E. Lladó, 4, 2º

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca, ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

DIARIO **Baleares**

PASEO DE MALLORCA, 29-31 (EDIFICIO PALACIO DE LA PRENSA) (PARTADO DE CORREOS, Nº 22)

**NUESTROS TELEFONOS**

REDACCION ADMINISTRACION	23 59 40
Y TALLERES	(TRES LINEAS)
PUBLICIDAD	23 11 77
SUSCRIPCIONES	23 57 40
CIERRE	23 11 77
DIRECCION	23 21 86
ADMINISTRADOR	23 63 82

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

**Don Miguel Llaneras Amorós**

Que falleció ayer, a la edad de 85 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

**E. P. D.**

Sus afligidos, hijos Miguel (Odontólogo), Lita (Maestra Nacional) y Antonio (Médico); hijos políticos Miguel Obrador, María Elena Pombo y Margarita Mateu; hermanos, nietos y demás familiares, al participar a sus amistades tan sensible pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral, hoy, día 14, a las 13 horas, en la parroquia de los Sagrados Corazones (Hostalero), por todo lo cual les quedarán muy agradecidos.

Casa mortuoria: C/ Obispo Massanet, 3, 3.º, C No se avisa particularmente.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca, ha concedido las indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

**Don Mateo Marimón Morell**

Que falleció ayer, a la edad de 24 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

**E. P. D.**

Sus afligidos, padres Gabriel y Ana; hermanos Juan, Francisca, Gabriel y Catalina; abuelos, tíos, primos y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral, que tendrán lugar hoy, a las nueve de la mañana, en la iglesia parroquial de Santa Catalina Tomás, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: C/ Ramón Berenguer, 43, 3.º No se avisa particularmente.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca, ha concedido las indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

**D. JOSE MAS BALAGUER**

(ENCARGADO DE GRUAS SALA)

Que falleció ayer, día 13, a la edad de 59 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la B. A.

**E. P. D.**

Su afilida esposa, doña Rosa; hermana María; hermanos políticos Francisca, Magdalena, Antonio, Cristóbal y Antonio; sobrinos, demás familiares, don Antonio Sala y compañeros de trabajo, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a la misa que se celebrará mañana, día 15, a las OCHO de la noche, en la iglesia de la Inmaculada Concepción (San Magín), por todo lo cual les quedarán muy agradecidos.

No se avisa particularmente.

Casa mortuoria: C/ Marqués de la Cenia, 13.

El Sr. Obispo de Mallorca, ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

# DECLARACIONES DE DON MARIO DARDER ANDREU

«En caso de ser elegido Concejal, prestaré especial atención a las barriadas, al tremendo problema de la circulación, a la limpieza de la ciudad y al alcantarillado, alumbrado público y pavimentación de Palma»



Don Mario Darder Andreu es, sin el más joven, de los más jóvenes aspirantes a Concejal. Y, como todos los jóvenes, emprendedor, valiente, trabajador, y con auténticas ganas de hacer mucho por la ciudad, por Palma.

Don Mario Darder Andreu, pese a su edad, pese a esa juventud de la que hemos hablado, es un hombre que desde muy temprano comenzó a trabajar. Y padre —padrazo, diríamos mejor— de seis hermosas criaturas. Entre las pasiones de nuestro entrevistado, figura, precisamente, esa de los niños. Para él, ocupan un lugar destacadísimo, como luego nos diría en el transcurso de la entrevista.

Sabemos que le preocupa a usted, como ciudadano y máxime si fuera elegido Concejal, un asunto de vital importancia como es el de las barriadas.

Efectivamente, y trataré de explicar el porqué. En primer lugar, y sin ánimo de criticar a nadie, pero sinceramente que no se presta la debida atención a las muchas e importantes barriadas de nuestra ciudad. De ahí que en mi programa haya indicado que las barriadas, los suburbios pertenecen a Palma. Es más; son Palma. Por tanto no podemos marginarlos. Ellos, con sus muchos problemas, forman una sola unidad y se les debe prestar, creo, la misma atención que al casco urbano, que a la ciudad en sí. Y el estado, en que se encuentran, muchos suburbios, que yo he visitado detenidamente, es motivo de preocupación y exigen importantes mejoras y una pensada y urgente ordenación.

—Eso, en términos generales.

Desde luego —continúa don Mario Darder. Cada barrio, cada arrabal o como se los quiera denominar, precisa, de un estudio particular y concreto. Entre otras muchas razones, por el sencillo hecho de que cada barrio es un pequeño mundo.

—Se comenta que los niños que viven en esas barriadas, don Mario, están bastante abandonados de la mano de Dios.

Más que de la mano de Dios, yo me atrevería a decir de la mano del hombre. Sinceramente, opino que a los niños que viven en esas barriadas, muchas de ellas bastante distantes del centro, se les tiene que dar un trato especial. En sus mismos barrios en los que residen, además de otras muchas realidades, deben tener sus propias escuelas, sus parques públicos. Y hablo, repito, en términos generales, pues todos sabemos que, afortunadamente, muchos barrios, últimamente, han sido atendidos.

dir a lo expuesto anteriormente? —Otro de los puntos que de verdad me preocupan es el de la limpieza y saneamiento de la ciudad. He recorrido, además de la Península, toda Europa y por ello he tenido la oportunidad de darme cuenta que nuestra ciudad no se caracteriza, ni remotamente, por su limpieza. Mas oien, como salta a la vista, todo lo contrario. Y en este apartado, creo que debemoc colaborar to-

dos los ciudadanos. Es necesario que se inculque una conciencia ciudadana de limpieza. No pretendo, como es fácil imaginar limpiar la ciudad desde un escaño del Ayuntamiento, pero si propugnaré la formación de un espíritu de limpieza con los servicios municipales y sin ellos. Y éste ha sido, muy resumido, el plan, el programa, de Don Mario Darder Andreu, una de los aspirantes a Concejal.

## ALCANTARILLADO, ALUMBRADO PUBLICO, PAVIMENTACION, ETC.

Ya hemos dicho antes que Don Mario Darder Andreu es, ante todo padre de familia. De ahí, precisamente, que en su programa se preste una especial atención a ese maravilloso —por tantos conceptos— mundo de los niños. Pero, naturalmente, el programa de Don Mario Darder es más ambicioso.

—Por ejemplo, señor Darder? —Otro aspecto importante está referido a las necesidades de alcantarillado, alumbrado público, pavimentación asfáltica de toda esta serie de calles que todavía hoy siguen siendo verdaderos carrizales, aceras, bordillos... Todo eso, caso de ser elegido Concejal, estoy dispuesto a promoverlo y, lo que es más importante, llevarlo a feliz término.

Sinceramente, señor Darder. ¿Por qué se presenta a Concejal?

—Me alegro de la pregunta, pues repetiré una vez más que solicito la Concejalía no para fines particulares, para servirme de ella, en definitiva. No, mis miras son muchas más ambiciosas. Quiero servir, con lealtad y empeño, a la ciudad, a nuestra ciudad, a mi ciudad. Creo que ahora más que nunca, todos estamos llamados a tomar parte en la cotidiana lucha por hacer mejor nuestra ciudad, ya que ello, que duda cabe, es hacer, es contribuir a engrandecer la nación. Aunque, naturalmente, tengo mis ideas propias, me considero muy abierto, y estoy dispuesto a escuchar y atender todas aquellas sugerencias que contribuyan a eso de lo que antes hablamos; a hacer mejor nuestra ciudad.

## LA CIRCULACION.

### OTRO PROBLEMA

Hemos insistido en que el programa a realizar, en caso de ser elegido Concejal, por Don Mario Darder, es ambicioso y muy importante. Seguimos, por tanto, hablando de lo realizable.

—¿Cómo ve usted el problema de la circulación en Palma?, dada su doble condición de ciudadano y profesional de Auto-Escuela.

—Es ese un problema vital al que hay que hacerle frente con toda energía. No se debe olvidar que mensualmente se matriculan en Palma un promedio de 600 vehículos, y, en cambio, tan solo se retiran de la circulación unos 30. El tanto por ciento es evidente. Por ello, repito, es necesario un enfrentamiento serio, pues de lo contrario se corre el peligro de llegar a un verdadero caos.

—Para finalizar ya esta breve entrevista, ¿qué más puede añ

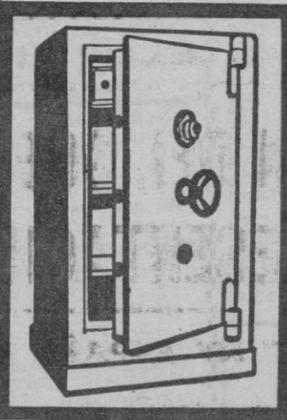
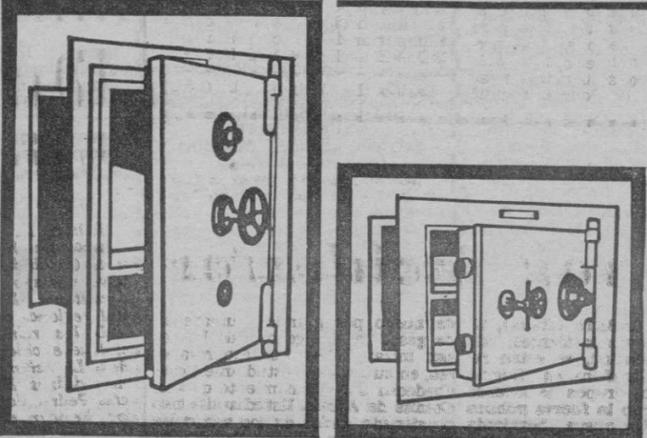
## JEFATURA DE TROPAS DE MALLORCA

# ZONAS PELIGROSAS PARA LA NAVEGACION MARITIMA

Estado de las zonas peligrosas para la navegación marítima durante los Ejercicios de Tiro con fuego real, a desarrollar por Unidades de Artillería de la Guarnición de Mallorca, durante el mes de noviembre de 1970.

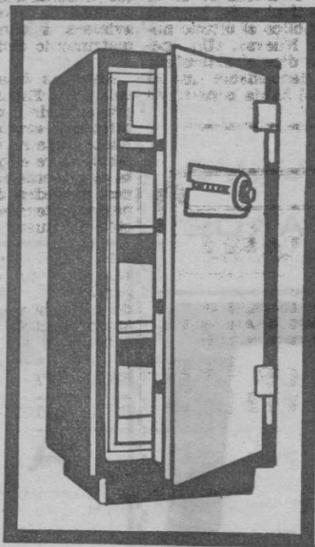
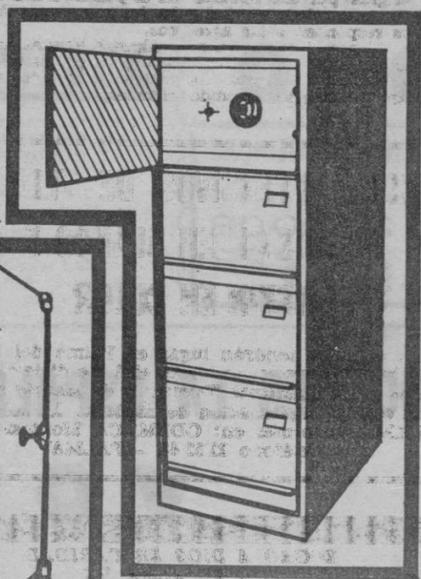
Altura máxima de las trayectorias: 450 metros sobre el mar.  
Fecha: 19 y 20 de noviembre.  
Horas: 08'00 a 13'00.  
Zona peligrosa: En las inmediaciones de Cabo Blanco.  
Coordenadas Greenwich en grados sexagesimales.  
2° 38' 30" E - 39° 17' 00" N  
2° 47' 35" E - 39° 22' 20" N  
2° 46' 50" E - 39° 13' 30" N  
Altura máxima de las trayectorias: 450 metros sobre el mar.  
Palma, 12 de noviembre de 1970  
El Tte. Coronel Jefe de E. M.  
Firmado: Cristóbal Rigo López de Tejero.

Unica casa en Mallorca que dispone de cajas de caudales para empotrar

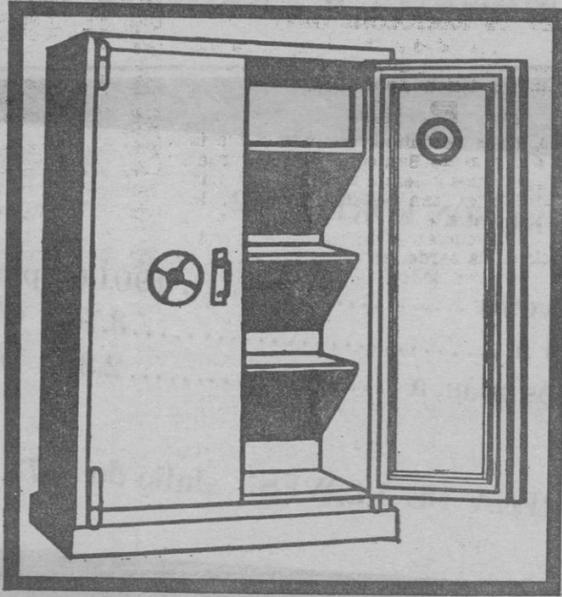


Archivadores con caja

Caja para letras y documentos



Cajas y camaras acorazadas para bancos



Exposición:

# muebles LA INDUSTRIAL

Distribuidor Exclusivo ZUBIGARAY

C. ANTONIO FRONTERA, 14 - TEL. 25 68 17



\*confianza  
\*seguridad  
\*estilo

**VIVES**  
muebles metálicos

Font y Monteros 56-58-Tel. 21 50 72

Religiosas

CULTOS PARA HOY

En la Iglesia de Ntra. Señora del Socorro, comienzan los cultos a Ntra. Sra. de la Consolación.

CULTOS PARA MAÑANA, DOMINGO

Stos. Alberto Magno y Leopoldo. Turnos de Adoración solemnemente al Stmo. Sacramento.

En la Catedral B. a las 8 y a las 9 Misa rezada. A las 10,30 Misa mayor con sermón por el M. I. Sr. don Rafael Caidente, Canónigo.

En la Parroquia de Sta. Cruz, los Cofrades de Ntra. Señora del Perpetuo Socorro, por ser tercer domingo tienen su Misa de Comunión reglamentaria.

En la Iglesia de Ntra. Señora del Socorro, continuación de los cultos a Ntra. Sra. de la Consolación. A las 7,10 de la tarde como el día anterior.

Visita, etc. A la Virgen de Belén en la Anunciación (Hospital).

Farmacias

(De 9 mañana a 10 noche)

(\*) Agulló, Villalonga 84 (Santa Catalina), Tel. 230439; Bauzá, Marqués Puensanta, 8, Tel. 214024; Jaquotot, Salud, 12 (El Arenal); Masasnet, Cam. Vec. Génova, 135 (San Agustín), Tel. 232727; Miquel, Antonio Marqués Marqués, 76, Tel. 251277; Miró, Colón, 18, Tel. 211368; Ramonell, Sindicato, 75, Tel. 212041; (\*) Reines, San Miguel, 37, Teléfono 211972; Salvá, Olmos, 158, Teléfono 215868; Sampol, Plaza Pedro Garau, 37, Tel. 272386; Sánchez Arcahuide Luis Salvador, 174, Tel. 251636; (\*) Seguí, Salas 1, Tel. 221783; Viader, Aragón, 772 (Vivero), Tle. 273842; Vives, Calvo Sotelo, 4 (Son Admadams) Teléfono 231825.

(De 10 noche a 9 Mañana)

(\*) Claverol Plaza de la Reina, 10. (Hasta las 12 de la noche) Barceló, Consulado 6, (cs.) Sagraera. Oliver Quetglas, Aragón, 200 (Hostalets).

(\*) Tienen servicio de extinguido

SEGURO SOCIAL DE ENFERMEDAD Servicio Urgencia Medicina (excepto subrogados) Diario de 17 horas a las 9 horas de la mañana siguiente.

Domingos y festivos. Servicio interrumpido. Teléfonos: 230946-230947 y en Residencia Sanitaria de la Seguridad Social (Son Duran).

SERVICIO MEDICO DE URGENCIA

Del Servicio Oficial de Médicos: Paseo Mallorca 190 Telfs. 222200-211229 Bomberos: 251234.

El tiempo

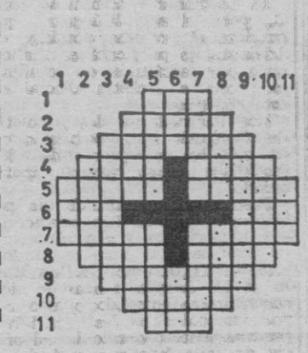
REVISION PARA BALEARES Y MEDITERRANEO OCCIDENTAL

Nuboso. Chubascos intermitentes. Vientos de componente Oeste. Mar...

OBSERVACIONES Humedad relativa: 94 x 100. Insolación: 0 h. 0 m. Lluvia: 7 litros por m2.

diario

CRUCIGRAMA



HORIZONTALES. — 1: Artículo; 2: Espacios huecos que hay entre las moléculas de los cuerpos; 3: Pertenece a la capital de una nación europea; 4: Edificio. En plural, cerveza inglesa; 5: Medidas de lo que por ley o convenio debe pesar una cosa. Batracios; 6: Al revés, utiliza. Prefijo; 7: Sedimento que se adhiere al fondo y paredes de una vasija. Anillo pequeño; 8: Raspar la superficie. Jara; 9: Lento y perezoso en ejecutar lo que se manda; 10: Asta delgada y ligera con punta de hierro, que dispara con el arco sirve de arma arrojadiza; 11: Roda.

VERTICALES. — 1: Valle de la provincia de Santander; 2: Parar; 3: Afeitar; 4: Sedimento. Condensados; 5: Alturas pequeñas y prolongadas. Adornar; 6: Reza. Gallo (pez); 7: Hacer ruido. Alero del tejado; 8: Abandonada. Extraña; 9: Que incluye o explica un sentimiento; 10: Serie de cosas atravesadas por un hilo, cuerda, etc. 11: Al revés, escucháis.

SOLUCION: 1: Los; 2: Peros; 3: Romanos; 4: Casa; 5: Pecos; 6: Raras; 7: Asn; 8: Tr; 9: Roncer; 10: Saela; 11: Rod.

BILLETES DE BANCO EXTRANJEROS

Table with exchange rates for various currencies: Dólar U.S.A., 10 y superiores, 1 y 5, 1 Dólar canadiense, 1 Franco francés, 100 Francos C.F.A., 1 Libra esterlina, 1 Franco suizo, 100 Francos belgas, 1 Marco alemán, 100 Liras italianas, 1 Florin holandés, 1 Corona sueca, 1 Corona danesa, 1 Corona noruega, 1 Marco finlandés, 100 Chelines austríacos, 100 Escudos portugueses, 1 Dirham, 1 Dirham, 1 Cruceiro nuevo, 1 Peso mejicano, 1 Peso uruguayo, 1 Sol peruano, 1 Bolivar, 100 Pesos argentinos, 100 Dracmas griegos.

TROFEOS ELOY EL SANTO

Samaritana, 22 Palma

Television

PRIMERA CADENA MATINAL 10.45: Apertura; 11.00: Hoy también es Fiesta.

INSIGNIAS DEPORTIVAS ELOY EL SANTO

Teléfono: 21 41 28

SOBREMESA

2.00: Panorama de actualidad; 3.00: Noticias a las tres; 3.25: El último café; 4.30: Los felices 70; 5.25: Estudio loco.

TARDE

6.30: Tveo; 7.00: Antena infantil; 7.35: Cesta y puntos; 8.30: Novela

NOCHE

9.00: Telediario; 9.30: Mirada al mundo; 10.00: Pasaporte a Dublin; 11.30: Veinticuatro horas; 11.50: Centro médico; 0.40: Despedida y cierre.

UHF

20.00: Carta de ajuste; 20.30: Presentación y avances; 20.32: Animación. "El meteor submarino"; 21.00: Luces en la noche; 21.30: Telediario dos; 22.00: Avances; 22.02: Ballinger de Chicago; 22.30: Festival de la Canción en Mallorca; 0.30: Cierre

Radio

RADIO JUVENTUD «LA VOZ DE BALEARES» (O.M. y F.M.) Programa para hoy

7:55: Apertura. Oración de la mañana; 8: Conexión con R.N.E.; 8:23: Trayler de prensa; 8:30: Radio Maritim. — Audición en lengua alemana; 9:00: Buenos días, Alcalde; 9:03: España Social; 9:30: Cita en la mañana; 9:45: La Radio contigo; 9:50: Escaparate de novedades; 10:00: Mosaico; 10:02: Radio Club; 10:50: Dimes y diretes; 11:00: La ciudad vagabunda; 11:25: Compás; 11:30: Operación felicidad; 12:03: Cinelandia; 12:30: Cita con Bacomo; 12:40: Canciones de Hispanoamérica; 13:00: Antena Vitofo; 13:05: Club Mediodía; 14:00: Así es la vida; 14:03: Palma hoy; 14:12: A veinticuatro horas de la jornada; 14:30: Servicio informativo de R. N. E. 15:00: Actual Pop de España; 15:30: El Detector de verdades; 16:00: Musical Chez Nous; 16:30: Promoción; 17:00: Cita musical; 17:30: Radio Sorpresa; 17:45: Confidencias; 18:00: La Ballena alegre; 18:30: Radio Maritim. Audición en lengua alemana; 18:30: Conexión con el cupón pro ciegos; 20:02: Miniprograma; 20:07: Relax; 20:15: Radio Internacional. Audición en lengua inglesa; 20:45: Charlas para todos; 21:00: Ding Dong; 22:00: Servicio informativo de R. N. E.; 22:30: En directo desde el Auditorium retransmisión de la gala final del VII Festival Internacional de la canción de Mallorca; 1:00: Cierre.

F. M. 88,8 megacilos: 18:30: Radio Maritim. — Audición en lengua alemana; 20:15: Radio Internacional. — Audición en lengua inglesa

RADIO POPULAR DE MALLORCA Programa para hoy

7: Apertura; 7:05: Buenos días; 7:10: A quien madruga... Radio Popular le acompaña; 8: Información Nacional; 8:30: Transmite Radio Popular; 8:35: Festival Juventud-70; 9:45: Llamam a su puerta; 10:20: Barbarela Show; 11:00: Te habla una mujer; 11:30: Impacto Panorama; 12:00: Angelus; 12:03: Studio Aleman; 13: Este tiempo nuestro; 13:30: Pista; 14: Baleares, buenas tardes; 14:30: Información Nacional; 15:05: Cotizaciones de Bolsa; 15:10: Transmite Radio Popular; 15:20: Discolandia; 15:45: Hemos leído para usted; 15:50: Predio Son Suñyer; 16:00: Saludo a Mallorca; 16:05: Todos hacemos la Radio; 16:40: Smashing; 17:07: Hit Club; 17:40: Entre Amigos; 18:00: Musical Chez Nous; 19:07: Sandy Cast Show; 20:00: Sorteo Cupón pro-ciegos; 20:05: Explosión 68; 20:35: Elecciones Municipales; 21:15: Meridiano del Borne; 21:45: Farmacias de guardia. Cupón pro-ciegos; 21:50: Boletín Meteorológico. Cambio de moneda extranjera; 22:00: Información Nacional; 22:30: Festival Internacional de la Canción; 0:35: Orquestas en la noche; 1:00: Cierre de la Estación.

E. A. J. 13 RADIO MALLORCA Programa para hoy

Sólo en F. M.: 7:00: Bachillerato radiofónico; 16: Musical F.M.; 19: The Riki Lash Lazar Show.

En ondas Media y de F. M.

7: Apertura. Música al despertar; 7:20: Santo Rosario y Noticiario Católico; 7:57: Matinal Cadena Ser; 9:35: París al habla; 10:00: Mini show Spar; 10:15: Radiopop; 11:55: Servicio Meteorológico Nacional; 12:00: Angelus; 12:05: Juegos musicales; 12:30: Mediodía Cadena Ser; 13:10: Pasarela de la actualidad musical; 13:50: Hoja de calendario; 14:00: Hora exacta. Palma hoy; 14:05: Aperitivo; 14:30: Radio Nacional. Información local; 15:00: Carteleras. De lo nuevo, lo mejor; 15:40: Pequeño concierto de sobremesa; 16:00: Ser joven; 17:00: Fin de semana por R. Andreu; 18:00: Ondas femeninas; 18:15: Concierto piano y orquesta: Rachmaninof; 19:00: Nuestros amigos. Ondas infantiles; 19:30: Cuchi Cuchi y yo; 20:00: Hora exacta. Santoral para mañana; 20:03: Jazz en la noche; 20:30: Música de ayer y de siempre; 21:00: Lluvia de estrellas; 21:15 No-do de los deportes; 21:20: Arias operísticas; 22:00: Radio Nacional; 22:20: Radio-Young; 23:20: Concierto sabatino; 24:00: Mallorca: hora cero; 01:00: Programas para mañana y cierre.

Cupon del ciepo

010

URGENCIAS MEDICAS Dr. JIMENEZ PEINADIC SERVICIO PERMANENTE Tels. 222008 222222 C/ JUAN ALCOVER 156

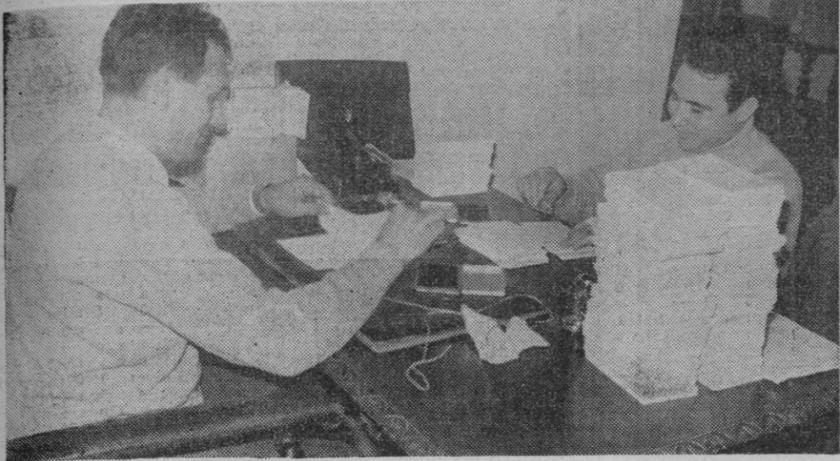
NO DES LA ESPALDA A TU CIUDAD VOTA MARTES DIA 17, DESDE LAS NUEVE DE LA MAÑANA A LAS 5 DE LA TARDE

EDIFICIO SON FORTEZA 2 A convenir 100.000 ptas. 2 años a 3.700 €/mes 12 años más, a 2.360 €/mes ENTREGA DE LLAVES: Julio de 1971 es... otra promoción Cobasa Pl. Hornabeque, 11 Tel. 237339 HORARIO DE VISITAS: MAÑANAS DE 11 A 1 - TARDES DE 4 1/2 A 7 1/2 EN LA MISMA PROMOCION Ley 57/1968. Avalista Banco Central. Cuenta núm. 6552.

EL VIEJO ESTABLO CONEJO A LA BRASA GRANDES PARRILLADAS Las Cadenas - Los Angeles (CAMINO S'ARANJASSA) CARRETERA MILITAR - ARENAL) Tel. 261464

MAÑANA en AUDITORIUM A RITMO DE VERTIGO Y EN 70 m.jm. UN FILM IMPRESIONANTE Grand Prix JAMES GARNER - EVA MARIE SAINT - YVES MONTAND TOSHIRO MIFUNE - BRIAN BEDFORD - JESSICA WALTER ANTONIO SABATO FRANCOISE HARDY

# TIEMPO DE ELECCIONES ORIENTACIONES AL CUERPO ELECTORAL



El grabado obtenido de una foto de «Juanet» recoge el momento en que se estaban terminando las últimas tarjetas postales, mediante las cuales la Jefatura Provincial del Movimiento, ha pretendido orientar al cuerpo electoral, facilitándole el domicilio de su respectivo Colegio Electoral.

Recordamos de nuevo a nuestros lectores que en las Elecciones a Concejales por el tercio familiar y las de Consejeros Locales del Movimiento, se celebrarán en toda la provincia, el martes próximo día 17 desde las nueve de la mañana hasta las cinco de la tarde. En este espacio de tiempo los

Colegios electorales estarán abiertos ininterrumpidamente.

En las elecciones municipales, tienen derecho a voto todos los Cabezas de Familia que figuren en el censo de su respectivo Colegio Electoral y todas las mujeres casadas o viudas.

En las de Consejeros Locales del Movimiento pueden votar todas las personas, hombre y mujeres, mayores de 18 años.

En las elecciones de Concejales los puestos a cubrir son tres y los candidatos proclamados, trece.

En las de Consejeros Locales del Movimiento, para ocho puestos a cu-

brir, fueron proclamados doce candidatos.

Estas dos últimas aclaraciones, naturalmente se refieren a la Capital de la provincia.

Recordamos igualmente que tanto en la Capital, como en todos los pueblos de la provincia, los Colegios Electorales, serán los mismos para las dos elecciones, si bien existirán en ellos dos Mesas distintas, una para las de Concejales y otra para las de Consejeros Locales del Movimiento. Las papeletas de votación deben ser blancas para las Municipales y de color verde para las de Consejeros Locales.

## COMISION DIOCESANA DE LITURGIA

### Leccionario dominical en mallorquín

El Leccionario dominical, ciclo C, para el año litúrgico que empieza el próximo domingo de Adviento, se publicará en mallorquín por fascículos, en combinación con el Boletín Oficial de esta diócesis.

Los suscriptores del Boletín del Obispado irán recibiendo cada mes los ejemplares de los fascículos como vayan apareciendo.

Para ayudar y difundir la publicación de este Leccionario, se suplica a los sacerdotes y seglares, interesados en la promoción de nuestra lengua vernácula en la liturgia, tengan a bien suscribirse a este Leccionario, cuyos fascículos se les enviarán puntualmente a domicilio. El precio de cada fascículo será de 15 ptas., y el leccionario completo constará de unos 15. Se ruega a todos los que se interesan por esta publicación que formalicen su suscripción antes del primero de diciembre, ya que sólo se publicará el número de fascículos solicitado por los suscriptores. Si a alguien le interesa sólo el volumen de los fascículos ya encuadernados, debe solicitar ya ahora la suscripción por ser muy limitada esta publicación. Las suscripciones deben dirigirse a esta Comisión (C. Seminario, 4), la Caja diocesana del Obispado o a la Librería Selecta donde se encuentra ya el primer fascículo.

La edición de los fascículos terminará probablemente a principios de verano. Este Leccionario, que presenta una versión bella y actual de la S. Escritura, prestará un servicio inigualable para la preparación de cuantos quieren participar activa y conscientemente en la misa dominical.

## ESCUELA DE TURISMO

### SABADO TURISTICO

Hoy sábado, 14, bajo el lema «Destilerías Morey» una industria para el turismo» los alumnos de la Escuela visitarán las modernas instalaciones de esta industria, nacida al calor del Turismo y que representa un notable avance en el servicio de la hostelería.

El acto comenzará a las cuatro de la tarde, con la visita al recinto y después se celebrará una conferencia coloquio en la que intervendrán el Director Comercial, D. Gabriel Sampol, y el Director de Relaciones Públicas D. Guillermo Isern Rayó. Seguidamente se celebrará un coloquio. Terminada la conferencia la Empresa dará una recepción a los alumnos y profesores.

Al acto quedan invitados, además de los alumnos y profesores, todos los que estén interesados en el tema.

Los autocares saldrán a las 3.30 de la Muralla de la Catedral.

## PARA GASTOS DE VIAJE

### CONVOCATORIA JUVENIL ESTA TARDE EN «BARBARELA»



Para esta tarde, a partir de las 6'30 h., los chicos y chicas del tercer curso de Peritaje de la Escuela de Comercio han organizado una fiesta en «Barbarela», con las puertas abiertas a todo el mundo. Lo que se persigue, ya se sabe, cuando los organizadores son muchachos así de simpáticos: recaudar fondos para su viaje de fin de estudios.

Objetivo aparte, lo que ofrece es altamente atractivo y tendrán un éxito. «Los INN» «Barbarela y su conjunto» y la discoteca extra de «Barbarela» estarán a disposición de la concurrencia a partir de la hora citada.

El precio es módico y la fiesta prometedora. Habrá llenazo.

**LUZ**

**VOTA POR**

**DEMETRIO JORGE PEÑA COLLADO**

VISTA SU HOGAR EN **BIAN**

EQUIPOS COMPLETOS PARA NOVIOS

- MANTELERIAS
- SABANAS
- COLCHAS
- TOALLAS

LENCERIA PARA EL HOGAR

Plaza OLIVAR • Edificio OLIVAR

**GUIA COMERCIAL NAVIDAD Y REYES**

**¡¡GRAN OCASION!!**

TELEVISORES DESDE 3.000 PESETAS...

**EL BAZAR DEL TELEVISOR**

Compra - Venta - Cambio - Reparación

C/. Luca de Tena, 17. Palma (Junto Mercado P. Garau)

**Se llama J-4**

**Es activa**

**Es económica**

**Viste muy bien**

¿Sabe qué es...? ¡Vaya, lo adivinó!

**J-4 SAVA**

Automoción Balear, S. A.

Aragón, 2 - 4 Palma de Mallorca

Prefiera: «CERVEZA MALLORQUINA»

**FALCON**

**MOLI BALEAR**

**PRIPPS**

**ROSA BLANCA**

TAN BUENA COMO CUALQUIER OTRA ASI VD. APOYA A LA INDUSTRIA BALEAR.

**JUGUETES Y CONFECCION INFANTIL**

**alvi**

Calle Real, 12 (Edificio San Miguel)

**ESTUDIOS**

ESPLENDIDAS VISTAS EN GRANDES TERRAZAS

PRECIO: 400.000 PTAS.

MUCHAS FACILIDADES

Información y venta: C/. Tte. Juan Llobera, s/n

Teléfono: 23 59 87

Son Dameto de Baix

**foto-cine nolla**

Colocación pista mágica limpieza y reposición de pistas agotadas

Puigdorfila, n.º 35. T. 2.7656 (Frente a Correos)

Sus **CAMISAS** en **Sánchez y Cía.**

A. Clavé, 4-Velázquez, 7

**Inmobiliaria BAUZA**

Avda. Gral. Primo Rivera, 35 Teléfono: 21 41 62

LES OFRECE PISOS EN DIFERENTES ZONAS DE PALMA CON ENTRADAS DESDE 25.000' ptas.

**SONRISA**

RESTAURANTE

Santa María - Teléfono 45

- Pavo con lombarda
- Gulasch
- Olla de pussta
- Conejo con cebollas

Abierto todos los días, excepto lunes no festivos, de 12'30 a 15'30 y a partir de las 19'00.

Ctra. de Inca km. 15 izqda.

**Santa Eulalia**

«BOUTIQUE»

le ofrece una moda con presencia, que harán la figura de la mujer, más femenina, más frágil, más estilizada...

Plaza Sta. Eulalia, 23

**DON GOMILLO BAR**

MUY PRONTO EN

Plaza Mediterráneo, 1 (Junto a Gomila)

**SONRISA**

RESTAURANTE

Santa María - Teléfono 45

- Pavo con lombarda
- Gulasch
- Olla de pussta
- Conejo con cebollas

Abierto todos los días, excepto lunes no festivos, de 12'30 a 15'30 y a partir de las 19'00.

Ctra. de Inca km. 15 izqda.

# El 17, doble votación Elige a los Concejales, tus representantes en el Municipio Y a los Consejeros Locales del Movimiento, tus representantes en la participación política



# Caja de Pensiones

CAJA DE PENSIONES

## CONFERENCIA DE D. J. A. ROMAGOSA

El lunes día 16, a las 19.30, en el Salón de Actos de la Caja de Pensiones, pronunciará una conferencia el Doctor en Veterinaria don José Antonio Romagosa Vila, que versará sobre el tema "Modernas directrices en la explotación del ganado lanar".

### AMAS DE CASA

## D. JOSE SALAZAR EXPUSO EL NUEVO REGIMEN DE LA MUTUALIDAD DE TRABAJADORES AUTONOMOS



En el salón de actos de la Asociación Provincial de Amas de Casa, anoche, en el transcurso de una charla, el Delegado del Trabajo, D. José Salazar Belmar, explicó a las amas de casa el nuevo régimen de la Mutualidad de trabajadores autónomos, mutualidad a la que pueden acogerse las amas de casa, y que con el nuevo régimen las ventajas que de él pueden obtener, son innumerables y en vigor desde el 1.º de octubre pasado. El Salón de la asociación estaba completamente lleno y el Sr. Salazar explicó a las amas de casa asistentes en qué consistía este nuevo régimen y enumeró todas y cada una de las ventajas a que les da opción. Finalizada la exposición se estableció un coloquio en que se explicaron algunos pormenores de lo expuesto.

La amable exposición del Sr. Salazar fue muy agradecida por las amas de casa.

(Foto: SERGIO)

## Crónica de Sociedad

### OPERADA

En la clínica «Mare Nostrum» ha sido practicada feliz intervención a doña María Araceli Vidal Reynés.

## CERAS DE V. CALBET EN L'ULL DE VIDRE

Esta tarde se inaugurará, a las siete de la tarde, una exposición de ceras del ibicenco Calbet, en la galería de arte "L'ull de Vidre", de la calle San Sebastián.

La última exposición que realizó este joven pintor, en Palma, fue en mayo del año pasado en Ariel y desde entonces no había vuelto a dar a conocer su obra a nuestro público.

Desde esta última exposición en Palma ha expuesto su obra en Duisburg, Alemania, durante los últimos meses del 69. Este año ha dado a conocer su obra en la galería Chedel de Ginebra, en la galería Arlequin de Estocolmo y la dará a conocer en Palma esta tarde, en esta galería joven y por tanto abierta a los jóvenes.

La biografía de Vicente Calbet podría resumirse en pocas palabras. De ellas diremos que estudió en la Escuela de Artes y Oficios de Ibiza y posteriormente en la Escuela Superior de Bellas Artes de Valencia, que ha participado en las Exposiciones Nacionales de Bellas Artes de los años 64 a 66. Que ha obtenido la Tercera Medalla de la II Exposición Nacional de Arte Joven de Madrid, realizada en 1960. Que ha participado en el XII Salón de Otoño de 1968. Amén de haber obtenido en el 66 el primer premio en la II Bienal de Arte de Ibiza.

## INTERRUPCIÓN DEL SERVICIO ELECTRICO

«Gas y Electricidad, S. A.», contando con la oportuna autorización de la Delegación de Industria de Baleares, realizará los días y horas que a continuación se indican, en las localidades que asimismo se expresan, las siguientes interrupciones en el servicio de suministro eléctrico:

Martes día 17: De 8.00 a 14 horas. Zona de la E. E. Jaime II, de Campos.

De 8.30 a 14.00. — Pueblos de Sineu y Lloret, Molí de Ca'n Nine, Sa Comuna. — Calles Capibau Castell, Antonio Frontera, Plaza Cardenal Reig, Julián Alvarez, Archiduque Luis Salvador y Rey Sancho.

De 8.30 a 13.30. — Ariány, Ses Ferritges, Son Guineu y Son Gilbert.

Miércoles, día 18: De 8.30 a 12 h. Zonas de Bonanova y Colegio Sor-domudos.

De 8.30 a 14.00 horas. — Zonas de Plaza Reina María Cristina, calle Marineta, San Cristóbal y General Mola (del Arenal), Baix Morell, Ne Frare, Es Pedregá, Camp Liadó y Ca'n Bonico.

## MAÑANA, FIESTA DE LOS ARTANENSES RESIDENTES EN PALMA

Mañana domingo, fiesta para los artanenses residentes en Palma. Fiesta grande y simpática, como todos los años. La serie de actos comenzarán por la mañana, a las once, en la Parroquia de San Jaime, en donde se celebrará una misa que será oficiada por don Miguel Tous, T.O.R.

Más tarde, los naturales de Artá se reunirán en una comida de compañerismo, como se viene haciendo desde muchos años atrás.

## HOSPITAL PROVINCIAL

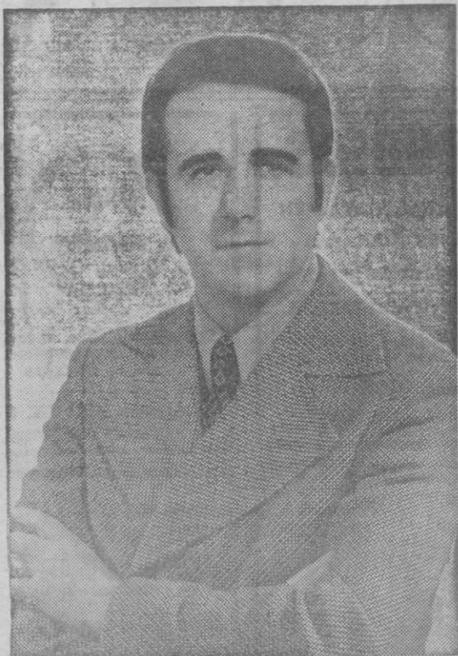
CLINICA MEDICA B (Dr. Munar Qués)  
V CURSO DE ACTUALIZACION DIAGNOSTICA Y TERAPEUTICA  
10ª Sesión. Hoy sábado, día 14 de Noviembre  
17.30. — Exposición de un caso clínico.

18. — Síndromes febriles de diagnóstico difícil. — Conferencia por el Dr. J. García San Miguel, Profesor Adjunto de la 2ª Cátedra de Patología y Clínica Médicas de la Facultad de Medicina de Barcelona (Profesor Rozman).  
Coloquio.

## BODA o BANQUETE

SOLICITE PRESUPUESTO SALONES PRIVADOS DE TODOS LOS TAMAÑOS.  
CRISTINA-PALMA HOTEL

## PARA NUESTRO FUTURO... NUEVAS ENERGÍAS, IDEAS Y TÉCNICAS PARA PALMA



VOTA A  
**EMILIO BOHIGAS MORENO**

## La organización y los participantes en el Festival de la Canción en el AYUNTAMIENTO

Poco después del mediodía de ayer acudieron al Ayuntamiento los componentes del Comité Organizador del Festival de la Canción de Mallorca, presididos por el Sr. Galmés, y acompañados de la mayoría de los participantes en dicho festival.

En el salón de sesiones fueron recibidos, en representación del Alcalde, por el Teniente de Alcalde Presidente de la Comisión de Cultura, don Gabriel Tous, quien pronunció unas breves palabras para dar la bienvenida a los participantes. Destacó la importancia del Festival y felicitó a los organizadores por su labor, terminando con la esperanza de que la edición de hogano sea un rotundo éxito.

Seguidamente fue servida una copa de vino español.

### GOBIERNO CIVIL

## AVISO A LOS HOTELES

Se recuerda a los Sres. Propietarios de Hoteles, Residencias, Pensiones y establecimientos similares en clavadados en los pueblos de esta Isla, la ineludible obligación que tienen de liquidar en la Sección de Contabilidad de este Gobierno, las Tasas por Viajeros correspondientes a 1970, establecidas por Decreto de la Presidencia del Gobierno de 24 de marzo de 1960. (Boletín Oficial del Estado núm. 75 y Boletín Oficial de la Provincia núm. 14.579).

# FIN DE SEMANA EN ZARAGOZA

Salida: Sábado, día 21, a las 9 horas  
Regreso: Domingo, a las 21 horas

VIAJES EN AVION - ALOJAMIENTO EN HOTEL DE PRIMERA CATEGORIA - TODO INCLUIDO

**2.350 Pesetas**

OCASION UNICA PARA VISITAR A LOS FAMILIARES CUMPLIENDO EL SERVICIO MILITAR EN LA BASE AEREA DE ZARAGOZA Y EFECTUAR UNA MARAVILLOSA EXCURSION AL MONASTERIO DE PIEDRA.

Información y reservas en:

## VIAJES POLITUR

(A. G. T. n.º 85) — Plaza Weyler, n.º 3  
Teléfonos: 210614 - 210615 - 227958.

## SORDOS

AUDIFONOS PHILIPS

definitiva solución a su sordera

ASESORAMIENTO y PRUEBAS GRATUITAS

## OPTICA LUX

OLMOS, 92 - Tel. 221557



# VIII TORNEO INTERZONAL AJEDREZ



Palma de Mallorca 8 de Noviembre - 13 Diciembre  
 Organiza: Federación Española de Ajedrez  
 Patrocina: El Excmo. Ayuntamiento de Palma de Mallorca

La última sesión de juego, 4.ª ronda de las programadas para este Torneo Interzonal, registró un aumento de temperatura en el clima de la lucha en curso. Hubo mayor ímpetu en las acciones y aunque sin abandonar la cautela, se luchó con más ardor, en general, que en las rondas anteriores.

Fischer volvió a ofrecer una exhibición de sus portentosas dotes y arrolló al Dr. Filip en una interesante contienda. Abriendo el juego con su acostumbrada fórmula de retener el centro, desarrolló ambos alfiles por las grandes diagonales, y en el mo-

## FISCHER Y UITUMEN COMPARTEN LA CABECERA

mento preciso efectuó una ruptura mediante la entrega provisional del PD., que conjugada con precisos movimientos tácticos llevó al checo a tener que debilitar su posición. Al intentar Filip ordenar su dispositivo para un contrajuego, Fischer, aprovechando de modo magistral las debilidades estratégicas de su contrario, lo refuta en forma enérgica y monta un ataque fortísimo, con un remate elegante y contundente.

Por su parte, Uitumen, confirmando que su situación puntera en la tabla no se debe puramente a la casualidad, jugó a revividamente contra Gligoric en una defensa Siciliana. Después de ganar un peón en la apertura, sucesivos cambios le han dejado un final de dos peones pasados ligados en el flanco de dama contra un centro de peones de Gligoric, uno de ellos también pasado. En tal situación, Uitumen acordó las tablas algo precipitadamente, pues su posición era posiblemente ganadora. Después de este resultado, él y Fischer mandan en el grupo con igual puntuación.

El G. M. argentino Oscar Panno, con una de sus armas favoritas la Defensa India de Rey, ha ganado al cubano Eleazar Jiménez. Aprovechó unas imprecisiones de Jiménez y el temperamento luchador de éste para entrar en un juego táctico que le produjo al final la ganancia de una pieza. En vista de su inferioridad material, el cubano abandonó.

Uhlmann y Smyslov trabaron una lucha maniobrera, con demostraciones en ambos flancos. Uhlmann llegó a dominar mayor espacio, pero la posición de las negras, aunque restringida, era muy sólida y se acordó la nulidad.

Otro combate de corte posicional y de enconada pugna fue el librado por Taimanov y Huebner. Este adoptó la defensa Nimzoindia, y explotó el tema del ataque al peón doblado de AD de las blancas. Taimanov reaccionó buscando sus chances en el flanco de Rey, y pudo obtener ventaja sustancial, pero cometió una imprecisión y forzó las tablas por jaque continuo.

Suttles abrió el juego con su peculiar estilo a la última moda, que acostumbra a desembocar, no obstante, en esquemas que no se apartan demasiado de lo habitual. Tras una lucha de maniobras muy tensa, Suttles llegó a adquirir cierta ventaja, pero un hábil sacrificio de calidad de

Hort, a cambio de dos peones y la posesión de un fuerte alfil, le aseguró el empate.

Ivkov y Matulovic se enfrentaron en una defensa Caro-Kann. Cambiadas sistemáticamente las piezas en la apertura, exceptuada una sola torre, y conservando cuidadosamente el equilibrio, se acordaron las tablas.

Mecking y Portisch se atacaron mutuamente en una defensa India de Rey, entrando en un medio jue-

go muy competido y complicado. Mecking consiguió unos fuertes peones centrales pasados, pero ciertas vacilaciones le han conducido en el momento de la suspensión a una posición inferior, difícil de remontar.

Larsen jugó ante Polugaievsky la defensa Semi-Eslava en su variante de Merano. El negro ha quedado con un peón de más, pero el final es difícil de forzar, por estar todos los peones, tres contra dos, en el mismo flanco y la presencia de alfiles de color distinto.

Naranja y Guelles jugaron una defensa Petrov. Naranja cerró su juego en busca de un final salvador, pero al aplazar parece que Guelles se ha de imponer sin demasiada dificultad.

Addison planteó a Rubineti la variante Rauzer de la defensa Siciliana, y el juego algo pasivo de Rubineti permitió al americano quedar en la posición del aplazamiento con ventaja material que parece ha de materializarse en su victoria.

La partida Minic-Reshevsky ha quedado diferida a la próxima semana, para ser jugada en la ronda destinada a las partidas aplazadas.

SALA Astoria

EXITO SENSACIONAL



¡No trate de compararlo con cualquier otro film que haya visto antes!

EN EL MISMO PROGRAMA

JUNIO 44 COLOR-SCOPE (May. 18 años)

MAÑANA MATINAL - SESIONES NUMERADAS

Palacio AVENIDA

¡EXITO GRANDIOSO!



En el mismo programa YO SOY LA REVOLUCION

70%

(MAY. 18 AÑOS)

MAÑANA SESIONES NUMERADAS

HASTA EL DIA 20 DE DICIEMBRE DIBALSA

CONCESIONARIO DE CHRYSLER ESPAÑA

LE PAGA MAS QUE NADIE POR SU

COCHE USADO

PIDA VALORACION SIN COMPROMISO

CARRETERA DE INCA Km. 2

TELEFONOS: 27 47 00 - 27 26 10

Lea «BALEARES»



- \*muebles de gran confort
- \*muebles de diseño avanzado

maga

los MUEBLES '70 con acabado artesano

vea la COLECCION HOGAR en

GART

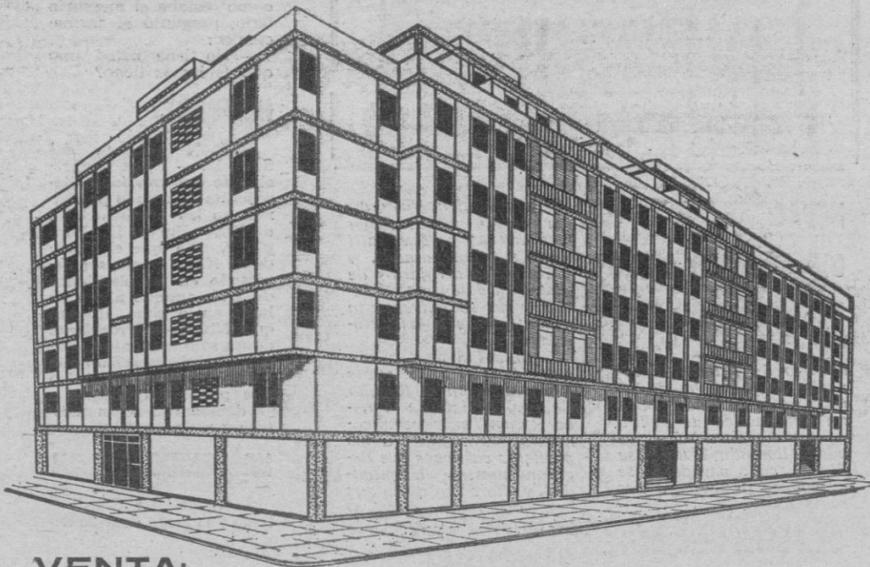
31 de diciembre, 57-63 Tfno. 25 64 40 PALMA DE MALLOCA



\*Licencias de Airborne, Francia; Bernini, Italia; Hilla, Inglaterra; Artwoodwork, Canadá y patentes propias

## «EDIFICIO NURIA»

Viviendas dos - tres dormitorios, gran comedor - living, cocina y cuarto de baño - Precios hasta 576.000 pts. Facilidades 10 años



VENTA:

ULTIMOS PISOS Y LOCALES COMERCIALES LLAVES MANO

20 años exenciones tributarias.  
 Cédula de Calificación Definitiva de fecha 31-7-1970.  
 Expediente de Renta Limitada, Grupo 1.º, núm. PM-GI-51.768.  
 Razón: Misma finca, calle Femenias, números 58 - 60 y Bover, 20 - Edificaciones Torra. (Registro P. M. n.º 3) Teléfono 23 72 11.

# BIENOS DIAS

## DIALOGO FALLIDO

Por Eusebio GARCIA LUENGO

En una de aquellas largas y dobles festividades del verano que pasó, a la capital se le había ido mucha gente ya que quedarse sin ella es casi imposible. Yo gozaba de una relativa soledad y de un silencio que llegaba a producirme extrañeza. Pero silencio y soledad son bienes que siempre pueden convertirse en dañinos, de tal modo el hombre no está hecho ni para el uno ni para el otro.

Como se sabe y se ha repetido, precisamente en las grandes ciudades y entre la multitud la soledad se hace más angustiosa. En el campo o en los pueblos no desazona tanto, acaso porque quien los habita de continuo se halla acompañado con todo cuanto le rodea, que vive con el naturalmente y que sin duda le hace compañía. Ahora sí que se trata de verdadera convivencia. Las cosas, los seres, los amigos acompañan en efecto, al hombre del pueblo; no digamos las personas que hasta en las posiciones negativas y destructoras parecen siempre más cercanas.

Claro que en tales sentimientos —el de la soledad o el de la compañía— influyen mucho la costumbre, el carácter, el estado de ánimo y vienen a ser tan indudables como inevitables en ciertas situaciones. Para mí no hay ninguna duda —huyo de ahorradas falsamente literarias— de que muchas gentes no se sienten solas en casas abiertas al claror de las estrellas, si esto se entiende por el tiempo, oyendo los mil rumores de la tierra y el vagido de los animales, o con el chisporroteo de una lumbre que, no por humilde a veces, deja de poner imaginación y belleza, cuando son precisas.

También creo saber que hay pocas sensaciones tan agobiantes como la de permanecer en la habitación de una fonda o de un hotel en una ciudad extraña. Por qué aquellas cuatro paredes se nos antojan tan inhospitas, si incluso guardan comodidades de que no sabemos prescindir? Sencilla y oscuramente, nos sentimos solos. Y en nuestra propia casa, sobre todo cuando los días y de la noche, puede ocurrirnos algo semejante.

Aquel día festivo, en el que la ciudad estaba como muda de los rumores habituales, yo no había salido de casa. Y de pronto noté que tenía acumulada una porción de palabras o, mejor dicho, quizá, una conversación entera, un largo diálogo. No podía acostarme con todo ello dentro, pues me hubiese desvelado.

Así como se advierte con claridad que no se duerme bien con mucha hambre o con otras fuertes necesidades, estas son tantas y de tan diversa índole que incluso el hablar lo suficiente nos es indispensable, por qué, de lo contrario, no nos sentimos satisfechos.

Salí dispuesto a dejar el sobrante o el remanente de palabras de aquel día o el cúmulo de expresiones de no sé qué cuanto tiempo. A veces no es fácil, sin embargo, satisfacer la pasión del diálogo, lo mismo que en ocasiones no encontramos la mujer que nos enamora. La pasión amorosa puede asemejarse a la amorosa, aunque la diferencia entre ambas sea infinitamente fundamental y decisiva. Con la mujer amada el diálogo no necesita quizá de frases lógicas, gramaticales y con alguna sintaxis. Una pareja no rompe el diálogo porque permanezca en silencio. Entre dos amigos de ordinario, la comunicación es más literaria, en la mejor acepción. Y, si son dos hombres adultos con ciertas preocupaciones más o menos relacionadas con la inteligencia, aquella siempre tendrá algún tono dialéctico.

Me apetecía, pues, hablar con determinadas personas y no con otras. Aquel día —ya llegada la hora crepuscular de las añoranzas y de las melancolías— no digamos las personas que hasta en las posiciones negativas y destructoras parecen siempre más cercanas. Me apetecía, pues, hablar con determinadas personas y no con otras. Aquel día —ya llegada la hora crepuscular de las añoranzas y de las melancolías— no digamos las personas que hasta en las posiciones negativas y destructoras parecen siempre más cercanas.

No sabría explicar con precisión por qué era Quintana el único amigo que se me presentaba adecuadamente para hacerme en tal vez la mejor conversación que yo esperaba y que necesitaba.

De modo que me fui tranquilamente en busca de mi amigo, habiendo con él seguridad que, como tantos otros, había salido aquellos días de la capital. La cual adquiría para mí, ya en plena calle, un aspecto fantasmagórico. Así se me aparecía de extrañamente solitario. Era ya entrado la noche y llovía; turbadamente ausentes en el seco otoño que padecemos. (Aparte de otras graves cuestiones por retocar, que me quedaban, debía también precisarme de un pie para esta foto).

El caso es que la ciudad se convirtió de pronto en un desierto, más desamparada y porosa. En una selva sin árboles, más desamparada y porosa. En una selva sin árboles, más desamparada y porosa. En una selva sin árboles, más desamparada y porosa.

Me fui en busca de mi amigo, pero no lo vi. En camino, descubrí a otras personas, también conocidas. Con ellas, sin embargo, mi amistad aquella noche era tan diferente de la de Quintana que tenía que me viese y tener que hablar con ellas. En aquel momento, ninguno de los que me interesaba podían decirme que hablar de ciertas cosas, aunque no me interesara de verdad, de lo que fuese, con tal de hablar de algo, de conversar, de dialogar, porque tenía necesidad de ello.

(Pyresa)

# MESA DE REDACCION DOBLE PAGINA

## DÍGANOS Vd. AÍGO

### D. JOSE HUERTA MUÑO

«Estamos en condiciones inmejorables para conquistar para Baleares el Gran Trofeo de Plata de Colmbicultura»

Colombicultura y otras cosas de ambas son totalmente distintas en sus fundamentos. —¿Cuántas palomas deportivas posee usted? —Una docena. —¿Le cuesta dinero la Colombicultura? —Bastante... Nunca vendo una paloma... Y regalo muchas. —¿Cuántas horas jes dedicadas a ella? —De dos a tres horas, por la tarde.



—La Colombicultura es apasionante. —¿Por qué unas veces dice...

—Son dos facetas totalmente distintas, porque precisamente la diferencia está en el personal, la paloma... En la Colombicultura actúa la paloma deportiva educada, educada para distintas modalidades dentro del vuelo, que se supone efectúa sobre un terreno limitado, en un terreno limitado, en un terreno limitado. La Colombicultura es el deporte de las palomas mensajeras, que tienen una orientación natural, y que desde la distancia que sea vuelven a su palomar, siempre y cuando no sufran por el camino alguno de los peligros posibles... La Colombicultura es compatible con la agricultura, pero las características...

—Después de entrar en materia hablando de las deudas elevadísimas del Ayuntamiento palmasino, continúa diciendo el articulista: «Ahora vendría que los electores de Palma con un farol encendido, en pleno día, tal como hacía un filósofo de Grecia, buscasen a los HOMBRES, no solo por un aspecto sino por su honradez y por su saber, por su rectitud y buena fama, por su posición independiente y por su patriotismo».

—Eso también es preámbulo... —Después de entrar en materia hablando de las deudas elevadísimas del Ayuntamiento palmasino, continúa diciendo el articulista: «Ahora vendría que los electores de Palma con un farol encendido, en pleno día, tal como hacía un filósofo de Grecia, buscasen a los HOMBRES, no solo por un aspecto sino por su honradez y por su saber, por su rectitud y buena fama, por su posición independiente y por su patriotismo».

—Eso también es preámbulo... —Después de entrar en materia hablando de las deudas elevadísimas del Ayuntamiento palmasino, continúa diciendo el articulista: «Ahora vendría que los electores de Palma con un farol encendido, en pleno día, tal como hacía un filósofo de Grecia, buscasen a los HOMBRES, no solo por un aspecto sino por su honradez y por su saber, por su rectitud y buena fama, por su posición independiente y por su patriotismo».

—Eso también es preámbulo... —Después de entrar en materia hablando de las deudas elevadísimas del Ayuntamiento palmasino, continúa diciendo el articulista: «Ahora vendría que los electores de Palma con un farol encendido, en pleno día, tal como hacía un filósofo de Grecia, buscasen a los HOMBRES, no solo por un aspecto sino por su honradez y por su saber, por su rectitud y buena fama, por su posición independiente y por su patriotismo».

—Eso también es preámbulo... —Después de entrar en materia hablando de las deudas elevadísimas del Ayuntamiento palmasino, continúa diciendo el articulista: «Ahora vendría que los electores de Palma con un farol encendido, en pleno día, tal como hacía un filósofo de Grecia, buscasen a los HOMBRES, no solo por un aspecto sino por su honradez y por su saber, por su rectitud y buena fama, por su posición independiente y por su patriotismo».

—Eso también es preámbulo... —Después de entrar en materia hablando de las deudas elevadísimas del Ayuntamiento palmasino, continúa diciendo el articulista: «Ahora vendría que los electores de Palma con un farol encendido, en pleno día, tal como hacía un filósofo de Grecia, buscasen a los HOMBRES, no solo por un aspecto sino por su honradez y por su saber, por su rectitud y buena fama, por su posición independiente y por su patriotismo».

—Eso también es preámbulo... —Después de entrar en materia hablando de las deudas elevadísimas del Ayuntamiento palmasino, continúa diciendo el articulista: «Ahora vendría que los electores de Palma con un farol encendido, en pleno día, tal como hacía un filósofo de Grecia, buscasen a los HOMBRES, no solo por un aspecto sino por su honradez y por su saber, por su rectitud y buena fama, por su posición independiente y por su patriotismo».

—Eso también es preámbulo... —Después de entrar en materia hablando de las deudas elevadísimas del Ayuntamiento palmasino, continúa diciendo el articulista: «Ahora vendría que los electores de Palma con un farol encendido, en pleno día, tal como hacía un filósofo de Grecia, buscasen a los HOMBRES, no solo por un aspecto sino por su honradez y por su saber, por su rectitud y buena fama, por su posición independiente y por su patriotismo».

—Eso también es preámbulo... —Después de entrar en materia hablando de las deudas elevadísimas del Ayuntamiento palmasino, continúa diciendo el articulista: «Ahora vendría que los electores de Palma con un farol encendido, en pleno día, tal como hacía un filósofo de Grecia, buscasen a los HOMBRES, no solo por un aspecto sino por su honradez y por su saber, por su rectitud y buena fama, por su posición independiente y por su patriotismo».

—Eso también es preámbulo... —Después de entrar en materia hablando de las deudas elevadísimas del Ayuntamiento palmasino, continúa diciendo el articulista: «Ahora vendría que los electores de Palma con un farol encendido, en pleno día, tal como hacía un filósofo de Grecia, buscasen a los HOMBRES, no solo por un aspecto sino por su honradez y por su saber, por su rectitud y buena fama, por su posición independiente y por su patriotismo».

—Eso también es preámbulo... —Después de entrar en materia hablando de las deudas elevadísimas del Ayuntamiento palmasino, continúa diciendo el articulista: «Ahora vendría que los electores de Palma con un farol encendido, en pleno día, tal como hacía un filósofo de Grecia, buscasen a los HOMBRES, no solo por un aspecto sino por su honradez y por su saber, por su rectitud y buena fama, por su posición independiente y por su patriotismo».

—Eso también es preámbulo... —Después de entrar en materia hablando de las deudas elevadísimas del Ayuntamiento palmasino, continúa diciendo el articulista: «Ahora vendría que los electores de Palma con un farol encendido, en pleno día, tal como hacía un filósofo de Grecia, buscasen a los HOMBRES, no solo por un aspecto sino por su honradez y por su saber, por su rectitud y buena fama, por su posición independiente y por su patriotismo».

—Eso también es preámbulo... —Después de entrar en materia hablando de las deudas elevadísimas del Ayuntamiento palmasino, continúa diciendo el articulista: «Ahora vendría que los electores de Palma con un farol encendido, en pleno día, tal como hacía un filósofo de Grecia, buscasen a los HOMBRES, no solo por un aspecto sino por su honradez y por su saber, por su rectitud y buena fama, por su posición independiente y por su patriotismo».

—Eso también es preámbulo... —Después de entrar en materia hablando de las deudas elevadísimas del Ayuntamiento palmasino, continúa diciendo el articulista: «Ahora vendría que los electores de Palma con un farol encendido, en pleno día, tal como hacía un filósofo de Grecia, buscasen a los HOMBRES, no solo por un aspecto sino por su honradez y por su saber, por su rectitud y buena fama, por su posición independiente y por su patriotismo».

—Eso también es preámbulo... —Después de entrar en materia hablando de las deudas elevadísimas del Ayuntamiento palmasino, continúa diciendo el articulista: «Ahora vendría que los electores de Palma con un farol encendido, en pleno día, tal como hacía un filósofo de Grecia, buscasen a los HOMBRES, no solo por un aspecto sino por su honradez y por su saber, por su rectitud y buena fama, por su posición independiente y por su patriotismo».

—Eso también es preámbulo... —Después de entrar en materia hablando de las deudas elevadísimas del Ayuntamiento palmasino, continúa diciendo el articulista: «Ahora vendría que los electores de Palma con un farol encendido, en pleno día, tal como hacía un filósofo de Grecia, buscasen a los HOMBRES, no solo por un aspecto sino por su honradez y por su saber, por su rectitud y buena fama, por su posición independiente y por su patriotismo».

—Eso también es preámbulo... —Después de entrar en materia hablando de las deudas elevadísimas del Ayuntamiento palmasino, continúa diciendo el articulista: «Ahora vendría que los electores de Palma con un farol encendido, en pleno día, tal como hacía un filósofo de Grecia, buscasen a los HOMBRES, no solo por un aspecto sino por su honradez y por su saber, por su rectitud y buena fama, por su posición independiente y por su patriotismo».

—Eso también es preámbulo... —Después de entrar en materia hablando de las deudas elevadísimas del Ayuntamiento palmasino, continúa diciendo el articulista: «Ahora vendría que los electores de Palma con un farol encendido, en pleno día, tal como hacía un filósofo de Grecia, buscasen a los HOMBRES, no solo por un aspecto sino por su honradez y por su saber, por su rectitud y buena fama, por su posición independiente y por su patriotismo».

—Eso también es preámbulo... —Después de entrar en materia hablando de las deudas elevadísimas del Ayuntamiento palmasino, continúa diciendo el articulista: «Ahora vendría que los electores de Palma con un farol encendido, en pleno día, tal como hacía un filósofo de Grecia, buscasen a los HOMBRES, no solo por un aspecto sino por su honradez y por su saber, por su rectitud y buena fama, por su posición independiente y por su patriotismo».

—Eso también es preámbulo... —Después de entrar en materia hablando de las deudas elevadísimas del Ayuntamiento palmasino, continúa diciendo el articulista: «Ahora vendría que los electores de Palma con un farol encendido, en pleno día, tal como hacía un filósofo de Grecia, buscasen a los HOMBRES, no solo por un aspecto sino por su honradez y por su saber, por su rectitud y buena fama, por su posición independiente y por su patriotismo».

—Eso también es preámbulo... —Después de entrar en materia hablando de las deudas elevadísimas del Ayuntamiento palmasino, continúa diciendo el articulista: «Ahora vendría que los electores de Palma con un farol encendido, en pleno día, tal como hacía un filósofo de Grecia, buscasen a los HOMBRES, no solo por un aspecto sino por su honradez y por su saber, por su rectitud y buena fama, por su posición independiente y por su patriotismo».

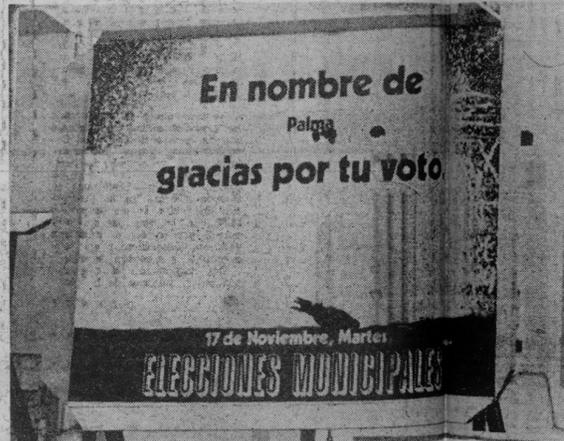
—Eso también es preámbulo... —Después de entrar en materia hablando de las deudas elevadísimas del Ayuntamiento palmasino, continúa diciendo el articulista: «Ahora vendría que los electores de Palma con un farol encendido, en pleno día, tal como hacía un filósofo de Grecia, buscasen a los HOMBRES, no solo por un aspecto sino por su honradez y por su saber, por su rectitud y buena fama, por su posición independiente y por su patriotismo».

—Eso también es preámbulo... —Después de entrar en materia hablando de las deudas elevadísimas del Ayuntamiento palmasino, continúa diciendo el articulista: «Ahora vendría que los electores de Palma con un farol encendido, en pleno día, tal como hacía un filósofo de Grecia, buscasen a los HOMBRES, no solo por un aspecto sino por su honradez y por su saber, por su rectitud y buena fama, por su posición independiente y por su patriotismo».

—Eso también es preámbulo... —Después de entrar en materia hablando de las deudas elevadísimas del Ayuntamiento palmasino, continúa diciendo el articulista: «Ahora vendría que los electores de Palma con un farol encendido, en pleno día, tal como hacía un filósofo de Grecia, buscasen a los HOMBRES, no solo por un aspecto sino por su honradez y por su saber, por su rectitud y buena fama, por su posición independiente y por su patriotismo».

### UN PIE PARA ESTA FOTO

## Tiempo de elecciones



En nombre de Palma gracias por tu voto

Desde hace días, el título de esta sección aparece en otra página. Es, innegable, inocentamente, tiempo de elecciones. No sabemos quienes vencerán en la doble elección de Concejales y Consejeros Locales del Movimiento, ni es éste lugar ni momento para divagar en torno a ello. Lo que interesa decir aquí es que, sin darnos cuenta, nos hemos ido metiendo en un claro, en un rotundo "clima" de elecciones. Y esto es importante porque tira por tierra derrotistas vaticinios de indiferencia, de vuelta de espaldas, de inhibiciones. La Ciudad —y pensamos, a través de opiniones de correspondientes en el extranjero, retransmitidas por Eurovisión o Mundovisión a: Alemania, Austria, Bélgica, Canadá, Brasil, Dinamarca, España, Estados Unidos, Finlandia, Grecia, Hungría, Holanda, Irlanda, Italia, Japón, Luxemburgo, Marruecos, México, Mónaco, Noruega, Rumanía, Suiza, Tínez, U. R. S. S.

Las emisiones destinadas a América o al Japón fueron retransmitidas por el satélite "Intelsat".

# Puedes VOTAR Debes VOTAR VOTA

MARTES 17, DE 9 DE LA MAÑANA A 5 DE LA TARDE

### UN PIE PARA ESTA FOTO

## Tiempo de elecciones



En nombre de Palma gracias por tu voto

Desde hace días, el título de esta sección aparece en otra página. Es, innegable, inocentamente, tiempo de elecciones. No sabemos quienes vencerán en la doble elección de Concejales y Consejeros Locales del Movimiento, ni es éste lugar ni momento para divagar en torno a ello. Lo que interesa decir aquí es que, sin darnos cuenta, nos hemos ido metiendo en un claro, en un rotundo "clima" de elecciones. Y esto es importante porque tira por tierra derrotistas vaticinios de indiferencia, de vuelta de espaldas, de inhibiciones. La Ciudad —y pensamos, a través de opiniones de correspondientes en el extranjero, retransmitidas por Eurovisión o Mundovisión a: Alemania, Austria, Bélgica, Canadá, Brasil, Dinamarca, España, Estados Unidos, Finlandia, Grecia, Hungría, Holanda, Irlanda, Italia, Japón, Luxemburgo, Marruecos, México, Mónaco, Noruega, Rumanía, Suiza, Tínez, U. R. S. S.

Las emisiones destinadas a América o al Japón fueron retransmitidas por el satélite "Intelsat".

# Puedes VOTAR Debes VOTAR VOTA

MARTES 17, DE 9 DE LA MAÑANA A 5 DE LA TARDE

## ELECCIONES MUNICIPALES EN PALMA

cientos ochenta, impreso en la Estampa del Pere J. Gelbert. —De modo que en plena Restauración ya se cocían esta clase de habas...? —Y sin olla exprés. —Retiro lo de "fascista" y "fascistoide". —¿Van a salir aquest número de "L'ignorancia" en Mussolini encara no era d'aquest món.

### Coplas sin Malicia

## ¡AHORA COMEREMOS SETAS!

En las tierras mallorquinas —¡al fin llegaron las aguas!— han surtido los paraguas y también las gabardinas. Fue la jornada de ayer una fiesta verdadera, porque en la ciudad entera no cesaba de llover. Se acabaron los reveses de la terrible sequía y su pérdida alegría recobraron los payeses. Las cosechas de patatas aseguradas están y las habas crecerán con temperaturas gratas. —¡por toda la "Roqueta" —¡nosopcheder placer!— comenzaremos a ver el milagro de la seta. Y si no fallan mis cuentas, un kilo, que cuesta mil, antes de que llegue Abril solo costará quinientas.

GIL ARRIBATO

### Sucedio hace 100 años

14 NOVIEMBRE 1870  
Ayer se desencadenó un fuerte vendaval, obligando a los marineros a que reforzaran las amarras de los buques anclados en nuestro puerto. Por la tarde y durante la noche han caído varios cubos de pedrisco, por cuyo motivo la temperatura sigue siendo bastante fría. Continúa hoy el tiempo muy variable. Según las estadísticas fueron conducidos al cementerio "l'Ardiaca" otro día 23 de fiebre amarilla, uno de 68 años, de «Ca la Muralla», otro del 17 de «Sa l'Ardiaca», otro del 17 de idem, todos ellos varones. El día 13, uno de 19 años de «Ca l'Ardiaca», otro de idem. Hembras: Una de siete años de la calle del Temple. Una de 60 años de «Ca l'Ardiaca». Otra de 33 de la calle San Felio, otra de 27 del Socá la Real. Otra de 19 de «Ca l'Ardiaca».

Según nos han manifestado varios médicos aumenta continuamente el número de enfermedades comunes entre los moradores de esta capital, todo lo que en concepto de los mismos demuestra de una manera indudable que la epidemia del tifus (icterodes o fiebre amarilla) toca a su fin. En vista de noticias tan satisfactorias recomendamos con mayor insistencia el cumplimiento de las medidas sanitarias para conseguir la terminación rápida del mal.

El empujamiento hoy a practicar las fumigaciones del barrio de San Pedro. Lo celebramos porque ya era hora. Ojalá que muy en breve puedan volver a habitar sus casas las familias que tuvieron el sentimiento de abandonadas a causa de los estragos de la fiebre amarilla que conculcó al principio de desolarse en nuestra ciudad, porque entonces será evidente que habrá desaparecido por completo en nuestra ciudad.

La goleta de guerra «Edetana» que ha permanecido por espacio de algunos días en este apostadero acaba de ser desahogada al Río de Plata, para donde muy en breve emprenderá el viaje. Desearnos a sus jefes y tripulantes una feliz travesía.

Otro fantasma. Con la firma de J. M. Q. dice lo siguiente: En el enorme Caldera que titula «voluntad nacional» han echado nuestros confectionadores de reyes a guisa de las brujas de Machet, un nuevo ingrediente. El nuevo ingrediente si hubiera que reducirlo a alguno de los de la farmacia mágica indicados en el celebre drama inglés, lo calificaría de sangre de bestia, la próxima aparición de formas aún indecisas, es el duque de Aosta, hijo de Víctor Manuel.

ESEA

## GOMILA PARK

Calvo Sotelo, del 1 al 59  
(Terrenos antiguo Tennis Club)  
PARQUE INFANTIL - MINI-GOLF - PISTA DE PATINAJE - SOLARIUM - PISCINAS - CANCHAS DE TENIS - CAFETERIA  
Con la ventaja de disponer de aparcamiento propio



BAUNDO

### DIPLOMATICO CHINO

Las familias negras quieren seguir viviendo en esas colinas porque allí están sus antepasados, y nadie podrá arrojarnos de ellas. Su defensa será pasiva y no se enfrentarán violentamente a las autoridades.

### DE FUERA VENDRAN...

SALISBURY. — Más de mil miembros de una tribu, partidarios de la no violencia, se han reunido en las colinas de la región oriental de Rhodesia, desafiando una orden judicial que les obliga a trasladar sus casas fuera de las propiedades de la minoría blanca.

### NEPAL: DIPLOMATICO CHINO

KATMANDU. — El misterio de Asuntos Exteriores de Nepal, ha desahogado no saber nada sobre un diplomático de Pekín, de unos treinta años de edad llamado Wang (Wang Shien, cuyo paradero se desconoce desde hace dos semanas.

### DE FUERA VENDRAN...

SALISBURY. — Más de mil miembros de una tribu, partidarios de la no violencia, se han reunido en las colinas de la región oriental de Rhodesia, desafiando una orden judicial que les obliga a trasladar sus casas fuera de las propiedades de la minoría blanca.

### EL TERMOMETRO

Tenía una idea muy remota de lo que es un termómetro. Pero se lo había encargado un vecino: —Si pasase por la farmacia, comprarme un termómetro. —Y entró y lo compró. Y lo llevó de casa, como estaba el mercurio bajo, preguntó al farmacéutico: —¿No tiene usted uno que esté más lleno?

### HUMPHREY

HURON (Dakota del Sur), 12. — El ex vicepresidente —y candidato demócrata derrotado por Nixon en las presidenciales de 1968— Hubert H. Humphrey, dijo que el Presidente Nixon puede ser derrotado en las elecciones de 1972, aunque ahora se halle en la cima. «Pienso que Nixon es Presidente de un solo mandato», añadió Humphrey señalando que en su opinión, «el único que puede derrotarnos a los demócratas serán nuestros propios errores».

### VANDALISMO

WASHINGTON. — Cuatro personas fueron detenidas y otras siete hospitalizadas después de los actos de vandalismo cometidos por jóvenes negros en Las Vegas (Nevada). Fueron arrojadas botellas y piedras contra numerosos automóviles y se

### EL TERMOMETRO

Tenía una idea muy remota de lo que es un termómetro. Pero se lo había encargado un vecino: —Si pasase por la farmacia, comprarme un termómetro. —Y entró y lo compró. Y lo llevó de casa, como estaba el mercurio bajo, preguntó al farmacéutico: —¿No tiene usted uno que esté más lleno?

### HUMPHREY

HURON (Dakota del Sur), 12. — El ex vicepresidente —y candidato demócrata derrotado por Nixon en las presidenciales de 1968— Hubert H. Humphrey, dijo que el Presidente Nixon puede ser derrotado en las elecciones de 1972, aunque ahora se halle en la cima. «Pienso que Nixon es Presidente de un solo mandato», añadió Humphrey señalando que en su opinión, «el único que puede derrotarnos a los demócratas serán nuestros propios errores».

### VANDALISMO

WASHINGTON. — Cuatro personas fueron detenidas y otras siete hospitalizadas después de los actos de vandalismo cometidos por jóvenes negros en Las Vegas (Nevada). Fueron arrojadas botellas y piedras contra numerosos automóviles y se

### DIAGRAMA

El diagrama muestra un gráfico de barras con tres barras de diferentes alturas, representando datos estadísticos.

### DIAGRAMA

El diagrama muestra un gráfico de barras con tres barras de diferentes alturas, representando datos estadísticos.

### DIAGRAMA

El diagrama muestra un gráfico de barras con tres barras de diferentes alturas, representando datos estadísticos.

### DIAGRAMA

El diagrama muestra un gráfico de barras con tres barras de diferentes alturas, representando datos estadísticos.

### DIAGRAMA

El diagrama muestra un gráfico de barras con tres barras de diferentes alturas, representando datos estadísticos.

### DIAGRAMA

El diagrama muestra un gráfico de barras con tres barras de diferentes alturas, representando datos estadísticos.

### JARDINES PLANTAS

Uli el Jardinero  
Calle 150, núm. 100  
Teléfono 27 44 82  
PALMA DE MALLORCA  
(SON CLADERA - VIVERO)

### mañana es fiesta!

¡qué fiesta con Delapierre!



¡qué fiesta con Delapierre!

### Cosas de CALAFAT

URTAIN I ES DINAR DE MATANCES DE LA PERA MOTORISTA DE SAN JUAN

### Cosas de CALAFAT

URTAIN I ES DINAR DE MATANCES DE LA PERA MOTORISTA DE SAN JUAN

### Cosas de CALAFAT

URTAIN I ES DINAR DE MATANCES DE LA PERA MOTORISTA DE SAN JUAN

### Cosas de CALAFAT

URTAIN I ES DINAR DE MATANCES DE LA PERA MOTORISTA DE SAN JUAN

### Cosas de CALAFAT

URTAIN I ES DINAR DE MATANCES DE LA PERA MOTORISTA DE SAN JUAN

### Cosas de CALAFAT

URTAIN I ES DINAR DE MATANCES DE LA PERA MOTORISTA DE SAN JUAN

BRUJAS Y MAGOS 1970 (III)

# TODO ES «VUDU» EN EL CARIBE

## Veinte mil brujos explotan con sus artes mágicas a los negros de Harlem, en la industriosa Nueva York

LA «MACUMBA», RITO MAGICO BRUJERIL CALLEJERO EN LAS CIUDADES DE BRASIL

Por JUAN DE LA MAZA

ODA América está llena de brujos y magos. Desde el Lago del Gran Oso, en Canadá, donde los buscadores de uranio se mezclan con los indios atapaskos que siguen navegando en sus milenarios «kayacs», a Punta Arenas, en la Tierra de Fuego que conoció el paso dramático de las naves de Magallanes salidas de Sevilla; desde San Diego de California a las verdes islas del Caribe y desde Antofagasta a Río de Janeiro todo es brujería: o invocación india chiroke a los espíritus, o «vudú» antillano; o «macumba» brasileña, o sortilegios de los caciques quechúas al son de los pinkollos.

Nada en la vida moderna de América —la del Norte, Centro y Sur— escapa a la eterna presencia de brujos y magos. Si París es la capital europea de la brujería moderna, Nueva York y San Francisco se llevan el cetro en cuas o a número de brujos registrados.

Solamente en el barrio negro de Harlem, donde la brujería es una práctica común, desarrollada ahora por los «Black Powers» y «Panteras Negras» se calculan del orden de veinte mil los brujos con una clientela segura que les proporciona ganancias aproximadas a los ciento cincuenta o doscientos millones de dólares al año. Ya no se trata ni siquiera del «Father Divine» que llevó vida de multimillonario a cuenta de predicar, una religión en la que la brujería no estaba descartada como liturgia o rito común si no de brujos asociados con su Sindicato organizado y reconocido dentro del C.I.O. (Comité de Organización Industrial) y al que pagan sus cuotas con puntualidad rigurosa.

Casi por demasiado frecuentes, apenas si los periódicos publican ya noticias de brujos detenidos por estafa o tentativa de asesinato. Todo norteamericano sigue teniendo presente el drama de Salem, donde diecinueve muchachas, en 1692, fueron quemadas vivas acusadas de brujería. Pero a veces, aparecen informaciones relacionadas con la práctica de embrujamientos.

Hace apenas un año, Frank Daminger, de New Cumberland, Virginia, dijo que no era un brujo como aseguraban sus propios vecinos. Para probarlo, presentó una querrela legal, pidiendo cincuenta mil dólares de indemnización ante un Tribunal contra cuatro matrimonios y dos jóvenes solteras que viven en su vecindad.

En su querrela contra los vecinos, Daminger mantuvo que estos dañaron su reputación divulgando historias que implicaban su dedicación a la práctica de la brujería y de ritos mágicos en cementerios.

Daminger alegó que sus vecinos levantaron una cruz en su jardín y la prendieron fuego, tiraron antorchas encendidas contra su casa y conspiraron para que alguien le matase.

Hace unos años, Daminger compareció ante un Tribunal de Magistrados cuando un vecino presentó una querrela acusándole de ser brujo y hechizar a la gente, pero la querrela fue rechazada porque el Tribunal no pudo encontrar una Ley apropiada a los cargos.

TODO ES VUDU EN EL CARIBE

Apuntamos solo el caso más reciente visto ante un Tribunal de los Estados Unidos, porque en las Comisarias de policía de Nueva York, Chicago, San Francisco de California, y sobre todo en cualquiera de los Estados de Nevada, Texas, Arizona, y muy especialmente Mississippi y Missouri, las denuncias por brujería son, por frecuentes y corrientes, noticia sin interés. De ahí que será mejor que nos marchemos a otra zona de influencia brujeril más exótica y significativa, por ejemplo, al Caribe.

Todo en el Caribe es «Vudú». La influencia de esa práctica mágica importada hace dos siglos y medio por los negros

africanos atrillados en la horrenda esclavitud se deja sentir hasta en los espíritus europeos. «Soñais que bandas de negros de busto desnudo y sudoso, negros jadeantes, lisos, lampiños, aligeros, con las órbitas cerradas, como en trance hipnótico, agitando todas las fibras de su cuerpo, sigilosa, imperceptiblemente, en un trasvuelo indeleble se acerca hacia las rejillas que cortan en vuestro ventana el paso a los mosquitos malignos. Llevan en la mano un machete. «...Serán buenos y rasgarán este calor humedecido y solidificado con el machete o serán malos y vendrán con el machete a cortaros con el machete el sueño y la vida?».

Estos párrafos pertenecen a la brillante pluma del periodista Luis Calvo, que, desde Puerto Príncipe, capital de Haití, envió a su periódico una crónica sobre «El misterio del Vudú Negro». Más adelante, Calvo contaba que dos periodistas americanos con los que él habló del tema del «vudú» habían tenido también esa pesadilla del negro y del machete.

Nadie sabe con certeza como es el auténtico rito del «Vudú», algo sofisticado por danzas comercializadas para tustas y papanatas. Pero si el mago de turno es un «Vudú» dice a un negro que para encontrar el tesoro que busca ha de lavarse las manos y la cara con la sangre de su hijo, éste no tiene inconveniente en hacerlo.

Negros caribeños, cristianos o paganos, acuden al «hougan» brujo sacerdote con la misma fe que reciben la comunión. Consultan y cuentan sus penas a una «mambo» sacerdotisa con el mismo arrepentimiento que si se confesasen ante un cura católico. Ir ellos al «vudú» es como nosotros ir a misa.

EL PRESIDENTE BARBOT, CONVERTIDO EN PERRO NEGRO

Cuando hace unos siete años el Presidente Duvalier asumió el poder en la República de Haití, se encontró con la enemistad a muerte declarada por su antiguo jefe de policía Barbot, a quien tuvo encarcelado durante un año.

Puesto en libertad, Barbot emprendió una feroz campaña contra su antiguo jefe. Las matanzas se iniciaron entre gangas de Duvalier y los «gangsters» a sueldo de Barbot. Todo Haití temblaba ante las represalias de uno y otro, pero Barbot aún más negro que el propio Duvalier, contaba con la alianza de los brujos del país e hizo correr la especie de que el Presidente jamás podría llegar a matarle porque cuando disparaban contra él se convertía en un perro negro.

Y lo curioso del caso fue que hasta la Policía llegó a creerse semejante patraña, porque emprendieron una cacería de perros por toda la isla, de modo que fue difícil que quedase uno con vida, y menos si era de color azabache.

No obstante, la Policía tuvo suerte y logró pillar a Barbot y a su hermano escondidos en un pajar al que no tardaron en prenderle fuego. Así Barbot murió carbonizado, aunque la noticia de su muerte llevó la versión de que había sido muerto a tiros cuando se enfrentó con la policía.

De todos modos, hay miles de negros en Haití que creen a pies juntillas que Barbot puede volver algún día inesperado. Y por esa razón tratan con enorme consideración y respeto a cualquier perro negro que pueda cruzarseles en el camino. ¡Es el amigo Barbot!

LA «MACUMBA» EN

RIO DE JANEIRO

ESPECTACULO CALLEJERO

No es infrecuente en las calles de Río de Janeiro, Sao Paulo, Recife o la misma modernísima Brasilia, presencia un rito «macumba» en plena calle.

Cuatro velitas puestas en el suelo anuncian el «rezo» invocando el sortilegio mágico. La «macumba», también importada por los negros africanos del

siglo XVIII, llega a practicarse por cualquier motivo fútil, incluso cuando es necesario que los brujos atraigan la buena suerte a las botas de Pelé y este consiga goles para su equipo.

Cientos de miles de negros brasileños practican la «macumba» callejera, porque hablar de brujos en la selva es como querer contar las antenas de Televisión en una ciudad industrializada y sobredesarrollada.

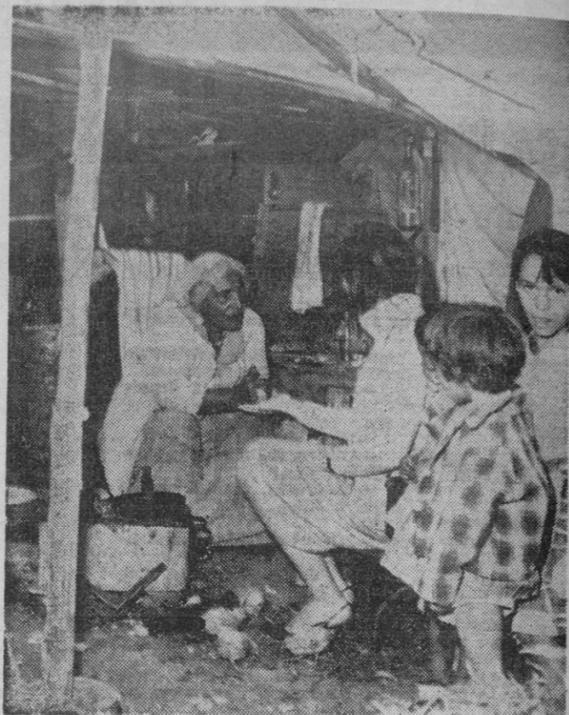
La «macumba» es una magia puramente individual y no es necesaria para efectuarla la invocación de brujos o magos con carácter sacerdotal. El ritual de la «macumba» no es complicado por individualista. No hay negro brasileño que no esté convencido de que los sor-

tiligios o invenciones mediante la «macumba» no surtan efecto riguroso.

LOS VEINTE MIL BRUJOS DEL PERU

No porque exista un censo que los agrupe, ni porque se haya hecho una estadística convencional, pero sí con cierta exactitud puede asegurarse que en Perú existen unos veinte mil brujos a los que el Gobierno les atribuye del orden de las mil muertes por año contra diez o veinte curaciones singulares.

Al menos, Jaime Salas en su libro «Nuestra curandería y brujería» hace un detenido estudio del problema de la brujería en Perú.



De todos es sabido que los principales clientes de los curanderos son los hipocondriacos, los histéricos y los epilépticos. Salas López asegura que

un veinte por ciento de la población peruana calculada en once millones de habitantes, recurre a los brujos para recuperar la salud perdida, o bien para aplacar los influjos de los espíritus malignos y para obtener amuletos para el amor, los celos, e incluso para conseguir la muerte del rival enemigo.

La profesión de curandero o brujo proporciona excelentes ingresos a quienes la practican calculándose que vienen a ganar un promedio de quinientos soles al día.

En la zona norteña de Piura existe un brujo que cobra cien soles por consulta y tiene un promedio diario de treinta pacientes, lo que le proporciona unos ingresos por día del orden de los ocho mil cuatrocientas pesetas.

Algunos investigadores han querido establecer un paralelismo entre la brujería actual y la medicina incaica, pero ya hace tiempo que el sabio peruano Julio C. Tello dijo que la brujería era una forma grosera de exorcismo y de ritos tozudos. Por el contrario, añadió, la medicina incaica fue auténticamente científica puesto que era típicamente de observación. La falta de escritura de la lengua quechua impidió que se conociera el sistema y la técnica de la medicina incaica.

Los brujos peruanos utilizan una droga similar a la ISD que está sacada de un hongo parásito del cacto y la ingieren para recorrer el impenetrable universo.

De los veinte mil brujos que, según Salas López existen en el Perú, unos dos mil están concentrados en el Departamento de Piura. En los Departamentos de Arequipa, Tacna y Moquegua, en el sur del país, hay unos 3.500; en Huancayo, en la zona central, 900; en Puno y Cuzco en la región sudeste, 1.000 y en Tarma, 200, distribuyéndose el resto en otras zonas del Perú. — (Pyresa).

**NO**  
No se trata de «otra» película española «en serie» (tampoco en serio)  
**AQUI TENEMOS UNA COMEDIA «A LA ESPAÑOLA» DE CATEGORIA INTERNACIONAL CARGADA DE INTENCION PICARDIA... Y OTRAS COSAS**



CONCHITA VELASCO  
ALFREDO LANDA  
JOSE LUIS LOPEZ VAZQUEZ

LA DECENTE  
EASTMANCOLOR



FERNANDO GUILLEN  
MARIA JOSE ROMAN  
Y LA COLABORACION ESPECIAL DE JULIA CABA ALBA

Basada en la comedia del mismo título de MIGUEL MIHURA adaptada por JOSE LUIS SAENZ DE HEREDIA  
UNA PRODUCCION DE LINDALGO S.A. ANDRES VELASCO FILMAYER PRODUCCION S.A.  
PRODUCTOR EJECUTIVO ANDRES VELASCO FOTOGRAFIA FEDERICO G. LAFFRAYS DE CORRADOS FAMIPIO GOMEZ MUSICA ANTON GARCIA ABRIL

Basada en una audaz novela de MIGUEL MIHURA e interpretada por lo mejorcito de nuestro cine

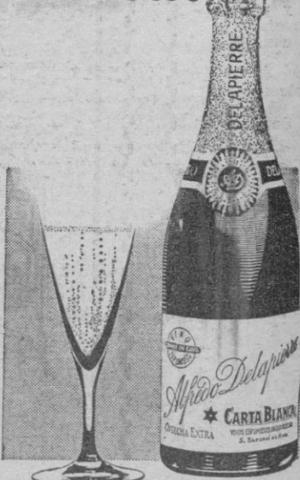
SALA BOIRIN **LUNES**

RIGUROSAMENTE MAYORES 18 AÑOS

HOY GRAN EXITO:

«Quién grita venganza» en Todd-ao y «SAL Y PIMIENTA» por PETER LAW FORD

mañana es fiesta!



¡qué fiesta con Delapierre

REPORTAJES

LOS CURAS QUE SE CASAN (4)

# Los graves problemas laborales

EN LA MAYORIA DE LOS CASOS, LOS SACERDOTES SECULARIZADOS NO ENCUENTRAN TRABAJO APROPIADO

CAUSAS DE ESTE PROBLEMA:

- Falta de titulación civil
- Edad en el límite de la contratación laboral
- Falta de experiencia fuera de sus ocupaciones anteriores
- Negativa, en ciertos sectores, a dar trabajo a los «ex-curas»

Una parte muy importante de la readaptación de los curas que se casan la constituye las dificultades estrictamente materiales y económicas. Más concretamente, la enorme dificultad con que la mayoría tropieza para encontrar un empleo adecuado a su formación y convenientemente remunerador.

Los primeros años después de dejado el ministerio, los curas que se casan lo suelen pasar mal económicamente. Y ocurre que estos hombres, que en su anterior vida, apenas si sentían preocupación por el dinero, se encuentran ahora con esta nueva faceta de dificultades. Se dan casos de quienes llevan cuatro o cinco años de cambio de vida y no han podido casarse si quiera, por la falta de una economía que pueda sostener el nuevo hogar.

A cualquiera de los muchos españoles que piensan que los curas son los «amos del mundo» se le ocurrirá decir que siempre tendrán alguna amistad influyente que les pueda proporcionar un buen empleo. Pues resulta que no. Los amigos desaparecen y si alguno queda, no encuentra forma de poder ayudar al amigo en apuros. Los mismos Obispos intervienen cerca de empresas poderosas y casi institucionales en la Iglesia. Pero todo en vano. Las razones de la negativa eran: este hombre no sabe hacer nada. Se dan incluso parados crueles, como la de que un secularizado, que después de obtener el número uno en unas oposiciones a un banco no fue aceptado por la especial circunstancia de su estado y condición. Hay casos del signo contrario también, pero son los menos. Sobre el papel pueden servir y sirven para muchas clases de trabajo, pero la práctica en el mundo laboral demuestra que no sirven para nada.

TITULACION, EDAD Y EXPERIENCIA

Las estructuras del mundo laboral están pensadas, para los casos generales. Las excepciones no se prevén en ellas, ni hay facilidades para que se reconsideren las estructuras cuando se da un caso excepcional. Titulación, edad y experiencia son tres muros contra los que se estrella la mayoría de los curas secularizados que bus-

can una colocación. Lo normal es que se orienten hacia un trabajo lo más parecido posible al que desempeñaban en su situación anterior. Así, las letras, la enseñanza, la sociología, son tres caminos apropiados. Pero para cualquiera de estas profesiones se exige por lo menos el bachillerato superior con preuniversitario, ingreso en la escuela, tres o cuatro años de carrera, con asistencia a clase, tesis, revalida, etc. Para ingresar en la enseñanza, si la misma condición de secularizado no lo impide, hay que estudiar otra carrera, aún más larga, para la que ni tienen tiempo, ni recursos económicos. Y otro tanto ocurre con la sociología. En definitiva, la titulación cierra totalmente las puertas de las tres actividades más de acuerdo con la formación del sacerdote. Sin embargo, en el tiempo que ejercieron el ministerio, estos hombres fueron profesores de enseñanza media con nombramiento ministerial incluso, o colaboraron activamente en publicaciones de cierta envergadura y desempeñaron cargos comprometidos, al estilo de los graduados sociales. Secularizados, estos mismos hombres, que intentan aprovechar aquellas experiencias, ya no sirven para ello.

Tras la exigencia de la titulación viene la edad. Ya es conocido el Decreto del Ministerio de Trabajo que facilitará el empleo a los hombres con más de cuarenta años. Estos empleos reservados a hombres mayores sin trabajo suelen ser de ordenanzas, guardas nocturnos, cobradores de autobuses, etc. Nunca empleos para personas que tienen un nivel cultural más elevado. Pero hasta hace un par de meses, la mayoría de las oposiciones asequibles a los secularizados se cerraban para los mayores de 30 o 35 años, según los casos. Ninguna empresa, además, quiere un contable, un administrativo, un vendedor mayor de 35 años. Y resulta que 35 años suele ser la edad aproximada de los secularizados con más problemas. Porque con menos de 30, se puede estudiar una carrera porque queda tiempo por delante. Y finalmente la experiencia. Es normal hoy que las empresas exijan, a quienes van a colocar, juventud y experiencia, dos condiciones que parecen excluirse mutuamente. Al sacerdote

secularizado, desde luego, le falta experiencia como administrativo, como contable, como vendedor de pastas para sopas y para la mayoría de los puestos de trabajo que intenta desempeñar. Así, cuando solicita una colocación, siempre hay competidores que le sacan ventaja por menor edad o porque han trabajado un par de meses. Así son las circunstancias que rodean a este hombre que, desprovisto de sus privilegios sacerdotales, se encuentra con una formación que no le sirve absolutamente para nada.

EL DIFÍCIL OFICIO DE VENDEDOR DE LIBROS

Muchos de los secularizados aaban por dedicarse a la venta de libros, o de electrodomésticos, que viene a ser lo mismo, con una cartera bajo el brazo, a la caza del posible cliente. Y uno de los trabajos más duros, más difíciles, más inseguros.

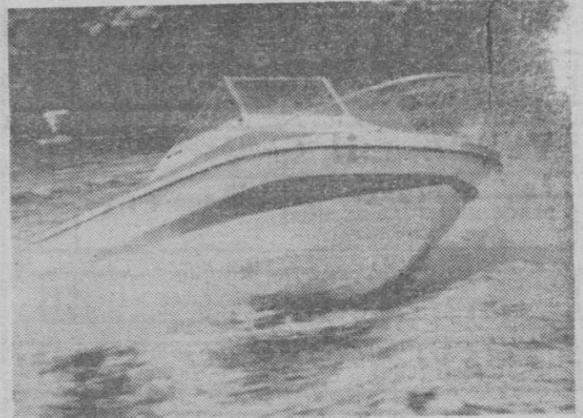
De la legión de los vendedores de libros y electrodomésticos y de los impenitentes lectores de la sección de anuncios por palabras de todos los periódicos, de estos sacerdotes que buscan empleo con angustia, resulta una grey de inadaptados sociales, inmensa en relación con el número total de los secularizados. Pero más bien corta para una oficina de colocación o una dirección general del desempleo, porque el número de estos inadaptados sociales no llegará en España actualmente a más de trescientos.

Está sin embargo, por la otra cara de la moneda, el grupo de los superdotados, hombres que dominan cinco idiomas y no han tenido grandes problemas para trabajar. Se ha convertido en traductores de editoriales, profesores de idiomas, intérpretes en empresas turísticas, etc. Tropicizan, desde luego, con el muro de la titulación. Trabajan porque son competentes, pero sin garantías totales, sin reconocimiento pleno de sus méritos. Algunos de ellos han emigrado. Conozco dos secularizados que consiguieron puestos de traductores, por oposición en organismos de las Naciones Unidas. Otros han preferido encontrar trabajo más justo en Francia, en Alemania, en Holanda, donde el problema de su con-

dicción es mucho menor. Hay un sacerdote secularizado español que ejerce como catedrático de literatura española en una prestigiosa universidad alemana. Tuvo que marcharse, a pesar de sus doctorados y su dominio de varias lenguas, porque en España no había para él ni una cátedra de Enseñanza Media. Su condición de secularizado, podía ser un escándalo para el centro y, sobre todo, para los padres de sus alumnos. (PYRESA)

Manuel MARIA

«MINI-CRUCERO» de BORRAS



Rompiendo las olas a treinta millas a la hora; esquiando en la bahía; tomando una siestecita en su amplia cabina, o pasando la noche bajo la luna; pescando cómodamente sentado o tomando el sol tumbado en su amplia bañera. De todas maneras toda la familia puede disfrutar de esta barca verdaderamente «hacetodo». Todo de esto a un precio tan bajo que le sorprenderá. Casco de poliéster reforzado que carece de entretenimiento; marinera como sólo puede ser un «Deep-V», completamente INSUMERGIBLE, dos literas de 1,90 m., tapizado y alfombrado; eslora 5,20 m., motor SEAT marinizado con recambios por todas partes de España Marcha de crucero 24 mph

Admitimos cambios Damos facilidades

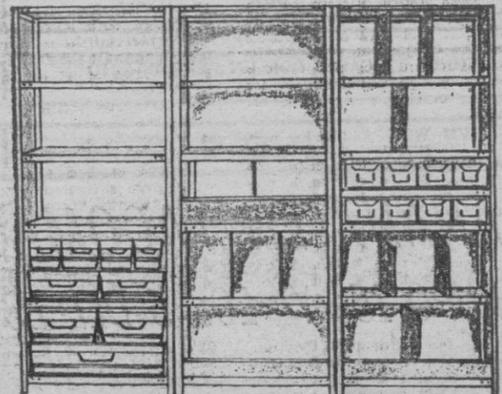
Véalo en la Feria del Dijous Bo — Stand DIBALSA

CONSTRUCCIONES BORRAS

NAO VICTORIA. 26 PUERTO POLLENSA Tel 245

## DEXION COINTRA

El angular ranurado para construir casi todo lo que usted desea



Con el tiempo que se tarda en pedir un presupuesto le entregaremos su estantería, mesa, banco de trabajo, escalera, cobertizos y armazones en general

DISTRIBUCIONES FEGA:

Avda. Conde Sallent, 51 - Telfs. 21 38 45 - 21 45 87

### escoja entre estos programas...

Sala Augusta



EL FIEL SERVIDOR con UGO TOGNAZZI

De complemento BANDOLERO en 70 mjm. con DEAN MARTIN - RAQUEL WELCH (Aut. may. 18 años)



LA VEDA DEL ZORRO

(La vida del zorro)

SESIONES A LAS 4, 6, 8 y 10 (AUT. MAYORES 18 AÑOS)

DORADO

QUE MUERTOS MAS DIVERTIDOS

con CAROL LYNLEY en Technicolor

EL LIBRO DE LA SELVA

con SABU en Color TOLERADO MENORES

VICTORIA

LA BATALLA DEL ALAMEIN

en Cinemascope y color

EL PRESIDENTE

con SHELEY WINTERS en Color

# LAS 4 MONEDAS



Primero se llamaron "Los Hermanitos O'Brien", después "Las 4 Monedas" y con este nombre entraron con buen pie en nuestro panorama musical, conquistando el primer premio del XI Festival Internacional de Barcelona con "Yo creo en Dios", original de Hugo Blanco, el compositor que les aconsejó tomar su nombre actual. Desde entonces, "Las 4 Monedas" no han abandonado prácticamente nuestro país --salvo obligadas salidas al extranjero--, adquiriendo una gran popularidad que se ha visto traducida inmediatamente en múltiples actuaciones en la pequeña pantalla y un siempre recargado programa de actuaciones personales. Pero Gary, Brenda, Marlene y Kenny no encontraban justamente reflejado en sus discos este éxito constante que preside todas sus actuaciones. Tras un paréntesis de silencio discográfico, "Las 4 Monedas" inician ahora una nueva etapa cuyo primer paso es este "single" en el que incluyen uno de los títulos más destacados de su repertorio: "Busca la felicidad". Completa este disco su versión en castellano de "En el verano", canción ya conocida que a través de sus voces cobra una nueva y asombrosa dimensión musical.

## «NOTICIAS MUSICALES»

«LOS BETA» actuarán mañana en el programa de T. V.E. "Carrusel del Domingo", que se retransmite a partir de las cinco y media de la tarde.

RAIMON y PI DE LA SERRA están dando recitales durante siete días en el Teatro Poliorama de la Ciudad Condal; ambos artistas hacían algunos años que no actuaban en Barcelona.

TONY RONALD actuará en Tagomago el día 6 de diciembre.

BILLIE DAVIS ha retrasado su presentación en Barcelona, la popularísima cantante inglesa actuará en nuestra Ciudad el día 20 de enero.

JOAN MANUEL SERRAT ha pasado a productor de discos, pero sólo en lengua catalana, al menos por ahora y de momento está produciendo los discos de Guillermina Mota.

RUDY VENTURA ha cambiado de marca discográfica, después de varios años de contrato con Vergara, a partir de ahora será Belter quien distribuya sus discos.

GRUPO 15 y LOS VALLEDOSA estuvieron ayer en Barcelona, grabando dos programas de T. V.

LA GALA DEL DISCO se celebrará en Barcelona el día 13 de diciembre, a las siete de la tarde y será retransmitida por T. V. Entre PAUL MAURIAT al frente los artistas que actuarán ya es segura la participación de Billie Davis.

de su gran orquesta será el encargado de acompañar las atracciones que actúen en la antes mencionada Gala.

### JOSE FELICIANO

## UNA OBRA PERFECTA LLENA DE PLASTICIDAD Y BELLEZA

Así se puede catalogar a "Fireworks" (Fuegos artificiales), este último LP de José Feliciano editado en España.

Se hace difícil hacer una presentación descriptiva del contenido de este excepcional disco. No obstante creo que hay unos calificativos apropiados a esta obra que dan una imagen de lo que puede descubrirse, surco a surco, en este LP:

#### PERFECCION Y ADMIRACION

Perfección plástica ya desde la introducción que le da título a este álbum. Perteneciente a la "Suite de los Reales Fuegos Artificiales" de Haendel, en "Fireworks" Feliciano ofrece una excelente interpretación a la guitarra de tema principal. Como en el último doble LP "En vivo" desde el London Palladium, en "Fireworks" van a estar siempre presentes, como protagonistas principales de toda la obra, las guitarras de este gran invidente portorriqueño. Feliciano hace alardes de maestría con guitarra clásica y eléctrica. Su virtuosismo como dominador de este instrumento se hace en este LP más inspirado, más palpable y sentido. Temas como "Norwegian Wood" y "Yesterday" vuelven a nacer, como si estuviesen siendo creadas de nuevo, merced a la genial inspiración e improvisación de Feliciano.

Feliciano llega con "Fireworks" a un grado óptimo de madurez musical. Como compositor nos ofrece tres canciones bellamente inspiradas, número que hasta ahora no había conseguido en anteriores discos. "Once there was a love" son dos temas con gran estilo musical.

Con una voz auténticamente descriptiva, rotunda, "sexy", llena de matices y sentimiento, Feliciano conduce al espectador, a quien le escucha, hacia una total identificación con el tema. Su raíz latina, su manera de pensar y decir las canciones, le acercan sobremedida a nuestro gusto y nuestra concepción musical. "Destiny" y "Susie Q" son por otra parte los temas de su inmediato single en España. Es resaltable también la versión que Feliciano hace de "Satisfaction" con unos detalles en el fondo de la grabación grato de descubrir para el aficionado.

"Destiny" y "Susie Q" son por otra parte los temas de su inmediato single en España. Es resaltable también la versión que Feliciano hace de "Satisfaction" con unos detalles en el fondo de la grabación grato de descubrir para el aficionado.

"Fireworks" es en definitiva una maravilla de plasticidad y belleza. Una obra perfecta aprovechable en su cien por cien como artista lo es José Feliciano.

«LA BOLSA DEL DISCO»		
LOS MAS VENDIDOS DE LA SEMANA		
TITULOS E INTERPRETES	Semana del 2 al 7 noviembre	SEMANAS ANTERIORES
1 QUIERO ABRAZARTE TANTO Victor Manuel (Fonogram)	2	2
2 NEANDERTHAL MAN (Hombre de Neanderthal) Hotlegs (Fonogram)	3	3
3 BLACK NIGHT (Noche negra) Deep Purple (EMI)	8	13
4 IN THE SUMMERTIME (En el verano) Mungo Jerry (Hispavox)	1	-
5 25 OR 6 TO 4 Chicago (CBS)	6	7
6 CERCA DE TI (Close to you) penters (Hispavox)	7	8
7 DE VUELTA EN EL SOL Jupiter Sunset (EMI)	5	6
8 ALL RIGHT NOW (Ahora está bien) Free (Fonogram)	4	4
9 ¿ARE YOU READY? (¿Estás preparado?) Pacific, Gas & Electric (CBS)	11	12
10 ADIOS QUERIDA LUNA Jean François Michael (EMI)	13	-
11 RAINBOW The Marmalade (Columbia)	12	5
12 TE QUIERO, TE QUIERO Nino Bravo (Fonogram)	-	-
13 CON AMOR O SIN AMOR Luis Aguilé (Movieplay)	-	4
14 NUNCA TE CASES CON UN FERROVIARIO The Shocking Blue (Poplandia-RCA)	10	11
15 EVIL WO. (Mujer perversa) Black Path (Fonogram)	14	-

## MAÑANA EN TAGOMAGO

«GRUPO 15» Y «LOS 5 DEL ESTE»



De extraordinaria se puede calificar la gran gala de juventud, en «Tagomago», de mañana por la tarde. Ni más ni menos que dos de los grupos más importantes de nuestra isla y los que mayor número de «fans» cuentan, «Grupo 15» y «Los 5 del Este».

«Los 5 del Este» después de sus triunfos en Casa Millor y

sus éxitos discográficos «Pepita y Juanita», «El tambor», etc., sus apariciones en nuestra televisión (Carrusel del domingo), reaparecen mañana en nuestra ciudad. Gran acontecimiento. Estamos seguros que la popular sala de Porto-Pi registrará otro espectacular «abarroamiento» y quien se retrase un poco ya se encontrará el consabido cartel de: «Agotados los tickets».

## «LOS TRINOS»



intérpretes de

### «ISLA DE AMOR»

en el

## FESTIVAL

Artistas exclusivos de Espectáculos BRAVO  
Director: EMILIO BOHIGAS MORENO

# AUDITORIUM

## VII FESTIVAL INTERNACIONAL DE LA CANCION DE MALLORCA

HOY, SABADO

A las 22'15 horas

### GRAN GALA FINAL

10 CANCIONES CLASIFICADAS  
10 PAISES PARTICIPANTES

## GRAN FIN DE FIESTA

«TITO'S DANCERS», «CHARLY DANDY»

Y

### BILLIE DAVIS

DIRECTOR DE ORQUESTA: RAMON FARRAN

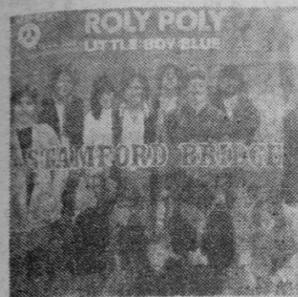
Presentadores: MARISOL GONZALEZ y JOSE LUIS URIBARRI

Localidades en: FOMENTO DEL TURISMO y AUDITORIUM

Precio de 100 a 300 ptas.

# Últimas novedades PARA SU DISCOTECA

STAMFORD BRIDGE  
"Roly Poly". "Little boy blue"



Presentación de este grupo en nuestro panorama discográfico. Afortunada su presencia. "Roly Poly" es una canción muy comercial, que de inmediato llama la atención. Es decir, tiene "gan-

cho". Por lo tanto creo que muy pronto se popularizará y se colocará entre las favoritas de nuestros musicales. Actualmente, "Roly Poly", ocupa la segunda posición de la lista de éxitos de "Cash Box".

### NUEVAS AMISTADES

"La balada del marinero".  
"Non tenas medo"



Con gran fuerza ha irrumpido en nuestro mundo discográfico este excelente grupo musico-vocal gallego. Cuatro muchachos y dos chicas lo integran. Poseen una fuerte personalidad en un impecable estilo. "Castiga das fontes", su primera grabación ha constituido un gran impacto. Ahora con un tema que defiende en nuestro Festival. "Balada del marinero", Nuevas Amistades ratificarán su clase.

### ERIC BURDON AND WAR

"Derramar el vino".  
"Montaña mágica"



Es quizá uno de los discos más importantes que ultimamente han aparecido en nuestro mercado del disco. Eric Burdon sensacional y acompañado por un grupo realmente fabuloso: War. Estos dos temas están extraídos de un long play que simultaneamente se editó en nuestro país. En ambos, todas las canciones, van emparejadas en calidad y comercialidad y nos demuestran que Burdon es uno de los grandes solistas mundiales.

CUIDA ESTAS  
PAGINAS:  
MIGUEL VIVES

## DEEP PURPLE Y SU «NOCHE NEGRA»



El 21 de junio de 1968, «Deep Purple», presentó con un éxito clamoroso «Hush» y «One more rany day», los dos temas que integraban su primer disco. A partir de este mismo momento los «Deep Purple» fueron uno de los grupos más populares y cotizados del mundo.

Ahora tienen otro clamoroso éxito: «Black Night» (Noche negra). En nuestro país es uno de los éxitos del momento. En Inglaterra ocupa la primera posición en el «New Musical Express».

Presentamos, hoy a «Deep Purple»:

ROD EVANS. — Voz solista de «Deep Purple», canta profesionalmente desde que tenía quince años. Su estilo personalísimo le hace «diferente» en el tratamiento de los números standard. Ha escrito conjuntamente con JOR LORD varios temas. Liricos para «Deep Purple». Destacan: «One more rany day» y «Mandrake Root».

RITCHIE BLACKMORE. — Guitarra solista, cuando contaba once años se compró con sus pocos ahorros una guitarra espa-

ñola y se autoeducó musicalmente con gran disciplina hasta adquirir una gran práctica.

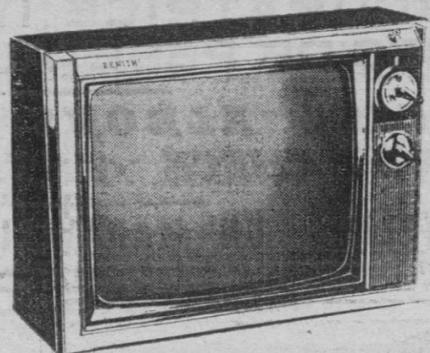
NICKY SIMPER. — Guitarra baja y voz de coro, empezó siendo guitarrista solista para más tarde complementar a RITCHIE. Al igual que el resto de componentes de «Deep Purple» durante los dos últimos meses se ha aplicado durante cinco horas diarias a poner a punto el conjunto.

JOR LORD. — Organista y voz de coros, inició los estudios de piano cuando tenía nueve años. A los once era un completo organista. Se interesó por la música clásica siendo absorbido en los últimos años por la fiebre del Jazz y la música popular. Es factor importante en el sonido de «Deep Purple».

IAN PAICE. — Batería, es también el arreglista del grupo. Su talento es apreciado por el resto de miembros del grupo en alto grado llegando en ocasiones a permitirle solos de seis minutos. GENE KRUPA y BUDDY RICH han influido decisivamente en IAN.

# ZENITH

## puede costar igual... y vale mucho más!



Desde el 1.º de Septiembre y por convenio firmado en el Ministerio de Comercio, hay nuevos precios en el mercado de televisores. Antes de adquirir un televisor, vea los nuevos precios ZENITH, porque

ahora ZENITH ofrece su calidad a un precio que le sorprenderá.



Fabricados, distribuidos y garantizados por

**TELERASA**

Gupúzcoa, 22 - Barcelona - 5

## «PEQUEÑECES» EN «EL CARRUSEL»



Ocho hermanos componen este nuevo grupo que aparece por vez primera en la discografía española. Sus grandes conocimientos de música los están adquiriendo en el Conservatorio y su juego de voces se refleja bien en su primer disco, del cual son compositores, José Luis Armenteros y Pablo Herrero. Su primer single en la cara A lleva el título "El Carrusel", que pronto será un gran éxito.

Sus componentes son:

Rita Arquedas Rizzo, nació el 6-6-53. Ayuda en casa y estudia música.

Abelardo Arquedas Rizzo, nació el 18-7-54. Estudia música y bachiller.

Margarita Arquedas Rizzo, nació el 13-12-55. Ayuda en casa y estudia música.

Francisco Arquedas Rizzo, nació

el 7-6-57. Estudia música y bachiller.

Teodomira Arquedas Rizzo, nació el 19-8-58. Estudia música y bachiller.

Jesús María Arquedas Rizzo, nació el 30-12-59. Estudia música y va al colegio.

María Dolores Arquedas Rizzo, nació el 3-5-61. Va al colegio y estudia música.

Arquedas Rizzo, nació el 23-... Va al colegio.

# TAGOMAGO

MAÑANA TARDE

¡LA SUPER - COMBINACION!

«GRUPO 15»

LOS 5 DEL ESTE

UNA TARDE DE BAILE QUE NO SE PUEDE MEJORAR

## MINERVA: «COSAS DE MUJER»



una bella joven que había estudiado 2 años de solfeo y siempre se ha sentido seducida por la música. Sin embargo nunca había pensado en dedicarse a la canción; estudió idiomas con auténtica dedicación, pues su sueño era llegar a ser azafata.

Un grave accidente automovilístico dio al traste con sus ilusiones. La transformación que sufrió su existencia a partir de este desdichado suceso, le hizo replantear totalmente su vida, y fue precisamente la música la que le ayudó a encontrar un nuevo camino. Julio Iglesias la escuchó cantar y fue quien la puso en relación con su marca discográfica.

Minerva, logró captarse la simpatía y admiración de los espectadores españoles, a través de sus actuaciones en el programa de T. V. presentado por José Palau "Ritmo 70".

Naturalmente el cantante preferido de Minerva, es Julio Iglesias, seguido de Tom Jones y Nino Bravo, entre las cantantes femeninas, Josefina Baker, Karina, y Rocío Jurado. Sus orquestas predilectas son las de Helmut Zacharias y Ray Conniff.

Le gusta mucho el cine y admira a Elizabeth Taylor y Gary Grant. Como grandes composito-

res a Beethoven y Puccini, y sus conjuntos musicales, "Bravos" y "Canarios". Su mejor amigo Pío Gamba. Su ambición personal es vivir dando a esta palabra su auténtico sentido.

Minerva es una mujer voluntariosa y trabajadora que está dispuesta a llegar un día, a competir con las máximas figuras internacionales. Es una persona exquisitamente sencilla que ama la sinceridad por encima de todo y detesta la frialdad de la gente y su dureza.

Y su punto de partida en nuestro Festival Internacional de la Canción con esta canción, "Cosas de mujer", que dice así:

No quiero vender mi amor a nadie otra vez.  
No quiero perder mis sentimientos de mujer.  
Prefero sentir la soledad no hacer caso y vivir en paz.

Quiero descubrir en mí un nuevo amanecer.  
No quiero pensar en el pasado y el ayer.  
De nuevo tendré mi libertad como el aire al atardecer.

Son cosas de mujer (bis)  
Cosas de mujer.

Minerva, entra en el mundo de la canción magníficamente avalada, fue descubierta por Julio Iglesias y Fernando Arbex fue quien compuso para ella la canción "Cosas de mujer".  
M.ª José Pozas "Minerva", es

HOY, 36 PÁGS

AQUI, NOTICIAS DE LA «CESTA DE NAVIDAD 1970»

# El primer premio, un apartamento de lujo en la Urbanización «El Toro», obsequio de Construcciones «Nasa»

SE ENCARGA DE AMUEBLARLO CON MUEBLES CASTELLANOS, LA FIRMA «BARON'S», CORRIENDO «ALMACENES OLIVER» CON LO QUE A «VESTIR» SE REFIERA (SABANAS, MANTAS, ALFOMBRAS, VISILLOS, ETC.)

**D. JEAN BUCHET ENTREGARA UN MAGNIFICO EJEMPLAR DE CABALLO PURA RAZA RUSSO**

**«L'ASSICURATRICE ITALIANA» Y «CRESA», UN SEGURO DE TRES MILLONES DE PESETAS (Y SEGUROS PARA LOS OTROS PREMIOS)**

**COMERCIAL ALBONS (DE MOMENTO) CON DOS PREMIOS: LA «SCOOTER» CHECA «TATRA» Y EL CICLOMOTOR «TORROT», DE 49 cc**

**«VIAJES MELIA», UN MARAVILLOSO VIAJE PARA DOS PERSONAS, DE UNA SEMANA DE DURACION**

**ADEMAS, OTROS MUCHISIMOS PREMIOS**



Una fotografía casi insólita de la Urbanización El Toro, en donde está localizado nuestro Primer Premio de la «Cesta de Navidad». Y explicaremos, o por lo menos lo intentaremos, de qué se trata. De tuberías, naturalmente, como salta a la vista. Resulta que en El Toro están prácticamente finalizadas las obras. Y ¿saben que, bajo tierra, perfectamente distribuidas por todo el terreno, existe una red de casi cien kilómetros de tuberías? Pues es cierto.

Eso de la «Cesta de Navidad» es algo que deben comprender nuestros lectores supere año en año todas las previsiones. Empezó, jugando de frente delante de este equipo de la CESTA que es el todo «BALEARES» el benjamín de nuestra familia, por aquello de que siempre los primeros golpes saben recibirlos y encajarlos mejor los jóvenes, nuestro Jaime Jiménez. Jaime ha trabajado como un león para que la CESTA DE ESTE AÑO sea superior a cuantas han visto la luz en el Diario «BALEARES», pero ha llegado el momento en que ha de jugar todo el equipo.

El se siente con fuerzas para seguir aupándolo todo, pero hemos de tener Jaime para muchos años y por ello vamos a jugar con él esta partida. Una vez más haremos nuestra pirueta y con su valiosa ayuda seguiremos adelante y procuraremos que se consigan metas todavía no diseadas por ningún otro concurso.

Hemos dialogado, anoche con Jaime Jiménez. ¿Qué tal te han ido las cosas hasta ahora?

—No podemos quejarnos. Las colaboraciones saltan por todas partes y yo espero que esto que nos propusimos de que sea algo superior a todo lo conocido, se

convierta en una auténtica realidad.

—Háblame de los regalos que ya están en caja.

—En primer lugar ya sabes, el fabuloso regalo de Pedro Nadal Salas, consistente en un apartamento en ese paradisiaco lugar que se llama «El Toro». Tu dirás que un apartamento ya se ha dado en otras ocasiones, pero ten en cuenta que esta vez Pedro Nadal se suelta, como vulgarmente se dice, el pelo y ofrece un apartamento fuera serie, con todos los adelantos de la técnica y además convertido en el mejor balcón sobre nuestro mar, con la visión de esta playa que nace al lado mismo de la isla del Toro. Yo no se lo que habrán podido ser los demás apartamentos que ha regalado Pedro Nadal en muchas otras ocasiones, con motivo de otros concursos, pero si dice que este lo supera todo, es porque se ajusta a la verdad.

Ten en cuenta que El Toro es un descubrimiento auténticamente suyo. Pedro Nadal hace años que visitaba la zona del Toro y pensaba que cualquier día aquel trozo de paraíso de Mallorca caería en sus manos para convertirlo en la mejor zona turística de la isla.

Pedro Nadal, cuando aquello se conocía por el nombre de «Ses Penyes Rotjes» ya solía pasear un coche y a pie, estudiando ángulos y futuros para aquella zona que conoce palmo a palmo, y no paró hasta adquirir la finca que luego bautizaría con el nombre de la más fabulosa urbanización «URBANIZACION EL TORO».

—De acuerdo con todo esto. Pero ¿qué más cosas me cuentas?

—Pues que habría que hablar mucho de esta urbanización porque ha sido estudiada a fondo con todo cariño y tiene en trámite el que sea declarada de Interés Turístico Nacional. Puede serlo efectivamente, porque reúne todas las condiciones exigibles. Además, el Puerto Deportivo que se proyecta construir es de una capacidad extraordinaria.

En fin que la Urbanización El

Toro promete ser lo que ya está siendo.

—Muy de acuerdo. Vamos a seguir la flecha. Y dime: ¿Habrás pensado en el Banco de los Pobres?

—Todavía no hemos dicho lo que corresponde, pero la base de este concurso ha sido siempre ayudar al necesitado. Nos hemos acordado de Jorge Andreu, el fundador del Banco de los Pobres y este año vamos a batir records igualmente.

—Bien Jaime. De acuerdo. A trabajar pues codo con codo y a ver si es verdad que conseguimos que esta de 1970 sea la mejor «Cesta de Navidad» que jamás hayamos soñado.

—Lo será Miguel. Te lo prometo.

En esta ocasión, y sin que sirva de precedente, vamos a saltarnos hoy la lista completa de las Casas que colaboran en nuestro Concurso navideño.

Pedimos perdón por ello, pero les prometemos que para mañana, en compensación, tendremos casi veinte nuevos premios. Nuevos y, sobre todo, de auténtica categoría.

Otras veces ya hemos dicho que la presente «Cesta de Navidad», en su versión 1970, será monumental. Y mantenemos nuestra palabra. Pero queremos, esta vez, que sean muchos los lectores agraciados con uno o más de nuestros gigantescos premios.

Tenemos en cartera cosas importantísimas, y ya mañana y sobre todo el martes, las iremos anunciando. Y, cada día, nuevos «fichajes», nuevas «altas» que comunicaremos.

Ayer por la noche hacíamos números con nuestro entrañable compañero, alma y fundador de nuestro Concurso Miguel Vidal, y nos resultó que la «Cesta» de este año valdrá varios millones de pesetas. Lean mañana esta página, con la seguridad que encontrarán nuevas y gratísimas sorpresas.

MIGUEL VIDAL  
JAIME JIMÉNEZ



«Comercial Albons», nos entregará, como ya habíamos dicho, tres importantes premios. Los dos ya conocidos, la estupa «scooter» de fabricación checa, modelo «Tatra», y una revolucionaria «Torrot», de 49 c.c., modelo «Rally», que es la que apareció en la fotografía, de manos de la guapísima señorita M.ª Antonia, una de las secretarías de «Comercial Albons».

CONCURSO CESTA DE NAVIDAD DE

## Baleares

PRIMER PREMIO:

UN APARTAMENTO DE  
LUJO EN EL TORO  
OBSEQUIÓ DE D. PEDRO  
NADAL SALAS DE



LA FIRMA **NASA**

Don

que vive en

N.º desea participar en el Concurso Navideño de «BALEARES».

dia de 1970  
(Firma)

Cupón número 5

mañana es  
fiesta!



¡qué fiesta con  
Delapierre!



Ayer ya anunciábamos que «Viajes Meliá», en esta ocasión, colabora con nosotros. ¡Y de qué manera! «Viajes Meliá» ha preparado un maravilloso viaje para dos personas, hotel y avión incluido, a uno de los paraísos turísticos. Y de una semana de duración. Por especial indicación de su Director, don Luis G. Gimeno, hasta mañana no podremos anunciar en qué consistirá el viaje en cuestión. Lo que si podemos decir, es que hará las delicias del más exigente de todos. De verdad.

EN EL AUDITORIUM

# PRIMERA GALA DEL «VII FESTIVAL INTERNACIONAL DE LA CANCION DE MALLORCA»

A las dos y media de la madrugada salimos del Auditorium, tras la primera gala del «VII Festival Internacional de la Canción de Mallorca». Lo cual significa que, habiéndose organizado este año nuestro Festival a base de dos sesiones, es obvio que la primera debía prolongarse excesivamente.

A ello contribuyó, también, un apagón que mantuvo el escenario a oscuras cerca de un cuarto de hora y... la votación del público que terminó, según noticias, bastante después de haber finalizado sus deliberaciones el Jurado.

Con esto queremos significar que esta crónica, ante la premura del tiempo, será un tanto esquemática, lamentándolo mucho, ya que nuestro Festival merece que se le trate con todos los honores.

VEINTIUNA CANCIONES SELECCIONADAS

Tal vez, para una sola sesión eliminatoria, veintiuna canciones sean demasiadas canciones, máxime si tenemos en cuenta que algunas, por su escasa calidad, bien pudieran haber quedado desechadas.

En general, este año han abundado las canciones movidas, y, a veces, cortadas por el mismo pa-

LAS 11 CANCIONES FINALISTAS PROCEDEN DE HUNGRÍA, ITALIA, SUECIA, IRLANDA, USA, ARGENTINA, GRECIA Y ESPAÑA



LAS CANCIONES

SELECCIONADAS

PARA LA GALA

DE ESTA NOCHE

A última hora, por teléfono, se nos facilitó el fallo del Jurado elaborado junto con los votos del público. En vez de diez, fueron once las seleccionadas. He aquí sus títulos: «Jöjj Napsugár», húngara; «Metti che quest'estate», italiana; «Tjolahopp - Mallorca!», sueca; «E'colpa mia», italiana; «No-one Knows», irlandesa; «D'Alt murada», española; «Where time flies», norteamericana; «Balada del marinero», española; «Zighidin», italiana; «Cocktail mallorquín», argentina, y «Ena, dyo tria», griega.

FIN DE FIESTA

Mientras el público esperaba el fallo del Jurado tuvo lugar un animado fin de fiesta en el que tomaron parte «Dos Españoles», «Abel y su conjunto», «Los de Tauron», —un excelente conjunto— Manuele Claudiano y «Los tres Sudamericanos», estos últimos con éxito apoteósico, a tono con su gran categoría y su bien reconocida fama.

PRESENTADORES

Cuidaron de la presentación de las canciones e intérpretes Marisol González y José Luis Uribarri, ambos de reconocida solvencia en estas lides así como en su labor en TVE. Para ellos, así como para todos los actuantes, hubo muchos aplausos.

En nuestra crónica de mañana puntualizaremos mucho más las características de las canciones y de sus intérpretes... Son ya, casi, las cuatro de la madrugada...

PEDRO DEYA

## FESTIVALERIAS

LOS TRINOS afinaron y consiguieron gustar; más por lo que pueden hacer en su carrera artística que por lo de anoche. Merecen un margen de confianza.

LA CANCION HUNGARA, interpretada por Sarolta, nos sorprendió por su aire «western» en ciertos momentos.

CAROLYN CARROL también nos sorprendió. Pero «visualmente». Con un modelito muy francés, fue la nota «sexí» de la noche. Oh, lá, lá!

LAILA nos demostró la buena «go-gó» que es. ¿Quién dijo que las escandinavas no son explosivas? Fue un terremoto sobre el escenario del «Auditorium».

«RESPIRACION», sin lugar a dudas una de las canciones más brillantes. A pesar del título, que luego queda plenamente explicado. La música del Maestro García Morcillo, extraordinaria. La letra de Rafael Soto, inspirada. Su intérprete, Grazalema, sensacional. No tiene comercialidad la canción pero la calidad es evidente. Al menos tiene que pasar a la final.

TONY DALLARA también ha hecho un buen trabajo y su canción está entre las favoritas.

CARMEN y ALBERTO, nuestros representantes, sorprendieron a propios y extraños con su canción «Dalt murada». Una canción con auténtico sabor de «folk» mallorquín. Esperamos que hoy esté entre las finalistas. Si no fuera así, la decepción sería mayúscula.

PAUL MAUGLITON, con cierto aire «hippie», nos dio a entender que su canción sonaría mejor con un buen grupo «pop». Buena muestra de «rock-blues», la suya.

«PREGUNTANDO VOY» es una de estas canciones que pueden convertirse en un golazo. Abel de dio un aire comercialísimo, muy festivalero. Puede ser la canción del Festival como aquel «Vuelo 502», «Me lo dijo Pérez», etc.

«COCKTAIL MALLORQUIN» también puede ser una canción «super-escuchada». Dos Españoles supieron darle una gran fuerza.

OTRA DE LAS CANCIONES de calidad de la gala de anoche fue la irlandesa. «No-one Knows», es buena canción. Ann O'Dwyer, excelente cantante.

ENNIO SANGIUSTO daba la impresión de que su melena era postiza. Cada vez que saludaba se la aguantaba como temiendo que se le cayera. Al final las «cabezadas» fueron de aupa y sus melenas «aguantaron». Sigue en la línea, pues, el italiano de sus «jolgorios».

MUY BUENAS las voces de Nuevas Amistades.

ALFONSO EDUARDO y AGUSTIN TRIALASOS son la presencia de «Discóbolo» en nuestro Festival. Que tengan unas buenas crónicas.

EN EL MOMENTO de cerrar estas líneas no sabemos todavía las canciones que han pasado a la final pero pronosticamos que «Respiración», «E'colpa mia», «No-one Knows», «Dalt murada», «Preguntando voy» y «Cocktail mallorquín» estarán en la final. Pero es tan difícil acertar en un Festival de canciones.

TONY DALLARA estaba satisfechísimo de poder presentar «al suo amore» ANGEIA MARIA desde hace tres años —me dijo— vine para ella. Oh, l'amore!

M. VIVES

trón —teniendo en cuenta algunas peculiaridades de cada una, desde luego— con la pretensión de crear un impacto en el público, por lo pegadizas y por su ritmo, trepidante y... ruidoso.

Veámosla, «grosso modo». «Is-la de Amor», pertenece al tipo que podríamos llamar general en la tónica que señalábamos. Es graciosa y alegre sin más preocupaciones.

«Jöjj Napsugár», es una canción húngara pausada, melodiosa, sencilla y corriente. «Volverás», también de las... «moviditas», transcurre entre una algarabía orquestal que sirve de fondo a una melodía demasiado reiterativa. «Toujours, toujours», francesa tiene algo más de gracia, de una gracia más fina y es bastante pegadiza. «Boomerang», es también muy movida, aunque resulta un tanto vulgar. «Metti che quest'estate», italiana, es de las pocas canciones pausadas de melodía muy cuidada, sentida y una de las mejores, considerada, ahora, a vuelo de pluma, sin apenas tiempo de reparar nuestras notas. «Cosas de mujer», una canción bastante insulsa, sirvió para apreciar mejor el contraste con «Tjolahopp Mallorca!» una canción sueca bulliciosa, alegre, trepidante que tiene mucha «gaita»; una canción que quedó incluso, tal vez mejorada por su intérprete. «Respiración» es de las pocas canciones que posee una orquestación inteligente y bastante original, en comparación con las demás. Dirigida por su autor, oímos, también, por única vez, una matización bastante racional.

Hay también una canción de Tony Dallara, con bien logrados contrapuntos; titulada «E'colpa mia», concebida y realizada a base de excelentes contrastes entre un modo de recitado y otra parte más rítmica. Bastante melodiosa resulta «Mientras duren las rosas». La irlandesa «No-one Knows» es de las más graciosas y menos superficial que las demás de su género. «Dalt murada», aunque algo monótona, es sencilla y serena, sin inquietudes y sobresaltos. Muy viva y graciosa resulta «Where time flies», dentro del estilo tan característico de muchas de las canciones norteamericanas, a las cuales pertenece. «Balada del Marinero» tiene un cierto aire pasodoble, a ritmo vivo que le presta un cierto y alegre atractivo. «Zighidin» es otra de las que pueden triunfar después del festival por su gracia un tanto insustancial; pero muy pegadiza. «Preguntando voy», dentro de su estilo alegre, es de las mejores en su género. «Cocktail mallorquín», también movidita, es una canción argentina de mucho impacto. «El secuestro», entre las canciones alegres queda a bastante distancia de las demás, lo mismo que «Depois que voce partiu», brasileña. Y «Ena, dyo tria», es una canción griega que si no consiguió hacernos olvidar otras de la misma nacionalidad, contiene valores melódicos muy efectivos y cuidados.

El Jurado estuvo formado:

D. Manuel García Matos, Catedrático de Musicología y Folklore del Real Conservatorio de Música de Madrid.

D. Jaime Mestre, Representante de la Sociedad Gral. de Autores, Compositor música extranjera.

H. Urbón, Compositor extranjero.

D. Gerardo Pérez Busquier, Director de Orquesta.

D. José María García Gastón, Representante de Televisión Española.

D. Pedro Nin, Representante Cadenas de Radio.

D. Pedro Serra Bauzá, Representante de la Prensa.

Srta. Leonor Ahn, Representante de la juventud.

D. Jacinto Ismael Pérez, Presidente de la Asociación de Radio y TV de Baleares, como representante de la Organización, con Voz pero sin Voto.

Y el Jurado de letras de canciones lo formaron:

D. Bartolomé Suau

D. José M. Almagro Martí

D. Juan Bonet Gelabert

D. Alfonso Barceló Barceló.

LA ORQUESTA

Ramón Farrán dirigió la Orquesta del Festival; una orquesta que, a lo largo de todas las interpretaciones —salvo la excepción señalada— tocó demasiado fuerte. Tanto que, en ocasiones, apenas nos enteramos de que existieran los cantantes que dejaron inéditas —al menos para nosotros— bastantes frases de sus interpretaciones. Ignoramos si ello fue debido a que los amplificadores funcionaron con demasiada potencia o si fue el director el que exigió demasiado a sus subordinados, tal vez por no estar advertido de la verdadera calidad de las condiciones acústicas del Auditorium.

Este aspecto debería tenerse en cuenta hoy ya que resulta bastante desagradable para el público —nos cansamos de oír comentarios similares al nuestro a este respecto— al mismo tiempo que merece algún tanto la verdadera idiosincrasia de las obras.

JAI ME III  
cine

VEA EN SUS  
3  
ULTIMOS DIAS

Gran Premio del Festival de Moscú

GERAFINO



PIETRO GERMI  
ADRIANO CELENTANO  
OTTAVIA PICCOLI - SANDO URZI - FRANCESCA ROMANO COLLUZZI

COMPLEMENTO:  
ADIOS TEXAS  
(MAYORES 18 AÑOS)  
MAÑANA, SEGUNDA SESION NUMERADA  
DESPACHO DE LOCALIDADES DE 11 A 1

MARTES ESTRENO

JAMES MASON

La familia Crompton

SUSAN GEORGE

UN FIN DE SEMANA QUE DESTROZA TODA UNA VIDA!

DIRECTOR PETER HAMMOND

TECHNICOLOR



Lea «BALEARES»

### VIAJE ESPECIAL A VIENA

Salida PALMA: 6 Diciembre—Regreso a PALMA: 13 Diciembre

VIAJE IDA Y VUELTA EN AVION  
HABITACION Y DESAYUNO EN VIENA

Precio especial: 7.550 ptas.

Informes y reservas:

Viajes MISAN, S. A.

Agencia de Viajes: Grupo A - Título 182

MAR DE LA CENIA, 32

Teléfonos: 23 49 46 - 49



UN ASUNTO CANDENTE Y PALPITANTE  
EXPUESTO VALIENTEMENTE Y SIN TOPICOS

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 3'00 ptas. palabra · Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2'50 ptas. palabra · Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y **Paseo Mallorca, 29**  
por **Teléf. 235710 y 231177**

## BOLSA INMOBILIARIA

Sección exclusiva para agentes de la Propiedad Inmobiliaria

## Oliver maleu

**PALMA** Avda Jaime III, 135. Bajos  
Teléfono: 210641

### PISOS

VENDO piso de lujo junto Jaime III con 4 dormitorios, armarios, calefacción individual, buenas vistas, baño completo y dos aseos, sala comedor grande con chimenea, cocina muy bien equipada, gran terraza mucho sol, ascensor, portería. Piso a estrenar. Precio pesetas: 1.600.000. Facilidades. (OM-124).

### RUSTICAS

VENDO rústica 22 cuarteradas, a 6 kms. de Palma. Chalet, casa colono, molino estanque y locales varios. Pinar, almendros y algunos frutales, cercada completamente de pared. Precio: 6.775.000 Ptas. Facilidades.

VENDO rústica de 160 cuarteradas a 20 kms. de Palma. Casa dueño y colono, locales para ganado, maquinaria agrícola y electricidad. Almendros, algarrobos, frutales y pinar. Fácil acceso. Precio: 10.325.000 Ptas. Facilidades.

## VARIOS HOTELES

EN VENTA O ALQUILER, DESDE 150 A 650 CAMAS, EN DIFERENTES ZONAS TURISTICAS - Informes: 231622.



INMOBILIARIA, S. A.

Calle Calvo Sotelo, 98 -- Teléfono: 23 18 49

6 cuarteradas almendros, casa rústica, cisterna, Zona Esporlas. Pesetas 1.800.000. (Referencia: RE-7).

Magnífica finca rústica 14 cdas., casas señores y amos, mucha agua, 2 estanques 400.000 litros, huerto de 7.000 frutales. Zona Esporlas: 8.200.000 ptas. Magnífica inversión (facilidades). Ref.: RE-15).

Parcela en montaña, casita aperos, frutales (almendros, naranjos y otros) magnífica vista, buen acceso, a 2 kms. pueblo Esporlas. 8.000 m<sup>2</sup>. a 65 ptas. el m<sup>2</sup>. (Referencia: RE-19).

En centro comercial de Palma vendemos pisos y despachos en construcción con 2 y 3 dormitorios, recibidor, sala-comedor, cocina con galería, baño completo, precio desde 550.000 hasta 950.000 ptas. (Referencia: PC-41).

Vendemos piso y ático de 3 y 2 dormitorios respectivamente en zona Hornabeque con recibidor, sala comedor, cocina, baño y aseo, terrazas. Dos corrientes. Precio: 900.000 ptas. (Ref. PA-26/PT-57).

Piso magnífica situación entre carretera Sóller y Valldemosa. 3 dormitorios dobles. Recibidor, sala comedor, cocina, baño y aseo completos. Todo pintado. Precio: 1.000.000 ptas. (Ref.: PT-59).

Pisos y áticos próxima construcción calle Juan Crespí, con 3 y 4 dormitorios respectivamente, recibidor, sala comedor, cocina completa, baño, galería lavadero. Precio: 600.000 ptas., con muchas facilidades. (Ref.: PC-40/PA-27).

Magnífico piso terminado en Génova, 3 ó 4 dormitorios dobles con armarios empotrados. Recibidor, sala comedor, sala estar, gran cocina completa. 2 baños, todo alacatado. Baldosas estilo italiano hasta techo. Empapelado. 80 m<sup>2</sup> terrazas, maravillosa vista. Superficie 180 m<sup>2</sup>. Aparcamiento privado. Precio: 1.200.000 ptas.

En la calle Ausias-March, piso terminado, 4 dormitorios, recibidor, sala comedor, baño, aseo y cocina todo completo. Todo pintado. Pesetas 950.000. (Referencia: PT-55).

## AUTENTICA OPORTUNIDAD EN VALDEMOSA

Preciosa finca rústica, 70 cuarteradas, casa señor y payés, agua, electricidad, cercada pared. Buen acceso. Precio: 8.000.000 de pesetas. Facilidades.

## INMOBILIARIA MARQUES

Plaza Olivar, Edificio España, entlo. G. Tels. 21-07-71 y 22-37-19.

## Solares y Terrenos

VENDO LOTE SOLARES, Ca'n Picafor. Buena situación. Precio razonable. 2 tarde y 9 noche, Archiduque Luis Salvador, 103, 2.º (19)

VENDO derecho edificación de solares en diferentes zonas de Palma, Agencia QUETGLAS. Plaza Cort, 15, 1.º. Telf. 224660. (18)

PERMUTAMOS solares en Palma por pisos en Palma, Inmobiliaria AMEN. QUAL Navarra, 5. Telf. no 212603. (14)

BAFAL vendó solar 15,50 x 25. Informes: calle Almendro, 22, 4.º, 1.º. Rafal. (13)

VENDEMOS solares en Ca'n Pastilla, Vivero, Palmañola, Santa Catalina y otras zonas de Palma. Facilidades. Inmobiliaria AMENGUAL; Navarra, 5. Telf. 212603. (22)

EN PALMAÑOLA vendó solar 1.000 m<sup>2</sup> esquina. Avenida las Rosas, núm. 110. 254307. (13)

ALMENDROS. Plantell ma. Ilorquin, vendó. Tel. 216429. (10)

SE VENDE solar de 240 m<sup>2</sup>, cerca Iglesia San Sebastián. Telf. 223683 y 210514. (12)

INTERESA comprar una cuarterada de pinar, en camino vecinal; trato directo. Llamar: Tel. 221378. (14)

SE VENDEN unos 3.500 m<sup>2</sup> terreno con pozo de gran caudal, carretera Puigpuñent, km. 3, Facilidades para pasaje. Ca'n Curt, 23, bajos de 6 a 8 tarde. (26)

SANCELLAS solar 3.500 m<sup>2</sup> cercado de pared, pinos, muy buenas vistas, a metros carretera asfaltada, 26 kms. de Palma. Precio: 125.000 ptas. Ref. 253-SLL. Inmobiliaria MEDITERRANEA, Paseo Mallorca, 56. Telf. 224821. (30)

ESTABLIMENTS, solar 3.000 m<sup>2</sup>, aproximadamente. Situación inmejorable, vistas Palma, camino asfaltado, permiso, pozo agua. Precio: 175 ptas. m<sup>2</sup>. Ref. 232-ET. Inmobiliaria MEDITERRANEA, Paseo Mallorca, 56. Telf. 224821. (28)

## FINCAS VAQUER

Dameto, 31, 2.º (junto Pl. Progreso). Tl. 235155 Estudios y apartamentos amueblados en la Costa D'en Blanes. Desde 345.000 ptas. Entrega abril próximo.

## FINCAS VAQUER

Dameto, 31, 2.º (junto Pl. Progreso). Tl. 235155 VENDO pisos terminados en Santa Catalina y Son Español, 2 y 3 dormitorios, sin ascensor, desde 400.000 pts. Entrada: 125.000, resto a convenir.

VENDO piso y sobretático zona Blanquerna 3 y 4 dormitorios, 550 mil y 1.300.000, terminados. Facilidades.

VENDO en construcción pisos y áticos en Héroes de Manacor, 2, 3, 4 dormitorios, desde 420.000. Entrada desde 75.000 y 3.000 mensuales.

VENDO pisos sin ascensor, en construcción, en La Soledad, 3 dormitorios, desde 450.000 pesetas. Entrada: 80.000 y 3.000 mensuales.

PISOS y áticos, en General Riera, 3 y 4 dormitorios, baño y aseo, terrazas; terminados a dos meses próximo. Precios desde 600.000 pesetas. Entradas desde 125.000; resto 8 años; VENDO pisos zona «Es Fortis», 3 dormitorios; exentos contribución. Precio: 525.000 pesetas. Entrada: 150.000 ptas y resto 10 años.

SE VENDE PARCELA, de 1.368 m<sup>2</sup>, cerrada y con árboles frutales. Informes: Camino de los Reyes, 117. S'INDIOTERIA. (20)

VENDO: SOLAR (esquina), 462 metros, a 750 pesetas metro, Ca's Capitá. SOLAR 695 metros, esquina tres calles, 90 metros del mar, Ca'n Pastilla. SOLAR 1.500 metros, a 750 ptas. metro, Cala Blava; domina toda la bahía. SOLAR 250 metros, a 12.500 ptas. metro, junto plaza El Arenal. SOLAR 366 metros, a 2.450 pesetas metro; planos aprobados 12 viviendas y locales, Urbanización Cases Novas, Coll d'en Rebassa. SOLAR (esquina), 208 metros, a 4.750 ptas. metros, «Son Costas». SOLAR 440 metros, a 3.600 ptas. metro; planos aprobados 16 viviendas y locales, esquina calle 30 metros, «Son Oliva». Teléfono 21-77-14. (97)

PARCELAS junto al mar y bonita playa, desde 90 ptas m<sup>2</sup> Facilidades de agosto Informes: Luca de Tena, 49 bajos (20)

VENDO parcelas terreno lindante carretera Valldemosa, cerca de Palma. Tel. 252834 (10)

ALQUILER Y VENTA DE PACHOS, LOS MAS PRESTIGIOSOS Y FUNCIONALES DE BALEARES. «EDIFICIO MINACO»; Avenida Alejandro Rosselló, 49. Telfonos 224444 - 226786. (18)

LOCAL comercial zona turística, buena situación, precio interesante. Propio cualquier negocio. Facilidades de pago. Tel. 347. Palma Nova. (11)

ALQUILER local comercial nuevo, en la calle Viñaza, de 180 m<sup>2</sup>. Alquiler interesante. VENDO solar en Palma zona Blanquerna, hace esquina y da fachada a plaza, total 540 metros cuadrados. VENDO ático zona Paseo Mallorca, 775.000 pesetas, facilidades.

## Locales

CALLE Penitente Torres, ven do local chaflán, 80 m<sup>2</sup> de plaza y 220 sótano. Facilidades Telf. 213939 (17)

## Si busca, vd. un despacho...

NOSOTROS LE OFRECEREMOS LOS MAS PRESTIGIOSOS Y FUNCIONALES DE BALEARES



Alquiler y venta de despachos - Información: EDIFICIO MINACO, Planta 8 - Despacho D Alejandro Rosselló 49 - T. 224444 - 226786

## LOCAL CENTRICO

SE TRASPASA 151 m<sup>2</sup> DOS ENTRADAS, APTO PARA COMERCIO Y ALMACEN.

Llamar Teléfono 217949

de 9 a 13,30 y de 16 a 19,30 horas

## Fincas

VENDO o ALQUILO hospital, dos estrellas, 84 plazas, en Playas de Palma Informes: Teléfono 261277; de 7 a 9 noche. (20)

## EN PAGUERA - HOSTAL

Capacidad 50 personas. Restaurante 150 plazas, en pleno rendimiento. A toda prueba, vendó por motivos salud. Intermediarios abstenerse. Trato directo. -Escribir: E. Fernández. C/ Durán y Bas, nº 1, 1.º, 2-C. Barcelona.

## Hipotecas

INVERTIRIA capital compra inmuebles. Teléfono 217829 De 5 a 7 tardes (11)

DISPONGO de capital para colocar sobre fincas rústicas, urbanas, hoteles y solares. PALMER; J. Anselmo Clavé, 42, 1.º; de 10 a 1. (22)

VENDO hostal en Calamayo mismo mar, lado Nixe Palace. 230464. (10)

INVERTIRIA 800.000 en primera hipoteca sobre finca rústica o urbana. 251623. (11)

## Traspasos

TRASPASO bodega con comestibles. Bajo otros negocios o local. Bajo alquiler. Telf. 350545 (13)

VENDO bajos comerciales con sótano, subsótano, local y altillo, 1.420 m<sup>2</sup>, dividible en 2, zona Es Fortí LINDE, E. Alzamora, 20. Telf. 216814. (23)

VENDO locales en diferentes zonas de Palma de 50 a 1.000 m<sup>2</sup>, facilidades a convenir. Agencia QUETGLAS. Pza. Cort, 15, 1.º. Tl. 224660. (23)

BAJOS, unos mil metros, 70 de fachada, esquina dos calles, fuerza motriz y alcantarillado, 6.500.000 pesetas; a plazos; El Rafal. Teléfono 237769. (22)

ALQUILO LOCAL céntrico. Ca'n Pastilla, 158 m<sup>2</sup>, pintado, luz, agua. Teléfono 26-10-26. (11)

ALQUILER Y VENTA DE PACHOS, LOS MAS PRESTIGIOSOS Y FUNCIONALES DE BALEARES. «EDIFICIO MINACO»; Avenida Alejandro Rosselló, 49. Telfonos 224444 - 226786. (18)

LOCAL comercial zona turística, buena situación, precio interesante. Propio cualquier negocio. Facilidades de pago. Tel. 347. Palma Nova. (11)

ALQUILO local comercial nuevo, en la calle Viñaza, de 180 m<sup>2</sup>. Alquiler interesante. VENDO solar en Palma zona Blanquerna, hace esquina y da fachada a plaza, total 540 metros cuadrados. VENDO ático zona Paseo Mallorca, 775.000 pesetas, facilidades.

## VALLS INMOBILIARIA

Arco de la Merced, 6, 2.º, 2.ª. Telf. 221689.

VENDO: LOCAL y sótano, 400 metros, a 5.990 pesetas metro, calle Mariano Canals. LOCAL, sótano y terraza, 764 metros, a 4.670 pesetas metro, calle Miguel Villalonga, esquina Narciso Monturiol, junto a Eusebio Estada. LOCAL 65 metros, 1.360.000 pesetas, primera línea, Ca'n Pastilla, LOCAL 440 metros, a 9.000 pesetas metro, primera línea, cerca Club Marítimo, Ca'n Pastilla, LOCAL en construcción, 260 metros, sótano de 720 metros y altillo de 360 metros. Total 1.340 metros a 8.180 pesetas metro, calle Francisco Martí Mora, número 14. ACEPTO CAMBIO por solares o materiales construcción. Tel. 21-77-14. (92)

LOCAL CENTRICO se alquila 132 m<sup>2</sup>, y un altillo 32 m<sup>2</sup>. Apto para comercio y almacén. Llamar Telf. 217647. (18)

ALQUILO local Obispo Masaner, 41, Fuerza motriz, calle Luis Martí, 164, 1.º. (11)

ALQUILO LOCAL, apto cualquier negocio, esquina dos calles. Calle Aragón, 248. (10)

ALQUILO local comercial nuevo, en la calle Viñaza, de 180 m<sup>2</sup>. Alquiler interesante. VENDO solar en Palma zona Blanquerna, hace esquina y da fachada a plaza, total 540 metros cuadrados. VENDO ático zona Paseo Mallorca, 775.000 pesetas, facilidades.

ALQUILER local Obispo Masaner, 41, Fuerza motriz, calle Luis Martí, 164, 1.º. (11)

ALQUILO LOCAL, apto cualquier negocio, esquina dos calles. Calle Aragón, 248. (10)

ALQUILO local comercial nuevo, en la calle Viñaza, de 180 m<sup>2</sup>. Alquiler interesante. VENDO solar en Palma zona Blanquerna, hace esquina y da fachada a plaza, total 540 metros cuadrados. VENDO ático zona Paseo Mallorca, 775.000 pesetas, facilidades.

## VALLS INMOBILIARIA

Arco de la Merced, 6, 2.º, 2.ª. Telf. 221689.

SE TRASPASA peluquería señoras, Informes: Brossa, 25 (10)

TRASPASO colmado y carnicería. Calle Aragón, 248. (10)

## Alquileres

INTERESAN pisos para alquilar, con o sin muebles. Agencia FERNANDEZ. Telf. 215251 (19)

ALQUILO apartamentos óticos, desde 3.200.- Ptas. Agencia FERNANDEZ. Telf. 215251. (10)

ALQUILARIA piso amueblado 2 ó 3 habitaciones. No extraradio. Preferencia particulares. Tel. 213889. (13)

ALQUILARIA piso hasta 3.500 en Palma. Informes: Telf. 226398. (10)

BUSCO PISO, pequeño, amueblado, centro Palma. Escribir: Apartado Correos 650. (10)

ALQUILO piso céntrico amueblado, agua caliente, calefacción central, teléfono, por 7.000.-, Tel. 21040; de 9 a 11 mañanas. (17)

ALQUILO bungalows en Palma. Todo incluido. Son Matet, 3. 230464. (10)

ALQUILO dos apartamentos, en El Arenal, con teléfono. 25-00-34. (10)

ALQUILO piso, en Palma. Informes: San Miguel, 45. (10)

SE ALQUILA BAR, buena clientela; Son Gotleu. Informes: Adrián Ferrán, 4, bajos. Tel. 271467. (14)

ZONA FORTI, alquiler local. 280 m<sup>2</sup>. Tel. 214233. (10)

SE ALQUILA piso, amueblado, tres habitaciones, calle Blanquerna; 4.500.- mes. Informes: 21-25-97. (12)

PARTICULAR alquiler piso amueblado a estrenar, Son Armadans. Razón: 237769, de 4 a 7 tardes (15)

ALQUILO magnífico ático amueblado, 1 dormitorio, junto Jaime III. Fincas Riera Jaime. Conde Sallent, 47-P. (16)

## GARAJE

Alquilo, actualmente en pleno rendimiento. Por no poder atender. Inmejorable situación para mecánico que desee ampliar su taller. Teléfono: 25 06 64.

## Casas y Pisos

PLAZA DE ESPAÑA (edificio situado entre La Eléctrica Moderna y Floristería Alemany), vendó pisos, despachos y locales comerciales. Informes: Calle Impresor Calafat, 8, 1.º. Teléfonos: 270112 - 212323. (27)

PARTICULAR vendó un piso y un ático en Edificio Cobasa. Teléfono 210996. Horas de oficina (15)

ANTES de comprar o vender: Consulten. Ahora mismo. BELT Inmobiliaria. Velázquez, 38, 22-56-27. (12)

VENDO pisos y áticos 3 dormitorios, C/ Eusebio Estada, exentos contribución. 2 baños completos, 150.000 pesetas entrada. Agencia QUETGLAS. Plaza Cort, 15, 1.º. Telf. 224660. (25)

VENDO pisos en construcción 3 y 4 dormitorios, calle Fortí, entrada desde 100.000 ptas. Agencia QUETGLAS. Plaza Cort, 15, 1.º. Teléfono 224660. (22)

VENDO pisos 3 y 4 dormitorios, calle General Riera, desde 150.000 ptas. entrada. Agencia QUETGLAS. Plaza Cort, 15, 1.º. Telf. 224660. (21)

VENDO magníficos pisos 4 dormitorios en el centro de Palma, facilidades a convenir. Agencia QUETGLAS. Pza. Cort, 15, 1.º. T. 224660. (21)

VENDO apartamento estudio entre Portals y Palma Nova; a estrenar, amueblado. 335.000 pesetas. Llamar: Teléfono 221689 (16)

## PISO DE LUJO

En Paseo Marítimo, 4.000.000 Ptas. Telf. 21 16 96. Horas de oficina.

## CAMBIARIA

PISO LUJO 230 M<sup>2</sup>. CENTRO PALMA, POR LOCAL. - Informes: Teléfono: 213236.

SE ALQUILAN dos almacenes de 130 m<sup>2</sup>. calle Rosselló y Casador. Se alquila una tienda de 50 m<sup>2</sup>. calle Berenguer de San Johan. Teléfono 223683 y 210514. (26)

ALQUILER Y VENTA DE PACHOS, LOS MAS PRESTIGIOSOS Y FUNCIONALES DE BALEARES. «EDIFICIO MINACO»; Avenida Alejandro Rosselló, 49. Telfonos 224444 - 226786. (18)

PARTICULAR: Alquiler, Paseo Marítimo, piso amueblado, tres dormitorios. Tl. 232700. (10)

SE ALQUILA apartamento amueblado, en El Terreno, con calefacción. Teléfono 23-12-85. (11)

INTERESAN para alquilar pisos con o sin muebles. CAR. DELL. San Felipe Neri, 44. Entlo Tel 221937 (15)

ALQUILARIA PISO pequeño, cualquier situación. Escribir: Apartado 919 PALMA. (10)

ALQUILER de televisores. Bols de Televisor Plaza Arzobispado Mirades. 7 (10)

ALQUILO DESPACHO frente Correos. Tel. 224222 (10)

SE ALQUILA segundo piso con sala-comedor, cinco habitaciones, dos baños, grandes terrazas, calle Mateo Obrador, 33, 2.º (A 30 metros del Paseo Mallorca).

BUSCO piso pequeño para alquilar, sin muebles. Ofertas: Telf. 248. Arenal. (11)

ALQUILO o vendó herramienta local, fuerza motriz, única en Terreno. Informes: Telf. 235864. (14)

DESEARIA alquilar planta baja o piso. Dando traspaso. Tel. 270045 (10)

ALQUILO piso amueblado, 3 dormitorios, 5.000 pts. Fincas Riera Jaime. Conde Sallent, 47-P. (14)

## ¿ES USTED PROPIETARIO?

Interesan pisos y apartamentos en Palma o alrededores para alquilar con o sin muebles. Inmobiliaria «MEDITERRANEA». Paseo Mallorca, 56. Telf. 224821.

# «Pequeños Anuncios»

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y Paseo Mallorca, 29  
y por Teléfs. 235710 y 231177

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y Paseo Mallorca, 29  
y por Teléfs. 235710 y 231177

## BOLSA INMOBILIARIA

### Casas y Pisos

CASA particular alquila habitaciones con baño. Informes: Font y Monteros, 48, Porteria (12)

VENDO: Particular en casco Palma, 1 piso y local, Ocasión, Informes: Balmes, 73, tardes. (14)

PARTICULAR vende piso en calle Apuntadores. Teléfono: no 273241; tardes, 4 a 8. (10)

DOS PRIMEROS PISOS, calle Juan Mestre, Solar Rafael, calle Alamo, 500 m<sup>2</sup>, cercado, agua, luz, Estudio, Santa Ponsa. Amueblado: contado. Precios ganga. Teléfono 272457; de 3 a 7 tardes. (29)

VENDO PISO grande y muy soleado; buenas condiciones de pago. Tel. 230190, ext. 1146. (14)

SAN AGUSTIN, vende planta con jardín. Tel. 231967; de 11 a 1. (12)

SE VENDE PISO, Torrente (Valencia). Informes: Calle 150, Son Cladera; escalera 1.ª, 1.ª, 2.ª (Palma). (15)

VENDO primer piso en calle Anís March; cuatro habitaciones con terraza. Para Informes: Tel. 270926. (15)

PARTICULAR vende ático calle Héroes Manacor 3 dormitorios, sala comedor, gran terraza, 600 000. Facilidades o cambio por ático 4 habitaciones. Tel. 273006. (22)

POR AUSENTARME, vendo Paseo Mallorca, piso lujo vista panorámica, sol. Chalet Son Armadans, solar 400 m<sup>2</sup> esquina. Vendo o cambiaría pisos, solar Rafael 2000 m<sup>2</sup>, fachada 40 m. Teléfono 234492. (28)

SANTA PONSA, estudio apartamentos con terraza, frente al mar, totalmente amueblados y equipados, desde 297.500 ptas. Ref. 667.SP. Inmobiliaria MEDITERRANEA Paseo Mallorca 56. Tel. 224821. (26)

OPORTUNIDAD. A 15 minutos de Palma, villa amueblada, 4 dormitorios dobles, baño, cocina, garaje, jardín, piscina, buena vista solar 2.000 m<sup>2</sup>. Precio 1.200.000 ptas. Ref. 154.PR. Inmobiliaria MEDITERRANEA, Paseo Mallorca, 56. Tel. 224821. (35)

SANTA PONSA, apartamentos de un dormitorio, sala-comedor, baño, cocina, terraza, frente al mar, totalmente amueblados y equipados, 365.000 ptas. Ref. 667.SP. Inmobiliaria MEDITERRANEA, Paseo Mallorca. Teléfono 224821. (29)

ULTIMOS PISOS en venta en el EDIFICIO RENAULT (Avda. General Primo de Rivera, 121). Entrada majestuosa, ajosó salón, tres dormitorios, baño, aseo, cocina, lavandería, gran terraza, calefacción y agua caliente, gran parque infantil en la terraza general del edificio. Facilidades de pago. Informes: De 4 a 6 (incluso sábados) en el 1.º C del mismo edificio. (56)

VENDO primer piso, 70 metros terraza; tres habitaciones, teléfono, baño y aseo, Informes por las mañanas. Tel. 237131. (16)

COMPRARIA piso en estructura dimensión alrededor de 150 m<sup>2</sup>. Ofertas por escrito a calle Velázquez, 18, pral. Despacho núm. 3. (20)

VENDO pisos zona Pta. Pedro Garau, 3 habitaciones, 100.000 ptas. de entrada. LINDE. E. Alzamora, 20. Tel. 216814. (18)

VENDO apartamentos en construcción, Playa de Palma, 2 y 3 habitaciones. Facilidades. LINDE. E. Alzamora, 20. Tel. 216814. (18)

VENDO pisos en construcción 3 habitaciones, zona OIL var. Desde 550.000 ptas., entrada. LINDE. E. Alzamora, 20. Tel. 216814. (18)

PLANTA BAJA, zona Tenis, cuatro dormitorios, jardín. 1.500.000.- pesetas. Teléfono 232718. (11)

VENDO piso 4 dormitorios, 2 baños, 2 terrazas, mucho sol, zona Son Cotoner. Precio: 700.000 ptas. Entrada: 175.000 ptas. LINDE. E. Alzamora, 20. Tel. 216814. (25)

PARTICULAR vende 2º piso en Travesía Jesús, con facilidades. Tel. 254490. (12)

VENDO pisos en construcción, 3, 4, 5 habitaciones. Zona Avenidas, desde 575 mil ptas. LINDE. E. Alzamora, 20. Tel. 216814. (19)

## OCASION

VENDO APARTAMENTO LUJO; PASEO MALLORCA, AMUEBLADO TODO CONFORT. — Teléfono: 223136.

## BOLSA DEL MOTOR

### Motocicletas

OCASION: Vendo Lobito sólo estrenada. Informes: Eusebio Estada, 126. (10)

SE VENDE Vespa-car. Informes: Pasaje Ca'n Curt, 23 b de 6 a 8 tarde. (14)

VENDO motocarro, semi-nuevo. Informes: Calle Magallanes, 27; garaje De 8 a 10 noche. (13)

SE VENDEN siete bicicletas en buen estado y a precio de ganga. Carretera MILLAR 630. Tel. 261576. (17)

VENDO LAMBRETTA P.M. 95.751. Tel. 261840. (10)

## Automóviles

GARAJE METROPOL vende: Simcas (a elegir, modelo nuevo); Morris Mini 1000; Seat 1500 (PM 128.000, cuatro faros); 850 Coupé; 800; 800-D y normales; 1400-C motor gasolina y gas-oil; Renault 4/L; Gordini; Ondine; etc. FACILIDADES. Gabriel Liabrés, 20. (40)

VOLKSWAGEN, vende particular, en perfecto estado. Razón: Garaje JAIME III; Barón Santa María Sepulcro, 7. (16)

MAS BARATOS, facilidades: Seat 1430; 1500, bifaro, PM 128.000; 1500, PM 105.000; 124, PM; 850; 600-D, y Simcas 1000, nuevísimos, a elegir; Morris 1100; Mini-Morris; Ford Taunus, año 1966, sólo 23.000 km.; R-8; R-10; B.M.W. 1500, EXPO-AUTO; Avda. Luis Salvador, 60. (42)

MEJORES PRECIOS, facilidades: Seat 600, varios, desde 10.000 ptas.; 600-D, 850, y Simcas varios; 1.500 P.M.; Gordini, 16.000 ptas.; 1.400-C, Diesel, 25.000 pesetas; 4 P. 30.000. AUTO JANER; Honderos, 51. (32)

GARAJE «LA ISLA». Patronato Obrero, 59. Vendo Seat 600-D. 1.500, deportivo dos capotas, como nuevos. Cambios y facilidades de pago. (21)

COMPRA coches contado, cambio por nuevos Garaje «LA ISLA». Patronato Obrero, 59. (12)

PARTICULAR vende furgoneta Citroën, P.M. 148.000, recién estrenada, 4 H.P. Calle Patronato Obrero, 59. (13)

VENDAMOS Seat 600-D seminuevos. Razón: Rosselló y Cazador, 32. (10)

PARTICULAR vende FORD Taunus 17 M. Super; P.M. Tels. 234522 y 236023. (12)

## EQUIPOS PARA GARAJES

ELEVADORES, EQUIPOS ENGRASE LAVADORA PRESION Y CHAMPU. COMPLEMENTARIOS Y DEMAS UTILES.

## COMERCIAL GARAJE SEGURA

**PISOS-LLAVES EN MANO- 310.000 PTAS. RESTO 10 AÑOS**  
ENTRADA. 90.000 PTAS.  
Informes VIA ALEMANIA, 10 Tels 212878-212705 PALMA

COMPRO 600, a particular. Teléfono 235411. (10)

VENDO Simca 1000, semi-nuevo; 850, perfecto estado; 600-D, Impecable; Citroën 2 H.P.; Seat 800, 4 puertas. Facilidades de pago. Automóviles PONS; Aragón, 52. (24)

VENDO Jeep Land-Rover, Vontiac descapotable. Mobil Auto. Paseo Marítimo, 224. (10)

AUTOMOVILISTAS: Talleres MILANO, calle Soldado Cifre Gomila, núms. 70-74, le solucionan su problema de consumo excesivo de aceite, sin desmontar el motor. (23)

VENDO 600, perfecto estado, Calle Antonio María Alcover, 49. Tel. 232898. (11)

VENDO Seat coupé; 2 Seats 850, ambos seminuevos y varios coches muy antiguos Garaje JAIME, Héroes Manacor, 249. (19)

ALQUILAMOS COCHES-MUT. Tel. 271605. Consulte nuestros precios. Pasaje Ca'n Curt, 41, A. (13)

PARTICULAR vende SEAT 124, P.M., siempre bien cuidado. Facilidades. Teléfono 214740; horas oficina. (14)

VENDO SEAT 124, P.M.; Impecable. Facilidades. Aceptaría cambio. Teléf. 222760; oficinas. (12)

MATEO J. PONS, compra y vende toda clase de coches usados. Calle Guillermo Massot, 69. Teléf. 253138. (17)

## GARAJE AUTOMOVILES

C/ Eusebio Estada, 126  
C/ Balmes, 92  
C/ Espartero, 14

SEAT: Todos los modelos a estrenar OPORTUNIDADES COCHES USADOS:  
R-8 — Varios Seat — 1.500 — 850 Coupé — 850 — 124 — 600 — Varios R-10 — Varios Simcas — Alpine — Dodge Dart último modelo impecable.

PAGO DESDE: 1.000 PTS. MENSUALES Abierto sábados tarde MINIMA ENTRADA

VENDO VOLKSWAGEN, descapotable, P.M. 106.858. Teléfono 232864; de 2 a 4. (12)

VENDO CARAVELLE; inmejorable estado. Informes: Teléfono 215235. (10)

SEAT 1.500, se vende, con facilidades. Calle Guillermo Massot, 69. (10)

## GRUAS SALA

TELS. 224422-214953

SEAT 124, se vende, con facilidades. Calle Guillermo Massot, 69. (10)

SEAT 850, se vende, con facilidades. Calle Guillermo Massot, 69. (10)

SEAT 600, se vende, con facilidades. Calle Guillermo Massot, 69. (10)

SIMCA 1000, se vende con facilidades. Calle Guillermo Massot, 69. (10)

COMPRO al contado coches usados. Calle Guillermo Massot, 69. Tel. 253138. (11)

DARDER FIAT SEAT. Sección cambio. Rosselló y Cazador 44. Ofrece automóviles usados todas marcas. Procedentes de cambio. (16)

COMPRA VENTA automóviles de todas clases con facilidades, calle Emperatriz Eugenia, 1.A (mismo Matadero). (15)

GARAJE HASSO Alquila 600, a 150 ptas a partir de 10 días. Suplemento para 850, Simca, 1.430 y Dodge. Vende 600, 850 con facilidades. Tel. 260219 261784. (27)

GARAJE SEGUI Alquila coches. Vendo coches máximas facilidades. Duquesa La Victoria 35. Avda. Los Pinos, 38. Ca'n Pastilla. M. Lamar, 16. Arenal. Teléfono: 260252. (23)

GARAJE SEGUI vende 600, PM 127.000. Facilidades pago. Tel. 260239. (10)

VENDO Seat 600-D impecable. Razón: Capitán Cristóbal Real, 82-84. (10)

VENDO SEAT 600, particular. Músico Balaguer, 86. (10)

## Venta vehiculos usados

### GARAJE VIDAL

Avda. Al. Rosselló, 56.

Citroen Furgoneta PM	90.000
Citroen Furgoneta PM	104.000
Citroen Furgoneta M	607.000
4 F	PM 98.000
4 F	PM 103.000
4 F	PM 117.000
Ondine	PM 36.000
Mercedes 220 S	M 303.000
Fornicheta PO	28.000
DKW Diesel PM	77.000
DKW Diesel PM	85.000
DKW Diesel PM	86.000
DKW Diesel PM	92.000
DKW gasolina	PM 80.000

## FACILIDADES DE PAGO.

¡No es...!



Si es "Cristañola"



es nitidez de imagen si es calidad única "Cristañola"

«CRISTAÑOLA» asegura su bienestar porque sus superficies, perfectamente planas y paralelas (espesor rigurosamente constante) le proporcionan una visión perfecta, sin fatigar la mirada y sin deformar las imágenes. «CRISTAÑOLA» protege su tranquilidad y su silencio, ya que por su espesor impide el paso de los ruidos. «CRISTAÑOLA» es, en definitiva, la única LUNA que se fabrica en España. claridad "Cristañola", calidad única

### Concesionarios en BALEARES.

- CRISTALERIA CATALANA, S.A. Carr. de Valldemosa, 261 PALMA DE MALLORCA
- CRISTALMAR, S.A. Archiduque Luis Salvador, 11 PALMA DE MALLORCA
- Avda. Primo de Rivera, 51 PALMA DE MALLORCA
- 31 Diciembre, 44 PALMA DE MALLORCA
- CRISTAMOL, S.A. Francisco Fiol y Juan, 95 PALMA DE MALLORCA
- RAMON GONELL MASO Obispo Cardona, 8 IBIZA

ES UN PRODUCTO DE CRISTALERIA ESPAÑOLA, S. A.

Exija la etiqueta de garantía



# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 3'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2'50 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y **Paseo Mallorca, 29**  
por **Teléf. 235710 y 231177**

## BOLSA DEL MOTOR

### Automóviles

TALLER SALASCAN, reparación automóviles, planchistería y pintura, en 24 horas Obispo Maura, 126. Teléfono 272670 (15)

### GRUAS SALA

TELS. 227722-214953

VENDO Alfa Romeo 1.600 super Legera, por el precio reparación (26.000 ptas.). Emperatriz Eugenia, número 1, B. (misma del Madero). (20)

VENDO Seat 1.400.C motor 1.500; 26.000 ptas. contado. Emperatriz Eugenia, número 1, B. (misma del Madero). (16)

VENDO furgoneta diesel cual quier prueba. Verla en calle Esteban, 64. Vivero. Horas de trabajo. (14)

PARTICULAR vende 124 P.M. impecable, extras, Facilidades. Telf. 273532. (10)

VENDO 600, muchos extras, barato. Informes: De 10 a 4 Telf. 270307. (12)

PARTICULAR vende 600 - D. P.M. 102.000. Verlo en Garaje DANOS, en calle Héroe de Manacor. (16)

### PROPIETARIOS SEAT 124 y 1430

Sus amortiguadores no van bien y la estabilidad de su coche peligrará. Venga y le colocaremos unos amortiguadores KONI y habrá resuelto el problema definitivamente.  
CASA MUS - Honderos, 57

## BOLSA DE TRABAJO

LAS EMPRESAS están obligadas a solicitar de las Oficinas de Colocación los trabajadores que necesitan, los que a su vez tendrán obligación de inscribirse como parados cuando hayan de solicitar tal ocupación (Art 3º Ley de 10-2-1943) Las infracciones serán castigadas con multas de 1.000 pesetas PARA LA PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES ES INDISPENSABLE EL VISADO DE LA OFICINA DE COLOCACION

### Desean Trabajo

(2436) SE OFRECE contable, horas libres Informes: 22-67-17 (10)

(2438) SE OFRECE conductor experimentado con Seat 1.500 para cualquier servicio. Tel. 255851 ó Francisco, Susau, 44. 2º Dº Sr Do. rado (20)

CHICA, 16 años, Bachiller Elemental, m e c anografía, busca trabajo oficina, sólo mañanas. Tel. 215464. (12)

(8426) JOVEN matrimonio se ofrece para portería. Informes: calle Heredero, 40. Portería. (11)

SERVICIO de programación administrativa, contable y financiera. Teléfono 227220. (También clases particulares). De 9 a 11 mañanas. (17)

### (2427) DIRECTOR DE HOTEL

(Autorizado) y esposa Gobernanta. Ambos con gran experiencia en hoteles de 4 y 3 estrellas, con amplísimas referencias, se ofrecen - Escriban al número 2427 de esta Administración.

### (2438) CABALLERO

mediana edad, práctico en muchas experiencias comerciales disponiendo de muchas horas libres, coche propio, desea empleo. - Referencia: Sr. GARCIA, Temple, 14, entlo. Teléfono 222954 (horas oficina).

### Ofrecen Empleo

### DESPACHOS OFICINAS Y

(7189) SE NECESITA mecánico, con experiencia, para despacho Arquitecto Informes: Enrique Alzamora 20. 1.º 5.ª tardes, de 5 a 8 (18)

(7186) SE NECESITA asistente administrativo, de 14 a 16 años. Informes: Teléfono 253351; de 6 a 8. (15)

(7218) ASPIRANTE administrativo 16 años. Se precisa. Telf. 223535 (10)

### COMERCIO

(7080) AYUDANTE montador de 15 16 años precisa MUEBLES «PECHA»: Luis Martí 31 (12)

(7038) SE NECESITA dependiente en FERRETERIA MAIPO Plaza San Antonio 57 (10)

(7130) EMIR CALZADOS, precisa aprendiz Calle Misión 2 (Palma) (10)

### PELUQUERIAS

(7213) URGE EXPERTA en Belleza Informes: Peluquería TORRE PALMA; Paseo Mallorca, 44. Telf. 210876. (12)

(7163) GRAN ENTIDAD EUROPEA necesita jóvenes cultos para iniciarlos en interesantes funciones de gestión comercial Ofrecemos magníficos ingresos, coche, dietas, rappers y premios. Posibilidades de ocupar puestos elevados en nuestros cuadros comerciales. Escribid al 7.163 de esta Administración. (36)

(7088) PELUQUERIA AVENIDA, necesita aprendizas adelantadas. Avda. Alejandro Rosselló, 47. (10)

(7150) PELUQUERIA ROSMA necesita oficiala competente. Telfs.: 224131 - 237169. (10)

(7170) SE NECESITA oficiala de 1º en Peluquería MAITE calle Adrián Ferrán, núm 27 (13)

(7102) PELUQUERIA IRESA, calle Calvo Sotelo, 218 (El Terreno), necesitamos aprendizas fijas (10)

(7225) PELUQUERIA SERMU necesita oficiala peluquera. calle Capitán Cristóbal Real 78. (10)

### CARPINTERIAS

teros y hebanistas, sueldo a convenir. San Rafael, 285. (10)

(7214) SE NECESITAN oficiales carpinteros; sueldo a convenir Estelrich Artigues, 29 (RAFAL). (11)

## SERVICIO DOMESTICO

(7172) NECESITO doncella, casa con matrimonio e hija mayor solamente. Trato familiar. Teléfono 214700; de 5 a 7 tardes. (18)

(6949) SE NECESITA chica de servicio para casa particular y dormir en la misma; edad 20 a 35 años. Llamar al 234122; de 10 a 11 mañanas. (26)

(7185) SE NECESITA mujer limpieza botellas y ayuda reparto. Fray Luis Jaume, 6. (12)

(7174) NECESITO muchacha dormir en casa; buen sueldo. Arturo Rizzi, 11, 5.º A. Teléfono 222654. (14)

(6684) SE PRECISA empleada hogar para trabajos de la casa. Razón: Capuchinas, 8, 3.º. (13)

(7170) SE NECESITAN chicas servicio doméstico. Sueldos interesantísimos. Informes: Matías Montero, 17, pral. De 9 a 13'30 y de 16 a 20. (21)

(7187) SE NECESITA muchacha que sepa algo de cocina. Inútil presentarse sin referencias. Telf. 251685. (14)

(7175) SE NECESITA sirvienta, todo estar. Presentarse a don Miguel Dolz; calle Capitán Salom, 30, 3.º, 2.ª (16)

(7178) SE PRECISA sirvienta para casa particular; bien retribuida. Informes: Teléfono 260102. Llamar de 2'30 a 3'30. (16)

(7174) SE PRECISA señorita para cuidar niños; preferible carnet de conducir. Informes: Teléfono 260102. Llamar de 2'30 a 3'30 de la tarde. (30)

(7035) SE NECESITA chica servir, sepa cocinar; preferible no dormir. Teléfonos 222386 ó 213898. (13)

(7165) FAMILIA de tres personas necesita chica. Llamar al Tel. 251346. (10)

(7062) SE NECESITA chicas para servir; todo estar. Informes: Fausto Morell, 68, 1.º, 1.ª, de 3 a 8 tarde. (18)

(7114) PRECISO dos empleadas hogar todo estar o jornalera, buen sueldo. Razón: calle Tous Ferrer, 54, 3.º, 2.ª. Tel. 225591. (19)

### MODAS

(7210) LENCERIA MARVA, precisa aprendizas de 14 a 16 años. Calle José Tous Ferrer, 9. (14)

(6918) SE NECESITA plicero o plicera finos. Trabajo todo el año. Sastrería CYMA Sindicato, 70, 1.º, 2.ª (16)

(7136) SE PRECISAN medias oficiales y pliceros, en Sastrería Modelos DAN; calle San Miguel, 44, 1.º Teléfono 214820. (16)

(7166) SE NECESITA media oficiala que sepa manicura. Peluquería S A R O; calle Blanquerna, 127. Teléfono 25-62-36. (14)

(6978) PARA SASTRERIA se necesita medias oficiales y aprendizas Jornada de 7 a 3. Zanglada, n.º 2. (16)

### HOSTELERIA

(7209) HOTEL SARATOGA, Paseo Mallorca, necesita pinche cocina. (10)

(7184) BAR BODEGA MARRANTU, necesita ayudante de camarero. Inútil sin buenas referencias; preferible mallorquín. Calle 31 Diciembre, 85. (16)

(7149) SE PRECISAN camareras pisos. Tel. 261445 (10)

(7154) SE NECESITAN camareros en PAPAS FRIAS. Informes: Plaza San Antonio, 63; de 8 a 12. (15)

(7157) URGEN camareros, ayudantes comedor y camareras pisos. Trabajo todo el año. Tel. 445. Palma Nova. (14)

(7046) SE NECESITAN botones y mujer de limpieza. Hotel ALCINA. Paseo Marítimo. (12)

(7200) HOTEL en Paseo Marítimo necesita camareras pisos. Llamar Tel. 232244. (10)

(7216) SE NECESITA chica para limpieza. Informes al Telf. 230005. (10)

### MUSICOS

(6330) SE PRECISAN pianistas oficiales 1ª y 2ª, en Darder Flat-Seat calle Roswell y Cazador núm 44 Palma de Mallorca (10)

MUY FACIL se resulta distribuir la alta calidad de los productos AVON garantizados. Buenas ganancias horas libres señoras y señoritas activas. Infórmese maravillosa o por rtunidad esta época llamando al teléfono 23 15 10 ó 23 60 31 de Palma de Mallorca o escribiendo al Apartado 14.875 de Madrid (43)

(6130) SE NECESITA personal, de mediana edad, horas libres, para visitas a domicilio. Informes: Plaza España, 97. Telf.: de 11 a 13 (21)

PINTURA, albañilería, empapelado, blanqueo. Presupuestos gratis; incluido festivos. Telf. 221111 - 270585. (11)

(7229) DELINEANTE. Preciso joven 15 a 16 años nociones dibujo. Empleo porvenir, compatible estudios nocturnos. Carpintería Gabriel Vicens. Gremio Herreros, s.n. Polígono «La Victoria». Telf. 251122. (25)

## (7183) ADMINISTRADOR DE PROPIEDADES

Para dirigir la administración de varios grandes edificios en Palma y alrededores, la mayoría de los cuales son explotados como apartamentos turísticos. Persona con carácter y conocimientos adecuados. Se preferirá experiencia en administración hotelera y agencia de viajes. Imprescindible conocimientos de idiomas. Muy buen sueldo para persona capaz. Antecedentes completos a Apartado 1162, Palma de Mallorca.

(6728)

## BAUZA, S. A.

PRECISAMOS SEÑORITAS VENEDORAS  
(EVENTUALES PARA PROXIMAS NAVIDADES)  
DEL DIA 1.º DICIEMBRE AL 15 DE ENERO)  
Dirigirse: Plaza Cort, núm. 5. De 7,30 a 8,30 tarde.



REVISTA QUINCENAL



25 pts

## APASIONANTES COMICS CIENCIA-FICCION, OESTE, HUMOR, ETC.

MAGNIFICOS REPORTAJES SOBRE TUS INQUIETUDES Y PROBLEMAS

regalo de sensacionales cromos a todo color

TODO ESTO Y MAS EN TRINCA

LA REVISTA JUVENIL, NUEVA Y DISTINTA

(6990) SE PRECISAN cerrajeros y soldadores; «soplete», y dos aprendices; de 14 a 15 años. Industrial Metálica de Mallorca, Urbanización CA'S CAPITA (carretera Inca, km. 6'800), Pont d'Inca (Mallorca). (30)

(7128) SE PRECISAN técnicos, en frío, con experiencia, en ESCANELLAS RADIO T.V.; Arco de la Merced, 17. (17)

(7061) SE NECESITAN mecánicos y planchistas calle Teniente Lizasoain, 97. Teléfono 231850 (11)

(7061) SE NECESITA contable. calle Teniente Lizasoain, 97 (10)

3365 TALLERES RIPOLI para su nuevo local dedicado exclusivamente a la reparación de automóviles de turismo, necesita oficiales: planchistas calle Teniente Sureda Portell 84 Palma (24)

(7227) APRENDIZ mecánico, 14-15 años, interesa en TU. MASA, calle General Riera, 43. (12)

### ELECTRICIDAD

(7191) ELECTRICISTA, horas o medias jornadas, necesario. Calle Torrente, 9 (frente «Hotel Kursaal»). Presentarse de 3 a 6. (16)

(7133) PROFESORA de alemán necesita para tardes Idiomas RAABL; Pl. Santa Magdalena, 6. (12)

### VARIOS

SE PRECISA chica servicio a partir 15 años. Informes: Tiziano, 130, 3.º, C. Teléfono 256721. (15)

(7204) HOTEL ROYAL, necesita camarera para cafetería. Informes: Calvo Sotelo, 337. EL TERRENO. (12)

(7190) SE NECESITA telefonista, Hotel NACIONAL, Paseo Marítimo; con nociones francés, inglés. Teléfono 232946. (13)

IMPORTANTE representación solo señoras. Primera firma internacional. Escribir a apartado 50 201 Madrid. (Nal. 3.503)

(7231) HOTEL VISTA MAR (Cala Mayor) necesita: 1 camarera, botones, 2 mujeres fregaplatos, y 1 conserje de noche. (17)

(7074) PRECISAMOS montador neumáticos joven y con gran experiencia, buena retribución. Reserva para colocados. Llamar al Teléfono 214015, Sr. Calafat. (19)

(8230) PRECISA 2 ayudantes panaderos. Panadería y Pastelería Juan Homar, Avenida A. Maura, 28. Pont d'Inca. (16)

(7006) OFICIALES 1.ª CARPINTEROS se necesitan en I N D E M A. calle General Franco, 16 PONT D'INCA.

DEPENDIENTE electricidad y electrodomésticos con conocimientos completos del ramo. MONZO MESA. Ant. Marqués Marqués, 43. - Palma. Reserva a colocados, precisa:

### (7198) AGENTES DE VENTA

10 % COMISION  
Se necesitan para introducir artículos sin competencia, en hoteles, restaurantes, bares, particulares, etcétera.  
Dirigirse a:  
DECOR ACUARIUM  
Edificio España, Centro Com. «Los Geráneos» (Junto Plaza Olivar). - Palma de Mallorca. Teléfono: 216666.

(7087)

INSPECTOR DE SEGUROS  
PRECISAMOS  
PARA IMPORTANTE COMPAÑIA  
INDISPENSABLE:  
- Título bachiller Superior o Perito Mercantil.  
- Automóvil propio.  
- Servicio Militar cumplido.  
- Edad máxima 35 años.  
Concertar entrevista: Telf. 221850

### (7202) SE NECESITAN APARADORAS DE CALZADO A DOMICILIO.

Presentarse: calle Juan Mestre, 49. - Palma de Mallorca. - Días laborales de 10 a 15.

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 3'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2'50 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y **Paseo Mallorca, 29**  
y por **Teléf. 235710 y 231177**

## BOLSA DE TRABAJO

Ofrecen Empleo

### ACADEMIA DE PELUQUERIA SOLRIZA

INICIACION NUEVO CURSO

Enseñanza completa y perfeccionamiento de una de las profesiones más bonitas y mejor remuneradas de la actualidad.

Preparación a cargo de profesores especializados y concesión de Certificado del Sindicato de Enseñanza, al cual pertenece este Centro.

Dirigirse a Alejandro Rosselló, 17. Tl. 214987

### (7211) IMPORTANTE

Empresa precisa chófer Carnet 1°. Sueldo y comisión. — Presentarse por las tardes: Pasaje Ca'n Faxina, número 78, bajos. Palma de Mallorca.

### (7215) IMPORTANTE ENTIDAD DE AMBITO NACIONAL

Precisa cubrir tres vacantes en Baleares. Interesantes condiciones a convenir según aptitudes.

Escribir, adjuntando fotografía, si es posible a: calle Tomás Forteza, 67, entlo. B. Palma de Mallorca.

### IMPORTANTE EMPRESA

PRECISA PARA SU DEPARTAMENTO DE NAUTICA.

— Persona responsable con amplios conocimientos en motores marítimos y dotes de organización.

Escribir enviando «curriculum vitae» a esta Administración nº 23015.

### (7193) FABRICA DE

... DE PUNTO  
Necesita ... y oficiales y aprendizas de cosedoras a máquina. Antich, 16. Santa Catalina.

### (7159) TOCINERIA - PLAZA MERCADO

Se necesita cajera con experiencia. — Imprescindible referencias. — Dirigirse a: Héroes de Manacor, 41.

### (7050) HOTEL ARENAL PARK

Precisa: CAMARERAS Y AYUDANTAS COMEDOR. Llamar al Maitre. — Telf. 261950.

### (7082) SE NECESITAN APRENDICES ELECTRICISTAS

Presentarse de 6 a 7 tarde en: SONOTELE calle Olivo, 12. — (Palma).

### (7086) SEGUI, S. A.

calle Juan Maragall, 41 — Palma. SOLICITA: Jefes de montaje. Montadores de estructuras Cerrajeros (Oficiales 1°) Caldereros (Oficiales 1°) Soldadores. Peones BUENA RETRIBUCION

### (7065) IMPORTANTE EMPRESA

EN PLENA EXPANSION

REQUIERE: Un profesional para su Departamento de Administración y Contabilidad.

OFRECE:

- 1) Sueldo inicial 225.000 Ptas.
- 2) Futura ascendencia a Administrador
- 3) En staff con Gerencia.

CONDICIONES:

- Dedicación absoluta.
- Personalidad.
- Experiencia.
- Preferible Profesor Mercantil.

INTERESADOS: Escribir de puño y letra con curriculum vitae y fotografía al Sr. Rodríguez, calle Juan Alcover, 71, 7º - Palma. Referencia «CONTABLE».

### (6803) PRECISAMOS

Camareras de Pisos y limpiadoras. Trabajo todo el año. — Razón: HOTELES MALLORQUINES, S. A. Massanet 14 Entlo. — Palma

### SE PRECISA

CHOFER REPARTIDOR CARNET 1°. A sueldo y comisión. — Dirigirse a: MIRET, S. A. Carretera vieja de Buñola, km. 2,800. De 6 a 7 tarde.

### (7222) FONTANERO

COMPETENTISIMO con amplios conocimientos de electricidad, se necesita como empleado fijo. — MONZO MESA. Antonio Marqués Marqués, 43. (Junto cine Rivoli)

### (7228) REAL AERO CLUB DE BALEARES

Precisándose cubrir una plaza de CONSERJE

de esta Sociedad; los Sres. interesados pueden solicitar información en la Secretaría (Son Bonet) los días laborables de 11 a 13 horas.

### (7226) HOTELES MALLORQUINES, S. A.

PRECISA:

AUXILIAR CONTABLE, ADMINISTRATIVO Y RECEPCIONISTA DE NOCHE. IMPRESCINDIBLE CON EXPERIENCIA. Informes: Massanet, 14, Entlo. Palma.

### (7220) VENDEDORES

Se precisan urgentemente para artículos industriales con fichero de clientes. Sueldo, comisión seguros sociales. Para concertar entrevista Tel. 233964, durante horas oficina.

### IMPORTANTE EMPRESA

Necesita persona con conocimientos para departamento contabilidad.

Escribir con referencias y «curriculum vitae» a esta Administración.

### (7042) SE NECESITA

OFICIAL 1° FONTANERO O CALEFACTOR PARA PEQUEÑAS INSTALACIONES. MINIMO GARANTIZADO: 2.500 PESETAS A LA SEMANA. BARCELONA — Héroes de Manacor, 17.

### OTRAS SECCIONES

#### Música

COMPRO órgano Forcisa en buen estado. Telf. 254239, de 16 a 17 horas. (13)

### POR REFORMAS

25% DESCUENTO

DISCOS ALBUMES DISCOS DISCOMATIC

Calle Antonio Marqués Marqués, 25. DISCOS DESDE 15 PESETAS

#### Hospedajes

SE ALQUILA buena habitación, dos camas, preferible señoritas o señoras. Calle Pérez Galdós, 75 3º, 1ª. (16)

SEÑORA de edad, busca pensión completa, familia distinguida. Telf. 259195 (10)

HABITACIONES jardín, sol, seriedad. Calle Salud, 5. (EL TERRENO). (19)

ALQUILO dormitorio para chicos, Paseo Mallorca, número 5, 3º, 1ª. (10)

ALQUILO habitación para chicas con derecho cocina. Calle Fornaris, 114 1º, 1ª. (12)

ALQUILO habitación doble San Joaquín, 86, 2º, 3ª. (10)

HABITACION independiente céntrica, agua caliente, teléfono. Matías Montero, 24. (10)

#### Fotografía

FOTOS CARNET, FOTOCOPIAS entrega inmediata. Fotos Santy, Jaime III, 20. (10)

FOTOS SIMON, carnet al momento sin recargo. C'an Faxina 63 (Junto Pedro Garau). (12)

#### Maquinaria

VENDO molino triturador Gruber 32 martillos; dos Cintas Transportadoras de 5 y 6 metros con motor eléctricos; dos Machacadoras mandibulas. Informes: BAUZA Goded, 6, SOLLER. (12)

GENERADORES de 1.000 W. de corriente 125 - 220 precio venta público 23.200 pesetas, lo más utilitario para chalets, casas particulares, talleres, hoteles, etc., etc. y embarcaciones de cualquier tipo. Una exclusiva de Comercial Garaje Segura. Avenida Alejandro Rosselló, 60. Tels. 225446 y 215502. (43)

#### Pérdidas

EXTRAVIADA documentación coche Renault-8, matrícula PM. 151.130 a nombre de JUAN PONS. Gratificaré devolución: Eusebio Estada, 257, 2º. Telf. 250623. (20)

RECOMPENSA 5.000 pesetas. Extraviado pequeño perro esbuzcoso; negro, blanco y marrón; 7 años; zona Cala Blava, Bellavista Calle Son Granada, 73; Bellavista (Arenal) (24)

### VENDO GRUA pequeña, por retirarme de la construcción; muy nueva y barata. Teléfono 213230. (14)

### Enseñanzas

CLASES particulares inglés, francés, latín, bachillerato, enseñanza primaria. En Paseo Mallorca. Tel. 230505, 1.2 y 8-9 tarde. (19)

### INGENIERO Industrial de clases específicas. Prent., Reválidas y primeros cursos Facultades, Ciencias. Escuelas Técnicas. Teléfono 232673. (16)

CLASES particulares Bachillerato, Enseñanza Primaria, a domicilio. Tel. 210055 de 3 a 5. (13)

IDIOMAS. Especialidad: en inglés alemán, francés y español. Iniciación bachelierato y perfeccionamiento Calvo Sotelo, 274 El Terreno Tardes (18)

ALEMANA nativa clases mañanas y tardes. Avda. Conde Sallent, 55, 4º. (10)

A DOMICILIO. Se dan clases de preparación Bachillerato, Contabilidad. Tel. 251533. (10)

ATENCION: Confecciones boutiques, bolsas plástico asa. Impresión comercial Pons Vallori, 10, 3º. Teléfono 222332 (14)

PHILIPS Servicio oficial T.V. Radio. Electrodomésticos y Repuestos a Juan Orsepi, 55 Tel. 234304 (15)

SERVICIO Técnico Oficial IBERIA TELE ESTADIO calle Francisco Martí Mora, 80. Tel. 23-72-25 (12)

REPARACIONES a domicilio Servicio rapido Telefono 21-71-25 (10)

CONFENOS la reparación de su receptor de radio, transistor o toadiscos Servicio entrega y recogida a domicilio. San Felipe Neri, 30 entlo. Tel. 21-71-25 (24)

BOLSA DEL TELEVISOR Ofrecemos hoy: Philips 21' 5.000; Philips 17' 4.500; Vanguard 19' 7.000; G.E.E. 19' 7.000; Marconi 19' 5.000; Felefunken 23' 5.000; Iberia 23' 8.000 ptas. Plaza Arzobispo Obispo Miralles (10)

INSTALACIONES T.V., F.M., U.H.F.; garantizadas Plaza Arzobispo Obispo Miralles número 27 Ate 21655. (12)

REPARACIONES T.V., garantizadas DEMETRIO BORGE PENA; Plaza Arzobispo Miralles 27 Tel. 21-66-56. (10)

TELEVISION, Y RADIO, reparaciones. Rapidas a domicilio. Llame al Tel. 274468 (10)

TELEVISION, Servicio técnico de T.V. a domicilio. Se bades tarde servicio de urgencia. Tiziano, 152 - 154 Tel. 256885. (17)

### Nautica

COANSA, motores marinos VOLVO PENTAS. Cruceiros CORONET. PENTA. Turbina. EPE, LARAYA, OROSCO. Remolques IMAP Reductoras hidráulicas y mecánicas. Capitán Salom 13. Telf. 233333. (33)

LLAUT 6 mts. POLIESTER

FACILIDADES ADMITIMOS CAMBIOS COMERCIAL GARAJE SEGURA Av. A. Rosselló, 60. Telf. 215502 (43)

Y PARA EL INVIERNO un bote cubierto, venga a ver el nuevo COPINO 18 palmas, CASA MUS. Hondros, 57. (19)

PARA UN BOTE, un velero, una lancha, un yate, venga a vernos, Tenemos lo mejor. CASA MUS, Hondros, 57. (19)

MOTORES MARINOS. British Seagull, Crescent, Stuart, Couch, CASA MUS, Hondros, 57. (11)

SE VENDE, lancha «EPE», con motor «PENTA», 50 H.P. Calle Bartolomé Torres, 151. Tel. 270943. (15)

COMPRARIA BOTE plástico, con e sía remolque, de 1 a 4 metros. Ofertas: Calle Francisco Pío Juan, 2, 6º, 11ª. (20)

MOTOR DIESEL PAXAL marino de 4'5 HP. refrigerado por agua, con eje, bocina y hélice, 30.990 Ptas. Comercial Garaje Segura, Avenida A. Rosselló, 54-60. (25)

EN EMBARCACIONES, Comercial Garaje Segura (Náutica) se sintetiza a Botes, Veleros, Lanchas, Yates y otras de las mejores calidades y precios. Cambiamos su embarcación y damos facilidades. Avenida Alejandro Rosselló, 54-60. (32)

PERKINS MARINOS. Casa mayor todos tipos. Entrega inmediata. Gran stock de recambios. Servicio post venta. Exposición permanente. Distribuidor exclusivo para Baleares. Solimotor S. A. calle Aragón, 165 y 169 Palma de Mallorca. (33)

BORRAS, lanchas y cruceros con motores Dodge y Seat. Cambios hidráulicos Borg Warner, inversores. Motores Dodge y Seat maritimos. Ganga en lanchas rápidas de ocasión. Pto Pollensa Telf 245 (28)

COMPRO PUERTAS, muebles y trastos viejos. calle Alfarrería, 9. Teléfonos: 215747 y 274889 (12)

COMPRO perritos cachorros de raza. Pajarería ARGENTINA. Vía Argentina, 83. (10)

NINGUN ARTICULO USADO podrá venderse según lo dispuesto en la legislación vigente, a mayor precio del 80 por 100 señalado en la tasa (10)

VENDO bicicletas plegables, semi-nuevas. Calle Patronato Obrero, 59. (10)

VENDO LIBRERIA usada, buen estado. Informes: Telf. 216620. (10)

VENDO perros cachorros conchales, loros, ootortillas, guacamayos habladores; palomas, de varias clases; bonitos canarios; jaulas y pias de lujo; collaros y correas. Pajarería ARGENTINA; Vía Argentina, 83. (27)

### SE VENDE O SE ALQUILA

HOTEL DE UNA ESTRELLA - 100 PLAZAS. Por no poderlo atender. Inversión garantizada. Complejo de piscina de 50 x 20 y 7 pistas de tenis. Bar-Restaurante y supermercado en el mismo hotel. Agua propia. Buen precio y facilidades. Informes: CONSTRUCCIONES NASA Paseo de Mallorca, núm. 23, 1º

### VENDO

DOS BICICLETAS PLEGABLES. SEMINUEVAS. Informes: Calle Miramar, 16. Teléfono 69. EL ARENAL.

### Varios

LIMPIEZA oficinas y su conservación. Confíela al «BRILLO BALEAR». Pida presupuesto. Telf. 222700. (13)

CRISTALERIAS y escaparates; su limpieza y conservación. «EL BRILLO BALEAR». Telf. 222700 (12)

COMPRAMOS su televisor usado; pago contado Plaza Arzobispo Obispo Miralles 27 Tel. 21-65-50 (10)

PINTAMOS Y EMPAPEAMOS su casa, con el mínimo de molestias y a su justo precio. INDECOR; calle Balanguera, 16. Teléfono 232054. (21)

ABRILLANTADO de pisos mosaicos, pulido y limpieza terrazas. Tel. 271293. (10)

SE OFRECE costurera por horas. Tel. 234106. (10)

¿CUAL ES SU PROBLEMA? Guardería de bebés, traspras, otro servicio. Teléfono ducciones, intérprete con 97 (18)

RECOGIDA, limpieza, conservación alfombras. Teléfono 222700 BENMA (18)

GUARDAMOS sus alfombras BENMA. Telf. 250057 (18)

LIMPIEZA sotas, butacas, sillitas, a domicilio BENMA. Tel. 22-77-00 (10)

LE AJUSTAMOS a la moda actual su traje usado. Entregas rápidas. Tel. 217875 Paseo Generalísimo, 76, 1º Sastrería MARQUES (20)

SEÑORITA, con idiomas, cuidaría niños noches. Teléfono 227502. (10)

ELECTRICIDAD. En muy poco tiempo solucionamos su problema. Instalaciones, motores, electrodomésticos, etcétera. Llámennos, teléfono 230069, pedir 101. (17)

PINTURA, alfilería, empapelado, blanqueo. Presupuestos gratis, incluido fletes. Tels. 221111 - 270635. (11)

ADHESIVOS CALCOMANIAS CAMISETAS BANDERINES SERIGRAFIA PRESUPUESTOS: Telf. 270200

ALMACEN de puertas, ventanas, persianas; gran stock. Pedro II, 72. Teléfono 270090 (13)

RESTAURADOR de muebles todas clases. Barnizar y encastrar. Telf. 251028. (16)

FONTANERO y calefactor, toda clase de reparaciones atendiendo rápidamente. Tel. 271908 (12)

TRABAJOS IMPRENTA, enseres, 24 horas (sin recargo). Encuadernaciones. Telf. 21 Telf. 22-73-83.

PINTURAS y blanqueos. Abriles. Damaso Calvet, 26, 1º-2º. Telf. 234326 (10)

LIMPIEZAS PINGÜIN. Limpieza de moqueta. Limpieza de alfombras, Limpieza de tapicerías. Teléfono 255116 (12)

DEPILACION definitiva garantizada. Peluquería MADA. Pl. Santa Eulalia, 7. (20)

### ATENCION

SEÑORAS Y SEÑORITAS ¿Sabe Ud. que es VIVRO ESBELT? Sirve para adelgazar, fatiga, relax, nervios, dolores y dolores fiáticos. Escribir pidiendo información, y gustosamente, sin ningún compromiso, la visitaremos a: VIVRO ESBELT Plaza Olivar, 5, Entlo. Palma.

### COMERCIANTE

en esta seccion un mercado de 500.000 personas le esperan

ESTANTERIAS AREMSA en varios modelos MARTELE galvanizadas e inoxidables 15 años instalándose acreditan la calidad de nuestros materiales. Teléfonos: 274060-214482. Almacén: Beatriz de Pinós, 136 ISANDA (27)

VENDO muebles peluquería caballeros, dos sillones y espejo, buen estado. calle Maestro Chapí, 8. Vivero. (15)



«VEDETTE» DE ESTA NOCHE EN LA GALA DEL FESTIVAL

**Billie Davis piensa que la juventud española «es más sana» que la inglesa Y RECONOCE SER MAS POPULAR EN ESPAÑA QUE EN SU PROPIO PAIS**

La vedette de esta noche en el fin de fiesta del Festival de la Canción es Billie Davis, la cantante inglesa que goza de gran prestigio en España. Ella misma lo reconoce.

—En España he pasado cuatro meses maravillosos. Y cuatro meses, en lo breve de mi carrera artística es mucho...  
—¿Qué canción le dio el éxito entre nosotros?

—«I want you to be my my baby».

«Quiero que sea mi bebé», quiere decir traducido al castellano. Suponemos que la traducción es defectuosa y que Billie, con las palabras de su canción célebre, no se refiere a un «bebé» de los que lloran y hacen pipí.

Ella es una chica encantadora, de impresionantes ojos verdes. Su disco, para los expertos en el arte de la canción ligera, fue una revelación y también pretexto para muchos comentarios.

—Se dijo que The Moody Blues hicieron de coro durante la grabación, ¿es cierto esto?

—Sí, y no sólo estuvieron los Moodies. Keith Richard, de los Rolling Stones, es un gran amigo mío y se encontraba casualmente en el estudio cuando grabé y también hizo voces. En total, entre todos, fuimos unas cuarenta personas los que tomamos parte en la grabación.

—¿Cómo explica que el disco haya sido mayor éxito en España que en su propio país?

—Nadie es profeta en su tierra. El disco fue bien promocionado en España, y mis actuaciones en televisión hicieron que fuera un éxito.

—¿Qué te ha parecido España?

—Después de casi cuatro meses recorriendo vuestro país, estoy encantada. El público es fantástico, muy espontáneo, y por supuesto, más puro que el inglés.

—¿A qué se refiere?  
—Pues a las drogas y a todo eso. La juventud española es bastante más sana. Cuando ella lo dice.



FLORES A TODO EL MUNDO

**FLORISTAS DE TODA ESPAÑA SE REUNIRAN EN PALMA EN ASAMBLEA**

COMO MIEMBROS DE LA ASOCIACION MUNDIAL INTERFLORA

La Sra. Diane Rhodes de Borrás, mallorquina de adopción, ha sido la portavoz de esta nueva reunión, a nivel de Congreso que se va a celebrar también en Palma. Se trata de una curiosa reunión, ya lo verán.

Nos dijo la Sra. Rhodes: —A fines del próximo mes de febrero se celebrará en Palma el Congreso Nacional de Interflora. Precisamente hoy ha llegado a Palma el Presidente Nacional, don Carlos Enrique Klope, para iniciar los trabajos de organización. Yo soy vocal de la Asociación.

—«Interflora» es esta organización que hace posible que una dama en Pekín reciba hoy mismo unas flores de un admirador suyo en Palma, ¿no?

—Justo. Esencialmente, este es nuestro cometido.

—¿Y quienes se van a reunir aquí?

—Los asociados españoles. En España hay trescientos miembros, de los cuales nueve están en Mallorca. Precisamente este Congreso coincide con el veinte aniversario del establecimiento de la organización en nuestro país.

—¿Cuándo llegó a Mallorca lo de Interflora?

—El primer día que se estableció en España. Don Jaime Carrió fue uno de los fundadores.

—¿Muy largo el Congreso?  
—Durará cinco días, en la última semana de febrero.



SRA. RHODES DE BORRAS

—Si yo le encargo a usted, en Palma, que mañana reciba un ramo de flores una amiga que vive en Australia, ¿es seguro que la recibirá?

—Segurísimo, siempre que en su ciudad haya un asociado de Interflora. Y ello es muy probable porque somos ciento treinta y siete mil miembros en el mundo, cubriendo más de cien países.

—¿Pero no puede darse el caso que a aquel socio de Australia se le olvide el encargo?

—Es prácticamente imposible. El reglamento es muy severo y a lo largo de tantos años se ha puesto a prueba la seriedad de los socios admitidos. Con-

tituímos algo más que una simple organización comercial. Los vínculos que nos unen han resistido guerras que ha revuelto el mundo, y se han mantenido por encima de fronteras y bloques, siendo ejemplo de una fructífera y cordial colaboración internacional. Y de entre todos estos vínculos sobresale uno en especial: la confianza plena que cada florista asociado tiene en sus colegas y la certeza de la perfecta ejecución de cualquier encargo.

—¿Cómo nació esta organización?

—Realmente surgió en mil novecientos ocho, cuando un florista alemán creó una asociación privada para servir flores en ciudades alejadas de la suya. En mil novecientos veintisiete se constituyó en Suiza la asociación europea a la que posteriormente se unieron asociaciones similares de América y Oriente. Los países africanos que han superado la etapa de colonización también están asociados...

De todos estos miles de floristas que cubren el mundo, la nutrida representación española se reunirá en Palma próximamente, constituyéndose en uno de los congresos de más bello tema entré cuantos se hayan celebrado cerca de nosotros. Hablarán de flores y de la forma todavía más correcta de hacerlas llegar a sus destinatarias. Será, nos imaginamos, una perfumada asamblea, llena de color, esta que nos anuncia la Sra. Rhodes de Borrás.

**GONZALO COMELLAS, EL MEJOR VIOLINISTA ESPAÑOL, ACTUARA CON LA SINFONICA DE MALLORCA EL PROXIMO MIERCOLES EN EL CONCIERTO INAUGURAL DE LA PRESENTE TEMPORADA**

Para el miércoles día 18, en el Auditorium, tiene anunciada la apertura de su temporada de conciertos la Orquesta Sinfónica de Mallorca. Aunque el ambiente no fuera muy propicio hablamos ayer de esta reaparición con el Maestro Pérez Busquier durante los ensayos del Festival de la Canción.

Sonaba una de las ligeras melodías, a la que el Maestro prestaba mucha atención, quejándose del desequilibrio entre los cantantes y la formación orquestal.

—Este concierto que la Sinfónica tienen anunciado para el miércoles, tendrá continuidad en la temporada?

—Así se lo ha propuesto la Junta, aunque bien sé yo las dificultades que habrá que vencer.

—¿De qué orden?

—Falta de músicos, como siempre.

—¿No es por tanto falta de dinero?

—Cuando no hay músicos siempre es por falta de dinero. Claro, el mundo está lleno de músicos. Lo malo es que quieren cobrar para ejecutar su trabajo.

Y añadió el Maestro:

—Sin pensar en el futuro, limitándonos al presente que es muy interesante, prestemos atención al concierto del miércoles. El solista es de excepción, el mejor de España...

El solista —para el Concierto en Re Mayor de Beethoven— es Gonzalo Comellas, el

prodigio catalán del que por fuerza hemos de dar amplia referencia, aunque todos los aficionados lo recuerdan desde que se produjo su presentación en el Auditorium con la Orquesta Ciudad de Barcelona.

Gonzal Comellas nació en 1945 en Avinyonet (Gerona) y a los once años inició los estudios de solfeo. A los doce, los de violín, en Figueras. Un año más tarde entró en contacto con el Maestro Joan Massià. En 1958, obtiene por unanimidad del jurado el primer Premio del Concurso de violín organizado por Juventudes Musicales de Barcelona,

y poco después el Premio de Honor del Conservatorio Superior Municipal de Música de Barcelona. Representó a las Juventudes Musicales españolas en el XIX Congreso Internacional de la F. I. J. M. celebrado en Viena.

Al crearse a Orquesta Ciudad de Barcelona, ganó brillantemente, por oposición, la plaza de concertino.

Es ganador del Premio Eduardo Bocquet y del Isidro Gyenes del año 1963.

En julio de 1968 se presentó al Concurso Internacional de Violín Carl Flesch, de Londres, y el presidente del jurado, Yehudi Menuhin, le ofreció el concierto en la Catedral de Southwark que se ofrece normalmente al ganador del concurso. Consecuencia de la impresión causada a Menuhin por Comellas fue el memorable concierto en el que ambos interpretaron el doble Concierto de Bach, en el VI Festival Internacional de Música de Barcelona.

Son de destacar también sus brillantes intervenciones en el Festival del presente año del Abert Hall de Londres, y en agosto pasado, en el Festival Internacional de Gstaad, en Suiza.

Ha actuado como solista en varios conciertos de la Orques-



ta Ciudad de Barcelona, obteniendo clamorosos éxitos. Igualmente ha dado recitales en París, Amsterdam, La Haya y Londres.

Este es el solista que presentará el próximo miércoles la Orquesta Sinfónica de Mallorca en el Auditorium.

Apenas cerrada la anterior información, recibimos de la Junta Directiva de la Sinfónica la siguiente nota:

A los abonados a la Orquesta.

Debiéndose celebrar los próximos conciertos en el Auditorium, ante la imposibilidad material de repartir a domicilio las localidades correspondientes a los abonados de la Orquesta, y a causa de las condiciones características del Local, la Junta se ve obligada a

establecer las siguientes normas:

1.— Las localidades podrán ser recogidas en el local del Círculo de Bellas Artes hasta las 13 horas del día del Concierto. Se habilitará en el Auditorium una taquilla especial para aquellos abonados que prefieran adquirirlas en las horas anteriores al mismo.

2.— De momento existirán solamente dos tipos de localidades: las 15 primeras filas de platea al precio, para los abonados, de 100 ptas. (200 para los no abonados) y las últimas 10 filas a 50 ptas. (125 para los no abonados).

Siendo propósito de la Junta realizar una campaña digna del historial de la Orquesta, esperamos seguir contando con su valiosa colaboración.

La Junta Directiva

**FORMAS PARTE DE LA GRAN FAMILIA PALMESANA**

**VOTA**

MARTES DIA 17, DESDE LAS 9 DE LA MAÑANA A LAS 5 DE LA TARDE

EDITORIAL

LA GRAN CONVOCATORIA CIUDADANA

Las ya casi inminentes elecciones de Concejales y Consejeros Locales del Movimiento, constituyen la gran convocatoria de civismo para todos los mallorquines. Será en esta ocasión cuando demos el tono y la medida de nuestra madurez como colectividad responsable, participante, desarrollada. Es muy importante y muy comprometida la labor que aguarda a quienes hayan de resultar elegidos. Por tanto, es muy importante que las elecciones registren interés, afluencia decididamente nutrida y mayoritaria, calor y ambiente. Porque esta será la mejor manera de que los elegidos se sientan auténticamente representativos, y verdaderamente respaldados por aquellos a quienes habrán de representar ante el Municipio o ante el Consejo.

Todo aquel que no haya acudido a votar —por las razones que fueren, que salvo las de fuerza mayor resultarían de difícilísima justificación— no tendrán a posteriori el menor derecho moral a quejarse o a criticar la labor, el desarrollo, la actuación y la gestión de su Ayuntamiento o de su Consejo Local. Porque precisamente el más profundo significado de estas elecciones, es nutrir democráticamente los cuadros más vitales del desarrollo local. Y la palabra democráticamente, debe entenderse aplicable tanto a los elegidos y electores, como a la

mecánica de la elección. Así se ha pretendido y así se garantiza desde el primer momento. Por tanto, si no acude a votar la gran mayoría, podría obtenerse el resultado de que saliesen elegidos los que han conseguido el voto de una minoría interesada, bien objetivamente, bien por otros motivos de neto cariz personal, con lo que se habría frustrado la intención democrática de las elecciones. es decir, de que sean auténtica expresión de la voluntad de la mayoría.

En cuanto a los elegidos, bueno será recordar que tanto los Concejales como Consejeros Locales; no han tenido que manifestar otro requisito previo que el de la más elemental y lógica adhesión al Movimiento Nacional y a las Leyes Fundamentales, es decir, a los principios generales y a las reglas del juego. No se presentan por tanto, ayudados, respaldados, «protegidos» por grupos o sectas excuyentes y aspirantes a la escalada del poder. Van a cuerpo limpio, con solamente sus cualidades y dotes personales, sus mayores o menores posibil-

dades de acierto, su intachable «currículum». Ello quiere decir —insistimos en tan importante cuestión— que vamos a designar «personas» y que por tanto se va a jugar limpio y claro. Ninguno de los candidatos de representación familiar hablará en nombre de algo que no sea en nombre propio, aspirando a que este nombre propio sea el de la comunidad, si consigue el espaldarazo y la consagración de las urnas.

Importante es la función de Concejal, que es de representación y es de gestión, en los escaños de la Corporación Municipal correspondiente. Pero extremadamente importante también —y muy sugestiva— es la del Consejero Local del Movimiento, cuyas elecciones van a celebrarse ahora por primera vez, en aplicación de lo especialmente dispuesto en el Estatuto Orgánico del Movimiento, y disposiciones complementarias. Esta medida representa una sustancial innovación dentro del proceso de desarrollo político del país. Los Consejeros Locales del Movimiento serán el núcleo primario y vital, la base del desarrollo político, inmediata y directamente vinculado a cada comunidad y su pueblo. Y es muy significativo y esperanzador, el que entre los candidatos haya un claro predominio de juventud.

No podemos ni debemos en modo alguno, desinteresarnos de la jornada electoral en su doble vertiente. Votar —se ha dicho repetidamente— es para todos y cada uno

de nosotros, un derecho y un deber. Un derecho irrenunciable, precisamente en la medida en que también constituye un deber cívico y moral. Aquellos derechos que al mismo tiempo constituyen una obligación, no pueden ser entendidos como renunciabiles. Tales por ejemplo también, el derecho a la educación, o a la conservación, a la justicia, etc. Tengámoslos muy presente.

Tengamos igualmente muy en cuenta, que para acudir a votar no es necesario la previa «votación política». En un sentido estricto, de papel protagonista, se requiere indudablemente para los aspirantes a elegidos. Para ejercer la condición de elector no vale «arguir «a mí no me interesa la política», «a mí que me dejen tranquilo con mis propios asuntos, que bastante tengo con ellos», o fórmulas parecidas. Ya Aristóteles definía al hombre como «zoón político», es decir, como animal político. El hombre no puede ser concebido al margen de la sociedad, y a diferencia de un rebaño. En una sociedad existe un ordenamiento, unos fines mutuamente aceptados y acordados, una infinita red de comunicaciones. En la sociedad, los miembros participan activamente, la ordenan, la constituyen, la estructuran. Y esta es una tarea primordial y común. Inexcusable a todas luces. El «a mí que me dejen tranquilo», constituye una fórmula egoísta, insolidaria, tremendamente irresponsable, y en el más conspicuo sentido de la palabra, inculia.

Acudamos todos los mallorquines, e igualmente quienes han elegido Mallorca como marco y sede de su vida, a ejercer nuestro derecho y a cumplir nuestro deber. Seamos nutrida, interesada y cálida presencia, en la gran convocatoria cívica que se avecina.

DE CAL Y DE ARENA

MALLORCA: DIFUSION

A propósito de lo que el «Festival de la Canción de Mallorca» representa para la difusión y propaganda de la Isla, el encargado de esta sección, ha recibido de la Agencia «United Press International» (una de las «cinco grandes», de alcance mundial) el siguiente telegrama: «Envie informes del resultado del Festival de la Canción de Mallorca: necesitamos cien palabras en el caso de que el ganador sea extranjero, y 150 si es de algún país latinoamericano».

LAS LETRAS, INEFABLES

Un repaso a las letras de las canciones presentadas, resulta decididamente más «apasionante» que la lectura de «La Codorniz». Así el titulado «Cocktail mallorquín» que dice:

«Se toma un poquito de cielo azul  
algunos olivos y mucha luz;  
dos cucharadas de golondrinas,  
unas rodajas de verdes colinas,  
se agrega rocío, diez gotas de amor;  
turistas al gusto, un litro de sol...  
y se agita bien!

Eso, añadimos nosotros: se agita bien, y luego se tira. ¡Si Perico Chicote leyera esta receta! Seguro que le daba un patatús.

«D'ALT MURADE»

La única canción mallorquina del Festival, se titula «D'Alt Murade». Explica el caso de un señor que ha subido sólo a lo alto de la Muralla y desde allí ha visto el mar lejano. Y termina diciendo: «No, no tornaré mai mes —perque ma fet plorá— no tornaré d'alt murada». Lo cual, comentamos nosotros también, puede resultar una excelente decisión.

OBRAS SIN SEÑALIZACION

Nos escribe un lector para señalar que se ha procedido a la demolición de un inmueble de la calle San Felio, sin que se haya provisto la obra de una sola valla y las correspondientes luces rotas. «Los cascotes —nos dice— y los gruesos sillares, estaban en plena calzada con grave riesgo, principalmente de noche, claro está, de provocar un serio accidente». «¿Es que pueden saltarse tan «a la torera» y tan impunemente las ordenanzas establecidas a este respecto?».

«GASTOS DE DESPLAZAMIENTO»

Algunas tiendas de electrodomésticos, y principalmente algunas de electricidad, cobran —como es natural— un tanto por kilómetro en concepto de desplazamiento, cuando se trata de arreglar alguna avería o instalar una acometida. Pero, como muy bien señala un lector, dichas empresas podrían justificar este gasto si efectivamente acudieran de inmediato. Pero casi siempre aprovechan reunir dos o tres trabajos en un mismo lugar, con lo que en la práctica se benefician abusivamente al cobrar tres o cuatro veces lo que en realidad es un solo desplazamiento. «Menudo negocio —nos dice el comunicante— efectuar un cierto número de reparaciones, y cobrar a tanto el kilómetro a cada uno de los clientes».

YA NOS PODEMOS PREPARAR

«Algunos de mis hijitos —nos escribe un lector que se firma «un padre de familia»— ya se han encaprichado y comienzan a dar la lata, con algunos de esos juguetes que con tanta antelación anuncian por la «tele». Ya nos podemos preparar a que entre unas cosas y otras este año la llamada cuesta de enero sea un verdadero calvario».

LA SOLUCION ES BIEN SENCILLA

Querido padre de familia: contra los anuncios de la televisión, cabe una «contraofensiva» en diversos frentes. Por ejemplo, haga comprender a sus pequeños que los Reyes tienen que atender a muchos niños, y que por tanto en bien de todos no pueden satisfacer todos los caprichos. Mal asunto si un padre no puede imponer su lógica o su autoridad, tra buena solución podría consistir en dar a los niños menos televisión y más aire puro, juegos verdaderamente infantiles, educación por otros medios menos «absorbentes» y sugestivos. Antes de inventarse las exigencias de la llamada «sociedad de consumo», todo era más lógico y más humano. Cuando usted, muy señor nuestro, y nosotros, éramos niños, nos hacía tremendamente felices un caballito de cartón, o una pelota, o todo lo más un tren de esos de cuerda. Quizás más felices incluso que los niños de ahora, con tan complicada y costosa juguetería.

LA ULTIMA

Tenemos entendido que un popularísimo tenista español, es encargado de relaciones públicas de cierta marca de cigarrillos rubios americanos. Igualmente vimos a Urtain, a través de la televisión, anunciar en sus calzones cierta marca de vino de Jerez. Nos deja sumamente «perplejos» el hecho de que nuestros deportistas más populares y señeros de un modo u otro se relacionen con el tabaco y el alcohol. ¿Qué rara manera es esa, de educar a la gente en el deporte? ¿Acaso no son tabaco y alcohol inveterados enemigos de los deportistas de verdad?

JEFATURA DE TRAFICO

CAMPAÑA INTERNACIONAL DEL ALUMBRADO Y EL NEUMATICO

PUESTOS DE REVISION

Han sido montados nuevos puestos en:

PALMA. — Gasolinera Es Rafal. — Tema, Juan Moragues.

LA PUEBLA. — Cooperativa, 2. — Auto Servicio Payeras, Policía Municipal Plaza Mercado. — Talleres Fiol, Policía Municipal.

SANTA MARGARITA. — Talleres Pastor - Renault - Policía Municipal.

Por haber surgido dificultades, no superables, esta Jefatura comunica haber sido suprimido el que debía actuar en Son Malferit (La Soledad-Palma).

ESCUELA DE DECORACION DE BALEARES

PLAN OFICIAL DE ESTUDIOS

La Escuela de Decoración de Baleares del Centro de Estudios Cisneros notifica la apertura de un nuevo plazo de matrícula para alumnos de primer curso para el año académico 1970-71 a causa del implantamiento del plan oficial de estudios en las dos modalidades que funcionan en España:

- a) Título Oficial de Graduado en Decoración mediante matrícula libre oficial directa por mediación de las Escuelas de Artes y Oficios en tanto se cumplimenta el Reconocimiento Oficial de la Escuela en tramitación.
- b) Título privado de Técnico en Decoración concedido por el Centro de Estudios Superiores Cisneros a aquellos alumnos que superen las pruebas del curso tercero de especialización y que es equiparable al de otros centros colaboradores de prestigio nacional e internacional como la Escuela de Artes Decorativas de Madrid y la Chicago School of Interior Decoration.

Este nuevo plazo de matrícula se cerrará definitivamente el día 27 de Noviembre a las 7 horas y los requisitos para el trámite de la inscripción serán:

- 1) Presentación del Libro de Escolaridad.
- 2) Tres fotografías tamaño carnet.
- 3) Pago de los derechos de inscripción.

Para información y matrícula: Centro de Estudios Cisneros, calle Pablo Piferrer, 33.

FUNCIONARON DOS SEÑALES DE ALERTA

Las señales de alerta establecidas en nuestro II Plan de Desarrollo se han mostrado muy eficaces para conocer las desviaciones que se originan en el acontecer económico y, en su consecuencia, para actuar sobre seguro cuando se trata de poner en práctica medidas para corregir tales desviaciones. Cabe por consiguiente decir que dichas señales, que forman un todo coherente, ya que cada una de ellas debe contemplarse en el contexto de todas las demás, constituyen una radiografía de los procesos económicos que han permitido en los últimos tiempos dejar paso a la exactitud en problemas en los que antes reinaban las imprecisiones.

De otra parte, no es tampoco beneficio desdeñable el hecho de que, al ser la situación de las señales de alerta ampliamente divulgada, permite actuar en consecuencia a todos los sujetos económicos, lo que ayuda mucho a salvar los lógicos escollos que se presentan a nuestro desarrollo económico.

En el período de julio a septiembre, funcionaron dos de las señales de alerta. Una de ellas, a nuestro juicio la de más acusada importancia, fué la que se refiere al coste de la vida. Como ya es sabido, la señal funciona cuando este crece, a lo menos, en un 2 por 100, en relación con el trimestre anterior. El aumento registrado en el indicado período de julio-septiembre, fué del 3,8 por 100, decididamente fuerte, sobre todo si se tiene en cuenta que los precios al por mayor, cuya señal de alerta funciona cuando crecen en un 0,75 por 100, se mantuvieron prácticamente estables.

Conviene tener muy en cuenta que la trayectoria de los precios no tiene por qué marchar en paralelo con la del coste de la vida y ello queda ya expresado con el distinto grado de elasticidad que a cada una de estas magnitudes se asigna. Sin embargo, el hecho de que el coste de la vida haya subido en medida muy superior al incremento registrado en los precios al por mayor, es índice certero de que las tensiones que en la actualidad padece nuestra economía, reflejan, no una inflación de costes, sino una inflación de demanda.

Esta distinción es de enorme importancia puesto que, aún contando con la efectiva presión que la agudización de la competencia a nivel de precios de producción se haya podido registrar, lo indudable es que, por encontrarnos inmersos en una inflación de demanda, sería en absoluto contraproducente adoptar medidas indiscriminadas para el ensanchamiento del mercado, tal como suelen ser las de tipo monetario.

La otra señal de alerta que ha funcionado ha sido la de cobertura de importaciones por exportaciones, dado que dicha cobertura descendió en un 2,5 por 100. A nuestro juicio, esta desviación no ofrece la gravedad que la señalada anteriormente, y por otro lado, parece que en la situación han intervenido algunos factores circunstanciales de difícil repetición, cual es el de ajuste que se ha venido produciendo en los créditos a las exportaciones para perfeccionar el sistema y que, de momento, ha tenido que originar complicaciones.

De otra parte, hay que considerar también que el Acuerdo Comercial Preferencial entre nuestro país y el Mercado Común, comenzó a regir el 1 de octubre. Dado que, sobre todo en los artículos industriales, la puesta en marcha del citado Acuerdo representa una ventaja de bastante nota para nuestros exportadores, es perfectamente lógico que muchos de estos se hayan retraído en sus envíos, comenzando a hacerlos cuando ya podían beneficiarse de las indicadas ventajas.

Esta señal de alerta no reviste, por consiguiente, demasiada gravedad y por otra parte, cabe esperar que pronto se corrija la desviación. Lo esencial para la marcha correcta del quehacer económico, es reducir al máximo las tendencias inflacionistas para evitar que el coste de la vida siga la trayectoria alcista que mostrara en el trimestre examinado y que es el obstáculo mayor que se opone a la continuidad del desarrollo en un clima de adecuada estabilidad.

NO CUMPLINT ES DEURE DE VOTAR

SE RENUNCIA TAMBE A UN DRET

ELECCIONS DE CONCELLERS LOCALS DES MOVIMENT I DE REGIDORS MUNICIPALS

# Atalaya Deportiva

Por R A T

## LA CULPA... ¡QUE FEA!

Nuestro dibujante "Arpo", estuvo acertadísimo al publicar uno de los pasados días un chiste, en el que un turco le decía a otro turco: "No te acerques por el "Luis Sitjar" porque estás jugándote la cabeza. Buscan una cabeza de turco".

Pues bien, como no nos duelen prendas; para algunos, las cabezas ya han sido encontradas. Lo que pasa que son cabezas que se asoman sólo de vez en cuando por el "Luis Sitjar".

No obstante queremos darle satisfacción al querido amigo que tal piensa. Queremos ofrecer a la afición y si no a la afición a los señores que nos leen, la opinión de este señor, cuyo nombre nos reservaremos por señorial, y también por si cupiera la posibilidad de que se hubiese equivocado.

Empezaremos diciendo que este señor dice, que los culpables de todo lo que le está ocurriendo al "Mallorca" son dos personas: D. Pedro Mus, el que fuera directivo y gran mallorquinista, y el que suscribe.

¿En qué fundaba su gratuita apreciación? Seguramente en el arranque de la propaganda para las elecciones presidenciales del Club. Pero queridos amigos, creo que queda bastante claro, que cada cual, en su casa, hace lo que le da la gana o lo que le dejan hacer. No es quien un periódico para decirle a un club éste o aquél es, o ha de ser, el Presidente que le conviene. Nosotros a lo nuestro, a nuestra localidad en tribuna, a ser posible cubierta, y a comentar lo que se vea. Los "socios", los "compromisarios" a elegir sus Directivas y sus Presidentes; y los aspirantes a hacer su propaganda.

Cada candidato tiene perfectísimo derecho a enviar al periódico lo que le parezca y el periodista luego, publicarlo o no en las columnas de su medio informativo. Ahora bien. A la hora de votar, votan aquellos, los "compromisarios" y les podemos asegurar a todos, que esta elección estaba ya muy bien decidida muchas fechas antes de que se celebraran las elecciones. Porque desgraciadamente en el "Mallorca" tenían que empezar por "fabricar socios", cosa que no había, y entonces estos Socios habían de elegir. Y dice el refrán mallorquin que: "Qui té es mane de sa pella fa anar s'oli allà ahont vol". Los aspirantes de fuera pocas manos tenían en la sartén. Entonces era aconsejable aquello de las cartas, que "lo mejor es no jugarlas".

También le queda a uno el derecho al pataleo. Y hay quien sabe encajar con elegancia los escritos o los fracasos, y otros que no saben digerirlos.

Naturalmente que para un mallorquinista, ver como van las cosas no alegra nada en absoluto. Pero hay que pensar que sea lo que fuere, no es cosa de los periódicos el nombrar o destituir Presidentes. Son los mallorquinistas quienes han de adoptar la postura que mejor les convenga. Si ellos lo quieren así, pues que lo tengan así. Si no les agrada el equipo en I y lo colocan en II, "adelante con los faroles". Si todavía no se encuentran cómodos y quieren bajar un poco más, nadie va a impedirse desde fuera. Por tanto hablar así desde tanta distancia, nos parece antieramente del género tonto.

Por otra parte la historia enseña mucho también. Suponemos que el Rey moro destronado, no le haría cargos a su madre al abandonar el país y llorar rabiamente ante su espantoso desastre. Ni le hubiera tolerado como le toleró que le dijera aquella frase lapidaria: "Llora como mujer, lo que no supiste defender como hombre".

En fin, que ahora mismo todo son monsergas. Y también el refrán mallorquin es definitivo en este caso: "Déu mos guard d'un ja está fet". Pero por favor, no echar la culpa al otro de haberlos cometido...

# «NI JUAN ANTONIO NI CAPON HAN FICHADO POR EL MALLORCA»

## DECLARACIONES DEL GERENTE DEL ATLETICO DE MADRID, SEÑOR CARRASCOSA, A «BALEARES»

### «HAY GESTIONES CON JUAN ANTONIO, PERO NINGUNA POSIBILIDAD DE TRASPASO DE CAPON, QUE MARCEL DOMINGO HA INCLUIDO EN LA LISTA PARA VALENCIA»

Ayer, nuestro colega «Diario de Mallorca», en su primera página, insertaba la siguiente noticia:

«Desde hace unos días se venía hablando de la posibilidad de que los jugadores del Atco. de Madrid, Juan Antonio y Capón, pasaran a reforzar la plantilla mallorquinista. Con este motivo el presidente del C. D. Mallorca, D. Guillermo Ginard se había puesto en contacto con el directivo atlético Sr. Pérez Pla. Al principio parecía que la operación no llegaría a realizarse por que el entrenador blanquirrojo Marcel Domingo se oponía, pues

to que alegaba que necesitaría a ambos jugadores, en el caso de que las lesiones alcanzaran al equipo.

Estas conversaciones entre el Mallorca y el Atco. de Madrid, resultaron positivas y ayer noche se realizó la operación por la cual el extremo Juan Antonio y el defensa-medio Capón, pasan a engrosar la plantilla mallorquinista. Nos alegramos de este final feliz y de la llegada de estos dos elementos jóvenes, de acreditada valía, no en balde Capón ha defendido los colores de la selección nacional de afeccionados.»

A las 9:30 de la mañana, hora en que se abren las oficinas del Mallorca, hicimos una llamada telefónica. Fuimos amablemente atendidos, como es costumbre, por las dos señoritas secretarías: Deseábamos hablar con el gerente o algún directivo, pero nos dijeron que no era posible, porque estaban ausentes.

Se repitió la llamada a las 11:00. Entonces dialogamos con Forneris, que ignoraba la «noticia».

A las 12,00 en punto llamamos al teléfono 2321000 de Madrid, que corresponde al Atlético de Madrid. También una voz femenina nos atendió con suma amabilidad.

—¿Podemos hablar con el gerente, señor Carrascosa, de parte del Diario «BALEARES»?

Al instante, el señor Carrascosa nos atendía.

—¿Es exacto que han traspasado al Mallorca a Juan Antonio y a Capón?

—Es totalmente inexacto. Hay negociaciones para traspasar a José Antonio, sin que en este momento, mediodía del viernes, se haya llegado a un acuerdo. Respecto a Capón, puedo decir que no hay nada absolutamente. Fue solicitado por el Mallorca, pero de inmediato la oferta fue rechazada de primer plano. Marcel Domingo lo necesita para el equipo. Prueba de ello es que Capón figura entre los expedicionarios que salen para Valencia. Por favor, ¿quiere leerme la noticia que publica la prensa mallorquina?

Le complacemos y, después de la lectura, el señor Carrascosa concluye:

—En fin, yo acabo de comunicarle con exactitud la verdad.

A las 12:30, nueva llamada al Mallorca. Todavía no había acudido ningún directivo ni el gerente. Claro que a lo mejor otras obligaciones obligaban a estar ausente del Club.

De momento, nada tenemos que añadir. Puede que se lleve a un acuerdo con Juan Antonio. Pero a mediodía de ayer no se había efectuado ningún traspaso. — LORENZO RIPOLL.

### OTRA GRAN «DIADA FUTBOLISTICA»

PARA MAÑANA EN EL COLL D'EN REBASSA

## COLLERENSE-AMASOL (JUVENILES) COLLERENSE - PALMA BELLAVISTA - INTERNATIONAL

El Campo de Deportes del Coll d'en Rebassa, nuevamente se vestirá de gala mañana a partir de las 9,30, con motivo de los interesantes encuentros que en él, se disputarán. Telonero del partido de I Regional, serán los Juveniles del Amasol y Collerense, apetitoso aperitivo del encuentro "estelar" entre el Palma y el club titular. El conjunto "listado" hará su debut en partido oficial, militando en categoría regional, y tras los últimos fichajes que han robustecido sus endebles líneas (más por falta de acoplamiento que otra cosa) es de esperar ofrezca titánica batalla al potente equipo propietario.

Luego, a las 3:45, el no va mas, como serán con toda certeza, los fratricidas 90 minutos entre dos equipos, que querrán demostrar "quien es quien" en el cotarro del Coll, el uno por estar radicado en la barriada, y el otro, por estar-lo también, más como "partisano" que como empadronado, pero que

si es un hecho que con todos sus bagajes, ubicado está por derecho en aquella populosa urbe, aunque su local social, esté radicado en otro sector de Palma. Ambos han logrado incrementar el número de partidarios, que respiran en "merengue" y "rojinegro" según sea la simpatía.

La jornada del pasado domingo, fue de verdad épica para los dos contrincantes que mañana se verán frente a frente. El uno, presentó emocionante y disputada batalla al titular de la barriada, su cumbiendo por la mínima, tras muchas vicisitudes, mientras el Bellavista salía imbatido del difícil terreno del líder, en Andraitx, y que según cuentan las crónicas, por cierto con todo merecimiento.

Ante tales alicientes, ¿alguien duda por casualidad, de que el remozado recinto se verá abarrotado de espectadores? Nosotros no lo dudamos ni un momento.

Genovart

### COSAS DE REGIONAL

## INDISCRECIONES

El cotarro deportivo, ha andado algo revuelto toda la semana. Aún no se había apagado el eco de los lamentables incidentes ocurridos en el campo La Salle, cuando tuvimos ocasión nuevamente de emocionarnos dos noches consecutivas, gracias a la riquísima pantalla que puntualmente nos sirvió en directo los acontecimientos del Empire Pool de Londres y Estadio Sanchez Pizjuán. A pesar de tantos motivos de actualidad, bulla en nuestro magín el micrófono por la noche mientras contemplábamos la evolución de nuestros «cachorros» en Sevilla el resultado de lo que horas antes había debatido en un salón de la Federación Balear de Fútbol. No hace falta insistir que nos referimos al Comité de Competición.

La hora no era nada propicia (las 12 de la noche) sin embargo, pudo más nuestra curiosidad, que las molestias que podíamos causar al dirigente Secretario de la Federación, llamándole a hora tan interspectiva. Marcar un número y a los pocos momentos desde el otro lado del auricular, la voz siempre atenta de don Sebastián, nos daba detalles concisos de cuanto había acontecido y que a estas horas ya son del dominio público de los aficionados.

Nada tenemos que objetar sobre el fallo. Cansados estamos de decir, que censuramos como el que más, tan cobardes actos. Ahora bien, sería lamentable (cosa que podemos creer) fuera el Poniente el cabeza de turco de los muchos y muchos incidentes que desde principios de septiembre han ocurrido y sin embargo, no fueron tan severamente castigados. Si ello ha de redundar en bien del fútbol regional, bien venidas sean tan graves sanciones.

Como don Sebastián, siempre fue para nosotros, fuente inagotable de noticias, (que mucho le agradecemos), no pudo terminar la conversación sin darnos las primicias de otra novedad referente al Torneo Aficionados. Según nos comunicó, para el primer sábado de diciembre, está programado el inicio de un segundo Grupo correspondiente al mencionado Torneo, compuesto de 8 equipos, federados como Dios manda, y militando todos ellos en Categoría de Adheridos. Vivir para ver.

Todo deportista sabe que don Gaspar Llado, ex-directivo del Constancia de Inca, en época de la presidencia del



GASPAR LLADO

Sr. Ferrari, recibe en su establecimiento con la mayor gentileza y D. Gaspar manifiesta que el Constancia volverá por sus glorias de antaño.

El domingo pasado en el encuentro Industria - Son Cotneret, tuvo la fatalidad de lesionarse, (por cierto, no revisó la gravedad que al principio se temía), el pundonoroso y prometedor interior del equipo titular, Baitasar Cladera. En la crónica de tal encuentro, nos olvidamos de detallar que uno de los goles fue conseguido por él, y como nosotros nunca hemos puesto reparo en rectificar lo que erróneamente hemos escrito, ahí queda para el historial de este magnífico muchacho, subsanado tal error. A cada cual lo suyo.

GENOVART

# TRES EXPLOSIONES



ELIZABETH TAYLOR · ROCK HUDSON · JAMES DEAN  
CARROLL BAKER · DIRIGIDA POR GEORGE STEVENS · WARNERCOLOR

Un gran IMPACTO

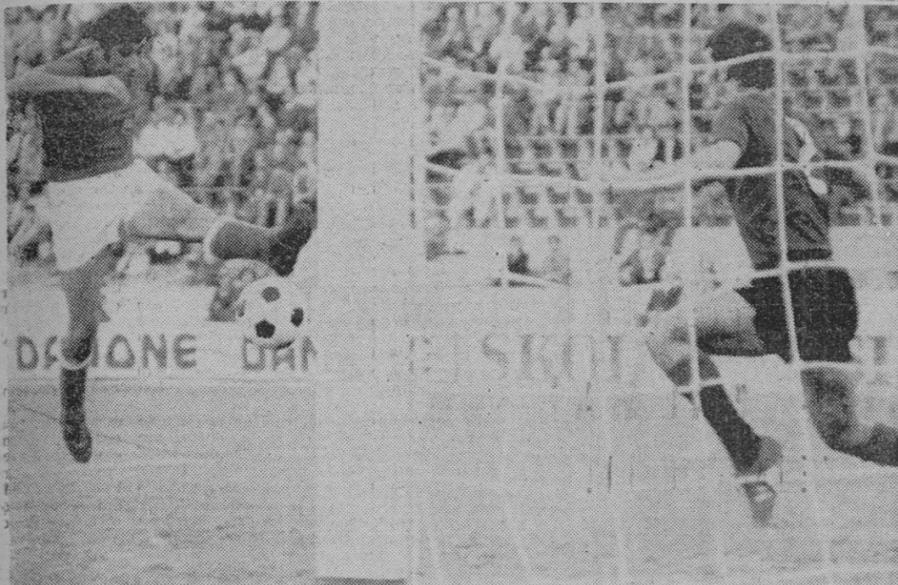
## GIGANTE

Film que figura por derecho propio, en la «LISTA DE ORO» junto a obras como «Lo que el viento se llevó», «Ben Hur», «Los Diez Mandamientos», «Doctor Zhivago»



# PEÑALVA (ENTRENADOR DEL RAYO) ESTA PREOCUPADO

FORNERIS, CON LA ALINEACION PENSADA



ESTE GOL DEL FERROL HA TENIDO MUCHA TRASCENDENCIA PARA LA DIRECCION TECNICA DEL MALLORCA ¿SERA PARA MEJORAR? — (Foto «Juanet»)

Esta tarde, en avión especial fletado por Viajes Politur, emprenderá viaje a Madrid el equipo del Mallorca. Con la novedad de que, a partir de ahora, el primer responsable técnico es Forneris, que como todos saben, ha sustituido a Saso.

Encuentro de mucho compromiso, porque según la tabla clasificatoria, el Rayo tiene muchas posibilidades de ser líder, venciendo mañana, siempre que el Betis pierda en Pontevedra, resultado que habrá de considerarse normal.

**OPINION DE DOS**

**«VALLECANOS»**

Se encuentran en Palma, por viajes de negocios, dos buenos amigos: Juan Andrés Vázquez y Antonio Corsa. Ambos del barrio de Vallecas. Hinchas acérrimos del Rayo. Estaban cruzándose unas apuestas con unos mallorquinistas, conce-

diendo goles de ventaja. Vienen con frecuencia, ya que son representantes de comercio.

—La última vez que el Mallorca visitó Vallecas, en un partido de mucha trascendencia para el ascenso, logró un variado empate.

—En efecto —responde Juan Andrés— y debo reconocer que fue merecido. Esta vez nos jugamos el liderato. Y en Vallecas todos los equipos saldrán derrotados.

—Las dos últimas victorias han sido logradas por resultados mínimos y nada convincentes.

—A consecuencia —añade Antonio— del cerrojo contrario. El Rayo está fuerte. Lucha durante los 90 minutos.

—¿Y los lesionados?

—Son un handicap. Pero los suplentes son tan buenos como los titulares. El Rayo lo componen 16 jugadores.

—¿Veréis el encuentro?

—¡Ya lo creo! Marchamos el

sábado —hoy— para ser testigos del partido.

—¿Vuestro pronóstico?

—Ganará el Rayo, favorecido por su público, que siempre apoya a su equipo, aunque las cosas no salgan bien.

—¿Está enterado del cambio de entrenador?

—Si. Estima que los jugadores seguramente lucharán más, como siempre suele ocurrir, para ganarse el puesto, aunque

Por la tarde dialogamos de nuevo con la sección deportiva de la Agencia Pyresa.

—¿Últimas noticias del Rayo?

—Peñalva está preocupado por las bajas de Arias, Araez e Illán. Además, considera al Mallorca un difícil adversario, no por su mala clasificación, sino porque en su plantilla cuenta con hombres capaces de lograr un resultado positivo en cualquier campo de Segunda División.

—¿Está enterado del cambio de entrenador?

—Si. Estima que los jugadores seguramente lucharán más, como siempre suele ocurrir, para ganarse el puesto, aunque

—¿Eres optimista o estás preocupado?

—Es una confrontación difícil. Por otra parte, en lo que a mi actual trabajo respecta, llevo trabajando escasos días. Se podrá ganar, empatar o perder, pero si el equipo mejora no se verá hasta que transcurran unos días más.

—Según parece, el Mallorca ha fichado a los jugadores Juan Antonio y Capón, del Atlético de Madrid. ¿Existe la posibilidad de que a última hora alinees a alguno?

—De qué fichajes me hablas?

—Lo publica «Diario de Mallorca».

—Todavía no he tenido tiempo de leer la prensa, pero no estoy enterado de nada.

Son las once en punto de la mañana. En el Club, nadie había comunicado al entrenador que ya cuenta con dos elementos más. Forneris concluye:

—Comprenderás que si se ha pensado un equipo para jugar en Vallecas, no va a romperse el armazón incluyendo a algún elemento, de valía más o menos reconocida, que todavía no conoce a ninguno de sus compañeros y viceversa.

—¿Qué dicen los jugadores?

—Les veo animados; convencidos de que pronto se borrarán los negativos.

—¿También lo crees tú?

—Si.

**OPINION DE TRES**

**CONOCIDOS AFICIONADOS**

Quisimos conocer el punto de vista de tres conocidos aficionados, tras el cambio técnico registrado en el Mallorca. Uno de ellos, el ex-secretario, Miguel Contesti:

—Con Forneris es cuando pienso que todavía se pueden escalar estos sitios que permiten abrigar esperanzas de ascenso. Sabe más fútbol que el propio diablo.

recuerda que Saso ha logrado puntuar en casi todos los desplazamientos.

—¿Hubo entrenamiento?

—El jueves.

—¿Cuándo decidirá la formación?

—Seguramente el mismo domingo, en las casetas.

—¿Se habla en Madrid de este partido?

—En absoluto. En los ambientes futbolísticos se comenta bastante el choque Real Madrid - Atlético de Bilbao, que apasiona menos que otras veces, porque los dos conjuntos no están en gran momento de juego. Se espera la llegada de cuatro o cinco mil vascos.

—¿Y en Vallecas?

—Allí se habla del Rayo siempre. Con tal apasionamiento, que no conciben la posibilidad de una derrota.

**FORNERIS TIENE EL**

**EQUIPO DECIDIDO**

Los jugadores del Mallorca estaban convocados para las once de ayer. Llovía. Era incluso peligroso celebrar un entrenamiento completo, con posibilidad de que alguno se lesionase.

—Ayer entrenamos fuerte —nos dijo Forneris— y a lo mejor hoy limitaremos los ejercicios, para realizar otros mañana (hoy para los lectores).

—¿Tienes el equipo decidido?

—Estoy pendiente de si se concede autorización a Pérez para desplazarse.

—De concederse, ¿quiénes van a jugar?

—Araez, en la puerta.

—Defensas?

—Mariano, Sans, Benegas y Puig.

—Volantes?

—Reina, Cano y Pereda.

—Delanteros?

—Quiros, Cáceres y Pérez.

—Y si no puede desplazarse Pérez?

—Cubrirá su sitio Rosselló.

—La táctica es un 4-3-3.

—En efecto. Pero debes tener en cuenta que los tres hombres que ahora van a ocupar el centro del campo son hombres para marchar hacia adelante, aparte saber defender.

—¿Eres optimista o estás preocupado?

—Es una confrontación difícil. Por otra parte, en lo que a mi actual trabajo respecta, llevo trabajando escasos días. Se podrá ganar, empatar o perder, pero si el equipo mejora no se verá hasta que transcurran unos días más.

—Según parece, el Mallorca ha fichado a los jugadores Juan Antonio y Capón, del Atlético de Madrid. ¿Existe la posibilidad de que a última hora alinees a alguno?

—De qué fichajes me hablas?

—Lo publica «Diario de Mallorca».

—Todavía no he tenido tiempo de leer la prensa, pero no estoy enterado de nada.

Son las once en punto de la mañana. En el Club, nadie había comunicado al entrenador que ya cuenta con dos elementos más. Forneris concluye:

—Comprenderás que si se ha pensado un equipo para jugar en Vallecas, no va a romperse el armazón incluyendo a algún elemento, de valía más o menos reconocida, que todavía no conoce a ninguno de sus compañeros y viceversa.

—¿Qué dicen los jugadores?

—Les veo animados; convencidos de que pronto se borrarán los negativos.

—¿También lo crees tú?

—Si.

**OPINION DE TRES**

**CONOCIDOS AFICIONADOS**

Quisimos conocer el punto de vista de tres conocidos aficionados, tras el cambio técnico registrado en el Mallorca. Uno de ellos, el ex-secretario, Miguel Contesti:

—Con Forneris es cuando pienso que todavía se pueden escalar estos sitios que permiten abrigar esperanzas de ascenso. Sabe más fútbol que el propio diablo.



PEÑALVA, ENTRENADOR DEL RAYO. (Foto Cifra)

Bernardo Pastor, de «Doña Gimena»:

—Pronto va a mejorar el Mallorca. Forneris, cuando ya estuvo al frente del equipo, logró ascenderlo, bien ayudado por Sergio, contra todo pronóstico. Me refiero a la época en que era presidente don Pablo Servera. La situación es muy difícil. Habrán de producirse resultados muy favorables para nuestro equipo y desfavorables para otros. Pero me siento más optimista.

José Luis Rosselló (el de los colchones):

—No comprendo lo que le ha sucedido a Saso, con el equipo. Yo le considero un buen técnico. La campaña en campo contrario ha sido magnífica, si exceptuamos el 3-1 de Alicante. En campo propio sólo se ha ganado al modesto Moscardó. Como de costumbre, el entrenador paga los «platos rotos»,

—¿Eres optimista o estás preocupado?

—Es una confrontación difícil. Por otra parte, en lo que a mi actual trabajo respecta, llevo trabajando escasos días. Se podrá ganar, empatar o perder, pero si el equipo mejora no se verá hasta que transcurran unos días más.

—Según parece, el Mallorca ha fichado a los jugadores Juan Antonio y Capón, del Atlético de Madrid. ¿Existe la posibilidad de que a última hora alinees a alguno?

—De qué fichajes me hablas?

—Lo publica «Diario de Mallorca».

—Todavía no he tenido tiempo de leer la prensa, pero no estoy enterado de nada.

Son las once en punto de la mañana. En el Club, nadie había comunicado al entrenador que ya cuenta con dos elementos más. Forneris concluye:

—Comprenderás que si se ha pensado un equipo para jugar en Vallecas, no va a romperse el armazón incluyendo a algún elemento, de valía más o menos reconocida, que todavía no conoce a ninguno de sus compañeros y viceversa.

—¿Qué dicen los jugadores?

—Les veo animados; convencidos de que pronto se borrarán los negativos.

—¿También lo crees tú?

—Si.

**OPINION DE TRES**

**CONOCIDOS AFICIONADOS**

Quisimos conocer el punto de vista de tres conocidos aficionados, tras el cambio técnico registrado en el Mallorca. Uno de ellos, el ex-secretario, Miguel Contesti:

—Con Forneris es cuando pienso que todavía se pueden escalar estos sitios que permiten abrigar esperanzas de ascenso. Sabe más fútbol que el propio diablo.

aunque esta vez, ha habido una permuta de puestos que me parece acertada, por Forneris, es un hombre de fútbol práctico, que conoce muy bien a sus jugadores. Triunfará.

**NOTAS DE LA PRENSA**

**MADRILEÑA**

El fraternal colega «Arriba», en su pronóstico para la quiniela, anota una «X» fija en el partido Rayo - Mallorca.

Se basan para ello en la irregularidad de los últimos encuentros disputados por el conjunto madrileño y por el hecho de que los isleños forman el equipo que más igualadas lleva conseguidas.

«Marca» dice:

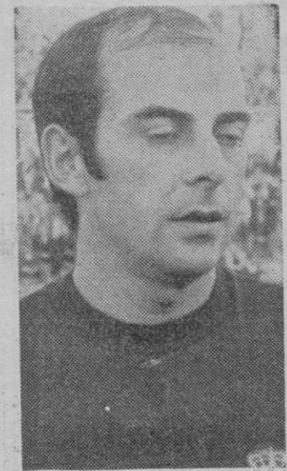
Semana de cambios en el Rayo, motivado, uno, por la lesión de Arias —saldrá Cristóbal— y otros dos, por decisión del entrenador, que trata de darle al equipo la fuerza y juego que parece ir perdiendo. Reaparecerá Nico, ya recuperado de sus últimas dolencias, y Araez debutará esta temporada en su puesto, en la línea media, pasando Curta a la delantera. La formación probable será: Samper; Araez, Nico, Fernández; Ruez, Cristóbal; Felines, Rosselló, Illán, Curta y Bordons. La lesión de Araez ha ido a menos y, si responde bien en el último entrenamiento, jugará.

En otra página, damos cumplida información de los «fichajes» de Capón y Juan Antonio.

«Pueblo» de ayer, escribía:

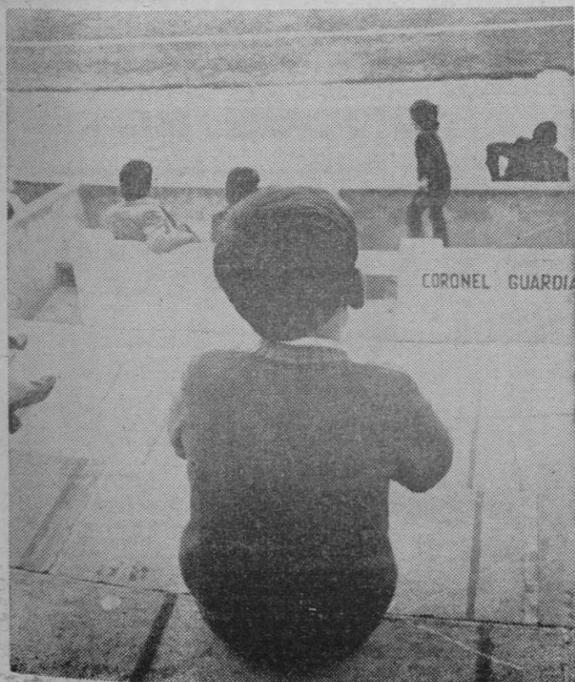
La noticia del posible pase de los rojiblancos Capón y Juan Antonio a la plantilla mallorquinista es buena a medias. Un portavoz del equipo madrileño ha manifestado:

—Lo de Capón, infundado. El chico es absolutamente necesario en la plantilla del Atlético. Lo de Juan Antonio ya es otra cosa. Quizá haya posibilidades, pero tampoco está hecho.



PEREDA, QUE PUEDE SER PIEZA CLAVE EN VALLECAS. (Foto «Juanet»)

## Objetivo Curioso

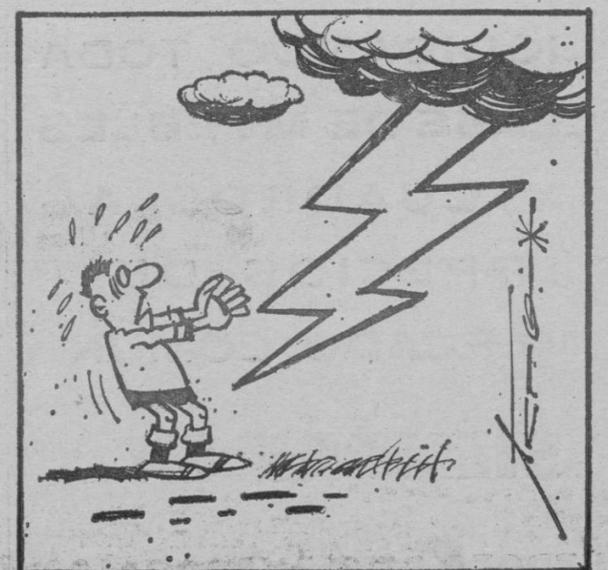


## EL NIÑO TAMBIEN ESTABA ABURRIDO

Ayer aludíamos a dos contrastes del público asistente, el pasado domingo, al «Luis Sitjar». Antes, fotografiamos dos expresiones de queridos compañeros. Hoy traemos a esta columna a este niño que, durante hora y media, estuvo sentado en la tribuna, sin moverse y dando esta sensación que se adivina: de aburrimiento. Si se quiere fomentar el fútbol entre la juventud, se sigue el camino menos adecuado. Este pequeño y simpático aficionado, debe ser un apasionado del Mallorca. (No le acompañaba ningún familiar porque no debe agradarles el fútbol). Pero ahí le tienen, solito, esperando el segundo gol que no llegó. Los niños también se aburren...

(Foto de Ripoll)

## humoradas



—¡Madre mía, qué «Rayo»! ¡Menuda tormenta se me viene encima!

TENIS

III TORNEO SOCIAL CLUB BANCA MARCH

El pasado día 5 de los corrientes, tuvo lugar en el Club de Tenis Playa de Palma, la entrega de trofeos y final de este interesante Torneo, que se ha estado jugando durante la última quincena del mes de octubre. A continuación detallamos como ha quedado establecido el resultado final:

SINGLES

Vencedor II Trofeo Joyería y Relojería Jorge Juan: Sr. Bonafoux.  
Finalista: Trofeo Casa Minaco: Sr. Julve.  
Semifinalistas: Trofeo Lutresa: Sr. Moll.

Trofeo Panadería Oliver: Sr. Peña.  
**DOBLES**

Vencedores: Trofeo Quesos Piñis: Sres. Bonafoux - Mas.  
Finalistas: Trofeo Ascensores Agio: Sres. Lafuente - Torres.  
Semifinalistas: Trofeo Suministros La Unión: Sres. Moll-Peña y Sres. M. Riera - Julve.  
Después de la entrega de dichos trofeos, siguió la velada con un cocktail servido por el Bar del Club Playa de Palma. El acto estuvo presidido por D. Luis Mas, Inspector de Sucursales de la Banca March que entregó la copa al vencedor.  
Genovart

SERVERENSE - PORRERAS

Mañana, domingo en el campo Ses Eres de Son Servera a las 3.30 de la tarde cuando el colegiado de turno dé la señal dará comienzo el encuentro entre el equipo local y el Porreras. Este partido es de vital importancia para nuestro equipo ya que se enfrentará a otro modesto y es con ellos con los que sin pensarlo debe vencer ya que cuando vengan los gallos del grupo será más difícil y a nuestro modesto entender es con estos equipos con los que no debe perder, y con esto no queremos decir ni pensar que no esté capacitado para vencer a cualquiera en nuestro feudo.

Como anécdota curiosa del equipo visitante diremos que aunque al principio los pierda todos ya que en su casillero cuenta con dos puntos y bastantes negativos. Decimos esto porque nuestra zaga no se descuide con este novel equipo en la nueva

categoría de I Regional como es también el equipo local. Con el punto arrancado en Montuiri sabemos que la moral de nuestros muchachos está muy crecida más aún cuando lograron empatar cuando tenían dos goles en contra.

La afición no abandona el equipo y con el aliento que esta temporada da el equipo éste se siente muy unido con la hinchada y en fútbol el público cuenta con muchos enteros y el aficionado debe tener psicología para saber elevar la moral del jugador sea cual sea el resultado en el encuentro. Ejemplo de ello lo tuvimos el pasado miércoles en Sevilla que cuentan con un público fenómeno, del nuestro no esperamos menos.

En fin, mañana domingo, otra cita en Ses Eres, en la cual esperamos si el tiempo permite a la afición local para apoyar al equipo y ayudarle con nuestro ánimo a conseguir los dos puntos en litigio.

Bernardo Galmés

EN CAPDEPERA

ESCOLAR - POBLENSE

Comprometida papeleta la que tendrá que librar el Escolar aficionado frente al líder Poblense mañana en Capdepera. Meritoria campaña la desarrollada en cada uno de los encuentros por los pupilos de Gabriel Serralta, sorpresas sobre la cancha, y un detalle curioso, único en la clasificación es la igualdad de goles tanto en favor como en contra lo que evidencia la compenetración de sus filas de cobertura con las líneas de ataque. La total plantilla acude a los entrenos los días indicados por el «manager» con lo que los escolares contarán en esta ocasión con todos sus titulares, con los mejores auspicios y ganas de victoria. En cuanto al Poblense, máximo goleador del Grupo, vencedor en Son Servera el pasado domingo, con 16 puntos en la tabla de positivos, equipo menos goleado en este Campeonato de Aficionados cuya victoria le clasifica en primera posición, ante cuyas incidencias y la potencia de la tripleta defensiva se tendrá que marcar y desmarcar con la máxima rapidez y colocación si se quiere derrotar al conjunto puntero.

En el Bar Nou, sede del Escolar han sido colocados murales alusivos a la gran fecha del 15 noviembre anunciando el «derbi» de la competición lo que hace prever que el jugador local podrá contar con el jugador número doce, mucha animación en las gradas dispuesta a aplaudir los verdiblanco colores y que gane el que deportivamente más méritos haga sobre el terreno de juego. Los infantiles rinden visita al Artá en partido matutino y según manifestaciones del directivo señor Garau Aguiló en breve se contará con un grupo de peñas dentro de la edad escolar con miras al fomento, entre la afición de jugadores locales que tan ejemplares resultados viene ofreciendo desde la reorganización del Club en las categorías de Regional y Aficionados y para cuyo montaje mas de dos clubs se han interesado puesto que continúa «por las nubes» el negocio de jugadores importados. El grabado de Foto Margari.a ofrece una de las últimas alineaciones del Escolar, equipo B.

JATO

SOLEDAD - SANTA CATALINA

Mañana en el campo del Alcázar

Mañana domingo día 15 en el campo del Alcázar se celebrará una interesante jornada balompédica. A las 9.45 contendrán los equipos de la categoría de Aficionados del At. Baleares y el Sta. Eulalia partido que ha despertado mucho interés, dada la actual clasificación de ambos conjuntos y ser ellos los puntales de dicha categoría. Seguro es que tanto uno como otro pondrán el máximo de interés para salir victoriosos de la contienda.

A las 11.30 el plato fuerte de la mañana. En dicho encuentro van a enfrentarse nada más y nada menos que el Club D. Soledad y la U. P. Santa Catalina. Se recuerda aún los partidos que celebraron dichos equipos cuando militaban

en III División, pues ambos contendientes jugaban con gran entusiasmo y fe en defensa de sus colores.

Sendos Clubs se encuentran en los primeros lugares de la tabla clasificatoria. El Santa sigue imbuido y el Soledad ya para derrumbarlo. ¿Quién podrá a quien? Así pues espáremos que dichos equipos lucharán para los primeros puestos de la clasificación y nos puedan ofrecer un excelente encuentro. Que venza el que más se lo merezca.

Pero de lo que no dudamos y estamos seguros, es que todo buen aficionado que acuda a presenciar tan discutido encuentro saldrá satisfecho y contento del mismo.

EN SES PESQUERES

C. D. ARTA - C. D. MONTUIRI

(De nuestro corresponsal). — Mañana domingo, día 15, en partido correspondiente al campeonato de I Regional, se enfrentarán los equipos del Artá y del Montuiri. Ambos se hallan mal clasificados respecto a la campaña que realizaron la pasada temporada; pero como el torneo es largo, caben toda clase de sorpresas, y a lo mejor nos brindan una segunda vuelta mejor que esta primera, que aún no llega a su fin.

El Artá aún no sabe lo que es una victoria; lleva apenas conseguidos 7 goles y, a cambio, ha encajado 25. Los aficionados mismos se preguntan: ¿Será frente al Montuiri la primera victoria? Los jugadores están convencidos que así será, y que el próximo domingo contarán con dos puntos más en el casillero.

El Montuiri, por su parte, vendrá dispuesto a vender cara su derrota. Es un equipo que siempre ha costado trabajo a los locales, pero no creemos que en esta ocasión, a pesar del esfuerzo que pongan, saquen provecho de la visita.

Su clasificación es más o menos igual que la del Artá. Ambos equipos en sus partidos del pasado domingo empataron a dos goles frente a conjuntos que figuran por la cola de la clasificación. ¿Quién ganará? ¿Conseguirá el Artá su primera victoria? Mañana domingo a las 3.45 de la tarde, en el campo Ses Pesqueres se dilucidará este emocionante partido, en el que los jugadores artanenses desean luchar y ofrecer una victoria a sus aficionados.

La liquidadora del mueble

HEROES DE MANACOR, 123

HACE LA SEMANA DEL TAQUILLON

FIJESE EN ESTOS PRECIOS

- TAQUILLON 130 cm. con puertas y 2 cajones 1.900'-
- > 130 >>> 1 puerta y 4 cajones 1.900'-
- > 90 >>> puertas y 2 cajones 1.200'-
- > 80 >>> puertas y 2 cajones 1.100'-

Y

- Cuadros tela óleos 150 x 70 1.200'-
- > > > 130 x 60 985'-
- > > > 100 x 50 785'-

CONTINUAMOS LIQUIDANDO TODA CLASE DE MUEBLES Y CUADROS A PRECIOS DE MERCADO COMUN

SIEMPRE EN...

HEROES DE MANACOR, 123

ANTENAS SINGLE (ZARAGOZA)  
COLECTIVAS PROYECTOS Y PRESUPUESTOS GRATIS OFICINA TECNICA  
(Material aprobado por homologación del Laboratorio Central de Radiodifusión y Televisión)  
INSTALACIONES GARANTIZADAS  
Representante para BALEARES Miguel Calvo Font  
SAN MAGIN, 166 TEL. 23 20 28 PALMA

SU FIN DE SEMANA EN HOTEL CALA MURADA... ¡NATURALMENTE!  
DESDE CENA SABADO A DESAYUNO LUNES  
PRECIO: 375 PTAS.  
RESERVAS: TEL. 23 73 39 PALMA  
TEL. 4 CALA MURADA

¡Con INTERFLORA! PUEDE USTED ENVIAR FLORES

A LAS PERSONAS QUERIDAS, A CUALQUIER PARTE DE ESPAÑA O DEL MUNDO!

INFORMACION:

Caseta de INTERFLORA

en la Feria de Inca

«DIJOUS BO»

¡GANE MUCHO DINERO!

CRIANDO CHINCHILLAS EN SU PROPIO DOMICILIO

THEY CHINCHILLA AMERICANA SL.

GARANTIZA bajo contrato:

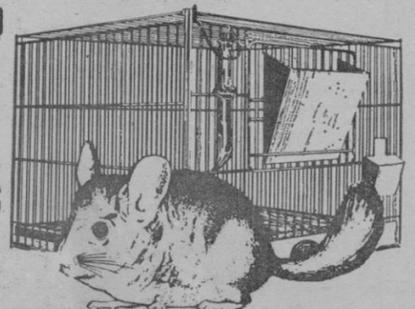
- \* Recogida de crías en su domicilio
- \* Seguro de vida por tiempo indefinido
- \* Seguro de fecundidad indefinido
- \* INSTALACION Y ASISTENCIA TECNICA GRATUITA
- COMPRAMOS TODA SU PRODUCCION

THEY CHINCHILLA AMERICANA  
General Aranda, 20-Bajo - VIGO

Nombre: \_\_\_\_\_  
Dirección: \_\_\_\_\_  
Localidad: \_\_\_\_\_ Teléfono: \_\_\_\_\_

representantes en toda España

PIDA INFORMACION SIN COMPROMISO • JOYAS QUE SE MULTIPLICAN



TECNICOS DE PUBLICIDAD Y MARKETING



**Tapisom**  
**se reconoce pisando**



Para estar seguro de que su proveedor le ofrece legítimo TAPISOM, fíjese en la marca del jabali: Pero si tiene alguna duda, piselo. Sólo TAPISOM es a la vez cómodo y resistente, flexible e indeformable, de vivos colores y fácilmente limpiable. Porque la marca internacional de TAPISOM, se ha imitado en muchas partes. Pero la calidad de TAPISOM, todavía no. Ocho variedades y setenta colores diferentes.

Distribuidor en Baleares

**disba**

Avda. General Primo de Rivera, 69  
Tel. 21 04 40  
Palma de Mallorca

VALORES DE NUESTRA CANTERA

ANTONIO BONET RIGO, EL «CICLON» DEL C.D. SALINES

Esta temporada, quizás por primera vez, desde que el C. D. Salines, milita el campeonato de II Regional, ha saboreado las mieles de la fama al lograr situarse como líder en solitario en el grupo B, tras la gesta conseguida el pasado domingo en Pollensa, como fue derrotar en su propio «feudo» al hasta entonces «mardón» del pelotón. Uno de sus «jivotes» más destacados, es sin lugar a dudas, su «aricte» Bonet, al que hoy traemos a estas páginas de «BALEARES» tras haber contestado a una mini-entrevista que tuvimos ocasión de departir con él.



BONET

—¿Qué tiempo ha que juegas al fútbol?

—Hace cuatro años, desde que se fundó el C.D. Salines.

—¿Cuál es tu historial?

—Todo mi historial se reduce al C.D. Salines, pues solo he sido jugador de este extraordinario Club.

—¿Posibilidades tuyas y del C.D. Salines?

—Mis posibilidades van unidas a las del club, y las de éste, son las de conseguir el campeonato de II Regional.

—¿En qué puesto te agrada más jugar?

—En el de delantero centro.

—¿Eres goleador?

—Bastante, pues el año pasado conseguí 23 goles y en este campeonato en seis partidos he marcado nueve.

—¿Opina de la afición ¿qué le pides?

—Creo que tenemos una de las mejores aficiones que pueda tener un club de nuestra categoría y le pido que siga alentándonos como lo ha hecho hasta ahora.

—¿Qué opinión te merece tu entrenador Gelabert?

—Excelente como preparador, y mucho mejor como jugador.

—¿Posee el C. D. Salines buena plantilla?

—Creo que algo corta, pero de lo mejorcito en categoría Regional.

—Mañana domingo os corresponde jugar contra el Villafranca, otro «mosquetero» del grupo y que con todo merecimiento ocupa el segundo lugar de la tabla. ¿Confías que al final del encuentro, el marcador os será favorable?

—Eso ni se pregunta, ya que sin menospreciar a nuestro contrincante de mañana, creo que hoy por hoy, con la moral que las últimas y brillantes actuaciones nos ha dado, no veo equipo capaz que pueda ocasionarnos un disgusto en nuestro terreno.

Hasta aquí lo que ha dado de sí esta entrevista a este buen muchacho y mejor jugador, uno de los más regulares del equipo, y de los que se dejan el miedo en su casa y salen al campo dispuestos a darle todo para su Club.

GENOVARD

BALONCEST

Por ANTONIO FUJOL.

COMENZARON LOS CAMPEONATOS ESCOLARES EN LA CATEGORIA JUVENIL MASCULINA

Y EL PROXIMO DIA 21, DARAN COMIENZO LOS QUE ORGANIZA SECCION FEMENINA

Conforme estaba previsto, el pasado lunes comenzaron los Campeonatos Escolares en la categoría juvenil, organizados por la Delegación Provincial de la Juventud, si bien solamente podemos ofrecer un resultado de los varios partidos que estaban programados para la presente semana, ya que a última hora se registró la baja de La Porciúncula, que no llegó a disputar su encuentro contra el Cide, previsto para el pasado lunes.

Tampoco pudo jugarse el Escuela Sindical, que debía disputarse el miércoles, ya que los citados en primer lugar no tuvieron convenientemente diligenciadas las oportunas licencias y por tanto se dio vencedor a la Escuela Sindical por no presentación de los adversarios.

Por tanto, como decimos al principio, solamente se llevó a cabo el La Salle - San José, resultado favorablemente por los visitantes por 31-44.

Ayer viernes, estaban programados otros dos encuentros, como eran San Francisco-Instituto y Pio XII-Luis Vives; si bien no podemos ofrecerles la debida información, por no obrar en nuestro poder todavía los detalles a la hora de redactar estas líneas.

Para el próximo lunes, está previsto disputarse el San José-Pio XII y para el miércoles E. Sindical-Cide. El primero se jugará en la pista de San José y el segundo en Fleming, dando comienzo ambos a las siete y media de la tarde, jugándose el viernes otros dos encuentros, como son Instituto-Montesión, en la pista de Montesión a las siete y media y Luis Vives-San Francisco, en la pista del primero y comenzando a las ocho.

CAMPEONATO FEMENINO

Igualmente la Regiduría de Educación Física de Sección Femenina está dando los últimos toques a la organización del correspondiente Campeonato Escolar en sus distintas categorías, empezando el próximo día 21 de noviembre, aunque en la citada fecha no serán todos los grupos

que iniciarán su competición, ya que otros lo harán el día 28, mientras que algunos todavía se está pendiente de la fecha de comienzo.

Este año, son numerosos los equipos participantes, ya que los de Palma, con participación masiva de los colegios Madre Alberta y Sagrado Corazón, así como más reducida del Cide, Trinitarias, Milagrosa, San José, San Rafael, Inmaculada, a los que hay que añadir los Clubs Udyr y Patronato, como también y por primera vez a las localidades de Lluchmayor, Feanitx, Andraitx y Campos, aparte claro está el grupo constituido en Santa María y que en total constituyen una respetable cifra, prueba evidente del extraordinario interés existente en estas categorías y a los desvelos de Sección Femenina para una mejor organización, que ha motivado el rechazar varias solicitudes de algunas localidades para participar en estos Campeonatos, por haberse recibido una vez cerrado el plazo de inscripción y no ser posible por tanto rectificar todo el trabajo realizado, si bien estos equipos irán celebrando encuentros amistosos al objeto de no perder la actividad, participando después en los Torneos abiertos que se convoquen.

EL PERLAS VENCIO

AL LEVANTE

En la pasada jornada de III División, se aplazó el encuentro Levante-Perlas, que se jugó el pasado martes, venciendo el Perlas 36-75 y continuando por tanto los de Manacor sin conocer la derrota.

DIFICIL PAPELETA PARA

BENNASAR, EN MADRID

Ya es sabido que mañana, Onofre Bennasar tiene que arbitrar en Madrid concretamente el encuentro Canoe-Valencia, correspondiente a la Liga de II División. Los dos contendientes, figurarán embatidos en la tabla y por tanto es decisivo para ambos



El destacado árbitro mallorquín Onofre Bennasar, que mañana arbitraré el Madrid (Foto "Sergio")

equipos este encuentro, lo que sin duda habrá de llevar consigo una gran lucha para decidir el marcador a su favor, aumentando por tanto las dificultades que todo encuentro lleva consigo para la labor arbitral, encomendada al árbitro del Colegio Balear Onofre Bennasar, que lo dirigirá juntamente con el catalán Gasco.

Mucha suerte para nuestro

paisano y que siga cosechando éxitos en esta difícil labor, es lo que de veras deseamos, al igual que para Maruè Garzón, que mañana arbitraré el Hospitalet-Marcòl.

LOS EQUIPOS

DE MENORCA

En la vecina isla de Menorca están preparando el comienzo del Campeonato regional en las distintas categorías correspondiente a aquella isla. En la III División, serán cinco los participantes, cifra que será igual probablemente en juveniles, mientras que en juniors solamente serán tres los que intervendrán en el Campeonato.

Por lo que respecta a la categoría femenina, no está decidido todavía su número total, aunque son seguros Muebles Gali y Ferrerías. Es baja segura el Alcazar, pero es nota destacada la nota destacada la vuelta a la competición de Alayor, que se denominaba Virgen del Carmen y que ahora participará bajo el nombre de Hogar La Salle, formando parte del equipo varias de aquellas destacadas jugadoras, como Dolores y que sin duda habrán de dar un gran ambiente al Campeonato. A parte los tres citados, es más que seguro se añadan todavía alguno más antes de su comienzo, que en un principio es muy probable empiece en la primera semana de enero, según nos adelantó ayer el buen amigo Eliseo Llabrés, en conversación telefónica.

**TOLDOS PARA CAMIONES Y CUBRE - MERCANCIAS**

EN ALGODON FIBRAS ARTIFICIALES SINTETICAS Y PLASTICO

PALMA DE MALLORCA  
Via Rcma, 5 - Teléfono 217775

operación arte

**historia del arte**

Por fin a su alcance la más lujosa Biblioteca de Arte. a la venta el próximo jueves, en quioscos y librerías, por sólo **30 Ptas.**

CON LA GARANTIA **SALVAT**

estilo & tradición

**Baron's**

Muebles Castellanos

**CHALETS CABAÑAS APARTAMENTOS**

CONFIEEN SU DECORACION

Barón de Pinopar, 6-8

**VENTA EDIFICIO DE APARTAMENTOS**

**FACILIDADES**

37 APARTAMENTOS, COMPUESTOS DE SALON COMEDOR, DORMITORIO Y BAÑO, TERRAZAS, JARDINES

**ZONA CALAMAYOR**

CALLE INFANTERIA MARINA CIV. A BERNARDO DE SANTA EUGENIA Y PINTOR J. JUAN

EN LA ZONA MAS TRANQUILA Y CON MEJORES VISTAS DE PALMA

**INFORMES:**

Madrid Palma de Mallorca  
**CRASVE, S.A. BURNER, S.A.**  
Arquitectura e Ingeniería  
Velázquez, 109 SR. SAN PEDRO  
Telf. 2618689 Telf. 225854

# hipodromo

## LA MATINAL DE MAÑANA

### OCHO CARRERAS MUY COMPLETAS CON UN TRIO APETECIBLE Y MUCHAS NOVEDADES

Segunda matinal de la temporada y ocho carreras sobre la distancia inicial de 2.400 metros. Las apuestas se iniciarán a las 9,30 y la primera prueba se lanzará a las 10. El «Trio Boletto Verde» se inicia con un fondo de 34.750 ptas.

**OKEY B**

Primera Carrera:

NADIR		OKEPINA	
metros			
Orquídea, Gronella, Obofo,			
Orquídea K, Orión, O. Lisserón, Nadir	2.400		
Okey B,	2.420		
Norton,	2.440		
Oda y Okepina,	2.460		

Pueden abundar las sorpresas ya que debutan en Palma Obofo, Orión y O. Lisserón, casi son una novedad Oronella, Orquídea K y Orquídea lleva tiempo sin correr. Sin embargo causó gran impresión Okey B. Nadir se clasificó tercero y Okepina también llegó tras los clasificados en esta carrera que debería celebrarse sin interrupción.

**NATALE**

Segunda Carrera:

OH PIROSKA		LORD KID	
metros			
Natale, Intrépida,	2.400		
Oh Piroška, Fedora, Centauro,	2.420		
Lady Rodney, Lord Kid, Milagrosa,	2.440		
Ostos,	2.480		

Natale ha demostrado estar en plena pija. Intrépida no mal situada pero con marcas inferiores a las de sus rivales. Oh Piroška va mejorando y es de esperar un mayor progreso. Fedora peleó en buena situación durante la primera vuelta. Centauro perdió su ocasión al principio. Lady Rodney no se ha destacado en sus últimas salidas. Lord Kid llegó tercero en un gran remate y batió su record. Milagrosa peleó bien durante la primera vuelta. Ostos es superior a sus rivales y si su salida es buena mayores handicaps ha rendido.

**HOMERO**

Tercera Carrera:

METEORO		NEVADA	
metros			
Nevada Y,	2.400		
Lin Sol,	2.420		
Milán, Nevada, Miss Kid, Belinda, May May, Homero,	2.440		
Leda, Meteoro,	2.460		
Oberive, Jaminosa,	2.500		

Nevada Y no parece en forma. Lin Sol fue distanciado en su última salida y venció en la anterior. Milán no se destacó. Nevada venció el día 31. Miss Kid ha dado que hacer. Belinda no llegó a inquietar en su última actuación pero rindiendo más handicap. May May ha perdido sus ocasiones al desmontarse. Homero se clasificó segundo. Leda se dejó sentir el día 24 sin clasificarse con un handicap parecido. Meteoro se clasificó tercero el día 31. Oberive se desmontó cuando atacaba muy fuerte en la última recta rindiendo 20 metros menos y en carrera más corta Jaminosa llegó segundo en otro arranque batiendo su record.

**NATALIA**

Cuarta Carrera:

MASSINA		NIRVANA	
metros			
Iapis II,	2.400		
Natalia V, Massina,	2.420		
Jaguar, Lora d'Or,	2.440		
Nirvana, Molinera,	2.460		
Ley, Jirel, Entendido,	2.480		
N. Sammy,	2.500		

Iapis II fue distanciado el día 31 cuando luchaba en buena posición. Natalia se dejó sentir sin clasificarse el día 24. Massina llegó tercero en un buen remate tras floja salida el día 31. Jaguar no ha inquietado demasiado. Lora d'Or venció a un buen tren y ha sido atrassada. Nirvana remató muy fuerte y no llegó a clasificarse en una carrera en la que se batían records. Molinera lleva tiempo sin correr. Ley actúa esporádicamente y se deja sentir. Jirel no fue peligroso en su última actuación. Entendido, en otra categoría, fue cediendo. N. Sammy en buena forma pero handicapado.

**LIN HANOVER**

Quinta Carrera:

RASPAIL B II		TAQUIROU ROYAL	
metros			
Gengis Khan, Harmonisley,	2.400		
Vic Saint Dizier, Lin Hanover, Taquirou Royal,	2.420		
Amour,	2.440		
Petrarque, Raspail B II, Quolombon, Not Cabane,	2.460		
Twist, Pretty Vandéen,	2.480		

Gengis Khan en cabeza hasta los últimos segundos. Harmonisley siempre bien colocado pero sin clasificarse. Vic Saint Dizier fue menos peligroso que en sus últimas salidas. Lin Hanover tuvo un fuerte remate y llegó segundo junto al primero y al parecer con más obstáculos. Taquirou Royal debuta y no deja de ser una incógnita. Royal Amour luchó en buena posición en una carrera en la que todos tuvieron sus oportunidades. Petrarque en la misma carrera se vio en mejor posición que otros. Raspail B II corre poco pero está bien colocado según sus records. Quolombon bien situado pero no en su mejor momento. Not Cabane bien situada según sus últimas carreras. Twist batió su record millorquin pero tendrá bastantes obstáculos que vencer. Pretty Vandéen tuvo una gran arrancada inicial pero cedió algo en los momentos decisivos.

**NICK HANOVER**

Sexta Carrera:

RACLIO		UPSUS	
metros			
Upsus, Nick Hanover, Raclio,	2.400		
Mairena,	2.420		
Souriant Quercy, Turfiste Péro,	2.440		
Quel Atout, Stia,	2.480		
Royal Cambais,	2.520		

Upsus tuvo un gran remate que puede ser significativo. Nick Hanover debuta en la categoría estelar y ha podido con sus rivales de elástico. Raclio mejor colocado, que otras veces. Mairena tuvo momentos. Souriant Quercy fue distanciado

do en su última salida. Turfiste Péro tuvo un buen debut, registró una buena marca y creemos puede mejorarla. Quel Atout se acercó junto a Stia y Royal Cambais a sus rivales que se despegaron al rematar más frescos.

**JUNIOR FOX**

ALLIANCE HANOVER

IMAGEN

Séptima Carrera:

ALLIANCE HANOVER		IMAGEN	
metros			
Port Royal, Alliance Hanover, Lancia, Junior Fox,	2.400		
Oh Picón, Idó, Raboliot,	2.420		
Surprenant, Joli Sport, Bufón,	2.440		
Imagen, Pharis,	2.460		

Port Royal luchó con los prime-

ros y cedió. Alliance Hanover llegó cuarto junto a los clasificados desmontándose. Lancia triunfó en la carrera de nacionales. Junior Fox ha sido avanzado. Oh Picón no fue muy peligroso. Idó venció y ha sido atrassada. Raboliot no se destacó. Surprenant llegó tercero en un buen remate. Joli Sport no se destacó en la prueba de nacionales. Bufón tampoco se destacó y está algo handicapado. Imagen tuvo un fuerte remate y pudo colocarse de no tener una desmontada. Pharis ha peleado bien sin destacarse.

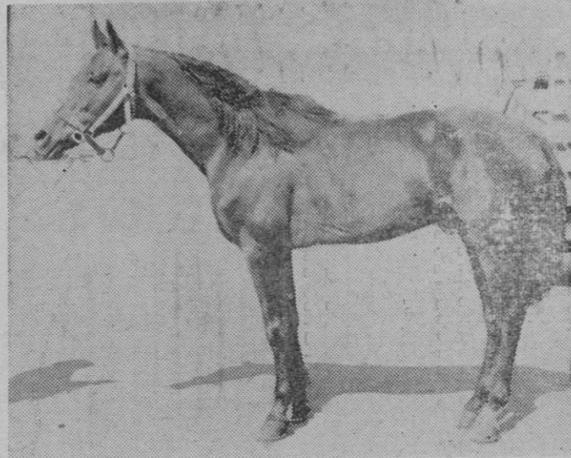
**MARISOL**

TEAM ROYAL

Octava Carrera:

TEAM ROYAL		RICTOS	
metros			
Team Royal, Ocean III, Ouragan, Marisol, Quarflodic, Quolonces,	2.400		
Rictos, Ispahan, August W., Voronej, Son Petit Lou,	2.420		
Sooça,	2.440		

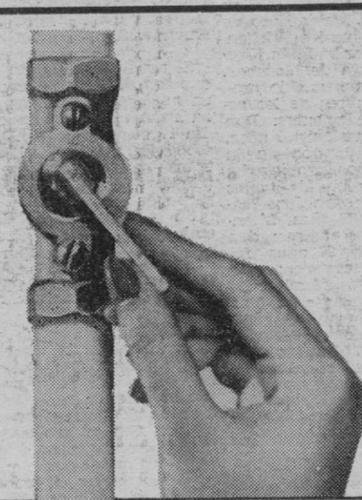
tercero. Quarflodic se mantuvo en buena posición hasta cerca de la llegada. Quolonces vuelve tras prolongada ausencia. Rictos no se ha destacado últimamente pero parece mejor colocado. Ispahan ha des-cansado y es una incógnita. Voronej ha sido atrassado después de su victoria. Son Petit Lou no se destacó en su última actuación. Sooça llegó segundo y ha sido atrassado.



«Taquirou Royal», de don Andrés Bauzá, debuta mañana y será un aliciente más en un programa que abunda en presentaciones y reparaciones. — (Foto Tomeu Cañellas)

Team Royal llegó segundo en otra carrera tras un buen remate. Ocean III no ha llegado a ser peligroso. Ouragan corrió con el primer grupo durante la primera vuelta. Marisol batió su record y llegó

tercero. Quarflodic se mantuvo en buena posición hasta cerca de la llegada. Quolonces vuelve tras prolongada ausencia. Rictos no se ha destacado últimamente pero parece mejor colocado. Ispahan ha des-cansado y es una incógnita. Voronej ha sido atrassado después de su victoria. Son Petit Lou no se destacó en su última actuación. Sooça llegó segundo y ha sido atrassado.



# Confort siempre a mano y más ventajas con GAS CIUDAD



**confort y potencia calorífica**

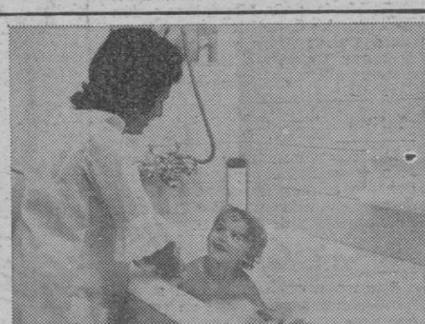
Gas Ciudad -enriquecido para Ud.- le proporciona un fuego vivo, constante, rápido. Y Ud. ya sabe lo que esto significa: un menor trabajo en su diario cocinar.

Gas Ciudad, un combustible económico (Ud. solo paga lo que consume, nada más) y muy cómodo, porque llega hasta su hogar a través de una perfecta instalación, sin que nunca se acabe.



**confort en un cálido ambiente**

Gas Ciudad está presente en todos los lugares donde brilla la llama del confort. Durante los largos meses de invierno, cuando la vida se hace más recogida y personal, Gas Ciudad está creando un constante y cálido ambiente en todo su hogar. Gas Ciudad estará junto a Ud. tantas veces como abra su llave: la llave del bienestar.



**confort y un inagotable caudal de agua caliente**

Abrir la llave y encender un fósforo, ésta es la manera -sencilla y rápida- de obtener agua caliente con Gas Ciudad. Tanta como Ud. quiera, por muchos que sean los suyos, o por mucho tiempo que desee estar bajo su agradable caricia.

...Y con la completa seguridad de que nunca le faltará Gas Ciudad, porque el suministro es continuo en todos los momentos del día y en todas las épocas del año.

## TRACTOR SAME

de 45, 55, 67 y 92 C. V  
TRACCION A LAS CUATRO RUEDAS



Frutales, viñedos, tierras pendientes, deslizantes, encharcadas, duras, SAME el tractor más moderno y mejor de doble tracción le resolverá sus problemas.

Distribuidor exclusivo:

**Comercial CRUELLAS**

Arco de la Merced, 29 - Palma de Mallorca

Presión del Gas Ciudad en todo momento, incluso en las horas de máximo consumo.

Esta presión se mantiene constante, noche y día, gracias a un FEEDER recientemente incorporado a nuestra red de distribución.



instale el permanente confort de **GAS CIUDAD**

Ayda. del Generalísimo Franco, 27 Palma de Mallorca

**SANTA MARGARITA**

**NOMBRES PARA LAS PROXIMAS ELECCIONES DEL DIA 17**

(De nuestro corresponsal informativo M. C. M.). — Los candidatos para las elecciones del próximo martes día 17 de los corrientes son los siguientes:

- Por el tercio de representación familiar:
  - D. Juan Fornés Fullana, de 39 años de edad.
  - D. Jaime Rosselló Alós, de 40 años de edad.
  - D. Pedro Estelrich Llull, de 40 años de edad.

De estos tres candidatos se deberá elegir uno por mayoría de votos, para ocupar un lugar como Concejal en el Ayuntamiento de nuestra localidad.

Los candidatos como Consejeros Locales del Movimiento en representación de los vecindarios proclamados por la Junta Electoral local que también serán elegidos el próximo día 17 son los siguientes:

- D. José Estelrich Flo, de 52 años de edad.
- D. Miguel Fiol Matas, de 49 años de edad.
- D. Gabriel Ginart Matas, de 54 años de edad.

De estos también deberá ser elegido uno para dicho cargo.

Para estas elecciones del día 17 habrá en cada Colegio Electoral dos urnas distintas para las distintas candidaturas pudiendo votar los mayores de 18 años de ambos sexos

Las elecciones podrán emitirse desde las 9 de la mañana hasta las 5 de la tarde en los Colegios Electorales ubicados en:

- Casa Consistorial
- Edificio Mercado
- Escuela Graduada
- Casa de Telégrafos.

**DEPORTES: EL MARGARITENSE SE FIRME ASPIRANTE**

A pesar del traspies del pasado

domingo en que el Constanca se llevó un punto, el Margaritense sigue aspirando a la primera posición en esta I Regional en su grupo B.

Faltan cinco jornadas para terminar la primera vuelta y el calendario a todas luces es favorable al Margaritense.

Tres son los equipos que en la actualidad tienen 16 puntos: Margaritense, Constanca y Murense que precedidos por el Manacor aparecen los firmes aspirantes.

Ustedes mismos pueden juzgar lo que en verdad decimos: que el calendario es favorable al Margaritense, ya que el equipo propietario de S'Estanyol tiene que rendir tres visitas a los campos de Muro, Serverense y Montuiri y en casa se recibe al Consell y Artá, pudiendo el equipo con estos contrincantes no perder ningún partido y a lo «mala suerte» ganar 8 puntos.

En cambio buena papeleta tiene el Manacor que debe visitar nada menos que los campos de: Campos del Puerto, Constanca y Consell y recibir la visita del Llosetense y Murense, partidos muy difíciles para el actual campeón de grupo.

El Constanca en su casa deberá jugar con el Alaró, Manacor y Campos, visitando Binisalem y Pollensa otra buena papeleta para el equipo de Inca.

Y el Murense, recibe al Margaritense, Binisalem y Pollensa, visitando Alaró y Manacor que supone para la vecina localidad unos muy subidos partidos.

Es decir, prevemos un final muy emocionante para esta primera vuelta.

Los aficionados hacen sus cabalas con este calendario y el fiel seguidor del Margaritense continúa con la ilusión puesta en el primer puesto de la clasificación.

**MANACOR**

**CARTA DEL DELEGADO LOCAL DE LA JUVENTUD A LOS JOVENES**

Por la Brigada de la Policía Municipal han sido pintados nuevos pasos cebra sobre las vías más transitadas de nuestra ciudad. El último de ellos ha sido trazado desde la calle de Artá hasta la acera de la Arciprestal parroquia de los Dolores. Esperemos que los conductores los respeten, ya que hasta el momento parece ser que muchos ni se han dado cuenta.

**CAMPAÑA DEL ALUMBRADO Y REVISION DE NEUMATICOS**

Como en años anteriores y organizada por la Jefatura Provincial de Tráfico y con la colaboración de la Policía Municipal, Electro-Auto y Firestone, se lleva a cabo desde el 11 al 18 de los corrientes la Campaña de alumbrado y revisión de neumáticos. Esperamos que sea un éxito.

**CANDIDATOS PARA CONSEJEROS LOCALES REPRESENTACION VECINAL**

Cuatro puestos vacantes de Consejeros Locales del Movimiento de la representación vecinal tienen que ser cubiertas por la Junta Electoral del Movimiento de Manacor. Nueve candidaturas han sido presentadas y los nombres de los aspirantes son los siguientes: Don Andrés Alcover Sansaloni, 55 años, funcionario del INP; don Julián Durán Munar, 52 años, propietario; don Joaquín Fuster Aguiló 49 años comerciante tejidos; don José María Fuster Porelle, 33 años, Licenciado en Filosofía y Letras; don Gaspar Fuster Veny, 27 años, Ingeniero Técnico-Electrónico; don Jaime Lliteras Galmés, 25 años, Ingeniero Técnico Industrial; don Bernardo Martí Homar, 20 años, empleado; don Rafael Muntaner Morey, 34 años, Impresor y don Antonio Puerto Pastor, 54 años, Delegado local de Mare Nostrum. Esperamos que sean elegidos los mejores.

**INCENDIO**

El pasado sábado alrededor del mediodía y debido, se supone, a un cortocircuito, fue pasto de llamas el taller dedicado a la fabricación de objetos de olivo, sito en la calle de San Juan de la Cruz de nuestra ciudad.

Los daños materiales se calculan sobre las 700.000 pesetas. Por fortuna no se registraron víctimas, ni daños personales.

Al lugar del siniestro se personaron nuestras primeras autoridades.

**NECROLOGICA**

A causa del accidente sufrido el jueves pasado, cuando iba montado en una moto, como «paquete» falleció don Fermín Miró Roca en la mañana del domingo día 8, en su domicilio de Manacor, a causa de las heridas sufridas, a los 64 años de edad. A pesar de todos los esfuerzos realizados por la ciencia, para salvarle la vida, éstos, resultaron nulos. Murió confortado con los auxilios espirituales.

Honda y profunda impresión ha causado la muerte del señor Miró, conocido jovero en nuestra ciudad y otras poblaciones de la isla, entre las amistades que contaba debido a su carácter siempre alegre y afable.

Los actos del sepelio celebrados el mismo día de su fallecimiento así como el funeral en la tarde del lunes 9, constituyeron arribos una manifestación de duelo.

Testimoniamos nuestro más sentido pésame a su afligida esposa doña Magdalena Bauzá Gari; hijos, doña María, doña Magdalena y don Antonio; hijos políticos, don Francisco Ferrer Arias y don Miguel Llaneras Alzamora; hermanos, hermanos políticos y demás familiares, E. P. D.

**LLUVIA**

120 litros por metro cuadrado han sido recogidos en nuestra ciudad durante el mes de octubre, según datos facilitados por la Estación Pluviométrica de M. J. S.

**CARTA**

Nuestro querido colega el semanario «Manacor» publica en su número de esta semana una carta del Delegado Local de la Juventud a los jóvenes mayores de 18 años que nunca votaron. Por su interés ante las próximas elecciones de Consejeros del Movimiento y Concejales por el tercio Familiar, la reproducimos en su totalidad.

Apreciados jóvenes: Dentro de unas fechas, o sea el próximo día 17 del actual mes de noviembre, van a celebrarse elecciones municipales en su doble vertiente de Concejales y Consejeros Locales del Movimiento.

Muchas veces los jóvenes se han quejado de que no les de-

ban participar en la política y tenían razón.

Ahora y precisamente por acuerdos tomados en Asambleas de Consejos Locales del Movimiento, en las que no pasa desapercibida la problemática juvenil, se ha logrado que los jóvenes a partir de 18 años puedan participar en el ejercicio del derecho y deber del voto eligiendo y siendo elegidos Consejeros del Movimiento.

Nobleza obliga; si te dan un derecho, sé generoso y corresponde a él con tu deber. Sé responsable.

No elijas nombres; sí hombres. Todos tenemos conciencia de que Manacor es una Empresa de gran alcance y que como tal reclama una labor de equipo.

La promoción y defensa del orden justo. La necesidad de perfeccionar nuestra comunidad como sociedad organizada según las exigencias de los tiempos actuales, en todo cuanto afecte a sus bienes materiales, sociales y culturales, producir en todos los órdenes y lograr en todos los sentidos una sana y justa administración, son postulados de los Consejos Locales del Movimiento.

Si aquella semilla de ciudadanía que intenté inculcar, cuando niños, en muchos de vosotros, aun no se ha marchitado, acude el próximo día 17 a las urnas y elige, en consecuencia a aquellos hombres que te inspiren más confianza por su entrega, su capacidad de trabajo y espíritu de servicio.

Un cordial saludo de tu buen amigo

Salvador BAUZA

**CORRIENDO UNA OMISION**

En la información de corresponsalia aparecida el jueves, se omitió involuntariamente el nombre de uno de los candidatos proclamados por la Delegación Sindical para el Consejo del Movimiento. Se trata de don Guillermo Quetglas Fons, que se «salgó» de la lista transcrita sin voluntad por nuestra parte. Son, pues, nueve los candidatos que la Delegación Sindical ha proclamado para las concejalías y también nueve los que optan a un «escaño» en el Consejo.

Valga la rectificación. JOAN DURAN

**INDUSTRIA DE PRIMERA CATEGORIA**

ámbito nacional de marca muy acreditada dedicada a la fabricación de Básculas y Balanzas solicita

**Organización Provincial Ventas**

para la distribución de sus fabricados en Mallorca. Requisito indispensable constante movilidad con visitas periódicas en la zona. Rigurosa selección. Medianías abstenerse.

Escribir con amplias referencias y datos al n.º 30 323 de Publicitas, S.A. - Apartado de Correos 828. - Barcelona.



**CAMPAÑA AEREA CONTRA LA PROCESIONARIA**

(De nuestro corresponsal informativo). — En esta zona y más concretamente en la de Cala d'Or, se ha procedido a la fumigación aérea, mediante avionetas del Servicio de Plagas Forestales, contra la plaga de la procesionaria que tanto afecta a nuestros pinares.

lugar, serán apreciadas en su justo valor. El gesto de don Juan Nigorra, ha sido agradecido y comentado.

**TELEVISION**

Gracias a la televisión, hemos podido seguir competiciones deportivas tan interesantes como el combate de boxeo Cooper - Urtain y el partido de fútbol España - Irlanda. Lástima que no podamos decir lo mismo del Festival de la Canción de Mallorca que ha de ser transmitido por la segunda cadena, canal que últimamente aquí no se capta.

**GESA**

Según nota, que nos ha entregado el encargado de Gesa en esta localidad, se participa a los abonados que registren algún apagón o avería, se sirvan avisar: En Cala d'Or, Bar Los Arcos, telef. 33. Y en Calonge, Bar Ca'n Agustí, telef. 5. De esta forma se les podrá prestar un más rápido y eficaz servicio.

**PERSONALES**

Hemos tenido el gusto de saludar en esta villa, de visita al escritor B. Vidal y Tomás, a los compositores Mus y Parera, de los que suyas son canciones tan dignas y famosas como «Ma mare», «T'estim i t'estimaré», «Les montanyes», etc.

**DONATIVO**

Días pasados, el Alcalde de Felanitx, don Jaime Munar, recibió de don Juan Nigorra, la bicicleta y la moto con que Timonec, ganó el primer campeonato del mundo y que como es sabido fueron cedidas en su día por el campeón mismo de Felanitx en favor del Rastrollo pro subnormales, organizado por la Duquesa del Infantado. Estas dos piezas, pasan así a formar parte del patrimonio felanitense, en donde, más que en otro

**GEMELOS**

optica alemana 4 aumentos Largo alcance. Para montaña, campo, playa y deportes. 150 pesetas reembolso. sin más gastos. Facultad devolución caso no agrada. Pídalos por carta a FELEOPTICA MODERNA. Apartado de Correos 8.075 MADRID.

**CALA RATJADA:**

**LA TEMPORADA TURISTICA DE INVIERNO**



Don Miguel Ferrer y doña Antonia Juan, repartidores de «BALEARES» desde que se fundó. — (Foto Archivo - Corresponsalia).

(De la corresponsalia literario-informativa de «BALEARES»). — Iniciar la temporada invernal, no significa el cierre total y absoluto de la temporada turística. A pesar de que la mayoría de los hoteles han cerrado sus puertas, algunos los mantienen abiertas pues constantemente nos llegan algunos grupos de extranjeros.

A estos establecimientos hoteleros, que permanecen abiertos durante los meses del invierno, se unió el pasado viernes día 13, la Residencia «Juan Riera Cavallers» de la Organización Sindical de Educación y Descanso, la cual ha permanecido cerrada por espacio de unos días, para así iniciar sus actividades durante estos meses del invierno, y en cuya temporada nos visitarán trabajadores y productores de las más diversas provincias españolas.

**LAS SETAS SON**

**ACTUALIDAD**

Las setas están a la orden del día y sobre todo son noticia a lo largo y ancho de nuestra localidad. Durante esta pasada semana, los buscadores de «esclatasangs» han llevado a cabo muy buenas recogidas. El record lo llevó a cabo don José Pastor Riera, quien solo en un par de horas, logró 28 kilos.

**DE «BALEARES»**

Los repartidores del diario «BALEARES» en Cala Ratjada, el matrimonio formado por don Miguel Ferrer Massanet, de 83 años, y doña Antonia Juan Ferrer, de 78 años de edad, nos comunicaron que ha-

bian decidido retirarse de este trabajo, a causa de lo difícil que se les hace esta labor.

A nuestras súplicas de seguir adelante una temporada más, han decidido continuar repartiendo «BALEARES» hasta fin de año. Este modesto matrimonio lleva repartiendo este periódico desde que se fundó, o sea desde el día 13 de julio del año 1939. «BALEARES» les dedicó un homenaje el pasado año, momento que recoge la foto que ilustramos.

**NUOVO TALLER DE**

**ELECTRONICA**

En la calle de Miguel Garau, ha sido instalado un nuevo taller, del cual es propietario don Mateo Porcol. Dicho local, está destinado a la reparación de aparatos de radio, televisores, etc. Desearnos al señor Porcel muchos éxitos en su nuevo establecimiento.

**AVE ANILLADA**

Esta pasada semana, fue capturada por don Sebastián Mascaró Ginard (a) «Valent», una paloma la cual llevaba una anilla que procedía de Nurberg (Alemania), siendo su número el 503.201, que fue depositada en la colombófila de Nuestra Señora de la Esperanza.

**NATALICIO**

En una clínica de Palma, el hogar del matrimonio formado por don Agustín Sauce Bermejo y doña Julia Mendoza Rubio, se vio aumentado con el nacimiento de una encantadora niña. Reciban sus padres nuestra enhorabuena.

**CONCHITA VACAS**

**ESCUELA DE INFORMATICA DE BALEARES**

**CURSO DE PROGRAMADORES**

*Faculta para el manejo de los*

**ORDENADORES ELECTRONICOS**

Test de aptitud, día 16.

Informes y Matricula: Escuela de Turismo de Baleares

Centro de Estudios Cisneros Estudio General Luliano

C/. Pablo Piferrer, 33 - Tel. 23 74 26 C/. San Roque, 8 - Telef. 22 14 73

**Tapicerías HILLA**

OFRECE SIEMPRE ORIGINALIDAD, SELECCION Y CALIDAD

- \* ALFOMBRAS
- \* CORTINAJES
- \* COLCHAS

Visite nuestra extensa exposición en: SINDICATO, 31-35

YA ESTAN EN PALMA

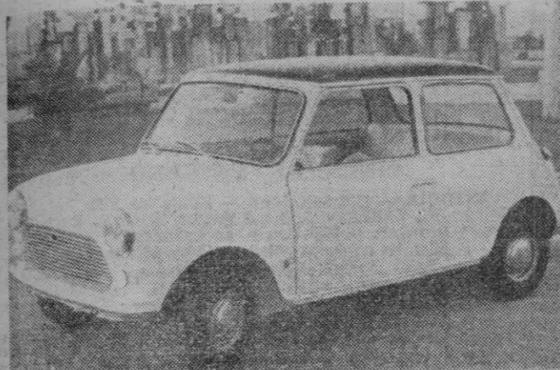
# CON SENSIBLES MEJORAS Y EN NUEVOS Y AGRESIVOS COLORES

CUATRO VERSIONES DE LOS «MINI»

LAS DIFICULTADES QUE MOTIVARON LOS RETRASOS EN LAS ENTREGAS, SUPERADAS



DOS DE LOS NUEVOS «MINI», EN SU VERSION 850, QUE SALEN AHORA CON SENSIBLES MEJORAS Y EN NUEVOS COLORES. DIAS ATRAS SE HIZO LA PRESENTACION EN PALMA DE LOS NUEVOS MODELOS, Y YA ESTAN AHORA A LA VENTA



EL «MINI» 850 LUJO, SALE EN TRES NUEVOS COLORES. AMEN DE MUCHAS E IMPORTANTES REFORMAS QUE LOS HACEN MAS APETECIBLES. EL PRECIO, AL CONTADO, DE ESTE MODELO, 114.949 PESETAS. — (FOTOS DE JUANET)

Ya están en Palma las cuatro nuevas versiones de los «Mini». Saben sobradamente nuestros lectores que hasta hace tan sólo un par de semanas, hubo dificultades; que los coches llegaban en un número tan bajo que era del todo imposible atender a las solicitudes que a diario se iban acumulando. Pero ahora, nos dicen los señores Vidal y Darder, la cosa está solucionada y en breve espacio de tiempo se podrán servir todos los coches. —Incluso —nos decían— ha sido mejor, pues esos clientes que han tenido que aguardar por espacio

de varias semanas, se encuentran ahora con los «Mini» totalmente remozados, actualizados.

**LOS MIL**

Nos parece fuera de lugar el repetir ahora las características de los «Mini», pero como quiera —como ya hemos dicho— que han sido reformados, conviene recordarnos en qué consisten esas novedades.

Comenzaremos por los modelos 1000, que se sirven en las versiones Especial y Lujo. La cilindrada es de 998 cc.; potencia fiscal, 8,78 CV. La caja de cambios es de 4 velocidades, todas sincronizadas y marcha atrás. Palanca de cambio al suelo, con mando a distancia. Entre la serie de detalles más o menos nuevos, debemos destacar las ventanillas descendentes, asientos abatibles y regulables en posición, bolsas laterales traseras, alfombras de goma sobre el piso, etc. Lleva también el modelo Especial, reloj de control, velocímetro con totalizador de kilometraje, pilotos control de encendido, temperatura de agua, presión de aceite, luz de faros e indicador de combustible.

En el «Mini» de Lujo, control de instrumentos con 3 esferas; velocímetro con totalizador de kilometraje, temperatura de agua y presión de aceite. Pilotos para control de encendido, luz de faros, e indicador de combustible. Las ventanillas delanteras son descendentes, mientras que las de atrás son deflectantes. Asientos anatómicos con abatimiento y regulables en posición. Luna parabrisas curva y con zona de seguridad, alfombras de moqueta sobre el piso, etc.

**LOS 850**

En los modelos de menor cubilaje, también, como se ha dicho al principio, algunos retoques. En el modelo normal, caja de cambios directa. Velocímetro con totalizador de kilometraje, pilotos control de encendido, temperatura de agua, presión de aceite, luz de faros e indicador de combustible.

También en este modelo las ventanillas delanteras son descendentes. Los asientos, abatibles y regulables. Alfombras de goma sobre el piso.

En el modelo de lujo, caja de cambios con cuatro velocidades totalmente sincronizadas, y marcha atrás. Palanca de cambios en el suelo, con mando a distancia. Cuadro de instrumentos con 3 esferas: velocímetro con totalizador de kilometraje, temperatura de agua, y presión de aceite. Pilotos para control de encendido, luz de faros e indicador de combustible.

Las ventanillas delanteras, descendentes; las traseras, deflectantes. Asientos anatómicos, abatibles y regulables. Alfombras de moqueta sobre el piso.

**LOS COLORES, NOVEDAD**

Amén de las muchas mejoras introducidas en los cuatro «Mini» de los que hemos hablado, merece ser destacada la nueva gama de colores con que salen a la calle. Colores más nuevos, más juveniles, diríamos nosotros. Y, naturalmente, pensados especialmente para la juventud, el gran cliente de los «Mini».

Pues bien; los nuevos colores son los siguientes. En el Mini 850 normal, blanco, blanco grisáceo, beige y verde agua. En la versión de Lujo: blanco con techo rojo, verde con techo blanco, y amarillo bronce. El modelo 1000 sale con los tres colores siguientes: blanco grisáceo, rojo Navarra y verde agua. El de

Lujo combinados de la siguiente manera: blanco con techo rojo, rojo con techo blanco, verde con techo blanco y por último el amarillo bronce.

**PRECIOS**

Y ahora, un capítulo importante a la hora de comprar el primer coche a cambiar el que tenemos: los precios. Al contado, el 35% normal sale por 104.830 pesetas, incluida la matriculación e impuesto de Lujo y Municipal. El 850 Lujo, sale a 114.949 pesetas, también incluido en

ese precio la matriculación e Impuesto de Lujo y Municipal. El modelo 1000, al contado, son 120.587 pesetas, con la matriculación e impuestos de Lujo y Municipal incluidos. Y por último el más caro de los cuatro «Mini» de los que estamos hablando, el de Lujo. Su precio al contado, 130.257 pesetas, incluida la matriculación y los impuestos de Lujo y Municipal. Y nada más, sino recordarnos que los «Mini», en sus cuatro versiones, ya están en Palma.

JAIMÉ JIMÉNEZ

## RESTAURANTE LOS CANDILES

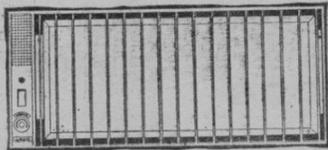
NUEVA DIRECCION

COCINA INTERNACIONAL

Especialidad de la semana: SOPA DE PESCADO POLLO AL VINO

Carne y pescado (NO CONGELADOS) Calvo Sotelo, 625 Tel. 23 39 43 SAN AGUSTIN

# DONDE NO HAYA SOL... PONGA CALEFACCION



# sol-Thermic<sup>sa</sup>

LA CALEFACCION QUE VENCIO AL FRIO ESPACIAL

Elegida por la NASA, en sus vuelos espaciales por cumplir las exigencias de:

**NO RESECAR EL AMBIENTE - DAR CALOR INSTANTANEAMENTE - 30 A 40 % MENOS DE CONSUMO - CALDEAR MUCHO Y UNIFORMEMENTE - CREAR BIENESTAR**

5 años de garantía. Servicio técnico de mantenimiento

De venta solamente en Establecimientos Oficiales. Exija la marca patente SOL-THERMIC

PROYECTOS Y PRESUPUESTOS DE CALEFACCION SIN COMPROMISO

### DISTRIBUIDOR OFICIAL BALEARES

THERMIC BALEARES, S. A. Berengario Tornamira, 12 b. Teléfonos: 224797 - 214868

### VENDEDORES OFICIALES EN BALEARES

**PALMA:**

Eléctrica Española. — Costa y Llobera, 15. Tel. 215341  
Thermic Baleares S. A. — Matías Montero, 5 (Esquina Olmos)  
Consortium S. A. — Barón Sta. María del Sepulcro, 49. Tel. 224534

**FELANITX:**

D. Juan Fiol Vadell. — C/. Ferret Nuño Sanz, 10. Tel. 340

**CAMPOS:**

D. Miguel Perelló Suñer. — Acequia, 10. Tel. 37

**LA PUEBLA:**

D. Gerónimo Bennasar. — Mercado, 8. Tel. 137

**MENORCA:**

Hijos de J. Sintés. — Gral. Goded, 10 (Mahón). Tel. 351120

**BUÑOLA:**

Catalina Lladó. — C/. Santa Catalina Thomás, 2

**INCA:**

D. Lorenzo Massuti Nicolau. — Lloseta, 20. Tel. 788

**MANACOR:**

Almacenes Nicolau. — C/. Juan Llitesas, 70. Tel. 227 - Pza. Antonio Maura, 5. Tel. 799

**LLUCHMAYOR:**

D. Jaime Oliver. — Pl. España, 44. Tel. 221

**CALA MILLOR:**

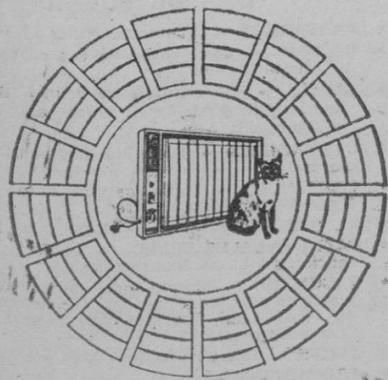
D. Miguel Nadal Matamalas. — Tel. 208

**SANTAÑY:**

D. Andrés Suau Vicens. — Ferrareta, 4. Tel. 258

**IBIZA:**

Antonio Marí Tur. — Vía Púnica, 34 (Ibiza). Tel. 311587  
Eléctrica Turbo. — José Antonio, 10 (Ibiza)



Desconfíe de imitaciones

# SOL-THERMIC - LA CALEFACCION DEL FUTURO PARA EL HOGAR DE HOY

SEMANA INTERNACIONAL DE CINE EN COLOR, EN BARCELONA

# MEDIOCRIDAD.- UN INTERESANTE FILME POLACO Y UNO SOPORIFERO DE J. GRAU

(CRONICA ESPECIAL PARA «BALEARES», POR N. QUETGLAS)

**M**EDIOCRIDAD: este es el calificativo extensivo a una serie de películas —desgraciadamente numerosa— que sin pena ni gloria han pasado por la Semana. Títulos como: «Il Cavaliere Inesistente», de Pino Zac, «Malatesta», de Peter Lilienthal, «El Principe Igor», de Roman Tihomirov, «La Ragazza di Latta», de Marcello Aliprandi, «Domingo a Tarde», de Antonio de Masedo, y «Metello», de Mauro Bolognini, son realizaciones que analizadas objetivamente —no hablando ya en función exclusiva de Festival— no despertaron ningún interés, y si en algunas ocasiones, un mortal aburrimiento, demostrado al final de la correspondiente proyección por algún que otro tímido coro de silbidos.

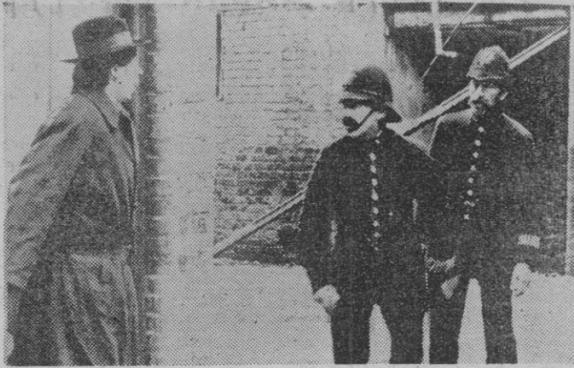
WSZYSRKO NA

SPRZEDAZ (POLONIA)

La traducción del título

—creo que evidentemente necesaria— es «Todo para vender». Los motivos por los que se efectuó el rodaje de este filme son significativos para una mejor comprensión del mismo. Andrezej Wajda, su director, ha querido rendir homenaje póstumo al que fue gran actor del cine polaco Zbigniew Cybulski, fallecido en 1966.

Más que un filme biográfico, trata del vacío que dejó dicho actor, es decir, su «ausencia». (El protagonista no aparece en ningún momento ante la cámara), y el intento de reconstruir su personalidad contrastando las distintas reacciones que despertó su forma de ser en los que le rodearon y trataron. El intento de Wajda puede calificarse de profundamente honesto por la objetividad que en todo momento transfiere al tratamiento del personaje. Filme a destacar, sobre todo, por su impecable realización técnica: fotografía, cámara, dirección, etc.



Peter Lilienthal, «MALATESTA»

### ANARQUISMO Y SOCIALISMO

Temas interesantes y plenamente vigentes por su correlación con diversas ideologías o movimientos políticos actuales, como son el anarquismo (Malatesta) o el socialismo (Metello) de principios de este siglo, al no conseguir una exposición adecuada —no explotando prácticamente ninguna de las múltiples posibilidades que dichos temas pueden indudablemente ofrecer— quedan reducidos a una paupérrima versión de unos hechos inconexos, subordinados las más de las veces al lucimiento personal de los actores o de la cámara, generalmente a un nivel exclusivamente esteticista e inexpressivo.

Dos películas que —aun sin la etiqueta de «importantes»— no he incluido intencionadamente en el comentario anterior, son: «INFANCIA, VOCACIONE E PRIME EXPERIENZE DI GIACOMO CASANOVA, VENEZIANO» DE LUIGI COMENCINI

Como ya indica eloquentemente su título, trata de las primeras experiencias amorosas del joven Casanova en la Venecia del siglo XVII. Si a ello añadimos un presupuesto notable a disposición de un magnífico realizador (sin hablar ya de los encantos de Senta Berger, el resultado es un filme histórico-aventurero realmente agradable.

«PUNTO... Y SEGUIDO»

Ni siquiera con un punto «y aparte» mencionaremos «Cántico», de Jorge Grau. (Lo del «punto y seguido» es por lo «anecdótico»). Película que representó los colores nacionales y cuya proyección organizó un «pitote» y pataleo (creo que el único en la Semana) sensacionales. La razón fue que en un principio se programó «Libertina», película esperada con interés, pero que, por razones completamente ajenas a la Semana se sustituyó finalmente por «Cántico». Si bien la protesta fue justificadísima por lo del «trueque», no menos cierto es que también lo fue por la mala calidad de la película en sí; insulsa, no tanto por su contenido, como por su tratamiento.



«Wszystko Na sprzedaz» de Andrzej Wajda



Capitol

Mujer:

Hispania

¿YA HAS VISTO

PALACIO PRENSA

TU

PELICULA?

¡NO ESPERES QUE TE LA CUENTEN!



APOL FILMS PRESENTA DE CORIN TELLADO

TENGO QUE ABANDONARTE EASTMANCOLOR



## GAMA

### PAPELES PINTADOS

TODAS LAS MARCAS

MOQUETAS - DECORACION - PAVIMENTOS  
Pl. Obispo Berenguer de Palou, 11 - Teléfono 21 70 34.

## Restaurante «LA MEZQUITA»

Cocina Regional Andaluza

Cocina Internacional

Vinos del país

## Restaurante «LA MEZQUITA»

Y, por la noche

### CENA FLAMENCA

¿Qué es la cena Flamenca?

¡¡AH!!

## Restaurante «LA MEZQUITA»

Calle Bosque, 14

-SON ARMADAMS-

Casa Regional de Andalucía

# programas para hoy

## TEATRO

SALA MOZART (Auditorium). Tel. 234735. Climatizado Martes a sábado 10 noche; jueves y sábados 6'30 tar'e. Compañía de Teatro inglés en Mallorca

## SALA DE ARTE Y ENSAYO

RIALTO. (Arte y Ensayo). — Sesiones: 4, 6, 8 y 10: «LA VEDA DEL ZORRO» (La vida del zorro). (Mayores 18 años)

## CINES DE ESTRENO

ASTORIA. — (Climatizado). — Desde las 3'00: «EL ZARZAL», Richard Burton, Barbara Rush. Director: Daniel Petrie, en technicolor; y «JUNIO 44» en scope-color. — (May. 18 años)

AVENIDA. — (Climatizado). — Desde las 3'15: «LA HORCA PUEDE ESPERAR», con John Hurt, Pamela Franklin, en color-scope; y «YO SOY LA REVOLUCION» en 70 m.m. color. — (Mayores 18 años)

SALA AUGUSTA. — (Climatizado). — Desde las 4: «EL FIEL SERVIDOR», en scope-color, con Ugo Tognazzi; y «BANDOLERO», en Todd-Ao - color, con Dean Martin y Raquel Welch. — (Autorizado mayores)

AUDITORIUM. — (Climatizado). — Desde las 3: «CRIMENES EN LA OSCURIDAD», en Eastmancolor, con Frankie Avalon. Director: Michele Armstrong; y «MANDO PERDIDO», en 70 mm. col. — Anthony Quinn y Cladia Cardinale. — (Mayores 18 años)

SALA BORN. — (Climatizado). — Desde las 3'00: «¿QUIEN GRITA VENGANZA?», en Todd-Ao; y «SAL Y PIMIENTA». — (Aut. mayores 18 años)

TEATRO BALEAR. — Desde las 3'00: Todd-Ao. — «AEROPUERTO», con Burt Lancaster, en 70 mm. y technicolor; y Complementos. — Horario del film: 3'45 - 7 y 10'15.

CAPITOL. — Desde las 3'30: «TENGO QUE ABANDONARTE», de Corin Tellado, en eastmancolor, con Esther Riera y Jaime Toja; y «DEMASIADOS SECRETOS PARA UN HOMBRE SOLO», scope-color, con James Coburn. — (Mayores 18 años)

HISPANIA. — Desde las 3: «TENGO QUE ABANDONARTE», de Corin Tellado, en eastmancolor, con Esther Riera y Jaime Toja; y «DEMASIADOS SECRETOS PARA UN HOMBRE SOLO», scope-color, con James Coburn. — (Mayores 18 años)

JAIME III. — (Climatizado). — Desde las 3'00: 2ª semana: «SERAFINO», un film de Pietro Germi (Technicolor). «ADIOS TEXAS» (color). May 18 años

METROPOLITAN. — (Climatizado) «DON ERRE QUE ERRE», Paco Martínez Sorio. Director J. L. Saenz de Heredia, color; y «DOS CRUCES EN DANGER PAIS», color. — (Autorizado todos los públicos)

PALACIO DE LA PRENSA. — Desde las 3'00: «TENGO QUE ABANDONARTE», de Corin Tellado, en eastmancolor, con Esther Riera y Jaime Toja; y «DEMASIADOS SECRETOS PARA UN HOMBRE SOLO», scope-color, con James Coburn. — (Mayores 18 años)

RIVOLI. — (Climatizado). — Desde las 3'15: 2ª semana: «HIBERNATUS» (EL ABUELO CONGELADO), Louis de Funes. Director: Eduard Molinaro, en scope-color; y «WINCHESTER, UNO ENTRE MIL», Peter Lee Lawrence, en color-scope. — (Aut. todos los públicos)

## CINES DE REESTRENO

DORADO. — Desde las 3'30: «QUE MUERTOS MAS DIVERTIDOS», en technicolor, con Carol Lynley; y «EL LIBRO DE LA SELVA», en color con Sabu. — (Tol. menores)

FANTASIO. — Desde las 3'00: «SANGRE EN RIO BRAVO» y «DE PICOS PARADOS A LA CIUDAD», en technicolor, con Mary Sempere. — (Prog. económico)

VICTORIA. — «LA BATALLA DE ALAMEIN», en scope-color; y «EL PRESIDENTE», en color, Sheley Winters.

## SALAS DE FIESTA

- \* BARBARELA. — Cada noche baile.
- \* BACOMC. — Cada noche baile a partir de las 21'30 hasta las 4'30
- \* CABALL. — «La discoteca de Palma». Baile sin interrupción desde las 19 horas hasta las 4 de la madrugada.
- \* CASA VALLES. — Todos los días baile y atracciones.
- \* CHEZ NOUS. — Todos los días, orquesta «Los Dinos-70» con Miguel Moreno.
- \* EL BAPCO Night Club. — Tarde y noche baile
- \* PATIO ANDALUZ FELIPE. — Todas las noches canciones y bailes flamencos.
- \* TAGOMAGO. — Abierto todas las noches. Baile y atracciones. Desde las 2'30 h. el mejor «Jazz» de España con Tete Montoliu Jaime Marqués, Cosme Adrover etc.
- \* TITO'S. — Todas las noches baile y atracciones.
- \* TROCADERO. — Tarde y noche: baile y atracciones.
- \* S'ESCAR. — Cada noche baile y atracciones.

## PELOTA NACIONAL

FRONTON BALEAR. — Todos los días: Función. Laborables 4'45. Festivos y vísperas 4'30. Entrada gratis



UNA TIPICA NOVELA AMERICANA, UN FILM DE HUSTON Y UNA MUESTRA DEL NUEVO CINE ALEMAN

Comenta CINEFILO

«EL ZARZAL»

T.O.: «The bramble bush». — Producción: Leonard Rossen para Warner Bros. — Guión: Milton Spencer y Phillip Jordan de la novela de Charles Merrell... Director: Daniel Petrie. — Fotografía: (Technicolor): Lucien Ballard. — Dirección artística: John S. Pophin. — Montaje: F. Biagioli. — Intérpretes: Richard Burton (Gay Montford); Barbara Rush (Margaret); Jack Carson (Bert); Angie Dickinson (Frank); Tom Drake (Larry); Frank Conroy, Heidi Jones. Duración: 100 minutos.

Gay Montford vuelve a la ciudad que ostenta su apellido para atender como médico, a su amigo Larry, atacado por una enfermedad incurable. Tendrá que luchar consigo mismo para no aliviar con la muerte a su amigo y aceptar sus proposiciones.

Una pequeña ciudad americana con su hospital, su parque, su iglesia, su estatua del héroe local, sus casas características... Un ambiente que ha captado muchas veces el cine americano, unas con cariño y otras como motivo de crítica social — recordamos dos excelentes películas de la pasada temporada "Rachel, Rachel" y "Los temerarios del aire". Aquí se utiliza el ambiente como escenario de una trama novelesca que cuando fue urdida, hace ya algunos años, debió resultar bastante agridulce, tanto en lo que se refiere a las relaciones amorosas como en el tema central, el de la eutanasia, un problema que se ha discutido en variadas ocasiones y que, desde luego, ofrece bastantes posibilidades. El enfermo pide a su amigo

médico que le libre de sus sufrimientos y se haga cargo de su mujer y nos son presentados varios tipos característicos: el hombre poderoso que exige se hagan las cosas a su manera y no duda en mentir, la mujer que se siente de un solo hombre; el que tiene aspiraciones políticas y la enfermera apasionada que no encuentra el amor que desea. Daniel Petrie nos cuenta el relato de una forma clásica como no se estilaba y no trata de evitar que el espectador reconozca que está frente a una adaptación literaria y de un género muy característico en los Estados Unidos. Algunas relaciones y hechos nos parecen muy humanos y otros más forzados, de concepción más literaria de obra con unas pretensiones superiores a los resultados.

«LA VEDA DEL ZORRO»

(SCHONZEIT FUR FUCHSE)

Producción: Schamoni. — 1966. — Guión: Gunter Seuren y P. Schamoni. — Director: Peter Schamoni. — Fotografía (blanco y negro): Jost Vaccano. — Montaje: Heidi Rente. — Música: Hans Possega. — Dirección artística: Gabriel Fellom. — Intérpretes: Helmut Forubacher (He); Christian Dverner (Victor); Andrea Jonasson (Clara); Mónica Peitchs (Lore); Edda Seipel (Madre); Helmuth Hinzelman (Padre); Willy Birgel (Escritor). Duración: 87 minutos.

Dos amigos viven en ambientes distintos: uno en la ciudad y el otro en una gran mansión en pleno campo con un gran coto de caza.

Esta película llamó la atención cuando fue presentada hace unos años en un festival. Se habló de un nuevo cine alemán, de un cine comprometido y muy alejado de la típica comedia rosa y otros géneros que, en su día, hicieron famosa a una cinematografía que se quedó estancada al mismo tiempo que hacía su aparición el "milagro", todo el renacer de un país más pujante que nunca económicamente.

Peter Schamoni presta atención a los momentos más vulgares de la vida y los capta muy bien por separado aunque en su total la película no parezca tener cohesión, al menos la que exige un público habituado a un planteamiento, crudo y desenlace de una historia con una progresión dramática que haga interesante el relato.

Pinceladas realistas, frases que indican algo de un presente y un pasado y algunos toques poéticos. Los actores se portan con gran naturalidad ya sea en sus relaciones familiares ya en sus relaciones sociales. Las secuencias de caza están perfectamente conseguidas pero uno piensa si la intención de Schamoni, su protesta en muchas cosas, queda clara en un film del que nadie dudará de su corrección, que no resulta nada pretencioso en su aspecto formal pero que pudo causar un impacto mayor y más amplio de hacerlo más apetecible para un público que no analiza el contenido de cada secuencia por separado sino su conjunto.

«LA HORCA PUEDE ESPERAR»

T. O.: «The sinful adventure of Davey Haggart». — Producción: Merech Corporation, para Unitel Artists. — 1969. — Guión: James R. Weeb, de la novela de Davey Haggart. — Director: John Huston. — Fotografía (Color de Luxe - Panavisión): Ted Scaife y Freddie Young. — Montaje: Russell Lloyd. — Música: Ken Thorne. — Dirección Artística: Carmen Dillon. — Diseño: Stephen Grims. — Vestuario: Margaret Furse. — Intérpretes: John Hurt (Davey); Pamela Franklin (Annie); Nigel Davenport (Richardson); Ronald Fraser (Vagabundo); Robert Morley (Duque); Fideima Murphy (Sean); Máxime Audley (Duquesa). Duración: 93 minutos.

Davey Haggart es un escocés que sirve en el ejército de S. M. Británica. Se aburre de tocar el tambor y se esfuerza en emular a su padre que murió en la horca. Repetirá sus hazañas, un Duque lo encontrará divertido y una jovencita intentará salvar su alma.

John Huston se ha trasladado a Escocia, ha captado la belleza de sus colinas y sus lagos y narrado con muy buen humor la historia de un bandido del siglo XIX que escribió sus memorias antes de ser ahorcado.

Si dentro de la filmografía de Huston esta corta y agitada historia de Davey Haggart puede parecer una obra menor, no podemos menos de apreciar en ella detalles muy interesantes, tanto por el desenfado como nos es narrada como por la magnífica que resulta la ambientación de la "Escocia rural" del siglo XIX, con unos pocos privilegiados y una gran masa de desheredados de la fortuna unos siguiendo las enseñanzas de la Biblia, verdaderos puritanos dentro de su pobreza y un gran número de pícaros que trataban de vivir como podían aunque fuera cometiendo unos robos severamente castigados por una justicia implacable.

Todos los tipos han sido cuidados en extremo tanto es así que cuesta creer sean gentes de hoy, y no arranzados del mismo año en que murió Napoleón, cuando ya estaban calando las ideas de la Revolución Francesa. Tanto la elección de los tipos patibularios como los aristócratas responden perfectamente a lo que Huston, a través del humor, nos ha querido contar de una época, y también todo lo referente a ambientación. Esto es un trabajo que a veces no es apreciado just-

tamente y que, en cambio, representa uno de los grandes logros del cine, un gran esfuerzo de un realizador y todo un equipo de expertos que no puede improvisar las cosas así como por muchas libertades que, en otros aspectos, se permita.

Secuencias como las de la casa a la orilla del lago o la muy graciosa del baile, del juicio, las de la cárcel y otras del film, convierten a "La horca puede esperar" en una obra nada despreciable aunque desde "Tom Jones" a esta parte abundan las reconstrucciones humorísticas de una época y la mitificación de algunos bandidos, algunos de los cuales se oponían a las estructuras de una sociedad injusta aunque seguramente ellos no se daban cuenta.

ELECCIONES DE CONSEJEROS LOCALES DEL MOVIMIENTO Y DE CONCEJALES VALE QUIEN SIRVE, VOTA A LOS MEJORES

Martes día 17, de 9 de la mañana a 5 de la tarde

«TRAFICO ILEGAL»



Un argumento de James Mayo producida por Irving Allen. Excitante, lleno de intriga. Eso es "Tráfico ilegal". Está interpretado por un cuadro de actores excepcionales como Vince Edwards, Judy Geeson, Peter Vaughan, Diana Dors, Michael Bates, etc., que en todo momento han mantenido su buena calidad interpretativa, dirigidos por un director de inigualable talla, David Miller.

"Tráfico ilegal" le mantendrá pendiente de la pantalla segundo tras segundo, porque no se trata de una película más de espionaje. Es algo más que todo eso. Véala, compruebe las excitantes aventuras de esta singular película.

"Tráfico ilegal" es una producción Columbia y que está presentada en España por Suevia Films-Cesáreo González, S. A.

¡QUE IMPORTA!

Cada uno es como es y para cada uno, por grandote que sea...

«J. E. R.» fabrica SU TALLA

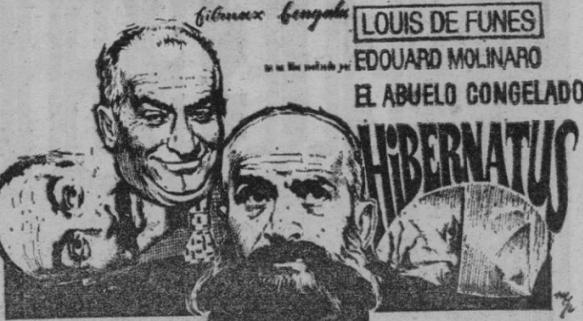
FABRICA DE GENEROS DE PUNTO J.E.R.

C/. Bernardo Alvet, 1.

Teléfono: 27 12 75

SALA Rivalta 2.ª SEMANA

¡El mayor éxito de risa!



LOUIS DE FUNES EDOUARD MOLINARO EL ABUELO CONGELADO

¡No deje de verla en sus dos últimos días!

LUNES - ESTRENO

¡La película más excitante que jamás haya podido ver!



Una apasionante cacería que nos lleva de Londres a Lisboa... de orgías a violencia.

¡ALGO SENSACIONAL!

¡Vd. estará pendiente de la pantalla segundo tras segundo!

mañana es fiesta!



¡qué fiesta con Delapierre!

INDUSTRIALES HOTELEROS VISITEN HOGAROTEL 10

El 22 Noviembre «DIA DE MALLORCA»

VUELO ESPECIAL Salida: a las 9,00 Regreso: a las 21,00

Precio: 1.000 Ptas.

INCLUIDO: Traslados en Palma y Barcelona Billete avión ida y vuelta Entrada a la Feria Guía acompañante

Informes y reservas:

VIAJES ORBITA

(Grupo A - Tit. 101) Avda. Jaime III, 41 Teléfonos 22 70 40 - 22 15 00

ESTE ERA SU SINO:

¡MATAR, HUIR o MORIR!



Manos Torpes CON PILAR VELAZQUEZ Y LA COLABORACION DE ANTONIO CASAS en el papel de "WARREN" DIRECTOR: R. ROMERO MARCHENT UNA PRODUCCION DE AITOR FILMS EASTMANCOLOR PANORAMICA

**¿Te gustará  
que tu hijo vote  
mañana?**

**Prepárale el  
camino  
votando tú hoy.**

**17 de Noviembre, Martes,**

**ELECCIONES MUNICIPALES**

